SONY®

3-864-000-**31** (2)

# *Mini Hi-Fi Component System*

Manual de Instruções ———— **P**

Bedienungsanleitung ———— **D**










*DHC-EX880MD*
*DHC-MD717*

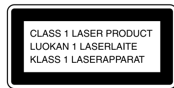
# ADVERTÊNCIA

**Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.**

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

O componente laser deste produto é capaz de emitir radiações superiores ao limite da Classe 1.




Este aparelho está classificado como produto CLASSE 1 LASER. A marca CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte externa posterior.

A etiqueta de aviso está colocada dentro do aparelho.




### IMPORTANTE

Nunca ligue dois cabos de alimentação a uma única ficha.

### Para o TA-EX880/TA-MS717

A ficha do cabo de alimentação do TA-EX880/ TA-MS717 é do tipo de dois pinos concebida para ligar só o ST-EX880/ST-MS717.
Não ligue esta ficha a qualquer outro sistema ou fonte de alimentação.

Patentes dos E.U.A e estrangeiras licenciadas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Conteúdo

## Preparativos



## Operações básicas



## O leitor de CD



## O Deck MD — Leitura

## O deck MD — Gravação



## O deck MD — Edição



## Outras características



## Utilização de equipamento opcional



## Informação Adicional



* Só para o DHC-EX880MD

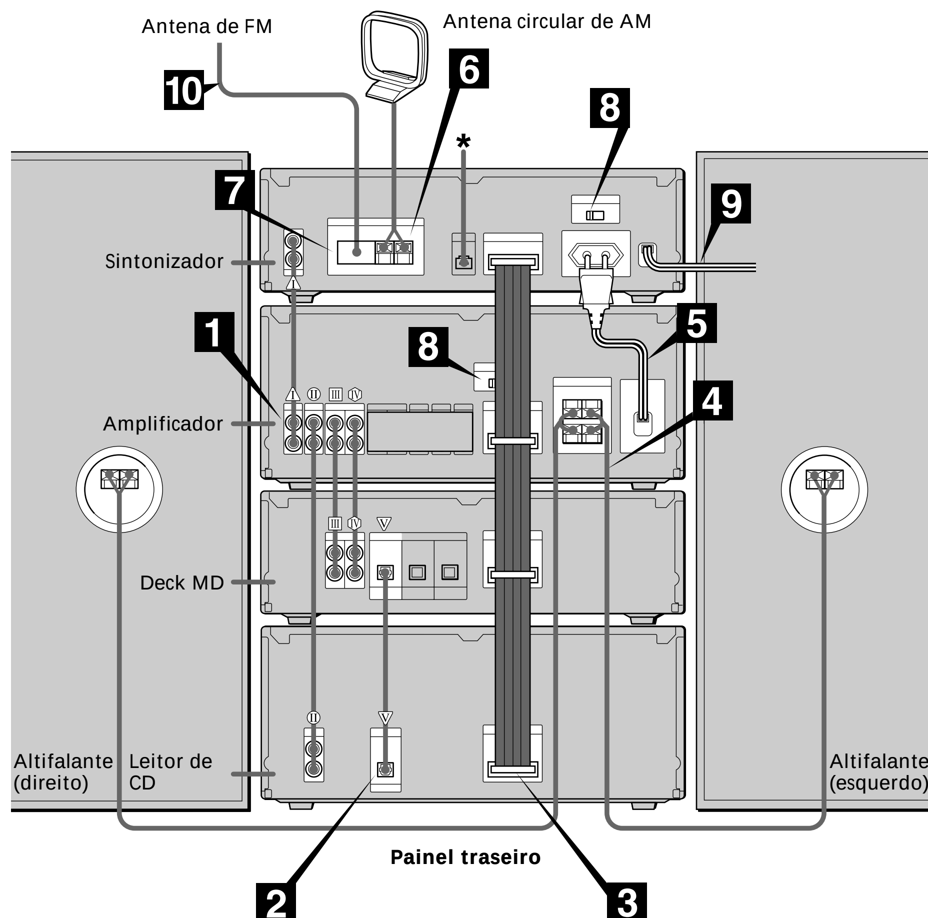
P

# Passo 1: Ligação do sistema

Execute os procedimentos 1 a 10 para ligar o seu sistema utilizando os fios e os acessórios fornecidos.
O sistema foi concebido para uma ligação simples quando os componentes estão colocados verticalmente como mostrado abaixo. Certifique-se de que coloca os componentes na ordem indicada na ilustração para evitar erros de ligação.
As antenas fornecidas são para utilização no interior. Recomenda-se a ligação de uma antena exterior (opcional) para assegurar uma recepção estável. Veja página 79 para ligação de antenas exteriores e outro equipamento opcional.

### Preparativos

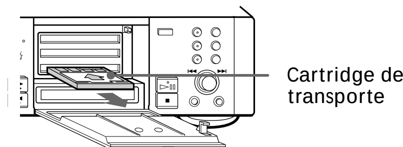
1 Retire a cartridge de transporte do deck MD
2 Retire a chave de transporte no inferior do leitor de CD
3 Coloque os componentes verticalmente na ordem mostrada na ilustração abaixo.




* Utilizado para ligar o deck de cassetes opcional, TC-TX770 (Só para o DHC-EX880MD, veja página 84).

## Preparativos

**1** Retire a cartridge de transporte do deck MD. (Puxe a cartridge directamente para si e em seguida diagonalmente para cima.)



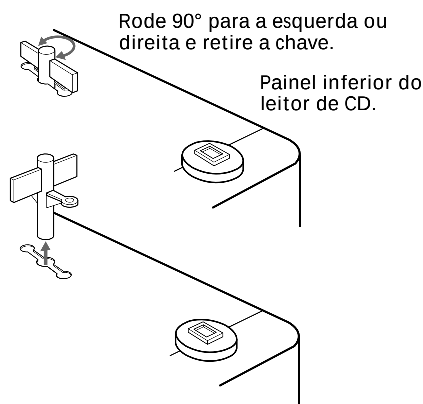

### Conselho

Mantenha a cartridge de transporte para utilização futura. Quando desloca o sistema, coloque a cartridge de transporte na ranhura inferior do deck MD do mesmo modo que estava quando comprou o sistema para evitar problemas no deck (veja página 87).

### Nota

Se ligar o sistema sem retirar a cartridge, aparece "MD MECHA ERROR". Desligue a sistema, espere até que o relógio apareça no visor e em seguida retire a cartridge.

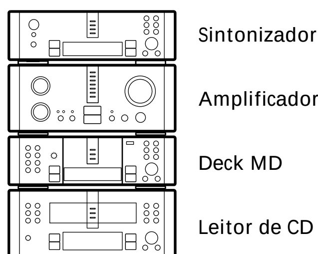
**2** Retire a chave de transporte no painel inferior do leitor de CD.




### Conselhos

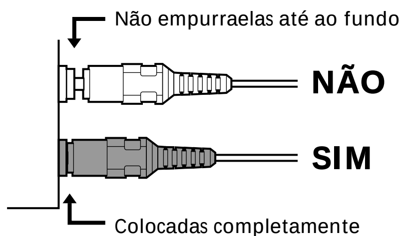
- Mantenha a chave de transporte para utilização futura. Quando desloca o sistema, coloque a chave de transporte no orifício no painel inferior do leitor de CD e rode 90° do mesmo modo que quando comprou o sistema, para evitar problemas no leitor de CD (veja página 87).
- Se não retirar a chave de transporte, o leitor de CD não funcionará correctamente.
- Se não retirar a chave de transporte, o leitor de CD balouça quando o colocar numa superfície plana.

**3** Coloque os componentes verticalmente na ordem indicada na ilustração abaixo (na ordem de leitor de CD, deck MD, amplificador e sintonizador).




continua

**1** Ligue os cabos audio às tomadas com os mesmos números Romanos (I, II, III, IV).
Ligue o amplificador ao sintonizador, leitor de CD e deck MD, utilizando os cabos audio (tem quatro). A cor da fichas deve ser a mesma das tomadas e coloque as fichas firmemente, empurrando-as até ao fundo.



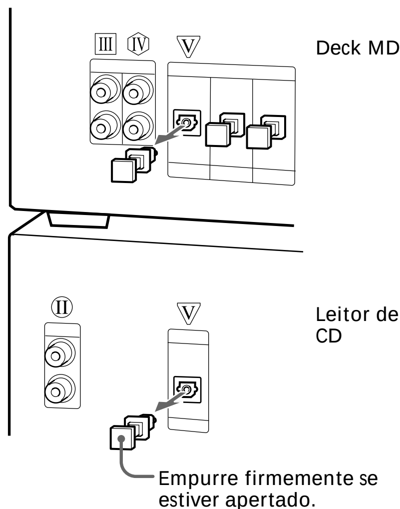

## Conselho

Os cabos audio são utilizados para enviar sinais analógicos entre os componentes.
Os sinais são enviados da seguinte maneira:

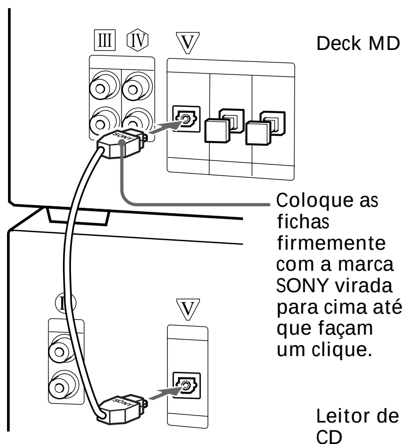
Tomadas I: O som da rádio recebido pelo sintonizador é enviado para o amplificador.
Tomadas II: O som do CD é enviado para o amplificador.
Tomadas III: O som do amplificador é enviado para o deck MD.
Tomadas IV: O som do MD é enviado para o amplificador.

**2** Ligue os conectores V do deck MD e leitor de CD utilizando o cabo óptico.

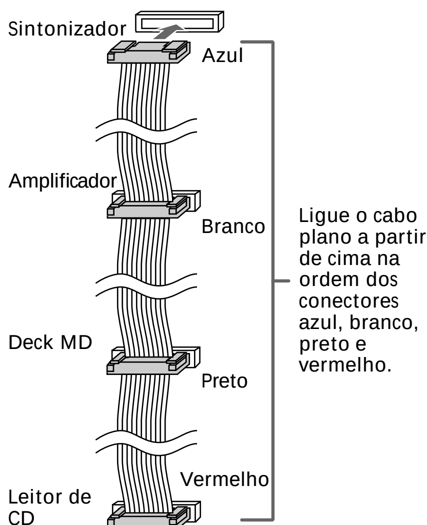
**1** Retire as tampas dos conectores V do deck MD e do leitor de CD.



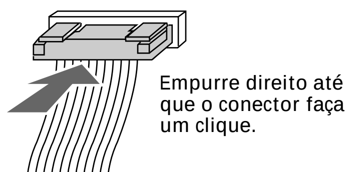

**2** Coloque as fichas do cabo.



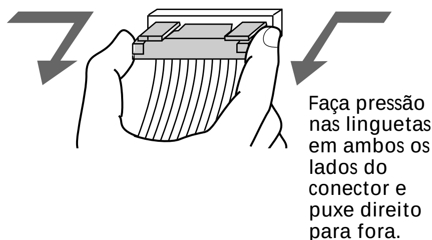
## 3 Ligue o cabo plano aos conectores SYSTEM CONTROL com a mesma cor em cada componente.




### Para ligar




### Para desligar




### Conselho

O cabo plano é utilizado para enviar sinais e electricidade entre os componentes para operação interligada, como gravação sincronizada de CD.

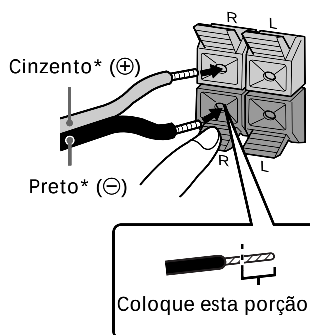
### Nota

Mantenha o cabo plano afastado das antenas para evitar ruído durante a recepção de rádio.

## 4 Ligue os altifalantes.

Os altifalantes fornecidos podem ser utilizados tanto como altifalante direito ou esquerdo.

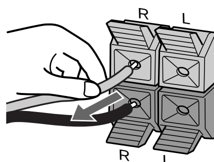
**1** Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais SPEAKER da mesma cor.




* A cor dos seus cabos de altifalantes pode ser diferente. Veja o manual fornecido com o seu sistema de altifalantes para detalhes (excepto o modelo turista).

**2** Empurre gentilmente o cabo do altifalante para se certificar de que está ligado correctamente.

Se o cabo do altifalante sair, ligue-o outra vez.

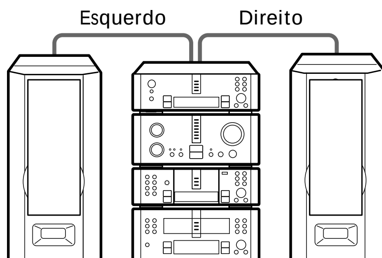



continua

## *Passo1: Ligação do sistema (continuação)*

### Notas

- Mantenha os cabos dos altifalantes afastados das antenas para evitar ruído durante a recepção de rádio.
- Os altifalantes fornecidos podem ser utilizados tanto como altifalante direito ou esquerdo. Coloque o altifalante ligado aos terminais SPEAKER R no lado direito e o altifalante ligado aos terminais SPEAKER L no lado esquerdo do sistema.
  O DHC-MD717 é utilizado para tins de ilustração.

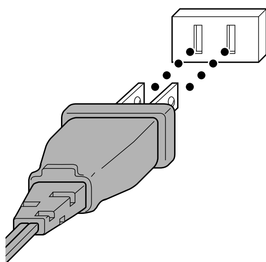



**5** Ligue o cabo de alimentação do amplificador ao sintonizador.

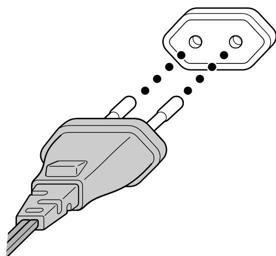
Ligue o cabo de alimentação estendendo-o do painel traseiro do amplificador à saída de corrente no painel traseiro do sintonizador.

Assim a alimentação é fornecida ao amplificador.

#### Para o modelo turista

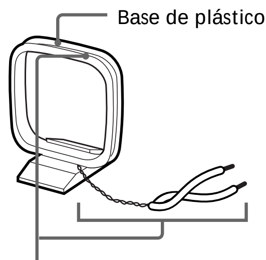


#### Para os outros modelos

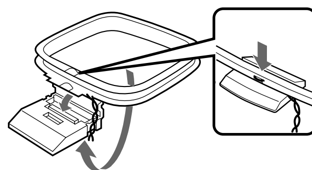


**6** Ligue a antena de AM.

A antena de AM fornecida tem a seguinte estrutura:

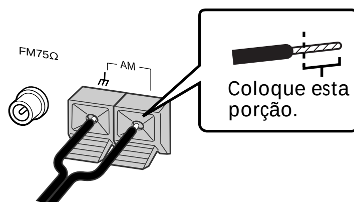



1 Retire só a porção enrolada (~~~) da antena da base de plástico.
2 Coloque a base.

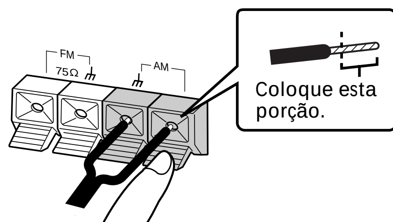


3 Coloque o cabo da antena nos terminais da antena AM.

#### Para o DHC-EX880MD



#### Para o DHC-MD717



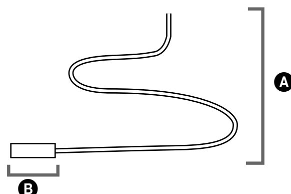

4 Empurre gentilmente o cabo da antena para se certificar de que está ligado correctamente.

Se o cabo da antena sair, ligue-o outra vez.

---

## 7 Ligue a antena de FM.

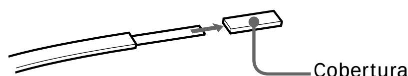
A antena de FM fornecida tem a seguinte estrutura:




A : O cabo da antena recebe sinais em todo o seu comprimento, por isso não enrole o cabo.

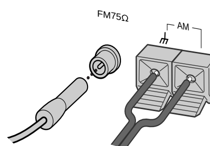
B : Coloque esta porção no terminal da antena.

1 Retire a cobertura da porção B (só para o DHC-MD717).

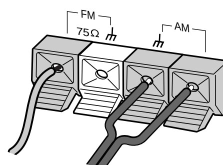



2 Coloque o cabo da antena no terminal de antena FM.

#### Para o DHC-EX880MD




#### Para o DHC-MD717



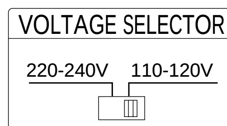

3 Empurre gentilmente o cabo da antena para se certificar de que está ligado correctamente.

Se o cabo da antena sair, ligue-o outra vez.

---

## 8 Regule a voltagem de operação (só para o DHC-MD717).

Antes de ligar o cabo de alimentação, coloque o VOLTAGE SELECTOR no sintonizador e amplificador na posição da voltagem da corrente local.






continua

**9** Ligue o cabo de alimentação do sintonizador a uma tomada de parede.

**Adaptador de ficha (só para o DHC-MD717)**

Se a ficha deste aparelho não der para a sua tomada de parede, ligue um adaptador à ficha.

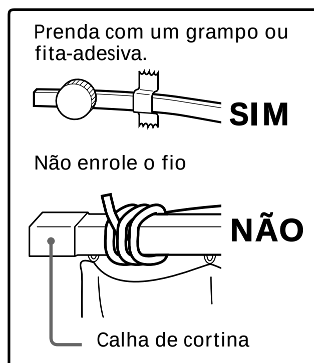
**10** Estique a antena de FM.

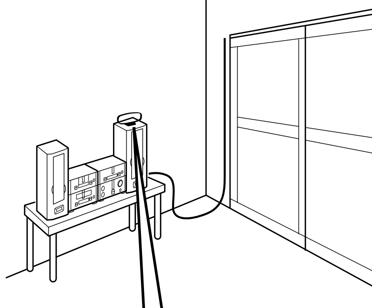
Depois de seleccionar e de sintonizar as estações de FM no passo 4 de “Passo 3: Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13, prenda a antena a uma parede ou tecto como se segue:

1. Agarre na ponta da antena até encontrar uma orientação que lhe dê uma boa recepção.

   Quando prende a antena a uma parede, escolhe a parede que dê a melhor recepção.

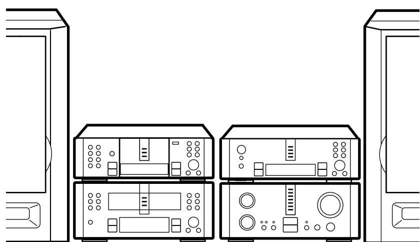
2. Prenda o cabo da antena com uma grampo ou fita adesiva.



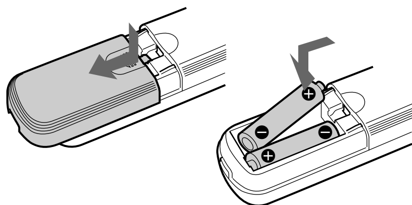
## Colocação dos componentes lado a lado

Depois de acabar as ligações pode voltar a colocar os componentes como desejar.



## Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

Coloque sempre as pilhas começando no lado ⊖ como indicado na ilustração.



Pilhas R6 (tamanho AA)

### Conselho

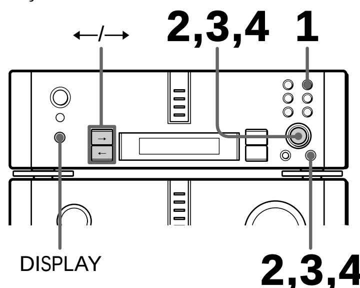
Sob condições normais de utilização as pilhas duram cerca de seis meses. Quando o telecomando não fizer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

### Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito.

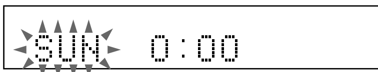
# Passo 2: Acerto da hora

Pode acertar a hora com o sistema desligado. Deve acertar a hora antes de utilizar a gravação temporizada e outras funções do temporizador.
O relógio é do sistema de 24 horas para o DHC-EX880MD e do sistema de 12 horas para o DHC-MD717.
O DHC-EX880MD é utilizado para efeito de ilustrações.



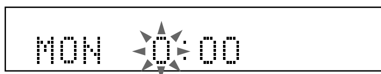

**1** Pressione CLOCK / TIMER SET.

A indicação do dia ("SUN") pisca.



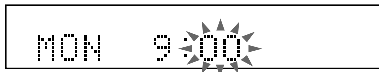

**2** Rode MULTI CONTROLLER e acerte o dia e em seguida pressione ENTER / YES.

A indicação da hora pisca.




**3** Rode MULTI CONTROLLER e acerte a hora e em seguida pressione ENTER / YES.

A indicação dos minutos pisca.




**4** Rode MULTI CONTROLLER e acerte os minutos e em seguida pressione ENTER / YES.

O relógio começa a funcionar.

### Se cometeu um erro

Pressione ← ou → até que a indicação que deseja mudar (dia, hora, minuto) pisque e em seguida mude o acerto.

### Para mudar a hora colocada

Também pode colocar ou mudar a hora com o sistema ligado.

1 Pressione CLOCK / TIMER SET.
2 Rode MULTI CONTROLLER até que "CLOCK" apareça.
3 Pressione ENTER / YES.
4 Execute os passos 2 a 4 em "Acerto da hora".

Se o sistema estiver desligado recomece a partir do passo 1 de "Acerto da hora".

### Para ter a indicação da hora

O relógio incorporado mostra constantemente a hora, no visor do sintonizador, quando o sistema está desligado.
Para ter a indicação da hora quando o sistema está ligado, pressione DISPLAY. De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

Visor normal ←→ Visor do relógio*

* O visor do relógio volta para o visor normal passados cerca de oito segundos. Não pode ter a hora afixada constantemente quando o sistema está ligado.

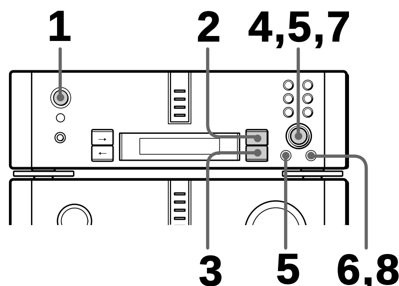
### Conselho

A marca superior pisca durante o primeiro meio minuto (0 a 29 segundos) e a marca inferior pisca durante o último meio minuto (30 a 59 segundos).

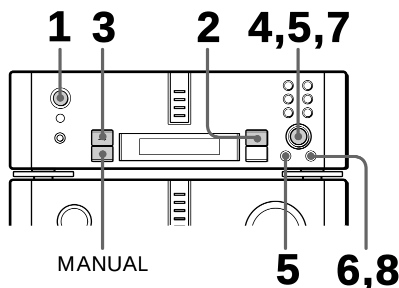
# Passo 3: Pré-ajuste de estações de rádio

As bandas que pode receber dependem do modelo que comprou.
O DHC-EX880MD permite-lhe pré-ajustar até 40 estações, 20 para FM e 10 para MW e 10 para LW.
O DHC-MD717 permite-lhe pré-ajustar até 30 estações, 20 para FM e 10 para AM.

**Para o DHC-EX880MD**




**Para o DHC-MD717**




## Sintonização de uma estação de rádio que deseja pré-ajustar

**1** Pressione I/⏻ (alimentação) para ligar o sistema.

**2** Pressione BAND repetidamente até que a banda que deseja apareça no visor.

De cada vez que pressiona o botão, a banda muda como se segue:

**DHC-EX880MD:**
FM → MW → LW

**DHC-MD717:**
FM → AM

**3** **Para o DHC-EX880MD:**
Pressione TUNING MODE repetidamente até que “AUTO TUNING” apareça.

**Para o DHC-MD717:**
Pressione AUTO.

**4** Rode MULTI CONTROLLER.

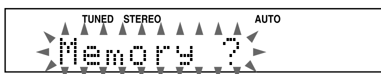
Rode MULTI CONTROLLER ligeiramente e em seguida liberte-o. A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação. “TUNED e “STEREO”(para um programa estéreo) aparecem.

Para parar a exploração pressione TUNING MODE (para o DHC-EX880MD) ou AUTO (para o DHC-MD717).

continua

## Armazenar a estação de rádio

**5** Pressione MENU / NO e em seguida rode MULTI CONTROLLER até que “Memory ?” apareça.




**6** Pressione ENTER / YES.

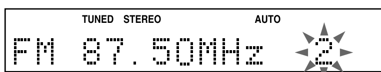
**7** Rode MULTI CONTROLLER e seleccione o número de estação pré-ajustada que deseja.

**Para o DHC-EX880MD:**

Seleccione de 1 a 20 para FM, 1 a 10 para MW ou 1 a 10 para LW.

**Para o DHC-MD717:**

Seleccione de 1 a 20 para FM, ou 1 a 10 para AM.




**8** Pressione ENTER / YES.

Aparece “Complete” e a estação está armazenada.

**9** Repita os passos 2 a 8 para armazenar outras estações.

### Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

**Para o DHC-EX880MD:**

Pressione TUNING MODE repetidamente até que “TUNING” apareça no passo 3 e em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

**Para o DHC-MD717:**

Pressione MANUAL no passo 3 e em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

Quando a estação está sintonizada, continue a partir do passo 5.

### Para mudar o número pré-ajustado

Recomece a partir do passo 2.

### Para mudar o intervalo de sintonização AM (só para o DHC-MD717)

O intervalo de sintonização AM vem pré-ajustado de fábrica a 9 kHz. Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém pressionado o botão ENTER / YES, volte a ligar o sistema. Quando muda o intervalo todas as estações pré-ajustadas são apagadas. Para voltar a colocar o intervalo repita o mesmo procedimento.

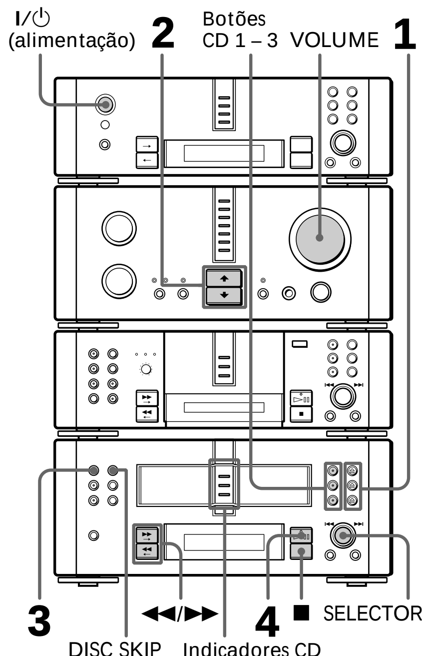
**Conselho**

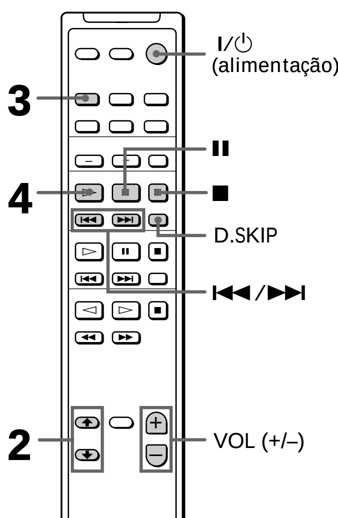
- As estações pré-ajustadas são retidas durante um dia, mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se houver uma falha de corrente.
- Pode dar nome às estações pré-ajustadas (veja página 69).

# Leitura de um CD

Pode ler 3 CDs em sucessão.

Se a alimentação estiver desligada, pressione primeiro I/⏻ (alimentação) para ligar o sistema.

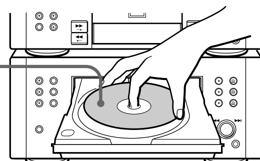



**1** Pressione qualquer ⏏ no leitor de CD e coloque um CD na bandeja.

A bandeja do disco abre-se.

Com a etiqueta voltada para cima. Quando reproduz só um CD, coloque-o no círculo interior da bandeja.

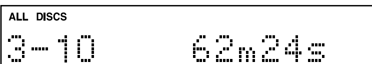


Pressione o mesmo ⏏ outra vez para fechar a bandeja. Para colocar outros CDs, pressione outro ⏏ e coloque o CD na bandeja.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

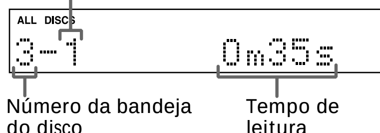
**3** Pressione CONTINUE repetidamente no leitor de CD até que "ALL DISCS" apareça.

Para ler só um CD, pressione CONTINUE até que "1DISC" apareça.




**4** Pressione ▷II no leitor de CD (ou CD ▷ no telecomando).

O botão CD 1–3 seleccionado acende-se em verde e a leitura começa.




Para começar a leitura num CD diferente ou para só ler um CD, pressione o botão CD 1–3 para a bandeja que contém o CD desejado. A leitura começa no CD cujo número foi pressionado.

continua

| Para | Faça isto: |
|---|---|
| Parar a leitura | Pressione ■. |
| Fazer uma pausa | Pressione ⊳⏸ (ou CD ❚❚ no telecomando). Volte a pressionar para retomar a leitura. |
| Seleccionar uma pista | Rode SELECTOR no sentido dos ponteiros do relógio (para avançar) ou no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio (para retroceder) e liberte-o quando localiza a pista desejada (ou pressione CD ▶▶❙ ou ❙◀◀ no telecomando). Enquanto "ALL DISCS" está seleccionado, rode e mantenha fixo SELECTOR para localizar outros discos e seleccionar pistas. |
| Encontrar um ponto numa pista | Pressione ◀◀ ou ▶▶ durante a leitura e liberte-o no ponto desejado. "—OVER—" aparece no fim do CD. |
| Seleccionar um CD | • Pressione CD 1 – 3. A leitura começa quando o botão é pressionado.<br>• Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) repetidamente até que o botão CD 1 – 3 se acenda em verde. Pressione ⊳⏸ (ou CD ⊳ no telecomando) para ler o CD seleccionado.<br>Se pressionar DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) durante a leitura, o CD seleccionado muda e o novo CD é reproduzido. |
| Retirar um CD | Pressione ⏏ do CD 1 – 3 desejado. |
| Regular o volume | Rode VOLUME (ou pressione VOL (+) ou (–) no telecomando). |

## Conselhos

- Pode mudar de outra fonte para o leitor de CD e começar a ler um CD pressionando simplesmente ⊳⏸ (ou CD ⊳ no telecomando) ou os botões CD 1 – 3 se estiver um CD colocado na bandeja (**Selecção Automática de Fonte**).
- Pode também seleccionar e começar a leitura de uma pista no passo 4.
  1. Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) e seleccione o CD desejado.
  2. Rode SELECTOR (ou pressione CD ❙◀◀ ou ▶▶❙ no telecomando) até que o número da pista desejada apareça.
  3. Pressione ⊳⏸ (ou CD ⊳ no telecomando).
- Os indicadores do botão CD 1 – 3 têm os seguintes significados quando acesos:
  Verde: A bandeja do disco está seleccionada ou o CD colocado na bandeja está a ser lido.
  Laranja: Um CD está colocado na bandeja.
- Quando um CD está colocado na bandeja, o indicador CD 1 – 3 para a bandeja está aceso em laranja.
- Se nenhum CD estiver colocado em um dos CD 1 – 3, aparece "NO DISC".

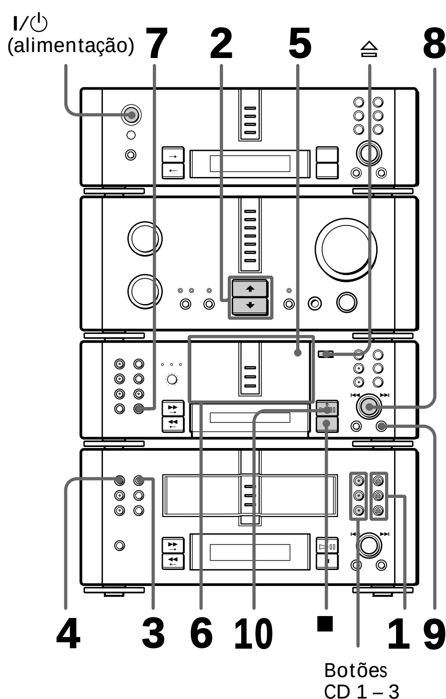
## Nota

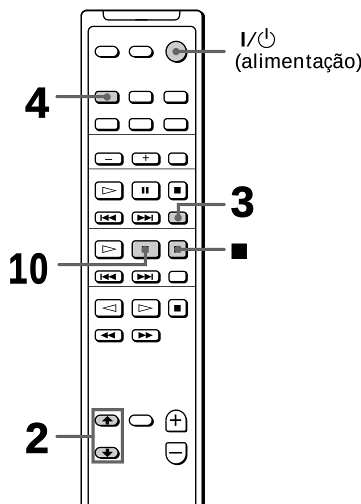
Não force com os dedos para fechar a bandeja pois pode originar um problema no leitor de CD. Feche sempre a bandeja pressionando o botão ⏏ para a bandeja.

# Gravação de um CD num MD

## — *Gravação Sincronizada de CD*

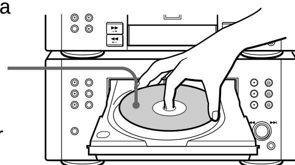
Pode fazer uma gravação digital de um CD num MD, marcando os números de pista na mesma sequência do que o CD original.
Se o MD estiver gravado parcialmente, a gravação começa depois da última pista gravada. Para apagar o conteúdo gravado, veja "Apagamento de gravações" na página 60.
Também pode seleccionar o método de gravação adequado ao seu fim. (Veja "Tipos de gravação" na página 39.)
Se a alimentação estiver desligada, pressione primeiro I/⏻ (alimentação) para ligar o sistema.




## Passo 1: Preparação do leitor de CD

**1** Pressione qualquer ≜ no leitor de CD e coloque um CD na bandeja do disco.
A bandeja do disco abre-se.




Pressione o mesmo ≜ outra vez para fechar a bandeja.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

**3** Pressione DISC SKIP no leitor de CD (ou CD D.SKIP no telecomando) repetidamente até que o botão CD 1 – 3 que deseja se acenda em verde.

**4** Pressione CONTINUE repetidamente no leitor de CD até que "1DISC" apareça.

continua

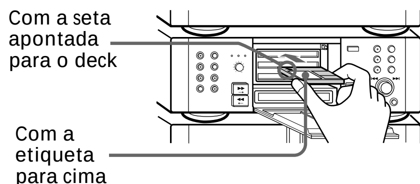
# Passo 2: Gravação

**5** Pressione PUSH OPEN no deck MD e abra a porta.

**6** Coloque um MD gravável em MD 1 no deck MD e feche a porta.

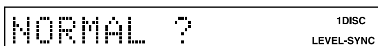
**Nota**

Quando utiliza a Gravação Sincronizada de CD **só pode gravar o MD colocado em MD 1**.



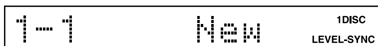

**7** Pressione CD SYNC no deck MD.

**8** Rode SELECTOR no deck MD até que "NORMAL ?" apareça.




**9** Pressione ENTER/YES no deck MD.

O deck MD fica à espera para gravação e o CD fica em pausa para reprodução.




**10** Pressione ▷⏸ no deck MD (ou MD ⏸ no telecomando).

A gravação começa.

O leitor de CD e o deck MD param quando a gravação acaba.

## Para cancelar a gravação

Pressione ■ no deck MD durante os passos 7 a 10.

## Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Para retirar um MD

Se um MD já estiver colocado em MD 1, retire-o como se segue:

**1** Pressione ⏏.
O MD aparece na ranhura.

**2** Pressione PUSH OPEN e abra a porta do deck MD e em seguida retire o MD da ranhura.

## Quando a gravação acaba

Pressione ⏏ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo (TOC) do MD é actualizado.

## Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

### Se acabar o tempo de gravação no MD

O leitor de CD e o deck MD param.

### Conselho

Se gravar num MD não gravado ou completamente apagado (veja página 61) o título de disco atribuído ao CD (veja página 30) é copiado como está para o MD (**Cópia do Memorando do Disco**).

No entanto, o texto de informação do CD não é copiado em certos casos.

### Nota

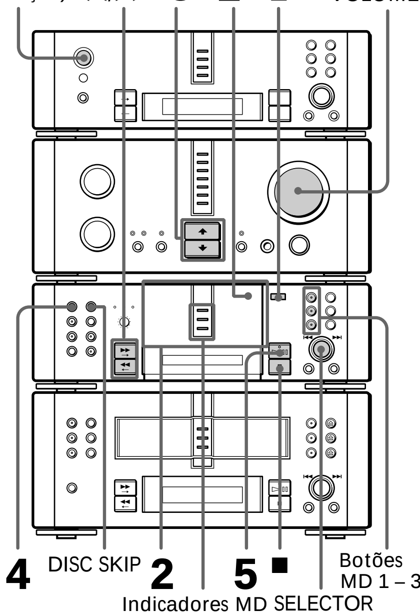
Se o MD estiver protegido contra gravação, aparece "Protected" e o MD não pode ser gravado.

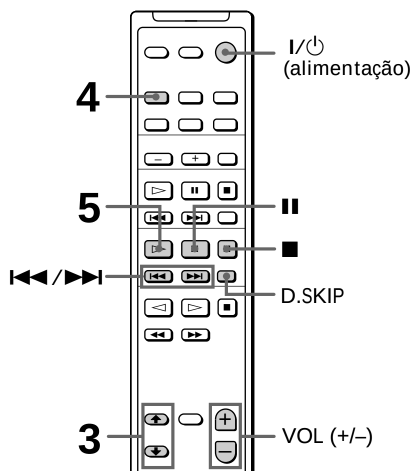
Pressione ⏏ e retire o MD e em seguida deslize a lingueta, no lado do MD, para a fechar cobrindo o orifício (veja página 39).

# Leitura de um MD

Pode reproduzir até três MDs em sucessão.

Se a alimentação estiver desligada, pressione primeiro I/⏻ (alimentação) para ligar o sistema.



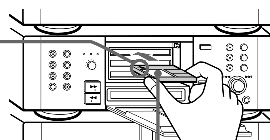

**1** Pressione PUSH OPEN e abra a porta do deck MD.

**2** Coloque um MD e feche a porta.

Coloque um MD até que o botão MD 1 – 3 na parte direita da ranhura se acenda em cor de laranja.

Com a seta apontando para o deck

Com a etiqueta para cima



**3** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

**4** Pressione CONTINUE repetidamente no deck MD até que "ALL DISCS" apareça.

Para reproduzir só um MD, pressione CONTINUE até que "1DISC" apareça.

1-12 54m36s ALL DISCS LEVEL-SYNC

**5** Pressione ▷II no deck MD (ou MD ▷ no telecomando).

O botão MD 1 – 3 seleccionado acende-se em verde e a reprodução começa.

Número de pista

1-1 0m07s ALL DISCS LEVEL-SYNC

Número de disco Tempo de leitura

Para começar a leitura num MD diferente ou para ler só um MD, pressione o botão MD 1 – 3 para a ranhura que contém o disco desejado. A reprodução começa no MD cujo número foi pressionado.

Operações básicas

continua

## *Leitura de um MD (continuação)*

| Para | Faça isto: |
|---|---|
| Parar a leitura | Pressione ■. |
| Fazer uma pausa | Pressione ▷▯▯ (ou MD ❚❚ no telecomando). Volte a pressionar para retomar a leitura. |
| Seleccionar uma pista | Rode SELECTOR no sentido dos ponteiros do relógio (para avançar) ou no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio (para retroceder) e liberte-o quando localiza a pista desejada (ou pressione MD ▶▶❙ ou ❙◀◀ no telecomando). |
| Encontrar um ponto numa pista | Pressione ◀◀ ou ▶▶ durante a leitura e liberte-o no ponto desejado. |
| Seleccionar um MD | • Pressione MD 1 – 3. A leitura começa quando o botão é pressionado.<br>• Pressione DISC SKIP (ou MD D.SKIP no telecomando) repetidamente até que o botão MD 1 – 3 se acenda em verde. Pressione ▷▯▯ (ou MD ▷ no telecomando) para ler o MD seleccionado.<br>Se pressionar DISC SKIP (ou MD D.SKIP no telecomando) durante a leitura, o MD seleccionado muda e o novo MD é lido. |
| Retirar um MD | **1** Pressione PUSH OPEN e abra a porta do deck MD.<br>**2** Pressione ≜ e retire o MD da ranhura. |
| Regular o volume | Rode VOLUME (ou pressione VOL (+) ou (–) no telecomando). |

### Conselhos

- Pode mudar de outra fonte para o deck MD e começar a reproduzir um MD pressionando simplesmente ▷▯▯ (ou MD ▷ no telecomando) ou os botões MD 1 – 3 se estiver um MD colocado na ranhura (**Selecção Automática de Fonte**).
- Pode também seleccionar e começar a leitura no pass o 5.
  **1** Pressione DISC SKIP (ou MD D.SKIP no telecomando) e seleccione o MD desejado.
  **2** Rode SELECTOR (ou pressione MD ❙◀◀ ou ▶▶❙ no telecomando) até que o número da pista desejada apareça.
  **3** Pressione ▷▯▯ (ou MD ▷ no telecomando).
- Os indicadores do botão MD 1 – 3 têm os seguintes significados quando acesos:
  Verde: A ranhura está seleccionada ou o MD colocado na ranhura está a ser reproduzido.
  Laranja: Um MD está colocado na ranhura.
- Quando um MD está colocado na ranhura, o indicador MD 1 – 3 para a ranhura está aceso em laranja.
- Se nenhum MD estiver colocado em um dos MD 1 – 3, aparece “NO DISC”.

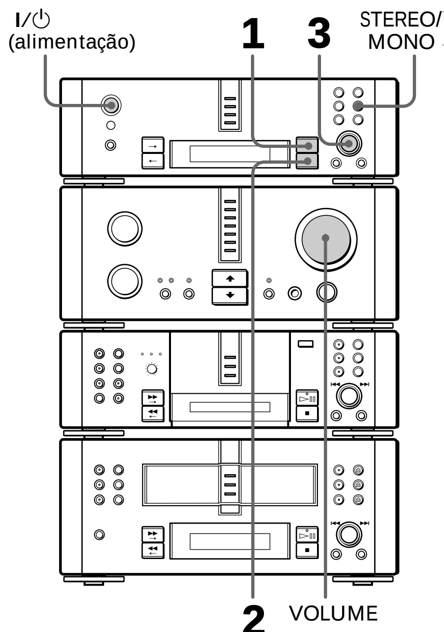
# Ouvir o Rádio

## — *Sintonização Pré-ajustada*

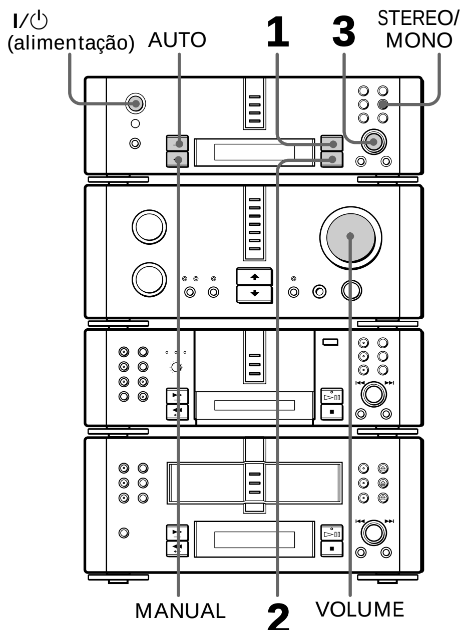
Pré-ajuste primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (veja página 13). Pode também sintonizar a estação desejada manualmente (veja "Para escutar estações de rádio não pré-ajustadas na página 22).

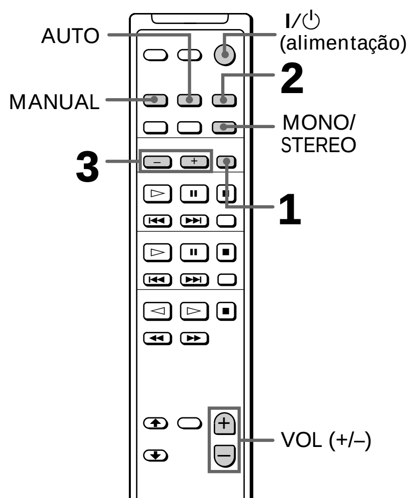
Se a alimentação estiver desligada, pressione primeiro I/⏻ (alimentação) para ligar o sistema.

**Para o DHC-EX880MD**




**Para o DHC-MD717**




Operações básicas

continua

**1** Pressione BAND repetidamente até que a banda desejada apareça.

De cada vez que pressiona este botão, a banda muda como se segue:

**DHC-EX880MD:**

FM → MW → LW

**DHC-MD717:**

FM → AM

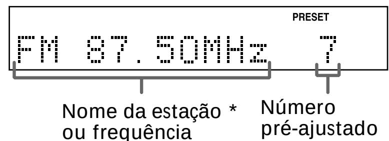
**2** **Para o DHC-EX880MD:**

Pressione TUNING MODE repetidamente (ou pressione PRESET no telecomando) até que "PRESET" apareça.

**Para o DHC-MD717:**

Pressione PRESET.

**3** Rode MULTI CONTROLLER (ou pressione PRESET –/+ no telecomando) para sintonizar a estação pré-ajustada desejada.




* O nome da estaçao é afixado só quando atribuiu um nome à estação pré-ajustada (veja página 69).

| Para | Faça isto: |
|---|---|
| Desligar o rádio | Pressione I/⏻ (alimentaçao). |
| Regular o volume | Rode VOLUME (ou pressione VOL + ou – no telecomando). |

## Para ouvir estações de rádio não pré-ajustadas

### Para o DHC-EX880MD:

#### Sintonização Manual

Pressione TUNING MODE repetidamente (ou MANUAL no telecomando) até que "TUNING" apareça no passo 2, em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

#### Sintonização Automática

Pressione TUNING MODE repetidamente (ou AUTO no telecomando) até que "AUTO TUNING" apareça no passo 2, em seguida rode MULTI CONTROLLER ligeiramente e liberte-o.

A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação.

### Para o DHC-MD717:

#### Sintonização Manual

Pressione MANUAL no passo 2, em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

#### Sintonização Automática

Pressione AUTO no passo 2, em seguida rode MULTI CONTROLLER ligeiramente e liberte-o.

A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação.

## Para cancelar a sintonização automática

Pressione TUNING MODE (só DHC-EX880MD) ou AUTO outra vez.

#### Conselhos

- Pode mudar de outra fonte para o sintonizador pressionando simplesmente BAND (**Selecção Automática de Fonte**).
- Para melhorar a recepção da emissão, volte a orientar as antenas fornecidas e desloque-as para perto de uma janela ou exteriores.

  Se a recepção não melhorar recomendamos a utilização de uma antena exterior opcional (veja página 79).
- Quando um programa de FM é muito ruidoso, pressione STEREO / MONO (ou pressione MONO / STEREO no telecomando) de modo a que "MONO" apareça. Não haverá efeito estéreo mas a recepção melhorará.

  Pressione o botão outra vez para voltar a colocar o efeito estéreo.

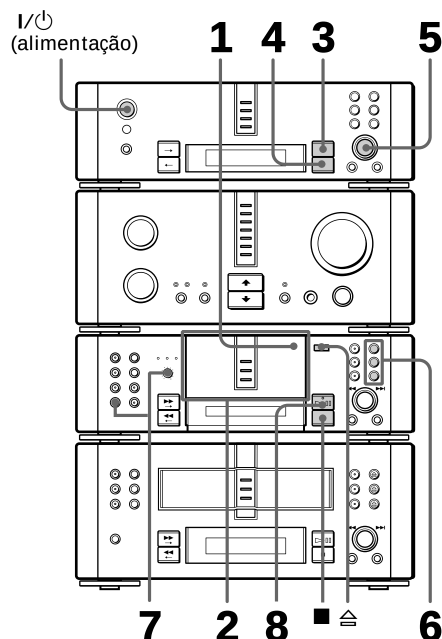
# Gravação de rádio

## — *Gravação Manual*

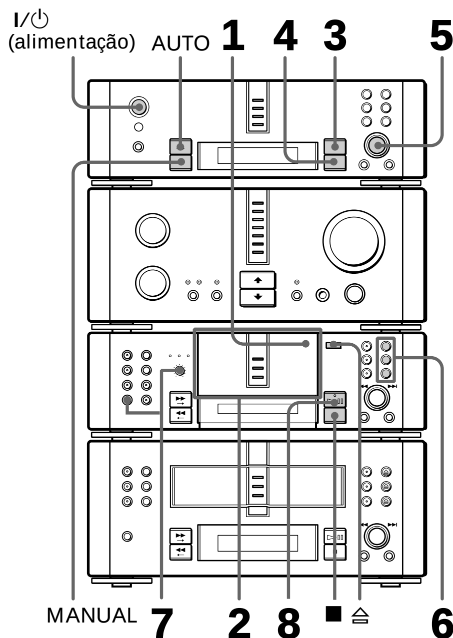
Pode gravar analogicamente um programa de rádio num MD. Se o MD estiver parcialmente gravado, a gravação começa depois da última pista gravada. Para apagar o conteúdo da gravação, veja “Apagamento de gravações” na página 60.

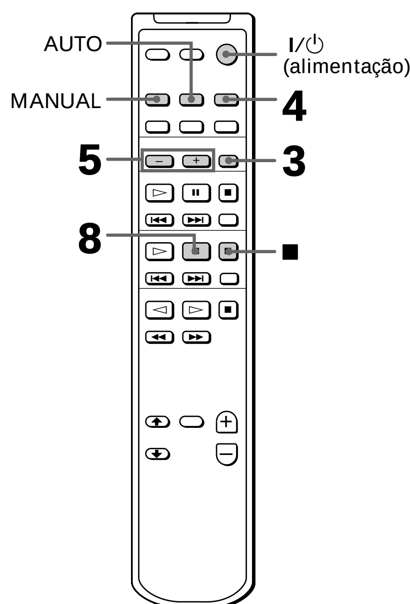
Se a alimentação estiver desligada, pressione primeiro I/⏻(alimentação) para ligar o sistema.

### Para o DHC-EX880MD




### Para o DHC-MD717



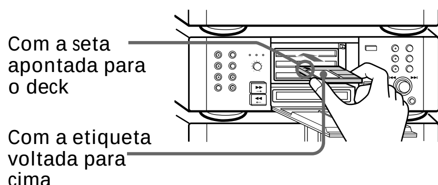






continua

**1** Pressione PUSH OPEN no deck MD e abra a porta.

**2** Coloque um MD gravável e feche a porta.

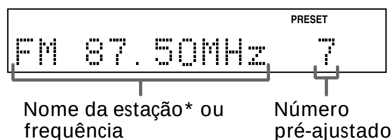



**3** Pressione BAND repetidamente no sintonizador até que a banda que deseja apareça.

**4** **Para o DHC-EX880MD:**
Pressione TUNING MODE repetidamente até que "PRESET" apareça.

**Para o DHC-MD717:**
Pressione PRESET.

**5** Rode MULT CONTROLLER (ou pressione PRESET –/+ no telecomando) para sintonizar a estação pré-ajustada desejada.




* O nome da estaçao é afixado só quando atribuiu um nome à estação pré-ajustada (veja página 69).

**6** Pressione o botão REC 1 – 3 para a ranhura que tem o MD gravável.
O deck MD fica à espera para gravação.

**7** Pressione DISPLAY no deck MD de modo a que o medidor de nível apareça e em seguida rode REC LEVEL para regular o nível de gravação.
Para detalhes, veja "Regulação do nível de gravação" na página 51.

**8** Pressione ▷ⅠⅠ no deck MD (ou MD ⅠⅠ no telecomando).
A gravação começa.

## Para parar a gravação
Pressione ■ no deck MD.

### Quando acaba a gravação
Pressione ≜ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o conteúdo (TOC) do MD é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar
Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o conteúdo (TOC).

### Conselho
Se ouvir ruído durante um programa de rádio AM, movimente a antena de AM para reduzir o ruído.

### Nota
Se o MD estiver protegido contra gravação, aparece "Protected" e o MD não pode ser gravado.
Pressione ≜ e retire o MD e em seguida deslize a lingueta, no lado do MD, para a fechar cobrindo o orifício (veja página 39).

# Gravação de estações não pré-ajustadas

## Para o DHC-EX880MD:

### Sintonização Manual

Pressione TUNING MODE repetidamente até que “TUNING” apareça no passo 4 (ou pressione MANUAL no telecomando), em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

### Sintonização Automática

Pressione TUNING MODE repetidamente até que “AUTO TUNING” apareça no passo 4 (ou pressione AUTO no telecomando), em seguida rode MULTI CONTROLLER ligeiramente e liberte-o.

A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação.

## Para o DHC-MD717:

### Sintonização manual

Pressione MANUAL no passo 4, em seguida rode MULTI CONTROLLER para sintonizar a estação desejada.

### Sintonização Automática

Pressione AUTO no passo 4, em seguida rode MULTI CONTROLLER ligeiramente e liberte-o.

A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação.

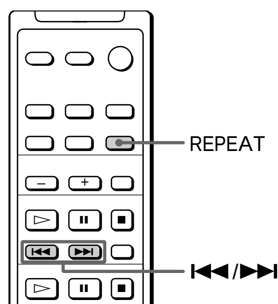
## Para cancelar a sintonização automática

Pressione TUNING MODE (só DHC-EX880MD) ou AUTO outra vez.

# Leitura das pistas do CD repetidamente

***— Leitura Repetida***

Esta função permite-lhe repetir um simples CD ou todos os CDs em leitura normal, Leitura em Shuffle "1DISC" e Leitura Programada.




## Leitura de todas as pistas ou de um programa repetidamente

➡ Pressione REPEAT durante a leitura até que "REPEAT" apareça.

Não pode executar Leitura Repetida para "ALL DISCS" durante a Leitura em Shuffle.

## Repetição de só uma pista

➡ Pressione REPEAT repetidamente enquanto lez a pista que deseja repetir até que "REPEAT 1" apareça.

Pode mudar a pista a repetir pressionando CD ⏮ ou ⏭ no telecomando (ou rodando SELECTOR no leitor de CD) durante a leitura.

Não pode repetir só uma pista durante a Leitura em Shuffle e a Leitura Programada.

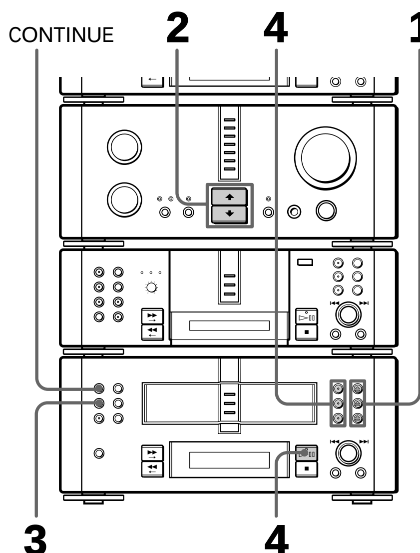
### Para cancelar a leitura Repetida

Pressione REPEAT repetidamente até que "REPEAT" ou "REPEAT 1" desapareça.

# Leitura das pistas do CD em ordem casual

***— Leitura em Shuffle***

Pode ler todas as pistas num CD ou em todos os CDs em ordem casual.




**1** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente para mudar a função para CD.

**3** Pressione SHUFFLE.

De cada vez que pressiona este botão, o visor muda como se segue:

"ALL DISCS" ⟷ "1DISC"

(Todos os CDs são lidos em ordem casual.)

(Só um CD cujo botão CD 1 – 3 se acende em verde, é lido em ordem casual.)

ALL DISCS SHUFFLE
1-18 64m17s

**4** Se seleccionou “ALL DISCS” pressione ▷II (ou CD ▷ no telecomando).
Se seleccionou “1DISC” pressione o botão CD 1 – 3 para a bandeja que contém o CD desejado.
Aparece ⤮ e em seguida todas as pistas são lidas em ordem casual.

### Para cancelar a Leitura em Shuffle

Pressione CONTINUE.

#### Conselhos

- Durante a leitura normal pode começar com a Leitura em Shuffle pressionando SHUFFLE. Todas as pistas incluindo as que já foram lidas num disco (1DISC) ou em todos os discos (ALL DISCS) são lidas em ordem casual.
- Para saltar uma pista, rode SELECTOR no sentido dos ponteiros do relógio (ou pressione CD ▶▶I no telecomando). Não pode voltar para a pista anterior.

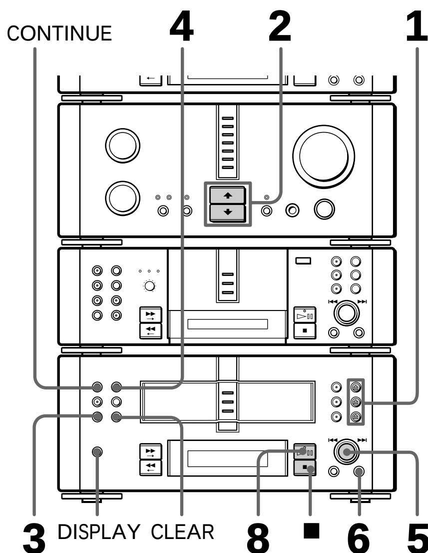
#### Nota

Não pode utilizar Leitura Repetida durante a Leitura em Shuffle para “ALL DISCS”.

# Programação das pistas do CD

## — *Leitura programada*

Pode fazer até três programas com até 25 pistas cada um de todos os CDs, com a ordem com que deseja que as pistas sejam lidas. Também pode gravar os programas que fez (veja páginas 43 a 45).




**1** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente para mudar a função para CD.

#### Notas

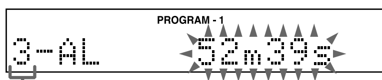
- Só pode programar pistas do CD enquanto o leitor de CD está no modo de paragem.
- Espere que apareçam o número de pistas no CD e o tempo total de leitura e continue com o passo seguinte.

continua

**3** Pressione PROGRAM repetidamente de modo a que um dos “PROGRAM-1” a “PROGRAM-3” apareça.

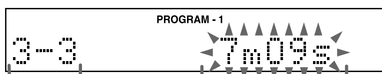



**4** Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) para seleccionar o CD desejado.




**5** Rode SELECTOR (ou pressione CD ⏮ ou ⏭ no telecomando) até que o número da pista desejada apareça.

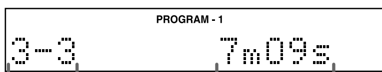
O CD e as pistas seleccionados piscam.




**6** Pressione ENTER / YES (ou PROGRAM no telecomando).

A pista está programada. O número total de pistas programadas (passos) aparece seguido pela última pista programada e o tempo total de leitura de todas as pistas programadas.

Se cometeu um erro, pressione CLEAR para apagar a última pista programada.




**7** Para programar pistas adicionais, repita os passos 4 a 6.

**8** Pressione ▷⏸ (ou CD ▷ no telecomando).

Todas as pistas são lidas na ordem que seleccionou.

### Para cancelar a Leitura Programada

Pressione CONTINUE.

### Para cancelar a operação de programação

Pressione ■ durante os passos 4 a 6.

### Para reproduzir um programa preparado anteriormente

Pressione PROGRAM repetidamente até que o número de programa desejado (PROGRAM-1 a 3) apareça e em seguida pressione ▷⏸ (ou CD ▷ no telecomando).

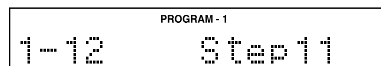
### Para apagar um programa completo

Pressione PROGRAM repetidamente no modo de paragem até que o número do programa desejado (PROGRAM-1 a 3) apareça e em seguida pressione ■.

### Para verificar o número total das pistas programadas

Pressione PROGRAM repetidamente no modo de paragem até que o número do programa desejado (PROGRAM-1 a 3) apareça e em seguida pressione DISPLAY.

O número total das pistas programadas e o tempo total de leitura aparecem.




### Para verificar a ordem do programa

Rode SELECTOR no sentido dos ponteiros do relógio (ou pressione CD ⏭ no telecomando) durante a Leitura Programada.

As pistas aparecem na ordem programada, e a Leitura Programada começa no ponto onde libertou SELECTOR.

### Para adicionar uma pista ao programa

**1** Pressione PROGRAM repetidamente no modo de paragem até que o número do programa desejado (PROGRAM-1 a 3) apareça.

**2** Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) até que o CD desejado apareça.

**3** Rode SELECTOR (ou pressione CD ⏮ ou ⏭ no telecomando) até que o número da pista que deseja adicionar apareça, em seguida pressione ENTER/YES (ou PROGRAM no telecomando).

A pista seleccionada é adicionada ao fim do programa.

### Para apagar uma pista do fim do programa

**1** Pressione PROGRAM repetidamente no modo de paragem até que o número de programa desejado (PROGRAM-1 a 3) apareça.

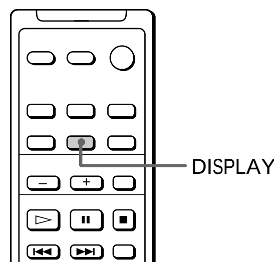
**2** Pressione CLEAR.
De cada vez que pressiona o botão uma pista é apagada no fim do programa.

#### Conselhos

- Para programar todo o CD como um passo do programa, pressione ENTER/YES (ou PROGRAM no telecomando) enquanto “AL” está afixado no passo 4.
- Quando deseja gravar o programa, veja “Gravação das suas pistas favoritas do CD num MD” (página 43).
- O programa que fez mantém-se depois da Leitura Programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, seleccione o número do programa (PROGRAM-1 a 3) e em seguida pressione ▷II (ou CD ▷ no telecomando). No entanto, quando faz uma gravação com a característica Hit Parade (veja página 46), PROGRAM-3 é apagado.
- Se pressionar qualquer ≜ e abrir uma bandeja de disco, as pistas no CD são apagadas dos programas.
- Aparece “Step Full” quando tenta programar 26 ou mais pistas. Também “--m--s” aparece quando o tempo total do programa excede 100 minutos ou quando selecciona uma pista cujo número é 21 ou superior.

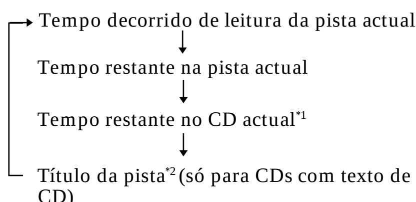
## Utilização do visor do CD

Pode verificar o tempo restante na pista actual ou no CD.




➡ Pressione DISPLAY durante a leitura.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:




*1 O tempo restante no CD não é afixado durante a Leitura Programada ou em Shuffle.

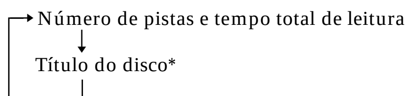
*2 Aparece “No Name” para CDs sem texto de CD.

continua

## *Utilização do visor do CD (continuação)*

### Para verificar o número de pistas no CD e o tempo total de leitura

Pressione DISPLAY no modo de paragem de leitura normal ou em Shuffle. De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:




* Aparece "No Name" seguido por "✱DISC-1✱" para CDs sem título de disco. Também se pressionar DISPLAY para um CD com texto de disco contendo o nome do artista, o título do disco é afixado encadeado no visor seguido pelo nome do artista e em seguida o visor volta para o número de pistas e o tempo total de leitura.

### Conselho

Aparece "--m--s" quando verifica o tempo restante numa pista com número 21 ou superior.

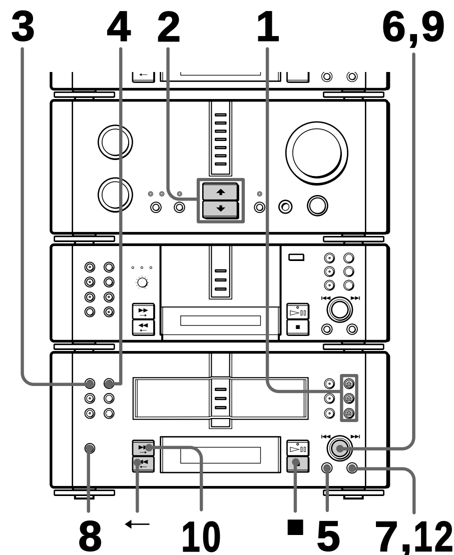
# Atribuição de nome a um CD

## — *Memorando do Disco*

Pode criar títulos de disco com até 20 caracteres e símbolos cada para até 100 CDs. Estes títulos são armazenados na memória do sistema e aparecem quando o CD é colocado. Quando grava um CD num MD não gravado, o título do disco no CD é copiado como título do disco no MD (**Cópia do Memorando do Disco**).

### Notas

- Se der nome a um CD em que "CD-TEXT" aparece no visor do leitor de CD, o título do disco aparece em vez do título do CD-TEXT.
- **Quando dá nomes a CDs pela primeira vez certifique-se de que executa as operações em "Apagamento de todos os títulos de disco armazenados na memória do sistema" na página 32, anteriormente.**




**1** Coloque um CD (CDs) na cada bandeja do disco.

**2** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente para mudar a função para CD.

**Nota**

Só pode introduzir títulos de disco quando o leitor de CD está no modo de paragem.

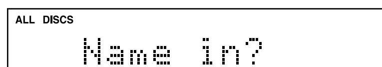
**3** Pressione CONTINUE.

**4** Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) até que o número da bandeja que contém o CD desejado apareça.

Espere que apareçam o número de pistas e o tempo total de reprodução e em seguida continue com o passo seguinte.

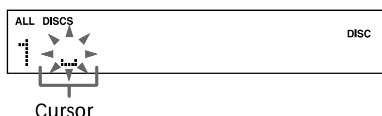
**5** Pressione MENU / NO.

**6** Rode SELECTOR até que “Name in?” apareça.




**7** Pressione ENTER / YES.

O cursor começa a piscar.




**8** Pressione DISPLAY para que o carácter desejado apareça.

De cada vez que pressiona o botão o visor muda como se segue:

A (Maiúsculas) → a (Minúsculas)
→ 0 (Números) → ! (Símbolos)*
→ ␣ Espaço em branco) → A ...

* **Pode utilizar os seguintes símbolos:**

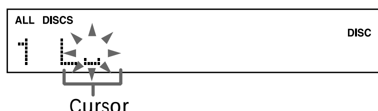
| |
|---|
| ! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ ` |

**9** Rode SELECTOR até que o carácter que deseja apareça.

Para introduzir um espaço em branco, pressione → sem rodar SELECTOR. Não pode introduzir um espaço como o primeiro carácter.

**10** Pressione → para introduzir o carácter.

O cursor desloca-se para a direita e espera pela introdução do carácter seguinte.




**11** Repita os passos 8 a 10 para completar o título.

Se cometeu um erro, pressione ← ou → até que o carácter que deseja mudar pisque, em seguida repita os passos 8 a 10.

Para apagar o carácter, pressione MENU / NO. De cada vez que pressiona o botão, o carácter na posição do cursor é apagado. Não pode colocar caracteres.

**12** Pressione ENTER / YES para terminar o procedimento de intitulação.

O título do disco está armazenado na memória do sistema.

## Para cancelar a atribuição de título

Pressione ■ no leitor de CD durante os passos 6 a 11.

continua

## Verificação do título do disco

1 Rode SELECTOR no passo 6 de "Atribuição de nome a um CD" até que "Name Check?" apareça.
2 Pressione ENTER/YES.
3 Rode SELECTOR até que o título do CD 1 – 3 ou o título de disco armazenado (001 a 100) que deseja verificar apareça.
   O título do disco é afixado encadeado no visor.

### Para verificar os títulos do disco com o telecomando

Pressione CD D.SKIP até que o CD desejado apareça, em seguida pressione SCROLL.

O título do disco é afixado encadeado no visor.

### Conselho

Pode também verificar os títulos do disco pressionando DISPLAY no modo de paragem (veja página 30).

## Apagamento do título de um disco

1 Rode SELECTOR no passo 6 de "Atribuição de nome a um CD" até que "Name Erase?" apareça e pressione ENTER/YES.
2 Rode SELECTOR até que o título do CD 1 – 3 ou o título de disco armazenado (001 a 100) que deseja apagar apareça.
   O título do disco é afixado encadeado no visor.
3 Para apagar o título do disco, pressione ENTER/YES. O título do disco é apagado e aparece "Complete".

### Para cancelar o apagamento

Pressione ■ no leitor de CD durante passos 1 ou 2.

## Apagamento de todos os títulos de disco armazenados na memória do sistema

1 Rode SELECTOR no passo 6 de "Atribuição de nome a um CD" até que "All Erase?" apareça e pressione ENTER/YES.
   "All Erase??" aparece.
2 Para apagar todos os títulos de disco, pressione ENTER/YES.
   Todos os títulos de disco são apagados e aparece "Complete".

### Para cancelar o apagamento

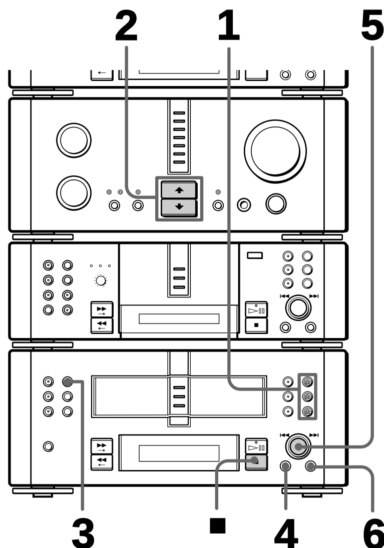
Pressione ■ no leitor de CD durante o passo 1.

### Notas

- Quando faz uma gravação com a característica Hit Parade (veja página 46) a característica de Cópia do Memorando do Disco não é activada.
- Ligue a alimentação do sistema pelo menos uma vez em cada duas semanas para se certificar de que os títulos dos discos armazenados não são apagados.

# Verificação da informação de texto do CD

Pode afixar no visor o texto do CD (título do CD, nome do artista, títulos das pistas e outra informação) quando esta informação está gravada no CD.




## Verificação do título do disco

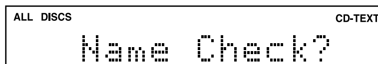
**1** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

**2** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente para mudar a função para CD.

**3** Pressione DISC SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) até que o número da bandeja contendo o CD desejado apareça.

**4** Pressione MENU / NO.

**5** Rode SELECTOR até que "Name Check?" apareça.




**6** Pressione ENTER / YES.

O título do disco é afixado encadeado no visor.

## Verificação do título de uma pista

➡ Rode SELECTOR durante a leitura ou no modo de paragem até que apareça a pista desejada.

O título da pista é afixado encadeado no visor.




### Para cancelar a verificação

Pressione ■ no leitor de CD.

## Para ver o título do texto do CD durante a leitura

1 Pressione MENU / NO.
2 Rode SELECTOR até que "Name Check?" apareça.
3 Pressione ENTER / YES.
Aparecem até 20 caracteres do título do disco.

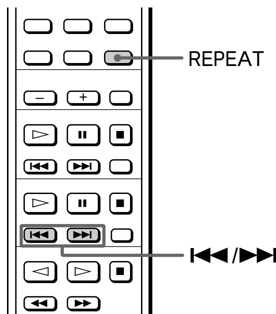
### Notas

- A informação do texto do CD não é copiado para os MDs em alguns casos.
- Se o texto do CD exceder 20 caracteres, o carácter 21 e seguintes não são afixados encadeados no visor.

# Leitura das pistas do MD repetidamente

***— Leitura Repetida***

Esta função permite-lhe repetir uma simples pista ou todas as pistas do MD em leitura normal, Leitura em Shuffle “1DISC” e Leitura Programada.




## Leitura de todas as pistas ou de um programa repetidamente

➡ Pressione REPEAT durante a leitura até que “REPEAT” apareça.

Não pode executar Leitura Repetida para “ALL DISCS” durante a Leitura em Shuffle.

## Leitura de só uma pista

➡ Pressione REPEAT repetidamente enquanto lê a pista que deseja repetir até que “REPEAT 1” apareça.

Pode mudar a pista a repetir pressionando MD ⏮ ou ⏭ no telecomando (ou rodando SELECTOR no deck MD) durante a leitura.

Não pode repetir só uma pista durante a Leitura em Shuffle e a Leitura Programada.

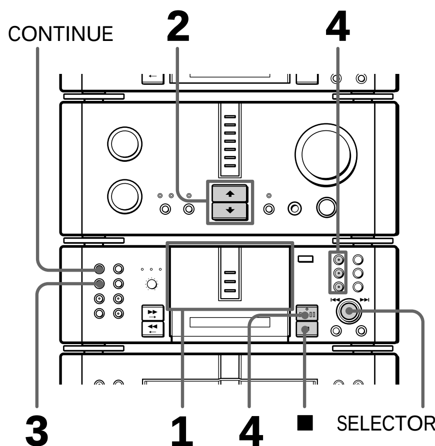
### Para cancelar a Leitura Repetida

Pressione REPEAT repetidamente até que “REPEAT” ou “REPEAT 1” desapareça.

# Leitura das pistas do MD em ordem casual

***— Leitura em Shuffle***

Pode reproduzir todas as pistas num MD ou em todos os MDs em ordem casual.




**1** Coloque um MD (MDs).

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente para mudar a função para MD.

**3** Pressione SHUFFLE enquanto o deck MD está no modo de paragem.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

| | | |
|---|---|---|
| “ALL DISCS” | ⟷ | “1DISC” |
| (Todos os MDs são reproduzidos em ordem casual.) | | (Só um MD, cujo botão MD 1 – 3 se acende em verde, é reproduzido em ordem casual.) |

1-17 64m17s ALL DISCS LEVEL-SYNC

**4** Se seleccionou "ALL DISCS", pressione ⊳❙❙ (ou MD ⊳ no telecomando). Se seleccionou "1DISC" pressione o botão MD 1 – 3 para a ranhura que contém o MD desejado.

Aparece ⤮ e em seguida todas as pistas são reproduzidas em ordem casual.

### Para cancelar a Leitura em Shuffle

Pressione ■ para parar a reprodução e em seguida pressione CONTINUE.

#### Conselho

Para saltar uma pista, rode SELECTOR no sentido dos ponteiros do relógio (ou pressione MD ▶▶❙ no telecomando).

Não pode voltar para a pista anterior.

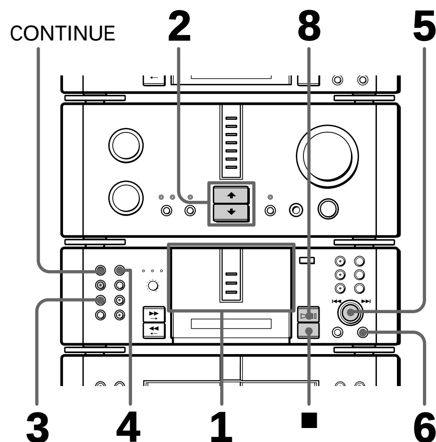
#### Notas

- Não pode utilizar a Leitura Repetida durante a Leitura em Shuffle para "ALL DISCS".
- Se pressionar SHUFFLE ou PROGRAM durante a leitura de um MD, aparece "Push STOP !". Para mudar o modo de leitura, pressione primeiro ■ para parar a leitura.

# Programação das pistas do MD

## — *Leitura Programada*

Pode fazer um programa com até 25 pistas de todos os MDs com a ordem com que deseja que as pistas sejam reproduzidas.




**1** Coloque um MD (MDs).

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente para mudar a função para MD.

#### Notas

- Só pode programar pistas do MD enquanto o deck MD está parado.
- Espere que apareçam o número de pistas e o tempo de leitura do MD e em seguida continue com o passo seguinte.

**3** Pressione PROGRAM enquanto o deck MD está no modo de paragem.

continua

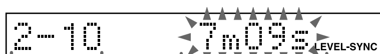
**4** Pressione DISC SKIP (ou MD D.SKIP no telecomando) para seleccionar o MD desejado.




Número da ranhura de MD

**5** Rode SELECTOR (ou pressione MD ⏮ ou ⏭ no telecomando) até que o número da pista desejada apareça.

O MD e os números de pista seleccionados piscam.




O MD pistas seleccionados

Tempo total de reprodução

**6** Pressione ENTER/YES (ou PROGRAM no telecomando).

A pista está programada. O número total de pistas programadas (passos) aparece seguido pela última pista programada e o tempo total de leitura de todas as pistas programadas.




Última pista

Tempo total de leitura

**7** Para programar pistas adicionais, repita os passos 4 a 6.

**8** Pressione ⊳ⅠⅠ (ou MD ⊳ no telecomando).

Todas as pistas são lidas na ordem que seleccionou.

### Para Cancelar a Leitura Programada

Pressione ■ para parar a leitura e em seguida pressione CONTINUE.

### Para cancelar a operação de programação

Pressione ■ durante os passos 4 a 6.

### Para cancelar todo o programa

Pressione ■ no modo de paragem de Leitura Programada.

### Para adicionar uma pista ao programa

1. Pressione DISC SKIP (ou MD D.SKIP no telecomando) no modo de paragem até que apareça o MD desejado.
2. Rode SELECTOR (ou pressione MD ⏮ ou ⏭ no telecomando) até que apareça o número de pista que deseja adicionar.
3. Pressione ENTER/YES (ou pressione PROGRAM no telecomando).

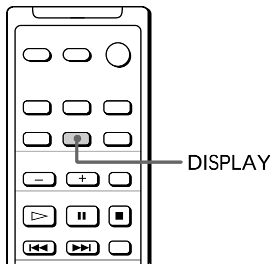
A pista seleccionada é adicionada ao fim do programa.

#### Conselhos

- Para programar todo o MD como um passo do programa, pressione ENTER/YES (ou PROGRAM no telecomando) enquanto “AL” está afixado no passo 4.
- O programa que fez mantém-se depois da Leitura Programada acabar. Para lêr o mesmo programa outra vez, pressione ⊳ⅠⅠ (ou MD ⊳ no telecomando).
- Se retirar um MD de uma das ranhuras MD 1 – 3, as pistas no MD retirado são apagadas do programa.
- Aparece “PGM FULL” quando tenta programar 26 ou mais pistas. Também “--m--s” aparece quando o tempo total do programa excede 100 minutos.

# Utilização do visor do MD

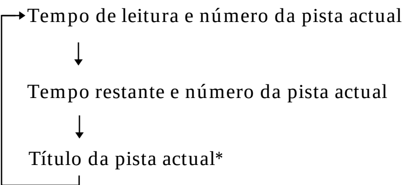
Pode verificar o tempo restante na pista actual ou no MD.




## Para verificar o tempo restante numa pista

➡ Pressione DISPLAY durante a leitura.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:




* Aparece “No Name” se o título da pista não estiver armazenado. Veja página 57 para intitular pistas.

## Para verificar o tempo restante do MD

➡ Pressione DISPALY no modo de paragem.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

Tempo total de leitura e o número de pistas no MD

↓

Tempo restante de gravação no MD (só para um MD gravável)

↓

Título do disco no MD**

**Aparece “No Name” se o título do disco não estiver gravado. Veja página 57 para atribuição de título de disco.

# Antes de começar a gravar

MDs (Mini Discos) permitem-lhe gravar digitalmente e reproduzir música com alta qualidade de som. Outra característica dos MDs é a marcação de pistas tal como num CD. A característica de marcação de pistas permite-lhe localizar rapidamente um ponto específico ou editar facilmente as pistas gravadas.
Também, o modo como os números de pista são gravados difere dependendo da fonte.

### Quando a fonte de que grava é:

- **O leitor de CD deste sistema**

– O sinal digital do CD é gravado como está (gravação digital*1).
– Os números de pista são gravados automaticamente como no CD original.

- **Outros componentes digitais ligados às tomadas VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717) (i.e., um receptor satélite digital ou um leitor DVD)**

– O sinal digital do componente ligado é gravado como está (gravação digital*1).
– Os números de pista são marcados diferentemente dependendo da fonte.

- **O sintonizador deste sistema ou outros equipamentos analógicos ligados às tomadas de entrada TAPE ou VIDEO3 (VIDEO para o DHC-MD717), etc. (i.e., um deck de cassetes ou VCR)**

– O sinal analógico é convertido para um sinal digital e gravado (gravação analógica*2).
– Um número de pista é marcado no início de uma gravação mas quando liga a função de Gravação de Nível Sincronizado (veja página 52) os números de pista são automaticamente marcados em sincronização com o nível do sinal de entrada.

*1 Para detalhes sobre as limitações da gravação digital, veja página 88. Também muitos tipos de software DVD não podem ser gravados digitalmente.

*2 Se não ligar componentes digitais às tomadas VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717) utilizando cabos ópticos, estas fontes são gravadas por gravação analógica.

### Notas sobre os números de pista num MD

Num MD, o número de pista (sequência de pista), a informação do ponto de início e de término, etc., são gravados na área do TOC*3 independentemente da informação de som. Pode editar rapidamente as pistas gravadas modificando a informação do TOC.

*3 TOC: Conteúdo

## Depois da gravação

➡ Pressione ≜ no deck MD e retire o MD, ou pressione I/⏻ (alimentação) e desligue o sistema.

O TOC está actualizado e a gravação acabou.

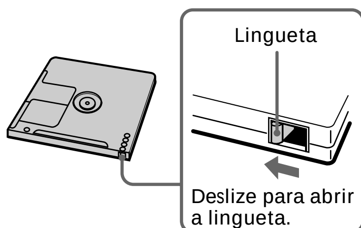
### Nota

A gravação do MD está completa quando o TOC foi actualizado. Se retirar o cabo da alimentação antes do TOC ter sido actualizado, o conteúdo da gravação não é escrito no MD.
O TOC é actualizado quando executa as seguintes operações. Por isso, certifique-se de que executa essas operações antes de retirar o cabo da alimentação.

- Pressione ≜ e retire o MD.
- Pressione I/⏻ (alimentação) e desligue o sistema.

### Protecção de um MD contra gravação

• Para proteger um MD contra gravação, deslize para abrir a lingueta no lado do MD de modo a que a lingueta fique escondida.
Nesta posição o MD não pode ser gravado. Para gravar no MD, deslize a lingueta para a fechar.




• Se o MD está protegido contra gravação, aparece "Protected" e o MD não pode ser gravado.
Pressione ⏏ e retire o MD , em seguida deslize a lingueta, no lado do MD, para a fechar cobrindo o orifício.

# Tipos de gravação

Conforme o fim a que se destina, pode escolher de entre 13 tipos de gravação.

## Gravação Sincronizada de CD

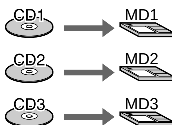
As pistas são gravadas no MD na mesma sequência de que o CD original.

• Gravação de um CD num MD (**NORMAL**) — Página 17



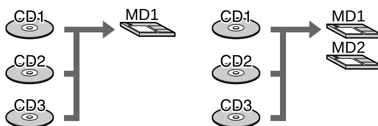

CD 1, 2 ou 3 é gravado no MD 1.

• Gravação de um a três CDs em MDs separados (**3CD → 3MD**) — página 41




Os CDs são gravados separadamente nos MDs na ranhura com o mesmo número.

• Gravação de um a três CDs em sucessão num MD (**Gravação Sem Emendas**) — página 42



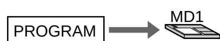

Se todas as pistas não couberem num simples MD, a gravação muda automaticamente para o MD seguinte. As pistas não são cortadas e o espaço entre as pistas não é aumentado.

continua

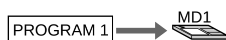
## Gravação das suas pistas favoritas de um CD num MD

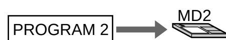
Pode gravar as suas pistas favoritas de até três CDs num MD utilizando a função de Leitura Programada de CD.

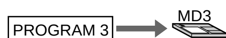
- Gravação de um simples programa num MD (aplicação **NORMAL**) — página 44



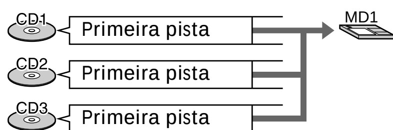

- Gravação de um a três programas em MDs separados (**3PGM → 3MD**) — página 45



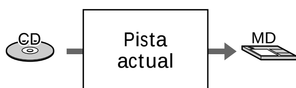




- Gravção só da primeira pista em cada CD (**Hit Parade**) — página 46




- Gravação rápida da pista actual (**Rec It**) — página 47




- Gravação num MD manualmente — páginas 23 e 48

## Outros tipos de gravação

- Começar a gravar com 6 segundos de dados audio pré-armazenados (**Gravação Temporizada da Máquina**) — página 50
  Esta característica evita que perca os primeiros segundos de material quando grava num MD uma emissão FM ou satélite.

- Fazendo um espaço de 3 segundos entre as pistas (**Espaço Inteligente/Corte Automático**) — página 54
  Pode fazer um espaço em branco de três segundos entre as pistas quando grava digitalmente num MD uma emissão satélite.

- Marcação dos números das pistas automaticamente enquanto grava (**Gravação de Nível Sincronizado**) — página 52
  Pode marcar números de pista automaticamente em sincronização com o nível do sinal de entrada da fonte de som (excepto quando grava digitalmente um CD ou um MD).

- Marcação dos números de pista num ponto específico enquanto grava — página 53
  Pode gravar números de pista em qualquer momento durante a gravação analógica ou digital.

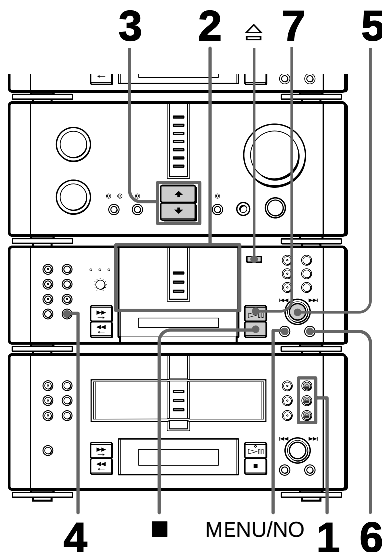
- Gravação monoaural — página 55
  Pode gravar emissões FM e outras fontes estéreo em formato monoaural. Isto duplica o tempo de gravação (i.e., 120 minutos num MD de 60 minutos).

Também pode mudar pistas de posição, apagar pistas e editar o conteúdo gravado (veja páginas 56 a 66).

# Gravação de 3 CDs em 3 MDs separados

***— 3CD → 3MD***

Pode gravar de CDs em MDs com o mesmo número (i.e., CD 1 → MD 1, CD 2 → MD 2, CD 3 → MD 3). Certifique-se de que coloca um MD na ranhura com o mesmo número de que a bandeja que contém o CD.




**1** Coloque os CDs em cada bandeja do disco.

**2** Coloque os MDs nas ranhuras com os mesmos números do que as bandejas que contêm os CDs.

**3** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

**4** Pressione CD SYNC no deck MD.

**5** Rode SELECTOR no deck MD até que "3CD → 3MD ?" apareça.

`3CD->3MD ?` ALL DISCS LEVEL-SYNC

**6** Pressione ENTER/YES no deck MD.

O CD fica em pausa para reprodução e o deck MD em espera para gravação.

**7** Pressione ▷II no deck MD (ou MD ❚❚ no telecomando).

A gravação começa na ordem de CD 1 a 3. O Leitor de CD e o deck MD param automaticamente quando a gravação estiver completa.

### Para cancelar a gravação

Pressione MENU/NO no deck MD durante os passos 4 a 6.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

Pressione ≜ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo (TOC) do MD é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

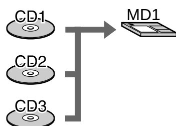
### Conselhos

- Se gravar num MD não gravado ou completamente apagado (veja página 61), o título do disco atribuído ao CD (veja página 30) é copiado como está no MD (**Cópia do Memorando do Disco**).
  No entanto, o texto de informação do CD não é copiado em certos casos.
- O disco é saltado e a gravação continua a partir do disco seguinte quando:
  – O CD ou MD com o mesmo número de disco não está colocado.
  – O MD está protegido contra gravação.

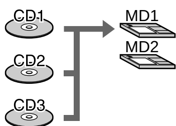
# Gravação de 3 CDs em sucessão num MD

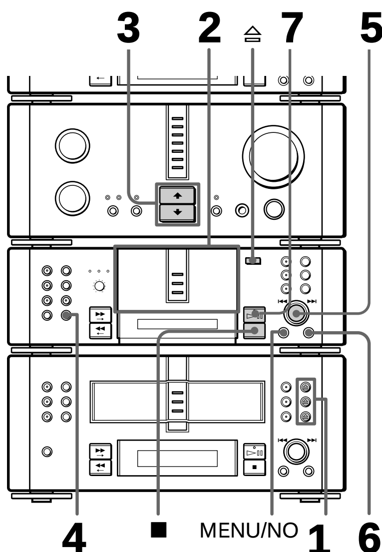
## — *Gravação sem emendas*

Por exemplo, pode gravar três CDs simples em sucessão num MD.




Pode também gravar um album de três discos em dois MDs.



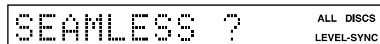

**1** Coloque os CDs em cada bandeja do disco.

**2** Coloque os MDs graváveis em ordem a partir da ranhura MD 1.
Os MDs são gravados em ordem a partir do MD em MD 1. Retire qualquer MD que não deseje da ranhura.

**3** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

**4** Pressione CD SYNC no deck MD.

**5** Rode SELECTOR no deck MD até que “SEAMLESS ?” apareça.




**6** Pressione ENTER / YES no deck MD.
O CD está em pausa para reprodução e o deck MD fica à espera para gravação.

**7** Pressione ▷❙❙ no deck MD (ou MD ❚❚ no telecomando).
O CD é reproduzido e começa a gravação do MD.
O leitor de CD e o deck MD param automaticamente quando a gravação está completa.

### Para cancelar a gravação

Pressione MENU / NO no deck MD durante os passos 4 a 6.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

Pressione ≜ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo (TOC) do MD é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

### Notas

- A função de Cópia de Memorando do Disco não é activada durante a Gravação sem Emendas.
- Se todas as pistas não couberem num MD, a gravação muda automaticamente para o MD seguinte. Certifique-se de que coloca o MD gravável anteriormente e de que retira qualquer MD não desejado das ranhuras.

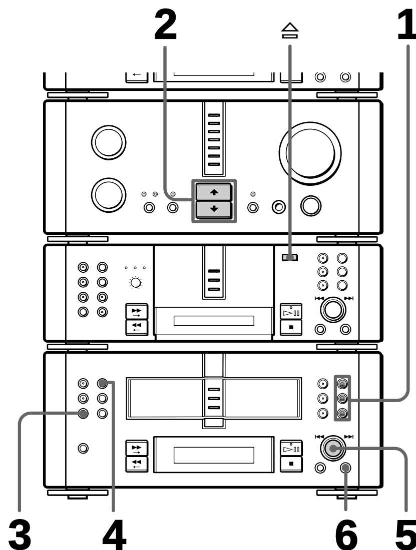
# Gravação das suas pistas favoritas do CD num MD

## — 3PGM → 3MD

Pode seleccionar as suas pistas favoritas nos CDs com a característica de Leitura Programada e em seguida gravar o programa num MD (MDs) utilizando a Gravação Sincronizada de CD.

As duas opções para gravar programas são:

- Gravação de um simples programa num MD (aplicação **NORMAL**).
- Gravação de múltiplos programas em MDs separados (**3PGM → 3MD**).




continua

## Passo 1: Programação das pistas

**1** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

**3** Pressione PROGRAM no leitor de CD repetidamente de modo a que um de “PROGRAM-1” a “PROGRAM-3” apareça.

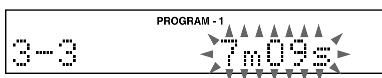
**4** Pressione DISK SKIP no leitor de CD (ou CD D.SKIP no telecomando) para seleccionar o CD desejado.

**5** Rode SELECTOR no leitor de CD para seleccionar a pista desejada.

**6** Pressione ENTER/YES no leitor de CD.

A pista está programada.

O número total de passos programados e o tempo total de leitura aparecem.

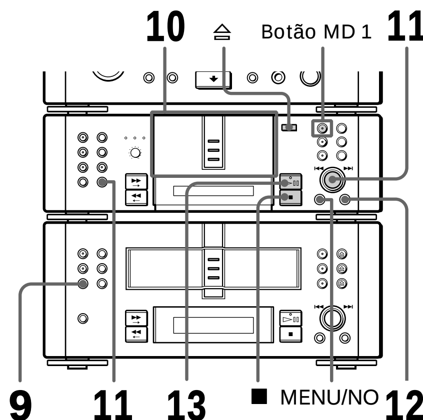



**7** Para programar pistas adicionais, repita os passos 4 a 6.

**8** Para criar programas múltiplos, repita os passos 3 a 7.

## Passo 2: Gravação

### *— Quando grava um simples programa*



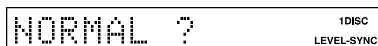

**9** Pressione PROGRAM repetidamente no leitor de CD até que o programa desejado “PROGRAM-1” a “PROGRAM-3” apareça.

**10** Coloque um MD gravável na ranhura MD 1.

Só pode gravar no MD em MD 1.

Quando o botão MD 1 está aceso em verde, pressione ≜ e retire o MD e em seguida coloque um MD gravável.

**11** Pressione CD SYNC no deck MD e em seguida rode SELECTOR até que “NORMAL ?” apareça.



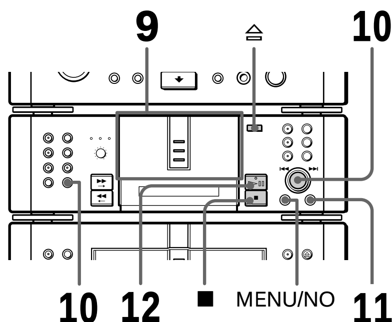
**12** Pressione ENTER / YES no deck MD.

O deck MD fica à espera para gravação e o CD está em pausa para reprodução.

**13** Pressione ⊳⏸ no deck MD (ou MD ⏸ no telecomando).

A gravação começa a partir da última porção gravada do MD. O leitor de CD e o deck MD param automaticamente quando a gravação está completa.

## — *Quando grava programas múltiplos*




**9** Coloque os MDs nas ranhuras com o mesmo número de que os programas que deseja gravar.

**10** Pressione CD SYNC no deck MD e em seguida rode SELECTOR até que "3PGM → 3MD ?" apareça.

`3PGM->3MD ?` ALL DISCS LEVEL-SYNC

**11** Pressione ENTER / YES no deck MD.

O deck MD fica à espera para gravação e o CD está em pausa para leitura.

**12** Pressione ⊳⏸ no deck MD (ou MD ⏸ no telecomando).

A gravação começa a partir da última porção gravada, em ordem de PROGRAM-1 a 3.

O leitor de CD e o deck MD param automaticamente quando a gravação estiver completa.

### Para cancelar a gravação

Pressione MENU / NO no deck MD.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

Pressione ⏏ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo do MD (TOC) é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Nao mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

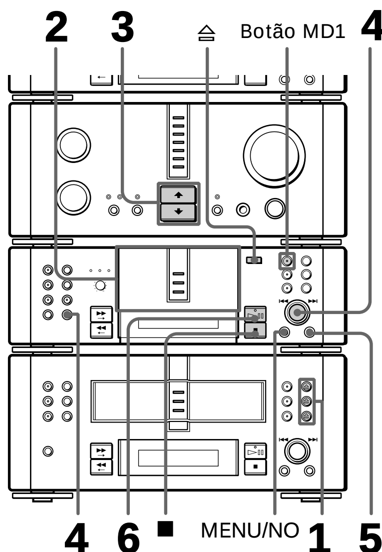
### Notas

- Quando grava um programa (NORMAL), só o MD na ranhura MD 1 é gravado.
- Quando grava múltiplos programas, só os MDs com números iguais aos números do programa (PROGRAM-1 a 3) são gravados.
- O programa é saltado e a gravação continua a partir do próximo programa quando:
  – Não há MD na ranhura com o mesmo número do programa a ser gravado.
  – O MD está protegido contra gravação.
- O leitor de CD e o deck MD param se o tempo restante no MD acabar durante a gravação.

# Gravação só da primeira pista em cada CD

***— Hit Parade***

Esta característica é útil quando grava CDs simples em sucessão.




## Gravação de três CDs

**1** Coloque os CDs em cada bandeja do disco.

**2** Coloque um MD gravável na ranhura MD 1.

Só pode gravar no MD em MD 1.

Quando o botão MD 1 está aceso em verde, pressione ⏏, retire o MD e em seguida coloque um MD gravável.

**3** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD.

**4** Pressione CD SYNC no deck MD e em seguida rode SELECTOR até que "HIT PARADE ?" apareça.

HIT PARADE ? 1DISC LEVEL-SYNC

**5** Pressione ENTER / YES no deck MD.

O deck MD fica à espera para gravação e o CD está em pausa para leitura.

**6** Pressione ▷II no deck MD (ou MD II no telecomando).

A gravação começa a partir da última porção gravada no MD. O leitor de CD e o deck MD param automaticamente quando a gravação está completa.

## Gravação de quatro ou mais CDs

Repita os passos 1 e 4 a 6.

### Para cancelar a gravação

Pressione MENU / NO no deck MD.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

Pressione ⏏ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo do MD (TOC) é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

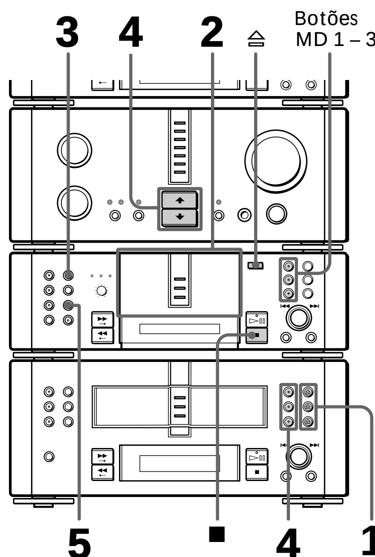
### Nota

Só pode gravar no MD em MD 1.

# Gravação da pista corrente do CD

***— Rec It***

Pode gravar rapidamente uma pista enquanto escuta um CD.




**1** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

**2** Coloque um MD (MDs) gravável.

Pode gravar em qualquer dos MDs em MD 1 a 3.

**3** Pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD gravável se acenda em verde.

**4** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para CD e em seguida pressione CD 1 – 3 no leitor de CD.

Começa a leitura do CD.

**5** Pressione REC IT enquanto escuta uma pista que deseja gravar.

A leitura volta para o início da pista e a gravação começa. O deck MD pára automaticamente no fim da pista, mas a leitura do CD continua.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

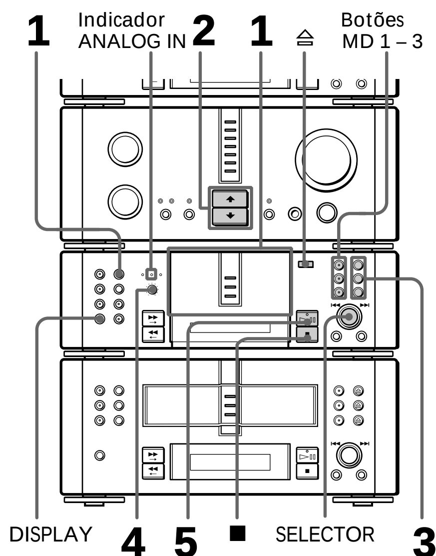
Pressione ⏏ e retire o MD. “TOC Writing” pisca e o Conteúdo do MD (TOC) é actualizado.

### Enquanto “TOC Writing” está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

# Gravação num MD manualmente

Utilize este método para gravar da rádio ou de um componente opcional ligado. Se o MD tiver sido parcialmente gravado, a gravação começa a partir da última porção gravada. Veja página 23 para gravação da rádio.




**1** Coloque um MD (MDs) gravável e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 da ranhura que contém o MD se acenda em verde.

Pode gravar em qualquer dos MDs em MD 1 a 3.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para seleccionar a fonte de som (i.e., "TUNER") que deseja gravar.

**CD**: Coloque um CD (CDs) na bandeja do disco e em seguida rode SELECTOR até que a pista que deseja gravar apareça (veja página 16).

**TUNER**: Sintonize a estação de rádio que deseja gravar (veja página 21).

**VIDEO 1 ou 2 (CS/BS ou LD/DVD para o DHC-MD717)**: Prepare o componente digital ligado à tomada VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717) no deck MD ou às tomadas VIDEO1 ou VIDEO2 (tomadas CS/BS ou LD/DVD para o DHC-MD717) no amplificador. Veja as instruções de operação incluídas com o componente para detalhes.

**VIDEO 3 (VIDEO para o DHC-MD717)**: Prepare o componente analógico ligado às tomadas VIDEO3 (tomadas VIDEO para o DHC-MD717) no amplificador. Veja as instruções de operação incluídas com o componente para detalhes.

**TAPE**: Coloque uma cassete no deck de cassetes opcional.

**3** Pressione REC 1 a 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável.

O deck MD fica à espera para gravação.

Para fazer uma gravação digital do som do leitor de CD ou de um componente digital ligado à tomada VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717), vá para o passo 5.

Para fazer uma gravação analógica do som do deck de cassetes ou de um componente analógico ligado às tomadas VIDEO3 (tomadas VIDEO para o DHC-MD717), vá para o passo 4.

**4** Regule o nível de gravação analógica.

Quando grava um sinal de entrada analógico (quando o indicador ANALOG IN está aceso) regule o nível de gravação.

Para detalhes, veja “Regulação do nível de gravação” na página 51.

**5** Pressione ▷ǀǀ no deck MD (ou MD ❚❚ no telecomando).

A gravação começa.

**6** Comece a leitura da fonte a ser gravada.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Se aparecer “Analog REC!”

O sistema está a fazer uma gravação analógica do som de um componente digital ligado às tomadas VIDEO1 ou VIDEO2 (tomadas CS/BS ou LD/DVD para o DHC-MD 717).
Para fazer uma gravação digital do som de um componente digital, ligue o componente às tomadas VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (tomadas CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717) utilizando cabos ópticos.

#### Notas

- Desde que o sistema tenha sido colocado para gravação analógica, deve primeiro mudar a função para qualquer uma diferente de “VIDEO 1” ou “VIDEO 2” (“CS/BS” ou “LD/DVD” para o DHC-MD717) para fazer uma gravação digital. Pare a gravação e pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente para seleccionar “VIDEO 1” ou “VIDEO 2” (“CS/BS” ou “LD/DVD” para o DHC-MD717) outra vez.
- Muitos tipos de software DVD não podem ser gravados digitalmente. Nestes casos, é feita uma gravação analógica mesmo que o leitor DVD esteja ligado utilizando cabos ópticos.

#### Conselho

De cada vez que pressiona DISPLAY no deck MD durante a gravação, o tempo de gravação e o tempo restante no MD aparecem alternadamente no visor.

### Quando a gravação está completa

Pressione ⏏ e retire o MD. “TOC Writing” pisca e o Conteúdo do MD (TOC) é actualizado.

### Enquanto “TOC Writing” está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

## Gravação sobre uma pista gravada

Seleccione o ponto em que deseja começar a gravação antes do passo 3.

Para gravar sobre:

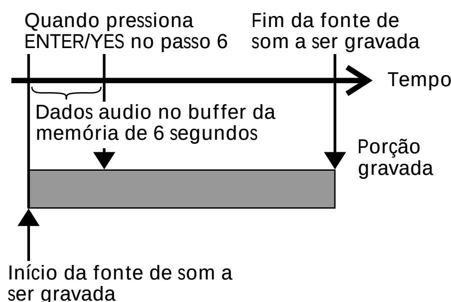
- **Um ponto específico na pista**
  Reproduza o MD e pressione ▷ǀǀ no deck MD no ponto desejado. O sistema muda para pausa de leitura.
- **O início da pista**
  Faça uma pausa na leitura do MD e em seguida rode SELECTOR até que o número da pista desejada apareça.
  A gravação é feita sobre todas as pistas a partir do número da pista seleccionado.

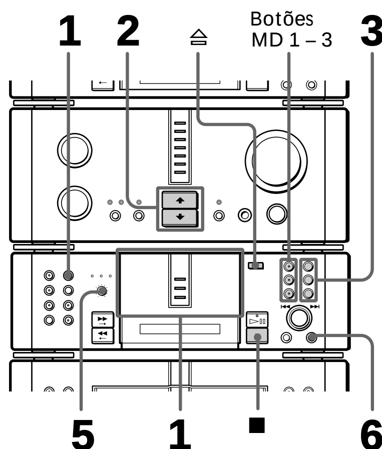
Continue a operação a partir do passo 3.

# Começar a gravar com 6 segundos de dados audio pré-armazenados

***— Gravação Temporizada da Máquina***

Quando grava uma emissão FM ou satélite, os primeiros segundos de material perdem-se muitas vezes devido ao tempo que demora a verificar o conteúdo e a pressionar o botão de gravação. Para evitar a perca deste material, a função de Gravação Temporizada da Máquina grava constantemente 6 segundos dos dados audio mais recentes num buffer da memória de modo a que quando começa a gravar a fonte de som, a gravação começa actualmente com os 6 segundos de dados armazenados anteriormente no buffer da memória, como indicado na ilustração abaixo:




**1** Coloque um MD (MDs) gravável e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 da ranhura que contém o MD gravável se acenda em verde.

Pode gravar em qualquer dos MDs colocados em MD 1 a 3.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para seleccionar a fonte (i.e., "TUNER") que deseja gravar.

**3** Pressione REC 1 a 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável.

O deck MD fica à espera para gravação.

**4** Comece a leitura da fonte de som a ser gravada.

Os 6 segundos mais recentes dos dados audio são armazenados no buffer da memória.

**5** Quando grava um sinal de entrada analógico, regule o nível de gravação. (veja página 51).

**6** Pressione ENTER/YES no deck MD no ponto em que deseja começar a gravação.

A gravação da fonte de som começa com os 6 segundos dos dados audio armazenados no buffer da memória.

Se o MD tiver sido parcialmente gravado, a gravação começa a partir da última porção gravada.

### Para parar a Gravação Temporizada da Máquina

Pressione ■ no deck MD.

### Quando a gravação está completa

Pressione ≜ e retire o MD. “TOC Writing” pisca e o Conteúdo do MD (TOC) é actualizado.

### Enquanto “TOC Writing” está a piscar

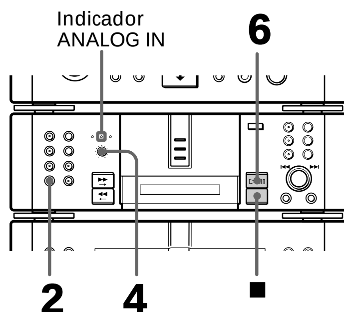
Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

## Nota

O deck MD começa a armazenar os dados audio quando está à espera para gravação e é iniciada a leitura da fonte de som. Com menos de 6 segundos de leitura da fonte de som e de dados audio armazenados no buffer da memória, a Gravação Temporizada da Máquina começa com menos de 6 segundos de dados audio.

# Regulação do nível de gravação

Quando o indicador ANALOG IN está aceso (gravação analógica), regule o nível de gravação antes de começar a gravar.
Não necessita regular o nível de gravação durante a gravação digital.



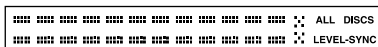

**1** Execute os passos 1 a 3 em “Gravação num MD manualmente” na página 48 e coloque o deck MD em espera para gravação.

**2** Pressione DISPLAY para que o medidor de nível apareça.

**3** Faça a leitura da fonte de som que deseja gravar com o nível de sinal mais forte.

**4** Rode REC LEVEL para regular o nível de gravação.

Enquanto monitoriza o som, regula o nível de modo a que a indicação “⁙” não apareça na extremidade direita do medidor de nível.




continua

*Regulação do nível de gravação (continuação)*

**5** Páre a leitura da fonte de som.

**6** Pressione ▷II no deck MD (ou MD II no telecomando).
A gravação começa.

**7** Comece a leitura da fonte de som a ser gravada.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

#### Conselho

Quando grava do sintonizador deste sistema (rádio) ou do deck de cassetes opcional TC-TX770 para um MD, recomenda-se que coloque REC LEVEL na 4 ou 5 barra no medidor de nível. O volume de gravação é quase o mesmo do que o volume escutado durante a gravação.

# Marcação dos números de pista

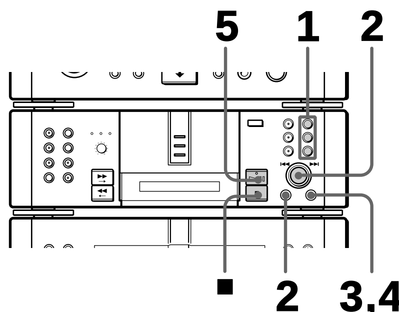
Pode marcar números de pista:

- **Automaticamente enquanto grava**
  Os números de pista são marcados automaticamente como na fonte original durante a gravação digital de CD e de MD.
  Utilize a característica de Gravação de Nível Sincronizado para marcar automaticamente números de pista enquanto grava outras fontes.
- **Em qualquer ponto enquanto grava**
  Pode marcar números de pista em qualquer altura enquanto grava, independentemente da fonte de som.

## Marcação de números de pista automaticamente enquanto grava

### *— Gravação de Nível Sincronizado*

A característica de Gravação de Nível Sincronizado vem activada de fábrica, por isso os números de pista são marcados automaticamente. Se “LEVEL-SYNC” não aparecer no visor durante a gravação, siga o procedimento abaixo e ligue a Gravação de Nível Sincronizado.
Os números de pista são marcados automaticamente quando o sinal de entrada continua a ser inferior a um certo nível durante mais do que dois segundos e em seguida volta para o nível anterior.



**1** Pressione REC 1 a 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável e coloque o deck MD em espera para gravação.

**2** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que "LevelSync ?" apareça.

**3** Pressione ENTER / YES.
"LevelSync ON?" aparece.

**4** Pressione ENTER / YES outra vez.
"LEVEL-SYNC" acende-se.

**5** Pressione ▷II no deck MD (ou MD **II** no telecomando).
A gravação começa.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Para cancelar a marcação de pista

1 Pressione MENU / NO durante a pausa de gravação e em seguida rode SELECTOR até que "LevelSync ?" apareça.
2 Pressione ENTER / YES.
"LevelSyncOFF?" aparece.
3 Pressione ENTER / YES outra vez.
"LEVEL-SYNC" desaparece.

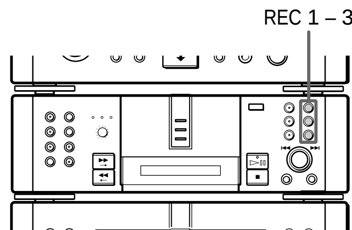
Quando "LEVEL-SYNC" está desligado, um número de pista só é marcado no início.

### Nota

Não pode marcar números de pista automaticamente se a fonte de som a ser gravada é ruidosa (i.e., cassetes ou programas de rádio).

## Marcação de números de pista num ponto específico enquanto grava

Pode marcar números de pista em qualquer altura enquanto grava, independentemente da fonte de som.




➡ Pressione REC 1 – 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável enquanto grava no ponto em que deseja adicionar um número de pista.
Um número de pista é marcado nesse ponto.

# Para fazer um espaço entre as pistas com 3 segundos de duração

### — *Espaço Inteligente, Corte Automático*

Quando activa Espaço Inteligente, as funções de Espaço Inteligente e Corte Automático são ambas activadas para fazer automaticamente um espaço em branco entre as pistas com três segundos de comprimento enquanto faz uma gravação digital.

### Espaço Inteligente

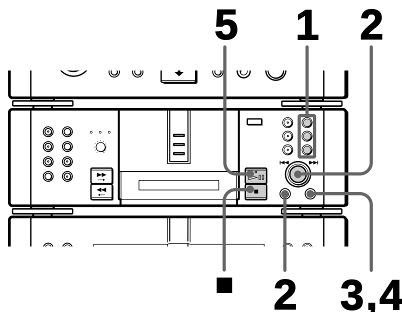
Houve um silêncio prolongado de 3 a 30 segundos durante a gravação digital. O deck MD substitui o silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e continua a gravação.

### Corte Automático

Não houve entrada de som durante 30 segundos durante a gravação digital.
O deck MD substitui o silêncio de 30 segundos com um espaço em branco de cerca de 3 segundos e muda para pausa de gravação.
Pressione ▷⏸ para recomeçar a gravação.

#### Conselho

As características de Espaço Inteligente e Corte Automático vêm activadas de fábrica. Se desligar o sistema ou desligar o cabo de alimentação CA, o deck MD retém o último ajuste (ON ou OFF).




**1** Pressione REC 1 – 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável e coloque o deck MD em espera de gravação.

**2** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que "S.Space ?" apareça.

**3** Pressione ENTER / YES.
"S.Space ON?" aparece.

**4** Pressione ENTER / YES outra vez.

**5** Pressione ▷⏸ no deck MD (ou MD ⏸ no telecomando).
A gravação começa.
Quando "Smart Space" aparece durante a gravação, a função de Espaço Inteligente está activada. Quando "Auto Cut" aparece, a função de Corte Automático está activada.

### Para parar a gravação

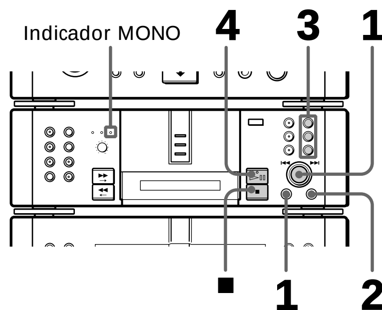
Pressione ■ no deck MD.

### Para desligar as funções de Espaço Inteligente e Corte Automático

1 Pressione MENU / NO durante a pausa de gravação e em seguida rode SELECTOR até que "S.Space ?" apareça.
2 Pressione ENTER / YES.
"S.Space OFF?" aparece.
3 Pressione ENTER / YES outra vez.

# Gravação monoaural

Pode fazer uma gravação monoaural do sinal estéreo de entrada no deck MD.




**1** Pressione MENU / NO enquanto o deck MD está parado e em seguida rode SELECTOR até que "Mono Rec ?" apareça.

**2** Pressione ENTER / YES.

**3** Pressione REC 1 – 3 para o número da ranhura que contém o MD gravável e coloque o deck MD em espera de gravação.

**4** Pressione ▷⏸ no deck MD (ou MD ⏸ no telecomando).
A gravação começa.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Para cancelar a gravação monoaural

**1** Pressione MENU / NO enquanto o deck MD está parado e em seguida rode SELECTOR até que "Stereo REC ?" apareça.

**2** Pressione ENTER / YES.

### Conselhos

- O indicador MONO acende-se durante a gravação monoaural.
- O tempo de gravação para gravação monoaural é cerca do dobro do que para gravação estéreo.
- O modo de gravação vem colocado de fábrica em estéreo. Quando pára a gravação monoaural o ajuste volta para gravação estéreo. (O ajuste não é copiado).

### Nota

Se colocar gravação monoaural enquanto grava uma emissão em estéreo ou outra fonte, o som de monitorização mantém-se estéreo.

# Antes de começar a edição

Pode editar MDs gravados mudando e apagando pistas, etc. Editando as pistas gravadas, pode criar albuns MD original sem ter de duplicar os MDs.

## Funções de Edição

- **Atribuição de nome — Dar nome a MDs e pistas**
  Pode criar títulos (nomes) para os seus MDs e pistas gravados utilizando letras do alfabeto (maiúsculas e minúsculas), números e alguns símbolos.

- **Apagamento — Apagar gravações**
  Pode apagar pistas não desejadas.

- **Realocação — Mudança de localização das pistas gravadas**
  Pode mudar à vontade a ordem das pistas gravadas.

- **Divisão — Adição de números de pista a múltiplas pistas que foram gravadas como uma única**
  Quando divide uma pista, esta função adiciona um número de pista no início da nova pista.
  Também pode marcar números de pista no meio de uma pista, deixando-o facilmente encontrar as suas frases favoritas.

- **Combinação — Combinar pistas gravadas**
  Esta função apaga o espaço em branco entre duas pistas e une-as numa única pista.
  Esta função também lhe permite unir pistas separadas como as pistas 1 e 4.

- **Anulação — Cancelamento da última edição**
  Se apagar a pista errada ou incorrectamente mudar a ordem das pistas, esta função permite-lhe cancelar a última edição e restaurar as pistas e a ordem das pistas à condição antes da edição.

## Antes de começar a edição

Só pode editar um MD quando:

- O MD não está protegido contra gravação.
- O Modo de reprodução do MD é leitura normal.

Certifique-se de que verifica o seguinte antes de começar a edição:

**1** Verifique que o MD não está protegido contra gravação.

Deslize a lingueta no lado do MD para cobrir o orifício (veja página 39). Se o MD está protegido contra gravação não pode editar o MD.

**2** Pressione CONTINUE no deck MD e seleccione leitura normal.

Só pode editar MDs durante a Leitura normal.

Não pode editar MDs durante a Leitura em Shuffle ou Programada.

## Depois da edição

➡ Pressione ≜ e retire o MD ou pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema.

"TOC Writing" pisca. O conteúdo do MD (TOC) está a ser actualizado e a edição está completa.

### Nota

A edição do MD está completa quando o TOC está actualizado. Se retirar o cabo de alimentação antes do TOC estar actualizado, o conteúdo editado não é escrito no MD.

O TOC é actualizado quando faz as seguintes operações. Por isso, certifique-se de que executa estas operações antes de retirar o cabo de alimentação.

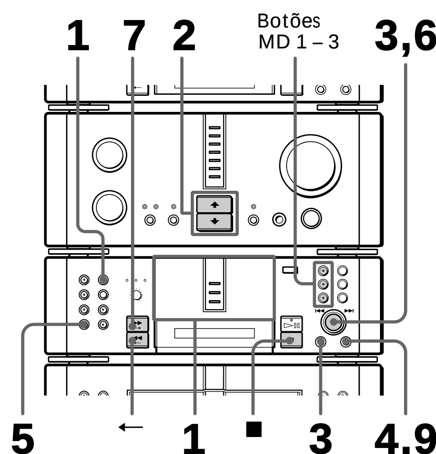
- Pressione ≜ e retire o MD.
- Pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema.

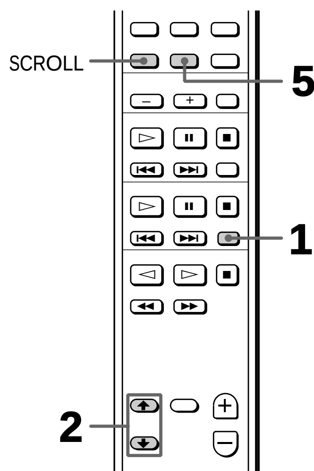
# Atribuição de nome a um MD

## — *Função de Títulação*

Quando um CD tem um título de disco (nome) o mesmo nome é atribuído ao MD (**Cópia do Memorando do disco**). No entanto, também pode criar títulos para os seus MDs gravados e para as pistas.

Pode utilizar até 1.700 caracteres para um disco.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD se acenda em verde.

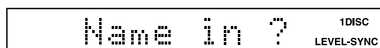
**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

Enquanto reproduz um MD, pressione ■ para parar a leitura.

Espere que o número total de pistas e o tempo total de leitura apareçam e em seguida siga para o passo seguinte.

Para dar nome a uma pista rode SELECTOR até que o número da pista a que quer dar nome apareça.

**3** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que "Name in ?" apareça.




**4** Pressione ENTER / YES.

O cursor começa a piscar.




continua

**5** Pressione DISPLAY repetidamente para que o tipo de carácter desejado apareça.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

A (Maiúsculas) → a (Minúsculas)
→ 0 (Números) → ! (Símbolos)*
→ ⎵ (Espaço em branco) → A → ...

*** Pode utilizar os seguintes símbolos:**

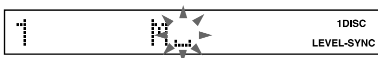
| ! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ ` |
| --- |

**6** Rode SELECTOR até que o carácter que deseja apareça.

Para introduzir um espaço em branco, pressione → sem rodar SELECTOR. Não pode introduzir um espaço como o primeiro carácter.

**7** Pressione → para introduzir o carácter.

O cursor desloca-se para a direita e espera pela introdução do carácter seguinte.




**8** Repita os passos 5 a 7 para completar o título.

Se cometeu um erro, pressione ← ou → até que o carácter que deseja mudar pisque, em seguida repita os passos 5 a 7.

Para apagar o carácter, pressione MENU / NO. De cada vez que pressiona o botão, o carácter na posição do cursor é apagado. Não pode inserir caracteres.

**9** Pressione ENTER / YES para terminar o procedimento de titulação.

Os títulos que introduziu aparecem sequencialmente e em seguida o visor volta para o visor no passo 1.

### Para cancelar a atribuição de nome

Pressione ■ no deck MD durante os passos 3 a 8.

## Verificação dos títulos

Para verificar os títulos dos discos pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) repetidamente enquanto o deck está parado, até que o número do disco desejado apareça.

Para verificar os títulos das pistas, rode SELECTOR enquanto o deck está parado, até que o número da pista desejado apareça.

Os títulos são afixados encadeados no visor de deck MD.

### Para verificar os títulos com o telecomando

Para verificar os títulos dos discos pressione SCROLL enquanto o deck está parado. Para verificar os títulos das pistas, pressione SCROLL enquanto o deck está em reprodução. Os títulos são afixados encadeados no visor. Para parar o encadeamento pressione SCROLL. Pressione o botão outra vez para recomeçar o encadeamento.

### Notas

- Pode também fazer afixar os títulos do disco e das pistas pressionando DISPLAY, mas só os primeiros 10 caracteres dos títulos do disco ou os primeiros 7 caracteres dos títulos das pistas aparecem. Os restantes caracteres não aparecem no visor.
- Também pode dar nome a uma pista durante a leitura ou gravação mas deve acabar a titulação antes da pista acabar.

## Apagamento de todos os títulos

**1** Rode SELECTOR no passo 3 de "Atribuição de nome a um MD" até que "Name AllErs?" apareça e pressione ENTER/YES.

"Name AllErs??" aparece.

**2** Para apagar todos os títulos pressione ENTER/YES.

Todos os títulos de disco e de pistas são apagados.

### Para cancelar o apagamento

Pressione ■ no deck MD.

## Apagamento do título de um disco

**1** Rode SELECTOR no passo 3 de "Atribuição de nome a um MD" até que "DiscNameErs?" apareça e pressione ENTER/YES.

"DiscNameErs??" aparece.

**2** Para apagar o título do disco pressione ENTER/YES.

O título do disco é apagado.

### Para cancelar o apagamento

Pressione ■ no deck MD.

## Apagamento de um título de pista

**1** Rode SELECTOR até que o número de pista desejado apareça.

**2** Pressione MENU/NO e em seguida rode SELECTOR até que "Name Ers?" apareça.

**3** Pressione ENTER/YES.

"Name Ers??" aparece.

**4** Pressione ENTER/YES outra vez.

O título da pista seleccionada no passo 1 é apagado.

### Para cancelar o apagamento

Pressione ■ no deck MD.

## Para voltar para a condição antes da titulação/apagamento

Pode voltar para a condição original imediatamente depois da titulação ou apagamento de um título (veja página 66).

# Apagamento de Gravações

## — *Função de Apagamento*

O sistema MD permite-lhe o apagamento de som não desejado rápida e facilmente. Pode voltar a restaurar as gravações apagadas utilizando a Função de Anulação (veja página 66) imediatamente depois da operação de apagamento. No entanto, não pode restaurar as gravações apagadas se fizer outras edições, por isso tenha cuidado quando apaga gravações.

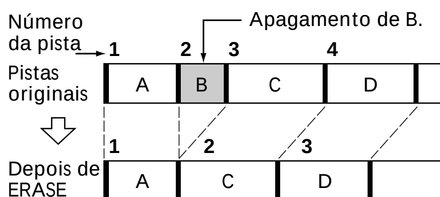
Os três métodos de apagamento de gravações são:

- Apagamento de uma pista
- Apagamento de todas as pistas
- Apagamento de uma porção de uma pista

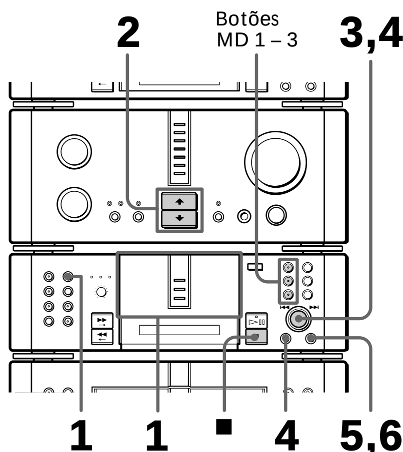
## Apagamento de uma pista

Pode apagar uma pista especificando simplesmente o número da pista. Quando uma pista é apagada, o número total de pistas no MD diminui de um e todas as pistas depois da apagada são renumeradas.

Exemplo: Apagar a pista 2.



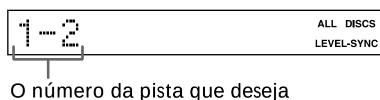

Todas as pistas depois da apagada são renumeradas, por isso quando apaga múltiplas pistas (i.e., pistas 2, 5 e 6) recomenda-se que apague começando nos números mais altos.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD se acenda em verde.

**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

**3** Rode SELECTOR até que o número da pista que deseja apareça.



O número da pista que deseja

**4** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que “Erase ?” apareça.

**5** Pressione ENTER / YES.
“Erase ??” aparece.

**6** Pressione ENTER/YES outra vez.

"Complete" aparece durante uns segundos e a pista seleccionada e o título são apagados.

### Para cancelar a Função de Apagamento

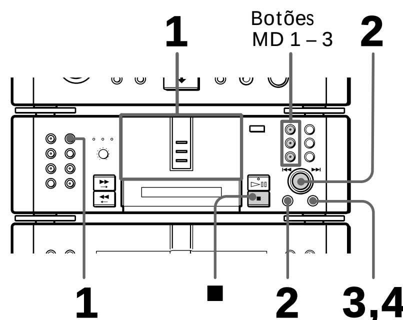
Pressione ■ no deck MD.

#### Nota

"Erase!! ?" aparece quando a pista foi gravada ou editada num deck MD diferente e está protegida contra apagamento. Para apagar a pista, pressione ENTER/YES enquanto "Erase!! ?" está afixado.

## Apagamento de todas as pistas

Pode apagar o título do disco, todas as pistas gravadas e os seus títulos ao mesmo tempo.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 da ranhura que contém o MD se acenda em verde.

**2** Pressione MENU/NO enquanto o deck MD está parado e em seguida rode SELECTOR até que "All Erase ?" apareça.

**3** Pressione ENTER/YES.

"All Erase ??" aparece.

**4** Pressione ENTER/YES outra vez.

"Complete" aparece durante alguns segundos e todas as pistas gravadas e os seus títulos são apagados.

### Para cancelar a Função de Apagamento

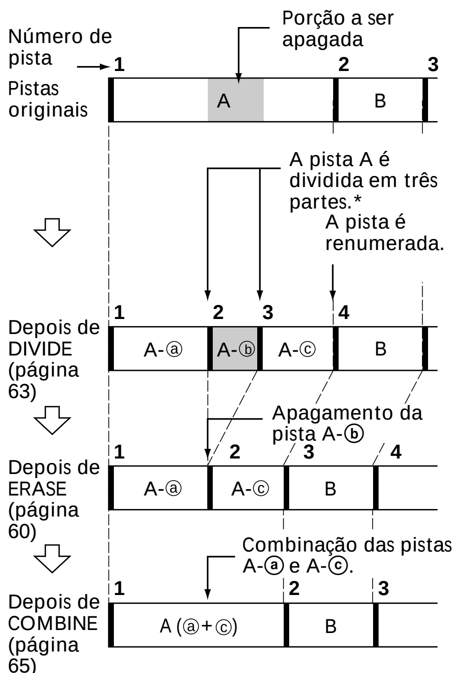
Pressione ■ no deck MD.

continua

## Apagamento de uma porção de uma pista

Utilizando as funções de Divisão (veja página 63), Apagamento (veja página 60) e Combinação (veja página 65) pode apagar uma porção específica de uma pista.

Exemplo: Apagar uma porção da pista A.



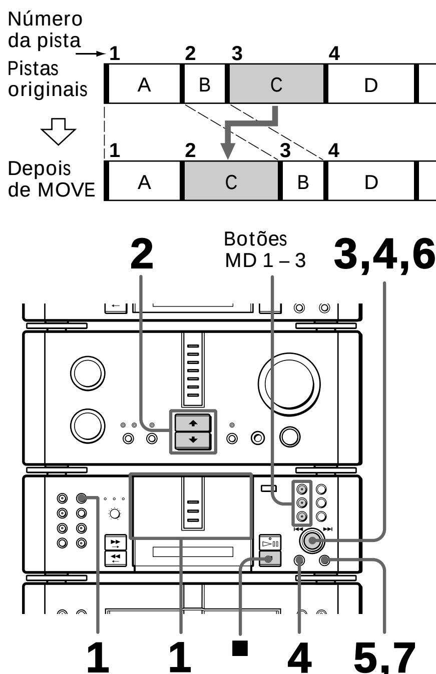

* As pistas são renumeradas.

# Mudança de pistas gravadas

### — Função de Realocação

Utilizando a Função de Realocação pode mudar a ordem de qualquer pista no disco. Quando move pistas, estas são automaticamente renumeradas.

Exemplo: Mover a pista 3 para a posição 2.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD se acenda em verde.

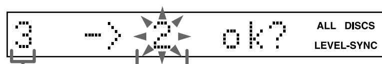
**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

**3** Rode SELECTOR até que o número da pista que deseja mudar apareça.

**4** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que “Move ?” apareça.

**5** Pressione ENTER / YES.

**6** Rode SELECTOR até que a posição da nova pista apareça.




**7** Pressione ENTER / YES.
“Complete” aparece durante uns segundos e as pistas são realocadas.

### Para cancelar a Função de Realocação

Pressione ■ no deck MD.

## Para voltar para a ordem das pistas antes de MOVE

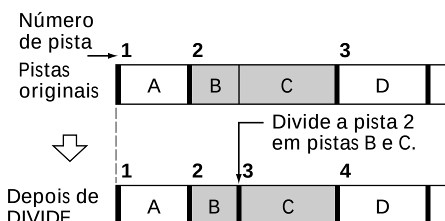
Pode voltar para a ordem original das pistas imediatamente depois de ter realocado as pistas gravadas (veja página 66).

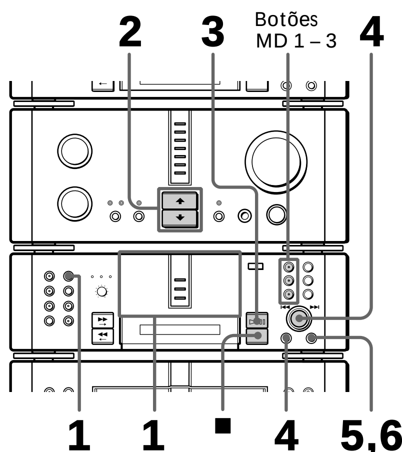
# Divisão de pistas gravadas

### — *Função de Divisão*

A Função de Divisão permite-lhe marcar números de pista depois da gravação acabar. O número total de pistas aumenta de um e todas as pistas depois da dividida são renumeradas.

Exemplo: Dividir a pista 2 em duas pistas.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD se acenda em verde.

continua

**2** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

**3** Enquanto reproduz o MD, pressione ▷II (ou MD II no telecomando) no ponto a ser dividido.

O deck MD fica em pausa.

**4** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que "Divide ?" apareça.

**5** Pressione ENTER / YES.

"Rehearsal" aparece alternadamente com "Position ok?" e a porção a ser dividida é reproduzida repetidamente.

**Para mudar a posição a ser dividida**

Enquanto monitoriza o som, rode SELECTOR para o ponto de início a ser dividido.

Pode mudar o ponto em intervalos de 1 / 86 segundos (1 incremento).

**6** Pressione ENTER / YES outra vez.

"Complete" aparece durante uns segundos e a pista acabada de ser criada é reproduzida.

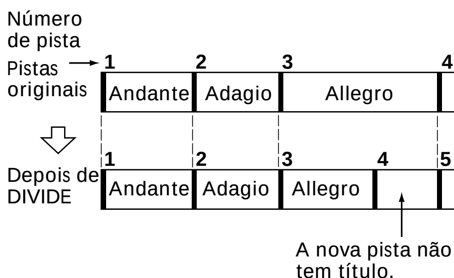
### Para cancelar a Função de Divisão

Pressione ■ no deck MD.

**Notas**

- Quando divide uma pista com nome (veja página 57), só a primeira das duas pistas retém o título da pista.

  Exemplo:




- Não pode dividir o início ou fim de uma pista. Se especificar o início ou fim de uma pista como a posição a ser dividida, aparece "Impossible". Rode SELECTOR para mudar a posição.

## Para voltar para a condição antes de DIVIDE

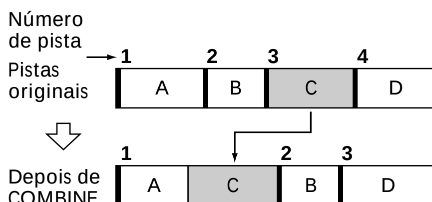
Pode voltar para a condição original imediatamente depois de dividir as pistas (veja página 66).

# Combinação de pistas gravadas

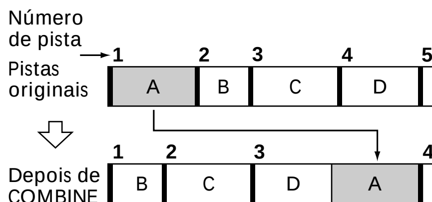
### — *Função de Combinação*

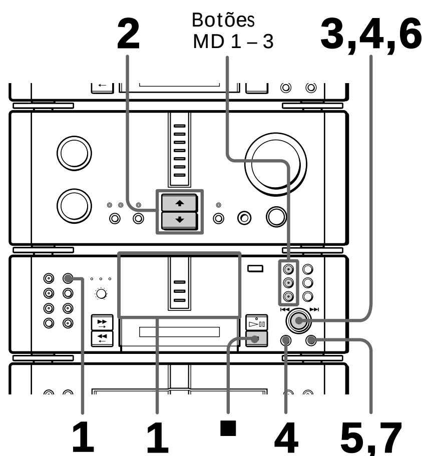
Esta função permite-lhe colocar várias pistas ou porções gravadas independentemente numa única pista. O número total de pistas diminui de um e todas as pistas depois das combinadas são renumeradas.

Exemplo: Combinar a pista 3 com a pista 1.




Exemplo: Combinar a pista 1 com a pista 4.




**1** Coloque o MD que deseja editar e em seguida pressione DISC SKIP no deck MD (ou MD D.SKIP no telecomando) de modo a que o botão MD 1 a 3 na ranhura que contém o MD se acenda em verde.

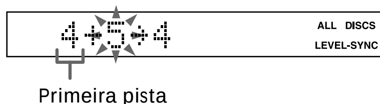
**2** Pressione FUNCTION ⬆/⬇ repetidamente no amplificador para mudar a função para MD.

**3** Rode SELECTOR até que o número da primeira pista, das duas a serem combinadas, apareça.

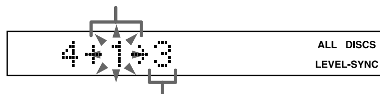
Por exemplo, para combinar as pistas 4 e 1, seleccione a pista 4.

**4** Pressione MENU / NO e em seguida rode SELECTOR até que "Combine ?" apareça.

**5** Pressione ENTER / YES.




**6** Rode SELECTOR até que o número da segunda pista, das duas a serem combinadas, apareça.




**7** Pressione ENTER / YES.

"Complete" aparece durante uns segundos e as pistas combinadas começam a ser reproduzidas.

### Para cancelar a Função de Combinação

Pressione ■ no deck MD.

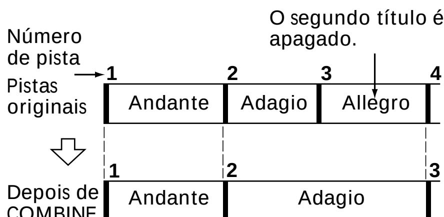
continua

### *Combinação de pistas gravadas (continuação)*

**Notas**

• Se as duas pistas combinadas tiverem nome de pista, o título da segunda pista é apagado.

Exemplo:




• Se "Impossible" aparecer, as pistas não podem ser combinadas. Isto acontece quando editou a mesma pista muitas vezes e deve-se às limitações técnicas do sistema MD, não é um erro mecânico.

## Para voltar para a condição antes de COMBINE

Pode voltar para a condição original imediatamente depois de dividir as pistas (veja nesta página).

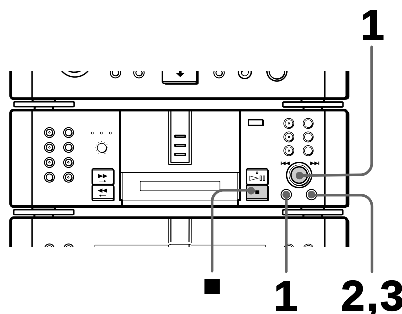
# Anulação da última edição

### *— Função de Anulação*

Pode cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do MD na condição que existia antes de ter sido feita a edição.

Note, no entanto, que não pode anular uma edição se executar qualquer do seguinte depois da edição:

- Fazer outra edição.
- Pressionar qualquer dos REC 1 – 3.
- Pressionar CD SYNC.
- Pressionar REC IT.
- Actualizar o TOC desligando a alimentação ou retirando o MD.
- Desligar o cabo de alimentação CA.




**1** Pressione MENU / NO repetidamente e em seguida rode SELECTOR até que "Undo ?" apareça.

"Undo ?" não aparece se não tiver sido feito edição ou enquanto o MD está em leitura.

Pressione ■ no deck MD e pare a leitura.

**2** Pressione ENTER / YES.

Aparece uma das seguintes mensagens, dependendo da última edição.

| Edição feita | Mensagem: |
|---|---|
| Titulação de uma pista ou de MD | "Name Undo?" |
| Mudança de um título existente | "Name Undo?" |
| Apagamento de todos os títulos num MD | "Name Undo?" |
| Apagamento de uma única pista | "Erase Undo?" |
| Apagamento de todas as pistas num MD | "Erase Undo?" |
| Apagamento de uma porção de uma pista | "Erase Undo?" |
| Mudança de uma pista | "Move Undo?" |
| Divisão de uma pista | "Divide Undo?" |
| Combinação de pistas | "Combine Undo?" |

**3** Pressione ENTER / YES outra vez.

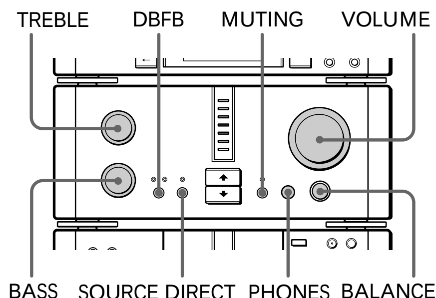
"Complete" aparece durante alguns segundos e o conteúdo do MD é restaurado na condição que existia antes da edição.

## Para cancelar a Função de Anulação

Pressione ■ no deck MD.

# Regulação do som

Pode regular os sons agudos e graves, silenciar o som ou escutar a fonte directamente.




## Regulação do volume

➡ Rode VOLUME.
Ou pressione VOL (+)/(–) no telecomando.

## Regulação dos graves

➡ Rode BASS.

## Regulação dos agudos

➡ Rode TREBLE.

## Regulação do equilíbrio

➡ Rode BALANCE.

### Nota

Quando o indicador SOURCE DIRECT está aceso, não pode regular BASS, TREBLE ou BALANCE. Pressione SOURCE DIRECT para desligar o indicador.

## Reforço dos graves

➡ Pressione DBFB*.
De cada vez que pressiona o botão, o indicador acende-se como se segue:

"LOW" → "HIGH" → desligado

Pressione o botão repetidamente até que o indicador se desligue para cancelar.

* DBFB: Reforço Dinâmico dos Graves

## Silenciamento do som

➡ Pressione MUTING.
O indicador acende-se. Pressione o botão outra vez para voltar para o volume original.

## Escutar música sem efeitos de som

➡ Pressione SOURCE DIRECT.
O indicador acende-se.
O sistema emite os sinais musicais directamente sem os passar por qualquer circuito.
Pressione o botão outra vez para cancelar.

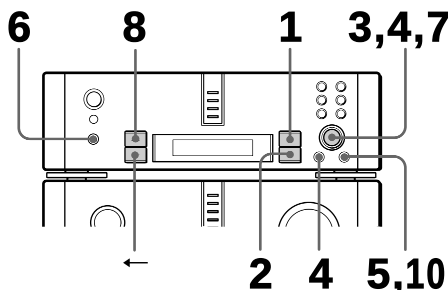
## Escutar com os auscultadores

➡ Ligue os auscultadores a PHONES.

# Atribuição de nome a estações pré-ajustadas

## — *Nome de Estação*

Pode dar um nome com até dez caracteres (Nome de Estação) a uma estação pré-ajustada. O Nome da Estação aparece quando sintoniza a estação.




**1** Pressione BAND repetidamente até que a banda que deseja apareça.

**DHC-EX880MD:**

FM → MW → LW*

**DHC-MD717:**

FM → AM

* Não pode dar um nome a uma estação LW.

**2** **Para o DHC-EX880MD:**

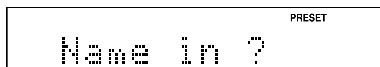
Pressione TUNING MODE repetidamente até que “PRESET” apareça

**Para o DHC-MD717:**

Pressione PRESET.

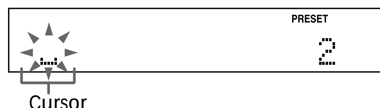
**3** Rode MULTI CONTROLLER até que o número pré-ajustado da estação a que quer dar nome apareça.

**4** Pressione MENU / NO e em seguida rode MULTI CONTROLLER até que “Name in ?” apareça.




**5** Pressione ENTER / YES.

O cursor começa a piscar.




**6** Pressione DISPLAY até que o tipo de carácter desejado apareça.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

A (Maiúsculas) → a (Minúsculas) → 0 (Números) → ! (Símbolos)* → ␣ (Espaço em branco) → A → ...

* Pode utilizar os seguintes símbolos

| |
|---|
| ! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ ` |

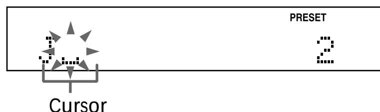
**7** Rode MULTI CONTROLLER até que o carácter que deseja apareça.

O carácter seleccionado pisca.

Para introduzir um espaço em branco, pressione → sem rodar MULTI CONTROLLER.

**8** Pressione → para introduzir o carácter.

O cursor desloca-se para a direita e espera pela introdução do carácter seguinte.




continua

**9** Repita os passos 6 a 8 para completar o título.

Se cometeu um erro, pressione ← ou → até que o carácter que deseja mudar pisque, em seguida repita os passos 6 a 8.

Para apagar o carácter, pressione MENU / NO. De cada vez que pressiona o botão, o carácter na posição do cursor é apagado. Não pode inserir caracteres.

**10** Pressione ENTER / YES para terminar o procedimento de atribuição de nome.

"Complete" aparece durante uns segundos e o nome fica armazenado na memória do sistema.

### Para cancelar a atribuição de nome

Pressione TUNING MODE (para o DHC-EX880MD) ou PRESET (para o DHC-MD717).

### Para verificar o Nome da Estação actual

De cada vez que pressiona DISPLAY, o visor muda como se segue:

→ Nome da Estação → Frequência → Relógio ┐

### Para apagar o nome

Recomece do passo 1 e em seguida pressione MENU / NO repetidamente depois do passo 5 para apagar o nome.

# Utilização do Sistema de Dados de Rádio (RDS)

### (Só para o DHC-EX880MD)

## O que é o Sistema de Dados de Rádio?

O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que as estações enviem informação adicional juntamente com o sinal normal de um programa de rádio. Este sintonizador oferece-lhe características RDS muito convenientes tal como monitorização de tráfico, notícias, programas de informação e localização de uma estação por tipo de programa (PTY). Só existe RDS em estações FM*.

### Nota

RDS pode não funcionar correctamente se a estação que está sintonizada não está a transmitir o sinal RDS correctamente ou se o sinal é muito fraco.

* Nem todas as estações de FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique com as estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

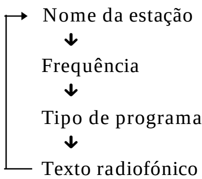
## Recepção de emissões RDS

➡ Seleccione simplesmente uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

### Para verificar a informação RDS

De cada vez que pressiona DISPLAY no sintonizador, o visor muda como se segue:

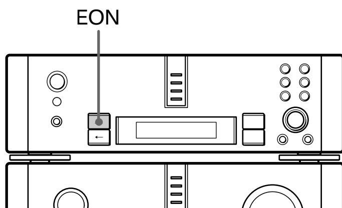



#### Notas

- "No PTY Data" aparece quando a estação receptora não emite o tipo de programa que seleccionou.
- "No Text Data" aparece quando a estação receptora não emite informação radiofónica.
- " PTY Alarm" pisca quando há uma mensagem de emergência emitida pelas autoridades governamentais.

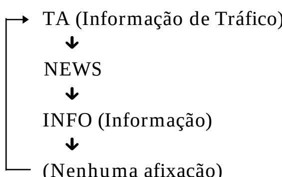
## Monitorização de tráfico, notícias ou programas de informação (EON)

EON- Mudança para outras estações faz com que o sintonizador mude automaticamente para uma estação a emitir tráfico, notícias ou outra informação. Quando o programa acaba, o sintonizador volta para estação que estava a escutar (ou para a função que estava a utilizar).




➡ Pressione EON para seleccionar o programa EON desejado.

De cada vez que pressiona EON, o visor muda como se segue:




O sintonizador entra em modo de espera EON.

"No TA service", "No News" ou "No Info" aparece se nenhuma estação emite o programa que seleccionou.

Quando uma estação começa a emitir o programa que seleccionou, o sintonizador muda para essa estação e uma indicação ("TA", "NEWS" ou "INFO") pisca. Se seleccionar "TA", "NOW TA Service" aparece quando a estação emite uma informação de tráfico.

Quando o programa acaba, o aparelho volta para a estação que estava a escutar (ou a função que estava a utilizar).

### Para parar a monitorização

Pressione EON uma vez.

#### Conselho

Pode receber informação RDS quando o sistema está desligado. Depois de ter seleccionado o programa EON desejado (TA, NEWS ou INFO) pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema. (Aparecem alternadamente "EON Wait?" e "Push EON KEY"). Pressione EON num espaço de 6 segundos para que "EON WAITING" apareça.

De cada vez que o sintonizador recebe um programa EON, o sistema liga-se automaticamente e volta para o modo de espera quando o programa acaba.

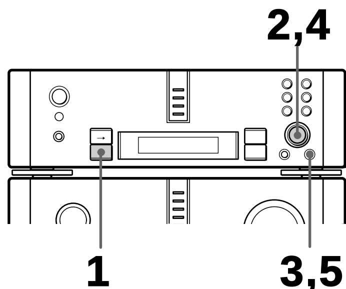
#### Notas

- A característica EON não funciona durante a gravação. Por isso desligue a característica EON quando deseja gravar um programa sem interrupção, especialmente quando deseja gravação temporizada.
- Nem todas as estações RDS fornecem serviço EON.
- Quando a estação a receber no momento emite o programa que seleccionou, a estação não muda.
- "Weak Signal" aparece quando a estação EON a receber no momento não pode fornecer informação RDS devido a um sinal fraco e "Returning" aparece quando o sistema está a tentar voltar a sintonizar a estação EON.

continua

## Localização de uma estação por tipo de programa (PTY)

Pode localizar a estação que deseja seleccionando um tipo de programa. O sistema sintoniza o tipo de programas emitidos no momento pelas estações RDS armazenadas na memória do sintonizador.




**1** Pressione PTY.
"PTY Select" aparece.

**2** Rode MULTI CONTROLLER até que o tipo de programa que deseja apareça.
Veja "Lista dos tipos de programa (PTY)."

**3** Pressione ENTER/YES.
O sistema começa a procurar as estações RDS pré-ajustadas ("PTY Search" e o tipo de programa seleccionado são afixados alternadamente).
Quando o sintonizador recebe um programa o número da estação pré-ajustada pisca.

**4** Rode MULTI CONTROLLER até que o número de estação desejada pisque.

**5** Pressione ENTER/YES enquanto o número pré-ajustado está a piscar.

### Lista dos tipos de programa (PTY)

**News**
Programas de notícias.

**Affairs**
Programas que abordam tópicos que desenvolvem as notícias actuais.

**Information**
Programas sobre assuntos de consumidor, conselhos médicos e também informações sobre o tempo.

**Sport**
Programas sobre desportos.

**Education**
Programas destinados a educar, tal como "how-to"(como) e programas com conselhos.

**Drama**
Teatro radiofónico e séries.

**Culture**
Programas sobre cultura nacional ou regional, tal como religião, língua e assuntos sociais.

**Science**
Programas sobre ciências naturais.

**Varied**
Programas com entrevistas com pessoas célebres, jogos e comédias.

**Pop Music**
Programas de música popular.

**Rock Music**
Programas de música rock.

**M.O.R. Music**
Fácil de escutar (música para conduzir).

**L. Classical**
Música clássica, tal como instrumentais e trabalhos vocais e de coro.

### S. Classical
Programas com grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.

### Other Music
Música tal como jazz, ritmos, blues e reggae.

### Alarm
Emissões de emergência.

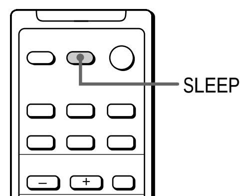
### PTY undefined
Qualquer programa não indicado acima.

### Notas
- "PTY not found" aparece quando o programa que seleccionou não está a ser emitido no momento.
- "PTY change" aparece quando o tipo de programa seleccionado terminou durante a exploração PTY. Se outra estação estiver a emitir o mesmo tipo de programa, o aparelho sintoniza-o.
- "Text waiting" aparece quando não está a ser fornecida informação radiofónica.

# Para adormecer com música

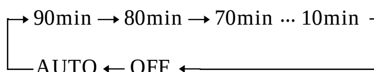
## — *Temporizador de Desactivação*

Pode programar o sistema estéreo de maneira a que se desligue a uma hora determinada e poder adormecer ao som da música. Pode pré-ajustar o tempo, em intervalos de 10 minutos, para desligar o sistema.




➡ Pressione SLEEP e seleccione a hora.

De cada vez que pressiona o botão, o visor dos minutos (tempo de desactivação) muda como se segue:




### Para verificar o tempo restante
Pressione SLEEP uma vez.

### Para mudar a hora de desligar
Seleccione a hora que deseja pressionando SLEEP.

### Para cancelar a operação do Temporizador de Dasactivação
Pressione SLEEP repetidamente até que "OFF" apareça.

### Se seleccionou "AUTO"
O sistema desliga-se automaticamente quando acaba a leitura do CD ou MD corrente. Quando selecciona uma fonte de som diferente (i.e., TUNER) o sistema desliga-se passados 100 minutos.

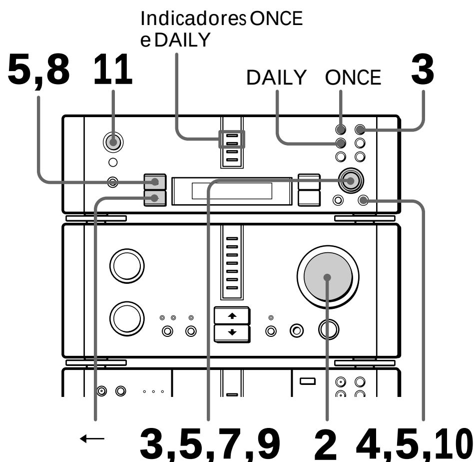
O sistema também se desliga quando pressiona ■ e pára a leitura.

### Conselho
Não precisa de acertar o relógio para utilizar o Temporizador de Desactivação.

# Para acordar com música

### — *Temporizador de Activação*

Pode acordar com música a uma hora pré-ajustada.
Certifique-se de que acertou o relógio (veja página 12).




**1** Prepare a fonte de som que deseja reproduzir.

- CD: Coloque o CD desejado na bandeja. Para reproduzir as pistas numa ordem específica, pressione PROGRAM repetidamente para que um dos “PROGRAM-1” a “PROGRAM-3” apareça (veja página 27).
- MD: Coloque o MD desejado na ranhura. Para reproduzir as pistas numa ordem específica, faça um programa (veja página 35).
- Rádio: Sintonize a estação pré-ajustada desejada (veja página 13).
- Cassete: Coloque uma cassete no deck de cassetes opcional.

**2** Rode VOLUME para regular o volume.

**3** Pressione CLOCK / TIMER SET e em seguida rode MULTI CONTROLLER para seleccionar “ONCE TIMER” ou “DAILY TIMER”.

Se seleccionar “ONCE TIMER” o Temporizador de Activação só se activa uma vez. Se seleccionar “DAILY TIMER” o Temporizador de Activação activa-se à mesma hora todos os dias.

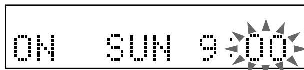
**4** Pressione ENTER / YES.

Se seleccionar “ONCE TIMER” a indicação do dia começa a piscar. Se seleccionar “DAILY TIMER” a indicação da hora começa a piscar.

**5** Ajuste a hora para começar a reprodução.

Se seleccionou “DAILY TIMER” no passo 3, salte o passo 1 abaixo.

1. Rode MULTI CONTROLLER para colocar o dia e em seguida pressione → ou ENTER / YES.
   A indicação da hora começa a piscar.
   O relógio é do sistema de 24 horas para o DHC-EX880MD e de 12 horas para o DHC-MD717.
2. Rode MULTI CONTROLLER para colocar a hora e em seguida pressione → ou ENTER / YES.
   A indicação dos minutos começa a piscar.




3. Rode MULTI CONTROLLER para colocar os minutos e em seguida pressione → ou ENTER / YES.
   A indicação do dia ou da hora pisca outra vez.

**6** Ajuste a hora para acabar a reprodução seguindo o procedimento no passo 5.

A indicação da fonte de som aparece.

**7** Rode MULTI CONTROLLER até que a fonte de música que deseja apareça.

A indicação muda como se segue:

→ CD → MD → TUNER → TAPE* ─┐
└──────────────────────────┘

* Seleccione "TAPE" para utilizar o componente opcional ligado às tomadas TAPE como fonte de som.

**8** Pressione →.

Se seleccionou "TAPE" vá para o passo 10.

**9** Rode MULTI CONTROLLER até que o CD desejado (DISC 1 – 3), MD (DISC 1 – 3) ou a estação de rádio* apareça.

Para reproduzir as pistas do CD ou MD numa ordem específica, seleccione "PLAY".

Quando selecciona "PLAY" para CD ou MD, o CD ou MD seleccionado (o botão CD 1 – 3 ou MD 1 – 3 acende-se em verde) o CD ou MD é reproduzido.

* DHC-EX880MD: FM1–20, MW1–10, LW1–10
DHC-MD717: FM1–20, AM 1–10

**10** Pressione ENTER / YES.

O tipo de temporizador (ONCE ou DAILY) aparece seguido pela hora de início, hora de paragem e a fonte de música, e em seguida volta ao visor original.

**11** Desligue o sistema.

### Para mudar o ajuste

Recomece a partir do passo 1. Pressione ← ou → depois do passo 5 até que a indicação que deseja mudar pisque e em seguida mude o ajuste.

### Para ajustar/verificar o temporizador

Pressione ONCE ou DAILY para acender o indicador ONCE ou DAILY.
Se o indicador já estiver aceso, pressione o botão uma vez para desligar o indicador e em seguida pressione-o outra vez.
O écran de verificação aparece e em seguida volta para o visor original.

### Para cancelar a operação temporizada

Pressione ONCE ou DAILY para apagar o indicador ONCE ou DAILY.
"TIMER OFF" aparece e a operação temporizada é cancelada.

#### Conselho (para o DHC-EX880MD)

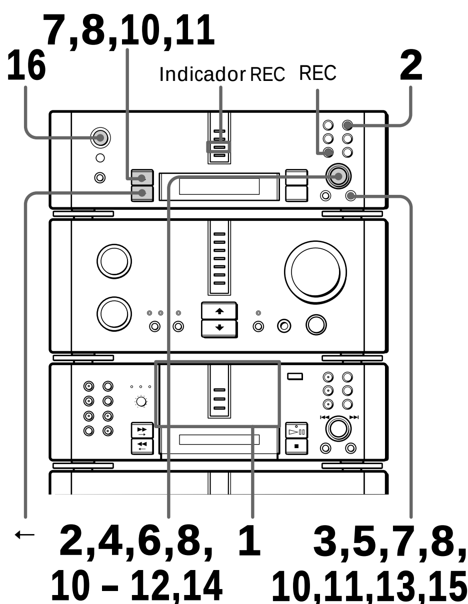
Quando liga o deck de cassetes opcional TC-TX770 ao sistema com o cabo audio bus (veja página 84), a alimentação do deck também se liga automaticamente pelo temporizador do sistema. Isto permite-lhe acordar ao som da cassete sem ter de ajustar o temporizador do deck.

#### Notas

- Não pode utilizar o Temporizador de Activação ao mesmo tempo que o Temporizador de Gravação (REC).
- Não funcione com o sistema desde a hora que o sistema se liga até que a reprodução começa (cerca de 20 segundos). Se o fizer, o temporizador pode não funcionar correctamente.
- Se a alimentação estiver ligada na hora de activação, a fonte de som ajustada começa a ser reproduzida.
- Os componentes opcionais excepto o deck TC-TX770 (só para o DHC-EX880MD) não são activados pelo Temporizador de Activação. Quando utiliza estes componentes como fonte de som, faça o mesmo ajuste de temporizador no componente.
- Se as horas de activação e desactivaçao forem as mesmas, aparece "OFF TIME NG !" e o cursor volta para o ajuste de desactivação. Mude a hora de desactivação.

# Gravação temporizada de programas de rádio

Este sistema tem três temporizadores de gravação e pode ajustar os três temporizadores ao mesmo tempo. Pode também fazer a gravação temporizada de até 3 MDs, o que lhe permite gravar um programa de 2 horas.
Certifique-se de que pré-ajustou de e stações de rádio (veja página 13) e acertou a hora (veja página 12).




**1** Coloque um MD (MDs) gravável na ranhura (s).

Pode gravar em qualquer dos MDs em MD 1 a 3. Coloque múltiplos MDs para gravar durante um longo período de tempo. A gravação começa em ordem a partir de MD 1.

**2** Pressione CLOCK / TIMER SET e em seguida rode MULTI CONTROLLER até que "REC TIMER" apareça.

REC TIMER

**3** Pressione ENTER / YES.

**4** Rode MULTI CONTROLLER até que um dos "REC TIMER 1" a "REC TIMER 3" apareça.

REC 1
REC TIMER 1

**5** Pressione ENTER / YES.

**6** Rode MULTI CONTROLLER até que "ONCE REC", "DAILY REC" ou "WEEKLY REC" apareça.

Se seleccionar "ONCE REC" o temporizador de gravação só se activa uma vez. Se seleccionar "DAILY REC" o temporizador activa-se à mesma hora todos os dias. Se seleccionar "WEEKLY REC" o temporizador activa-se à mesma hora no dia ajustado de cada semana.

**7** Pressione → ou ENTER/YES.

Se seleccionar "ONCE REC" ou "WEEKLY REC" a indicação do dia começa a piscar. Se seleccionar "DAILY REC" a indicação da hora começa a piscar.

**8** Ajuste a hora de começar a gravação.

Se seleccionou "DAILY REC" no passo 6, salte o passo 1 abaixo.

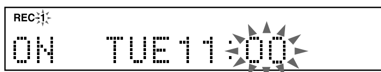
**1** Rode MULTI CONTROLLER para colocar o dia e em seguida pressione → ou ENTER/YES.

A indicação da hora começa a piscar.

O relógio é do sistema de 24 horas para o DHC-EX880MD e de 12 horas para o DHC-MD717.

**2** Rode MULTI CONTROLLER para colocar a hora e em seguida pressione → ou ENTER/YES.

A indicação dos minutos começa a piscar.




**3** Rode MULTI CONTROLLER para colocar os minutos e em seguida pressione → ou ENTER/YES.

A indicação do dia ou da hora começa a piscar.

**9** Ajuste a hora para acabar a gravação seguindo o procedimento no passo 8.

Aparece a indicação da fonte de som.

**10** Rode MULTI CONTROLLER para seleccionar "TUNER" e em seguida pressione → ou ENTER/YES.

**11** Rode MULTI CONTROLLER para seleccionar a estação pré-ajustada que deseja gravar e em seguida pressione → ou ENTER/YES.

**12** Rode MULTI CONTROLLER para seleccionar a o destino da gravação (número do MD).

Seleccione a ranhura que contém o MD que colocou no passo 1.

- "to MD DISC1": Gravação para MD 1.
- "to MD DISC2": Gravação para MD 2.
- "to MD DISC3": Gravação para MD 3.
- "to MD DISC ALL": Gravação para MD 1, depois MD 2 e MD 3.
- "to TAPE" (Só para o DHC-EX880MD): Gravação para o deck de cassetes opcional TC-TX770.

**13** Pressione ENTER/YES.

**14** Rode MULTI CONTROLLER para seleccionar "STEREO REC" ou "MONO REC".

Salte esta operação se seleccionou "to TAPE" no passo 12.

**15** Pressione ENTER/YES.

O número do temporizador (REC 1 – 3) aparece seguido pelo tipo de temporizador (ONCE, DAILY ou WEEKLY), a hora de início, a hora de paragem, a fonte de gravação, o destino da gravação e o método de gravação (STEREO ou MONO)* e em seguida volta para o visor original.

* Só quando grava num MD.

**16** Desligue o sistema.

continua

## *Gravação temporizada de programas de rádio (continuação)*

### Para mudar o ajuste

Recomece a partir do passo 1.

Se cometeu um erro, pressione ← e volte para o ponto que deseja mudar e em seguida mude o ajuste.

### Para colocar/verificar o temporizador

**1** Pressione REC.

**2** Rode MULTI CONTROLLER para seleccionar ON (colocar) ou OFF (cancelar) e em seguida pressione ENTER/YES.

De cada vez que pressiona ENTER/YES, os números de temporizador ajustados aparecem em ordem. Coloque ou cancele cada temporizador

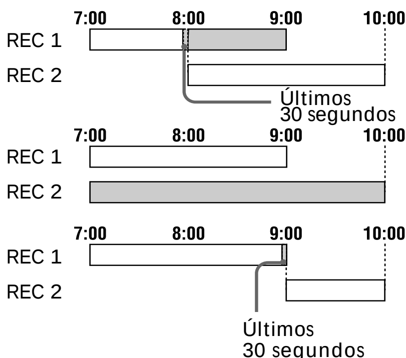
### Para cancelar todas as operações temporizadas ao mesmo tempo

Pressione REC para desligar o indicador REC.

"TIMER OFF" aparece e todas as operações temporizadas ajustadas são canceladas.

### Se os tempos ajustados são sobrepostos

As porções sombreadas não são gravadas.




#### Conselho

Quando gravar a partir da rádio, o Nome da Estação (veja página 69 ou a frequência se a estação não tem nome) é gravado no MD juntamente com os tempos de início e de paragem.

#### Notas

- Quando grava um programa longo em múltiplos MDs (se seleccionar "to MD DISC ALL" no passo 12) o som não será gravado enquanto o sistema está a mudar os MDs. Se o programa completo não couber no MD 1, a gravação começa automaticamente no MD seguinte. Certifique-se de que coloca um MD (MDs) gravável anteriormente e que retire os MDs que não deseja das ranhuras.
- Não funcione com o sistema desde a hora a que o sistema se liga até que a gravação começa (cerca de um minuto). Se o fizer, o temporizador pode não funcionar correctamente.
- Se as horas de activação e desactivação forem as mesmas, aparece "OFF TIME NG !" e o cursor volta para o ajuste de desactivação. Mude a hora de desactivação.
- Quando utiliza um MD novo, os primeiros 30 segundos não são gravados.
- Se a alimentação estiver ligada 2 minutos antes da hora ajustada, a gravação temporizada pode não ser activada. Certifique-se de que acaba os ajustes pelo menos 2 minutos antes da hora ajustada e em seguida desligue o sistema.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.

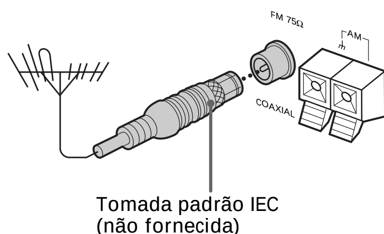
# Ligação de antenas opcionais

Ligue antenas opcionais para melhorar a recepção.

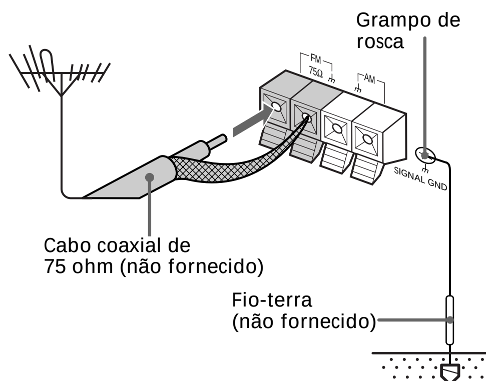
## Antena de FM

Ligue a antena exterior opcional de FM. Também pode utilizar em substituição a antena de TV.

### Para o DHC-EX880MD



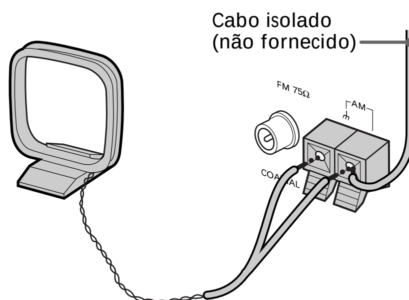

### Para o DHC-MD717



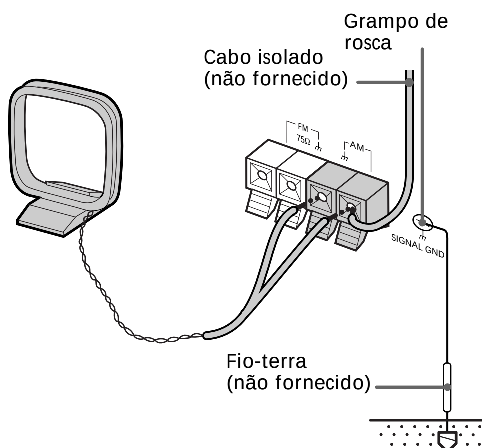

## Antena de AM

Ligue um cabo isolado com 6 a 15 metros ao terminal da antena AM. Deixe a antena circular de AM fornecida ligada.

### Para o DHC-EX880MD




### Para o DHC-MD717




## Importante

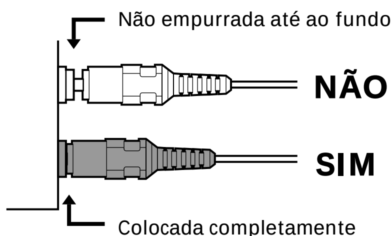
Se ligar uma antena exterior, faça a ligação à terra para evitar descargas eléctricas. (Para o DHC-MD717, faça a ligação à terra do terminal SIGNAL GND ⏚ com o grampo de rosca.) Para evitar uma explosão de gás não ligue o fio-terra a um cano de gás.

# Ligação de componentes AV opcionais

Para aumentar o seu sistema pode ligar componentes opcionais. Refira-se às instruções de cada componente. Antes de fazer as ligações tire a tampa das tomadas e guarde-as para utilização futura.

## Ligação dos cabos audio

Coloque as fichas firmemente, empurrando-as até ao fundo.

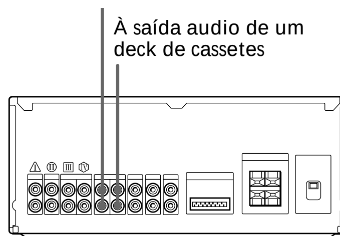



## Ligação do deck de cassetes

Ligue o deck de cassetes às tomadas TAPE no amplificador utilizando os cabos audios (vendido separadamente).

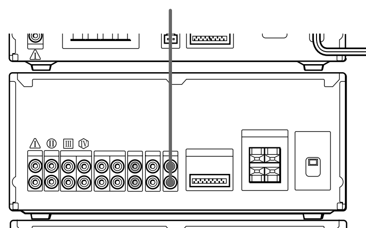
Se ligar o deck de cassetes opcional TC-TX770, veja "Ligação do deck de cassetes opcional TC-TX770" na página 84 (só para o DHC-EX880MD)

Veja as instruções de operação incluídas com o deck de cassetes para detalhes.



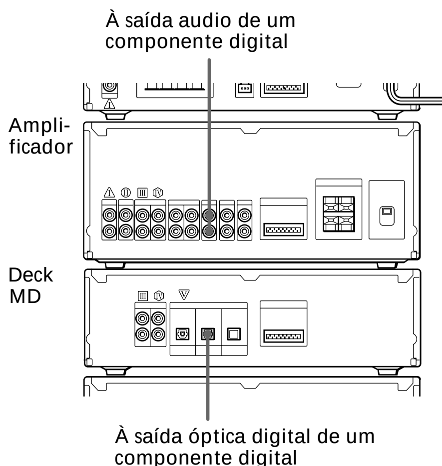

## Ligação de outros componentes analógicos

Ligue o componente analógico às tomadas VIDEO3 (tomadas VIDEO para o DHC-MD717) no amplificador utilizando o cabo audio (vendido separadamente)

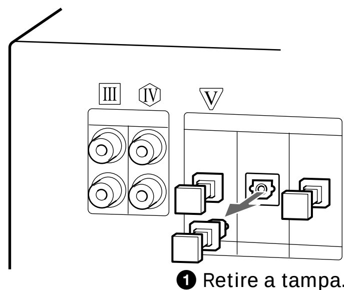


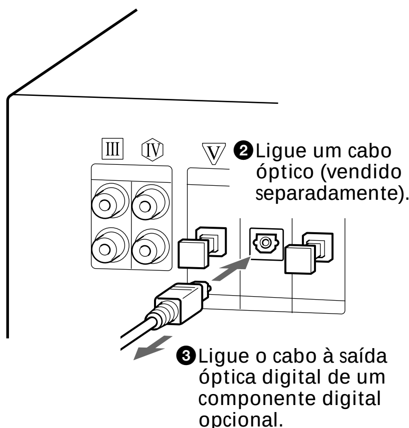
# Ligação de componentes digitais

Ligue o componente digital à tomada VIDEO 1 DIGITAL IN (tomada CS/BS DIGITAL IN para o DHC-MD717) (digital) no deck MD utilizando um cabo óptico (vendido separadamente) e às tomadas VIDEO1 IN (tomadas CS/BS IN para o DHC-MD717) (analógicas) no amplificador utilizando um cabo audio (vendido separadamente). O sinal audio digital do componente ligado é gravado digitalmente no MD.

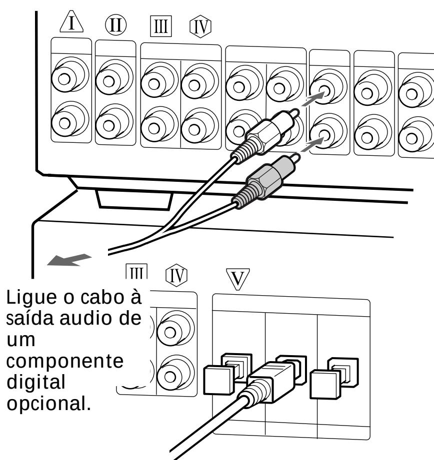



**1** Ligue um cabo óptico (vendido separadamente).




**2** Ligue um cabo audio (vendido separadamente).




continua

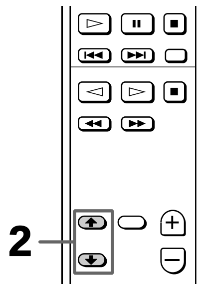
### Conselho

Também pode ligar um componente digital à tomada VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada LD / DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717) (digital) no deck MD e às tomadas VIDEO2 IN (tomadas LD / DVD IN para o DHC-MD717) (analógicas) no amplificador da mesma maneira.

### Notas

- Quando faz uma gravação digital utilizando um cabo óptico, o nível de gravação é automaticamente regulado. Não pode regular o nível de gravação.
- Muitos tipos de software DVD não podem ser gravados digitalmente. Nestes casos, é feita uma gravação analógica mesmo que o leitor DVD esteja ligado utilizando cabos ópticos.

# Escutar o som dos componentes digitais




**1** Prepare o componente digital ligado (i.e., sintonizador CS / BS).

**2** Pressione FUNCTION ↑/↓ repetidamente para seleccionar a fonte de som.

Seleccione “VIDEO 1” (“CS / BS” para o DHC-MD717) para escutar o som de um componente ligado às tomadas VIDEO1 (tomadas CS / BS para o DHC-MD717).

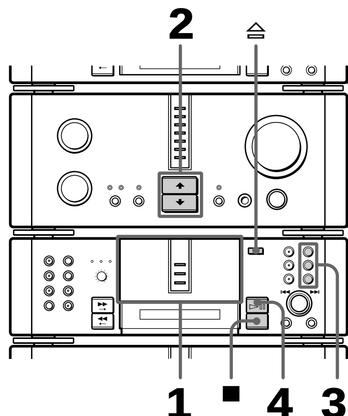
Seleccione “VIDEO 2” (“LD / DVD” para o DHC-MD717) para escutar o som de um componente ligado às tomadas VIDEO2 (tomadas LD / DVD para o DHC-MD717).

### Nota

Não pode escutar o som de componente digital só ligando o cabo óptico. Deve também ligar o componente digital às tomadas de entrada analógica no amplificador utilizando um cabo audio.

Quando liga um componente digital à tomada VIDEO 1 DIGITAL IN (tomada CS / BS DIGITAL IN para o DHC-MD717), ligue o cabo audio às tomadas VIDEO1 (CS / BS). Quando liga um componente digital à tomada VIDEO 2 DIGITAL IN (tomada LD / DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717), ligue o cabo audio às tomadas VIDEO2 (LD / DVD).

# Gravação do som de componentes digitais




**1** Coloque um MD gravável (veja página 24).

**2** Pressione FUNCTION 🡅/🡇 repetidamente no amplificador para seleccionar a fonte de som.

Seleccione "VIDEO 1" ("CS / BS" para o DHC-MD717) para gravar o som de um componente ligado às tomadas VIDEO1 (tomadas CS / BS para o DHC-MD717).

Seleccione "VIDEO 2" ("LD / DVD" para o DHC-MD717) para gravar o som de um componente ligado às tomadas VIDEO2 (tomadas LD / DVD para o DHC-MD717).

**3** Pressione REC 1 – 3 para a ranhura que contém o MD gravável.

O deck MD fica à espera para gravação.

**4** Pressione ⊳II no deck MD (ou MD II no telecomando).

A gravação começa.

### Para parar a gravação

Pressione ■ no deck MD.

### Se "Analog REC!" aparecer

O cabo óptico não está ligado por isso o sistema está a fazer uma gravação analógica do som das tomadas VIDEO1 ou 2 (tomadas CS / BS ou LD / DVD para o DHC-MD717).

### Nota

Desde que o sistema tenha sido colocado em gravação analógica deve primeiro mudar a função para uma diferente de "VIDEO 1" ou "VIDEO 2" ("CS / BS" ou "LD / DVD" para o DHC-MD717) para fazer uma gravação digital. Nesse caso, pare a gravação e ligue o cabo óptico e em seguida pressione FUNCTION 🡅/🡇 repetidamente para seleccionar "VIDEO 1" ou "VIDEO 2" ("CS / BS" ou "LD / DVD" para o DHC-MD717) outra vez.

### Para gravar com o deck de cassetes opcional TC-TX770 (Só para o DHC-EX880MD)

Execute o procedimento em "Escutar o som dos componentes digitais" para escutar a emissão e em seguida comece a gravação com o deck.

### Conselhos

- Quando liga um componente digital utilizando um cabo óptico, o sistema faz uma gravação digital do som do componente digital. Quando não liga um cabo óptico, o sistema faz automaticamente uma gravação analógica da entrada de som do cabo audio. "Analog REC!" aparece quando começa a gravação analógica.
- Um conversor incorporado da proporção de amostragem permite-lhe fazer uma gravação digital do som de um componente digital para o deck MD independentemente da frequência da fonte (32 kHz, 44,1 kHz, 48,0 kHz).

### Quando a gravação acaba

Pressione ⏏ e retire o MD. "TOC Writing" pisca e o Conteúdo (TOC) do MD é actualizado.

### Enquanto "TOC Writing" está a piscar

Não mexa no deck ou desligue o cabo de alimentação para assegurar uma gravação completa. O deck está a actualizar o Conteúdo (TOC).

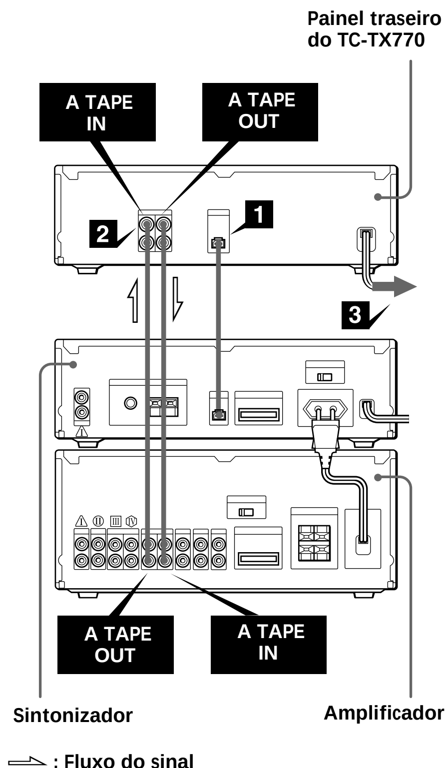
# Ligação de cassetes com o deck opcional TC-TX770

## (Só para o DHC-EX880MD)

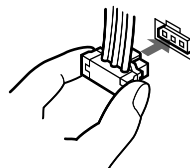
Pode utilizar o deck de cassetes opcional TC-TX770, que foi concebido para utilização com o DHC -EX880MD.
Execute os procedimentos 1 a 3 para ligar o TC-TX770 ao seu sistema utilizando os fios fornecidos com o TC-TX770.

### Nota

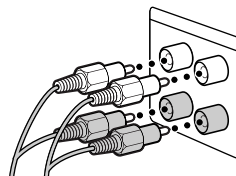
As tomadas TAPE IN / OUT e VIDEO 1 – 3 no DHC-EX880MD estão equipadas com uma tampa para evitar ligações incorrectas. Retire a tampa antes de fazer as ligações e guarde-a para utilização futura. Pode dividir a tampa em duas. Se não utilizar as tomadas VIDEO 1 – 3, deixe-as tapadas.



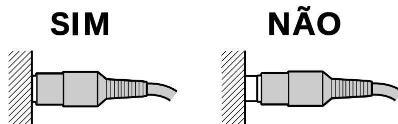

**1** Ligue o cabo condutor audio aos conectores AU BUS em cada componente até que clique.



**2** Ligue os cabos audio.
Utilize os dois cabos audio, fazendo corresponder a cor das fichas e das tomadas.



Coloque a ficha firmemente, empurrando-a até ao fim.



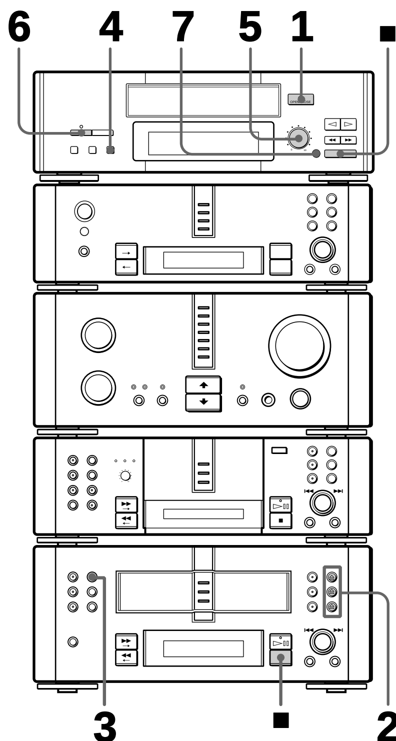

**3** Ligue o cabo da alimentação a uma tomada de rede depois de ter feito todas as ligações do seu sistema e do deck de cassetes.

# Gravação de um CD numa cassete com o deck opcional TC-TX770

## (Só para o DHC-EX880MD)

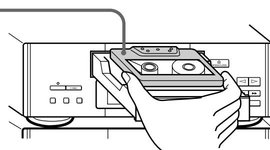
### — *Gravação Sincronizada de CD*

O botão CD SYNC permite-lhe gravar facilmente de um CD para uma cassete. Pode utilizar cassetes TYPE-I (normal), TYPE-II ($CrO_2$) e TYPE-IV (metal). O deck detecta automaticamente o tipo de cassete.
Veja o manual fornecido com o TC-TX770 para outras operações do deck de cassetes.




**1** Pressione ≙ OPEN / CLOSE no deck de cassetes e coloque uma cassete virgem.

Pressione ≙ OPEN / CLOSE outra vez para fechar a bandeja.




**2** Coloque um CD (CDs) em cada bandeja do disco.

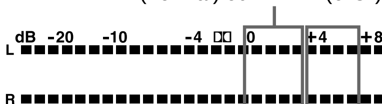
**3** Pressione DISK SKIP (ou CD D.SKIP no telecomando) repetidamente até que o botão CD 1 – 3 que deseja se acenda em verde.

**4** Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar o lado em que deseja gravar.

Seleccione ⇄ para gravar num lado. Seleccione ↩ ou ⟲ para gravar nos dois lados.

**5** Rode REC LEVEL para regular o nível de gravação.

Enquanto monitoriza o som no nível mais alto, regule o nível de gravação de modo a que caia na gama indicada abaixo.




continua

### *Gravação de um CD numa cassete com o deck opcional TC-TX770 (continuação)*

**6** Pressione CD SYNC no deck de cassetes.

O deck de cassetes fica à espera para gravação e o CD em pausa para reprodução. O indicador CD SYNC acende-se e "PLAY ▷ ❚❚ [REC]" (para o lado frontal) aparece.

**7** Pressione ❚❚ no deck de cassetes.

A gravação começa.

## Para parar a gravação

Pressione ■ no deck de cassetes ou no leitor de CD.

### Conselhos

- Pressionar I/⏻ (alimentação) no DHC-EX880MD liga automaticamente o deck TC-TX770 se os ligou utilizando o cabo condutor audio.
- Se desejar gravar no lado reverso, pressione ◁ no passo 6 de modo a que "◁ PLAY ❚❚ [REC]" (para o lado reverso) apareça.
- Quando grava em ambos os lados, certifique-se de que começa no lado frontal. Se começar no lado reverso, a gravação pára no fim do lado reverso mesmo que tenha seleccionado ⮂.
- Quando deseja reduzir o ruído de fundo da fita nos sinais de alta frequência de baixo nível, pressione DOLBY NR* repetidamente para seleccionar B ou C antes do passo 5. Não pode mudar DOLBY NR durante a gravação.
- Se a cassete chegar ao fim do lado frontal durante a gravação em ambos os lados, a característica de diminuição funciona para que a gravação não seja cortada abruptamente no fim da cassete (Diminuição Sincronizada). A pista será gravada outra vez a partir do princípio no lado reverso. A característica de Diminuição Sincronizada também funciona durante a gravação só de um lado.
- Não pode executar Gravação Sincronizada de CD pressionando o botão CD SYNC no deck de cassetes e no deck MD ao mesmo tempo.
  Utilize a função de gravação sincronizada de CD para uma cassete e grave num MD manualmente. Recomenda-se este método pois no deck MD pode apagar facilmente a pista duplicada pela característica de Diminuição Sincronizada, bastando especificar o número da pista (função de apagamento).

### Nota

Não pode escutar outras fontes enquanto está a gravar.

* Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY e o símbolo dos dois D ᗡD são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Precauções

## Sobre a voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é a mesma que a da sua rede local.

## Segurança

- O aparelho não estará desligado da rede CA enquanto o cabo de alimentação estiver ligado a uma tomada de rede, mesmo que o interruptor de alimentação tenha sido desligado.
- Quando preveja não utilizar o sistema por um período prolongado, desligue-o da tomada da rede. Quando desligar o cabo puxe-o pela ficha, nunca pelo próprio cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do aparelho, desligue o sistema estéreo e mande o componente para verificação por um técnico qualificado antes de o utilizar novamente.
- O cabo de alimentação CA só deve ser mudado numa loja da especialidade.

## Instalação

- Instale o sistema estéreo num local com ventilação adequada para evitar aquecimento do sistema estéreo.
- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em lugares;
  – Extremamente quente ou frio
  – Poeirento ou sujo
  – Muito húmido
  – Com vibrações
  – Sujeito a luz solar directa.

## Sobre operação

- Se o aparelho for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado num quarto bastante húmido, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CD ou do deck MD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD ou o MD e deixe o sistema ligado durante aproximadamente uma hora até que a humidade se evapore.

Se tiver alguma questão ao problema respeitante ao seu sistema estéreo, consulte o representante Sony mais perto.

## Sistema de Altifalantes

### Para o SS-EX880

Este sistema de altifalantes não está magneticamente blindado.
Coloque o sistema de altifalantes afastado de um televisor. Certifique-se de que não coloca objectos com magnetes perto do televisor, tal como uma prateleira para audio, bases de televisão, brinquedos, etc. Podem causar distorção magnética na imagem devido à interferência com o sistema.

### Para o SS-MD717

Apesar deste sistema de altifalantes estar magneticamente blindado podem ocorrer casos em que a imagem de alguns televisores se torne magneticamente distorcida. Nesse casos , desligue a alimentação do seu televisor / computador uma vez e volte a ligar 15 a 30 minutos depois.
**Se a imagem não melhorar**, coloque as colunas mais afastadas do televisor. Certifique-se de que não coloca objectos com magnetes perto do televisor, tal como prateleiras para audio, bases de televisão, brinquedos, etc. Podem causar distorção magnética na imagem devido à interferência com o sistema.

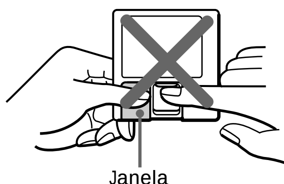
## Precauções quando desloca o sistema

- Certifique-se de que retira todos os discos e desliga o sistema. Se deslocar o sistema com os discos colocados pode ser incapaz de retirar os discos.
- Antes de deslocar o sistema, desligue-o e certifique-se de que todas as operações acabaram. Em seguida faça o seguinte:
  – Coloque a cartridge de transporte na ranhura inferior do deck MD com a seta virada para cima na direcção da seta. Coloque a cartridge firmemente e em seguida feche a porta do deck MD. Não desloque o deck MD sem colocar a cartridge de transporte pois pode causar problemas no deck.
  – Coloque a chave de transporte firmemente no orifício na parte inferior do leitor de CD e rode-a de 90° para fechar. Não desloque o leitor de CD sem fechar a chave de transporte pois pode causar problemas no leitor de CD.

continua

### Notas sobre MDs

- Não abra a janela para expor o MD. Feche a janela imediatamente se se abrir.




- Não cole etiquetas ou marcas na janela. Pode não ser capaz de abrir a janela e originar um problema mecánico.
- Limpe o cartridge do disco com um pano seco para retirar a sujidade.
- Não exponha o MD à luz solar directa ou a fontes de calor tal como condutas de ar quente, nem o deixe num interior de um automóvel estacionado ao sol.

### Notas sobre CDs

- Antes de leitura o CD, limpe-o com um pano limpo. Limpe-o do centro para o exterior.
- Não utilize solventes tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza comercializados no mercado ou sprays anti-estáticos para LPs em vinil.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor tal como condutas de ar quente nem o deixe num interior de um automóvel estacionado ao sol.

### Limpeza do exterior do sistema

Limpe com um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave. Não utilize solventes tais como benzina, diluentes ou álcool pois podem estragar a superfície.

# Limitações do sistema de MD

O sistema da gravação no seu deck MD tem as limitações indicadas abaixo. Note, no entanto, que essas limitações são devidas à natureza do sistema de gravação do MD e não a causas mecânicas.

### Aparece “Disc Full” antes de ter sido atingido o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)

Quando foram gravadas 255 pistas no MD aparece a mensagem “Disc Full” independentemente do tempo total de leitura das pistas. Não pode gravar mais do que 255 pistas no MD. Para continuar a gravar, apague pistas que não são necessárias ou grave noutro MD gravável.

### Acende-se “Disc Full” antes de atingir o número máximo de pistas (255)

Flutuações no ênfase dentro das pistas pode ser às vezes interpretadas como intervalos de pista, aumentando a contagem das pistas e causando que “Disc Full” se acenda.

### O tempo restante de gravação no MD não aumenta apesar de várias pistas pequenas terem sido apagadas

Pistas inferiores a 12 segundos não são contadas, por isso apagá-las não aumenta o tempo de gravação.

### Algumas pistas não podem ser combinadas com outras

A combinação pode tornar-se impossível quando as pistas são inferiores a 12 segundos.

### O total do tempo gravado num MD e do tempo restante pode não atingir o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)

A gravação é feita em unidades mínimas de 2 segundos independentemente do tamanho do material. Por isso o conteúdo gravado pode ser inferior à capacidade máxima de gravação. O espaço no disco também pode ser reduzido por riscos.

## Quando explora pistas editadas o som pode ser interrompido

As pistas criadas por edição podem apresentar interrupção de som durante a pesquisa pois a leitura a alta velocidade leva tempo à procura da posição no disco quando as pistas estão dispersas no disco.

## Os números das pistas não podem ser marcados

Quando “LevelSync ON” (página 52) é afixado durante a gravação analógica, os números das pistas podem não ser marcados no início da pista:

- Se o sinal de entrada é inferior a um certo nível fixo durante menos do que dois segundos.
- Se o sinal de entrada é inferior a um certo nível fixo durante mais do que dois segundos no meio da pista.

## Guia do Sistema de Administração de Cópias em Série

Componentes audio digitais, tais como CDs, MDs e DATs permitem-lhe copiar facilmente música com alta qualidade, pois estes produtos digitais processam música como um sinal digital.

Para proteger os direitos de autor de programas musicais, este sistema utiliza o Sistema de Administração de Cópias em Série que só permite uma única cópia de uma fonte digital gravada através das ligações digital a digital.

**Só pode fazer uma cópia de primeira geração* através da ligação digital a digital.**

Isto é:

**1** Pode fazer uma cópia de programas de som digital existentes no mercado (i.e., um CD e um MD) mas não pode fazer uma segunda cópia a partir da cópia de primeira geração.

**2** Pode fazer uma cópia de um sinal digital de um programa de som analógico gravado digitalmente (i.e., uma gravação analógica e uma cassete de música) ou de um programa digital de uma emissão satélite, mas não pode fazer uma segunda cópia.

* Uma cópia de primeira geração significa uma gravação digital de um sinal digital, feita num equipamento audio digital. Por exemplo, se gravar do leitor de CD deste sistema para este deck MD, faz uma cópia de primeira geração.

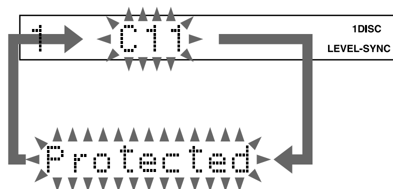
### Notas

- Este sistema de administração de cópias em série não se aplica quando faz uma gravação através de ligações analógica a analógica.
- O deck MD deste sistema suporta 32 kHz ou 48 kHz de frequência de amostragem do deck DAT ou programas de emissão satélite e também 44,1 kHz proporção de amostragem no deck MD. Pode fazer uma segunda cópia de uma gravação digital de um programa de emissão satélite.
- Algum software DVD não pode ser copiado através das ligações digital a digital.

# Função do mostrador de auto-diagnóstico

## *(Se um código de 3 dígitos e uma mensagem aparecerem alternadamente)*

Este sistema tem uma função de mostrador de auto-diagnóstico que alternadamente afixa um código de 3 dígitos e uma mensagem para o informar quando não está a funcionar correctamente.
Verifique o mostrador e em seguida execute as medidas na tabela abaixo para remediar o problema.
Se o problema persistir mesmo depois de duas ou tràs vezes, consulte o concessionário Sony mais próximo.




| Código/Mensagem | Causa e solução |
|---|---|
| C11/Protected | O disco colocado está protegido contra apagamento.<br>→ Retire o disco e em seguida deslize a lingueta para fechar a abertura (veja página 39). |
| C13/REC Error | A gravação não pode ser executada correctamente.<br>→ Desloque o sistema para um local sem vibração e em seguida recomece a gravação desde o princípio (veja o caso em MD de “O som salta” em “Solução de avarias” na página 98). |
| | O disco está sujo (i.e.,óleo, dedadas) ou riscado ou está colocado um disco não normalizado.<br>→ Substitua o disco e em seguida recomece a gravação desde o início. |
| C13/Disc Error | O disco não pode ser lido correctamente.<br>→ Retire o disco e volte a colocá-lo. |
| C14/Disc Error | O disco não pode ser lido correctamente.<br>→ Coloque outro disco.<br>→ Se puder apagar todo o conteúdo do disco, utilize a função de Apagamento Total para apagar todo o conteúdo gravado (veja página 61). |
| C71/Check OPT-IN | Isto pode aparecer momentaneamente e depois desaparecer dependendo do sinal da emissão digital a ser gravada. Nesse caso não tem efeito na gravação. |
| | O cabo optico foi retirado ou o componente digital ligado foi desligado enquanto fazia uma gravação digital de um componente ligado às tomadas VIDEO 1 ou VIDEO 2 DIGITAL IN (às tomadas CS/BS ou LD/DVD DIGITAL IN para o DHC-MD717).<br>→ Ligue o cabo ou ligue o componente digital. |

# Mensagens no visor

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

## MD

| Mensagem | Causa e solução |
|---|---|
| Analog REC! | O sistema está a fazer uma gravação analógica do som de um componente ligado às tomadas VIDEO1 ou 2 (tomadas CS/BS ou LD/DVD para o DHC-MD717).<br>→ — |
| Auto Cut | O silêncio durou 30 segundos ou mais durante a gravação digital por isso a Função de Corte Automático foi activada para substituir o silêncio por um espaço em branco de 3 segundos e fez pausa na gravação.<br>→ Pressione ▷II para recomeçar a gravação no ponto desejado. Se não desejar diminuir o espaço entre as pistas, desligue a característica de Espaço Inteligente (veja página 54) e em seguida recomece a gravação desde o princípio. |
| Blank Disc | Foi colocado um disco novo, gravável, ou um em que todas as pistas foram apagadas utilizando a Função de Apagamento.<br>→ — |
| Cannot Copy | A fonte de som é uma cópia de software musical existente no mercado.<br>→ O Sistema de Administração de Cópias em Série impede-o de fazer uma cópia digital (veja página 89). |
| Cannot Edit | Um MD pré-gravado existente no mercado está colocado no deck.<br>→ Não pode editar um MD pré-gravado. |
| | O deck está no modo de leitura em Shuffle ou Programada.<br>→ Pressione CONTINUE para voltar para a leitura normal. |
| Cannot REC | Um MD pré-gravado existente no mercado está colocado no deck.<br>→ Não pode gravar num MD pré-gravado. |
| Complete | A edição do MD acabou normalmente.<br>→ — |
| Disc Full | Não há tempo restante no disco.<br>→ Substitua o disco por um novo. |
| Eject | O sistema está a expelir o disco.<br>→ — |
| Impossible | Foi feita uma tentativa de fazer uma edição de MD que não é possível.<br>→ Comece a edição desde o princípio (veja as páginas 64 e 66). |
| | Não pode combinar pistas devido às limitações do sistema MD.<br>→ A edição não pode ser feita como especificado. Os MDs não gravam uma pista continuamente, mas sim gravam sim os dados eficientemente enquanto procuram espaço livre no disco. Isto permite-lhe gravar e editar um MD repetidamente. No entanto, quando grava e edita repetidamente um MD a pista é gravada bit a bit distribuída por todo o disco. Estas pistas distribuídas não podem ser combinadas com outras pistas devido às limitações do sistema MD. |

continua

| Mensagem | Causa e solução |
|---|---|
| MECHA ERROR | A cartridge de transporte ainda está colocada.<br>➔ Desligue o sistema e espere que o mecanismo pare completamente e em seguida retire a cartridge. |
| NO DISC | Não está um MD no deck.<br>➔ — |
| Name Full | Não há mais espaço para armazenar nomes de pistas ou títulos de disco (já introduziu 1.700 caracteres).<br>➔ Apague títulos não necessários e em seguida introduza o nome outra vez. |
| New | Especificou uma gravação num MD novo ou a partir da última porção gravada.<br>➔ — |
| No Name | Tentou afixar o nome de um disco ou pista sem nome.<br>➔ Pode atribuir nomes de disco e pistas a MD graváveis (veja página 57). |
| No Track | O disco colocado tem título do disco mas não tem pistas.<br>➔ — |
| —OVER— | Atingiu o fim do disco enquanto pressionava ▶▶ durante a pausa de leitura.<br>➔ Mantenha ◀◀ pressionado ou rode SELECTOR para voltar para a posição de reprodução desejada. |
| Position ok? | A porção a ser dividida pela Função de Divisão está a ser reproduzida.<br>➔ Escute o conteúdo reproduzido para confirmar ou mudar a posição a ser dividida (veja página 64). |
| Push STOP ! | Pressionou CONTINUE, PROGRAM ou SHUFFLE enquanto o MD está a ser reproduzido.<br>➔ Não pode mudar o modo de leitura durante a reprodução. Pressione ■ para parar a leitura e em seguida pressione o botão desejado. |
| Rehearsal | A porção a ser dividida pela Função de Divisão está a ser reproduzida para confirmação.<br>➔ Escute o conteúdo reproduzido para confirmar a posição a ser dividida (veja página 64). |
| Smart Space | O silêncio continuou por mais de 3 segundos mas menos de 30 segundos durante a gravação digital e a função de Espaço Inteligente foi activada para substituir o silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos.<br>➔ Se não deseja diminuir o espaço entre as pistas, desligue a característica de Espaço Inteligente (veja página 54). |
| TOC Reading | O deck está a ler o Conteúdo do MD (TOC).<br>➔ Espere até que “TOC Reading” se apague.<br>Não mexa no deck até que “TOC Reading” se apague para assegurar uma leitura correcta. |
| TOC Writing | O Conteúdo do MD (TOC) está a ser actualizado.<br>➔ Espere até que “TOC Writing” se apague.<br>Não mexa no deck até que “TOC Writing” se apague para assegurar uma gravação ou edição completa. |
| Track End | Atingiu o fim do disco enquanto ajustava a posição a ser dividida.<br>➔ Mude a posição (veja página 64). |

## Sintonizador (Radio)

| Mensagem | Causa e solução |
|---|---|
| Name Full | Não há mais espaço para armazenar nomes de estações (já introduziu 10 caracteres)<br>➔ Apague caracteres não necessários e em seguida introduza o nome outra vez (veja página 69). |

## CD

| Mensagem | Causa e solução |
|---|---|
| File Full | Não há mais espaço para armazenar títulos de discos (já introduziu 100 títulos de disco).<br>➔ Apague títulos de discos não necessários e em seguida introduza o título do disco outra vez (veja página 30). |
| LOCK ? | Retirou a chave de transporte da parte inferior do leitor de CD.<br>➔ Desligue o sistema e espere até que o relógio apareça no visor e em seguida retire a chave de transporte (veja página 5) e ligue o sistema outra vez. Se “LOCK ?” ainda aparecer consulte o concessionário Sony mais próximo. |
| —OVER— | Atingiu o fim do disco enquanto pressionava ▶▶ durante a pausa de reprodução.<br>➔ Mantenha ◀◀ pressionado ou rode SELECTOR para voltar para a posição de reprodução desejada. |

# Solução de avarias

Se tiver algum problema na utilização do seu sistema estéreo, utilize a seguinte lista de verificação.
Primeiro verifique se o cabo de alimentação está ligado firmemente e os altifalantes estão ligados correcta e firmemente. Caso persista algum problema consulte o agente Sony mais próximo.

## Geral

| Sintoma | Causa e solução |
| --- | --- |
| Ausência de som. | O volume está muito baixo.<br>→ Rode VOLUME no sentido dos ponteiros do relógio. |
| | Os auscultadores estão ligados.<br>→ Desligue os auscultadores. |
| | Os altifalantes não estão ligados correctamente.<br>→ Ligue os cabos dos altifalantes correctamente (veja página 7). |
| O som sai por um canal, ou volume não balanceado entre os canais esquerdo e direito. | • Os cabos dos altifalantes não estão ligados correctamente (+ / –).<br>• A porção em vinil dos cabos dos altifalantes esta colocada nos terminais SPEAKER.<br>→ Ligue os cabos dos altifalantes correctamente (veja página 7). |
| | A colocação dos altifalantes (esquerda / direita) está invertida.<br>→ Coloque correctamente os altifalantes (veja página 8). |
| | A altura e distância dos altifalantes esquerdo e direito diferem grandemente.<br>→ Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível. |
| | Dois ou mais altifalantes estão ligados aos mesmo terminais SPEAKER.<br>→ Ligue só um dos altifalantes fornecidos a cada conjunto de terminais SPEAKER. |
| | Os altifalantes ligados não são os fornecidos.<br>→ Ligue os altifalantes fornecidos. |
| Muito zumbido ou ruído de fundo. | Um TV ou VCR ou outra fonte de ruído está muito perto do sistema estéreo.<br>→ Afaste o sistema da fonte de ruído. |
| | Um frigorífico ou outra fonte de ruído está ligado à mesma tomada de vede.<br>→ Ligue o sistema a uma tomada da rede diferente.<br>→ Coloque um filtro de ruído (vendido separadamente) na linha de alimentação. |
| "0:00" (para o DHC-EX880MD) ou "12:00AM" (para o DHC-MD717) pisca no visor. | O fio de alimentação foi desligado ou ocorreu uma falha de corrente que apagou os ajustes do relógio.<br>→ Acerte o relógio outra vez (veja página 12). |
| O temporizador não pode ser ajustado. | • O relógio não está acertado.<br>• Ocorreu uma falha de corrente que apagou os ajustes do relógio.<br>→ Acerte o relógio outra vez (veja página 12). |

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| O temporizador não funciona. | O temporizador não foi acertado correctamente antes de desligar o sistema.<br>➔ Pressione ONCE, DAILY ou REC para ajustar o temporizador e acender o indicador (veja página 75 e 78). |
| | A hora ajustada está incorrecta.<br>➔ Verifique o conteúdo ajustado e coloque a hora correcta (veja páginas 75 e 78). |
| | (Só para o DHC-EX880MD) O cabo audio bus do deck de cassetes opcional TC-TX770 não está ligado.<br>➔ Ligue o cabo audio bus correctamente (veja página 84). |
| | O temporizador do componente opcional ligado não está ajustado.<br>➔ Refira-se às instruções de operação incluídas com o componente ligado e ajuste o temporizador para a mesma hora do que o temporizador do sistema. |
| O telecomando não funciona. | Há um obstáculo entre o telecomando e o sistema.<br>➔ Retire o obstáculo. |
| | O telecomando está muito afastado do sistema.<br>➔ Coloque o telecomando mais perto do sistema. |
| | O telecomando não está apontado para o sensor no aparelho.<br>➔ Aponte o telecomando para o sensor do sistema. |
| | As pilhas do telecomando estão gastas.<br>➔ Substitua as pilhas (R6/tamanho AA). |
| | O sistema está próximo de uma lâmpada fluorescente do tipo inversor.<br>➔ Localize o sistema afastado da lâmpada fluorescente. |
| Um código de três dígitos e uma mensagem aparecem alternadamente no visor. | A função de auto-diagnóstico está activada.<br>➔ Tome as medidas apropriadas (veja página 90). |

## CD

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| A bandeja do disco não se abre. | Não retirou a chave de transporte da parte inferior do leitor de CD.<br>➔ Desligue o sistema e espere até que o relógio apareça no visor e em seguida retire a chave de transporte (veja página 5) e ligue o sistema outra vez.<br>Se a bandeja do disco continuar a não abrir consulte o concessionário Sony mais próximo. |
| A bandeja do disco não fecha. | O CD não foi colocado no centro da bandeja.<br>➔ Coloque o disco correctamente no centro da bandeja. |
| | Tentou forçar pressionando a bandeja do disco para fechar.<br>➔ Feche sempre a bandeja pressionando ≜. Tentar fechar a bandeja fazendo pressão com os seus dedos pode causar problemas no leitor de CD. |

continua

## *Solução de avarias (continuação)*

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| Não consegue retirar o disco. | O sistema foi deslocado ou mexido com um disco colocado e o disco ficou alojado dentro do leitor de CD.<br>→ Consulte o concessionário Sony mais próximo. |
| A leitura do CD não se inicia. | Não há disco no leitor de CD.<br>→ Abra a bandeja do disco e verifique se está um disco colocado. Se abrir e fechar a bandeja do disco enquanto escuta radio, o indicador de CD acende-se mesmo quando não está um disco colocado. |
| | O disco está sujo (i.e., óleo, dedadas).<br>→ Limpe o disco (veja página 88). |
| | O disco está riscado.<br>→ Substitua o disco. |
| | O disco não está centrado.<br>→ Coloque o disco correctamente no centro da bandeja. |
| | O disco está invertido.<br>→ Coloque o CD na bandeja com a etiqueta para cima. |
| | Condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CD ou no disco.<br>→ Retire o disco e limpe a condensação de humidade do disco e em seguida deixe o sistema ligado durante umas horas para que a condensação se evapore. |
| | O leitor de CD não está colocado no modo de leitura.<br>→ Pressione FUNCTION ↑/↓ no amplificador para mudar a função para CD e em seguida pressione ▷II no leitor de CD (ou CD▷ no telecomando) para começar a reprodução. |
| O som salta | O disco está sujo (i.e., óleo, dedadas).<br>→ Limpe o disco (veja página 88). |
| | O disco está riscado.<br>→ Substitua o disco. |
| | O disco que tenta reproduzir não é do tamanho ou forma normalizados ou utiliza um modo de leitura não normalizada.<br>→ Substitua o disco. |
| | O sistema está sujeito a vibrações.<br>→ Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (i.e., em cima de uma base estável).<br>→ Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta uma pista com sons graves em volume muito alto a vibração do altifalante pode causar com que o som salte. |

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| A reprodução não se inicia na primeira pista. | O leitor está no modo de leitura programada ou em shuffle.<br>➔ Pressione CONTINUE para voltar para a reprodução normal. |
| "—OVER—" é indicado no visor. | Atingiu o fim do disco enquanto pressionava ▶▶.<br>➔ Mantenha ◀◀ pressionado ou rode SELECTOR para a posição de reprodução desejada. |

## Sintonizador (Radio)

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| Muitas interferências ou ruído / não consegue receber as estações. | A banda de emissão da estação (FM, MW e LW para o DHC-EX880MD, FM e AM para o DHC-MD717) ou a frequência não estão correctas.<br>➔ Coloque a banda e a frequência correctas (veja página 13). |
| | A antena não está ligada correctamente.<br>➔ Ligue a antena correctamente (veja página 8 a 10). |
| | • A antena está colocada num local com fraca recepção.<br>• O sinal é muito fraco.<br>➔ Encontre um local (i.e., fora de uma janela) e uma orientação que lhe dê uma boa recepção e volte a montar a antena.<br>A antena de FM fornecida pode não dar uma boa recepção num edifício de cimento reforçado a aço ou com uma estrutura de aço. Se não conseguir obter boa recepção quando coloca a antena fornecida fora de uma janela recomenda-se que ligue uma antena exterior opcional. |
| | Parte da antena está dobrada, presa ou enrolada.<br>➔ A antena de FM fornecida recebe sinais em todo o seu comprimento, por isso certifique-se de que a estende completamente (veja páginas 9 a 11)<br>Prenda a ponta da antena de FM fornecida a uma parede com fita adesiva ou um grampo (veja página 11). |
| | Parte da antena está presa ao cabo do altifalante.<br>➔ Coloque as antenas o mais afastado possivel dos fios dos altifalantes. |
| | A antena de AM fornecida saiu da base de plástico.<br>➔ Consulte o concessionário Sony mais próximo. |
| | O sistema está afectado por equipamento eléctrico.<br>➔ Tente desligar o equipamento eléctrico. |
| Não pode receber em estéreo um programa FM. | O sintonizador está colocado em MONO.<br>➔ Pressione STEREO / MONO até que "STEREO" apareça no visor. |
| | A recepção é fraca.<br>➔ Veja "Muitas interferências ou ruído / não consegue receber as estações" nesta página e verifique a condição da antena. |

continua

## MD

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| Um disco não colocado completamente não pode ser retirado. | O disco não está colocado correctamente.<br>→ Pressione ⏏ e retire o disco. |
| Não pode colocar um disco. | O disco está invertido ou virado na direcção errada.<br>→ Coloque o disco com a seta para cima na direcção da seta. |
| Os controles não funcionam. | • O MD está sujo ou estragado.<br>• Aparece “Disc Error” no visor.<br>→ Substitua o MD por um novo. |
| A leitura não começa. | O disco está sujo (i.e., óleo, dedadas) ou riscado.<br>→ Substitua o disco. |
| | Não está nada gravado no disco.<br>→ Substitua o disco por um gravado. |
| | Condensação de humidade nas lentes no interior do deck de MD ou no disco.<br>→ Retire o disco e deixe o sistema ligado durante umas horas para que a condensação se evapore. |
| | O deck MD não está colocado no modo de reprodução.<br>→ Pressione FUNCTION ⬆/⬇ no amplificador para mudar a função para MD e em seguida pressione ▷❚❚ no deck MD (ou MD ▷ no telecomando) para começar a leitura. |
| O som salta. | O disco está sujo (i.e., óleo, dedadas) ou riscado.<br>→ Substitua o disco. |
| | O sistema está sujeito a vibrações.<br>→ Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (i.e., em cima de uma base estável).<br>→ Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta uma pista com sons graves em volume muito alto a vibração do altifalante pode causar com que o som salte. |
| | O interior do sistema e o disco têm temperaturas diferentes.<br>→ Coloque o disco e espere 10 a 20 minutos com o sistema ligado. |
| A reprodução não começa na primeira pista. | O deck está no modo de leitura programada ou em shuffle.<br>→ Pressione CONTINUE para voltar para a leitura normal. |
| “—OVER—” é afixado no visor. | Atingiu o fim do disco enquanto pressionava ▶▶.<br>→ Mantenha ◀◀ pressionado ou rode SELECTOR para a posição de reprodução desejada. |
| A gravação ou edição foi feita mas o TOC não está actualizado. | Retirou o cabo de alimentação sem retirar o MD depois de gravar ou editar um MD.<br>→ O conteúdo da gravação ou edição do MD são escritos no MD quando é retirado, por isso certifique-se que retira o MD depois da gravação ou edição (veja páginas 18, 24, 38 e 56). |
| A gravação não é possível. | O MD está protegido contra apagamento ( aparece “Protected”).<br>→ Retire o disco e deslize a lingueta para fechar a abertura (veja página 39). |
| | Um componente AV opcional não está ligado correctamente.<br>→ Ligue o componente AV opcional correctamente (veja página 80). |

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| A gravação não é possível. | A fonte de som está colocada em MD.<br>➔ Mude para outra fonte de som. |
| | Um disco não gravável está colocado no deck.<br>➔ Substitua o MD por um gravável. |
| | Não há tempo restante no MD.<br>➔ Substitua o disco por um MD gravável ou utiliza a função de apagamento para apagar pistas não necessárias (veja página 60). |
| | O fio de alimentação foi retirado ou ocorreu uma falha de alimentação durante a gravação.<br>➔ Recomece a gravação a partir do princípio. |

# Componentes opcionais

| Sintoma | Causa e solução |
|---|---|
| Ausência de som. | O sistema não está regulado correctamente.<br>➔ Refira-se ao caso Geral "Ausência de som" na página 94 e verifique a condição do sistema. |
| | O componente AV opcional não está ligado correctamente.<br>➔ Ligue o componente correctamente (veja página 80) enquanto verifica:<br>• Se os fios audio estão ligados correctamente.<br>• Se os conectores dos fios estão firmemente colocados até ao fim.<br>Não pode escutar o som do componente digital ligando simplesmente o cabo óptico (vendido separadamente). Deve também ligar o componente digital utilizando um fio audio (vendido separadamente). |
| | O componente ligado não está aceso.<br>➔ Acenda o componente ligado. |
| | O componente ligado não iniciou a reprodução.<br>➔ Refira-se às instruções de operação incluídas com o componente ligado e comece a reprodução. |

## Se outro problema não descrito acima ocorrer, volte a ligar o sistema como se segue:

1. Com o sistema ligado, mantenha pressionado MENU / NO e TUNING MODE (para o DHC-EX880MD) ou PRESET (para o DHC-MD717) no sintonizador e pressione I/⏻ (alimentação).
   Aparece "COLD SET OK!"
2. Pressione I/⏻ (alimentação) outra vez.
   Aparece "OFF" seguido pelo relógio.
3. Desligue o fio da alimentação.
4. Ligue o fio da alimentação à tomada da rede.

Os ajustes de fábrica passam a estar colocados. Todos os ajustes que fez, tal como estações pré-ajustadas, relógio e títulos dos CD são apagados. Tem de os ajustar outra vez.

# Especificações

> O DHC-EX880MD é composto por:
> Leitor de CD: CDP-EX880, Sintonizador: ST-EX880, Deck MD: MDS-EX880, Amplificador estéreo integnado: TA-EX880, Sistema de altifalantes SS-EX880.

> O DHC-MD717 é composto por:
> Leitor de CD: CDP-MS717, Sintonizador: ST-MS717, Deck MD: MDS-MS717, Amplificador estéreo integnado: TA-MS717, Sistema de altifalantes SS-MD717.

## Secção do Amplificador (DHC-EX880MD: TA-EX880 DHC-MD717: TA-MS717)

**TA-EX880:**

Potência de saída DIN — 45 + 45 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS: — 59 + 59 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída de música — 105 + 105 watts

**TA-MS717:**

Potência de saída contínua RMS — 55 + 55 watts (6 ohms a 1 kHz, 5% THD)

Entradas
- CD IN, MD IN (Tomadas fono): — voltagem 450 mV, impedância 47 kilohms
- TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN (CS/BS IN)*, VIDEO2 IN (LD/DVD IN)*, VIDEO3 IN (VIDEO IN)* (tomadas fono): — voltagem 250 mV impedância 47 kilohms
- * Para o DHC-MD717

Saídas
- MD OUT, TAPE OUT (tomadas fono): — voltagem 250 mV, impedância 1 kilohm
- PHONES (tomada estéreo fono): — aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
- SPEAKER: — aceita impedância de 6 a 16 ohms.

Dimensões (l/a/p) incluindo controles e partes salientes: — Aprox. 280 x 125 x 300 mm

Peso — Aprox. 5,0 kg

## Secção do leitor de CD (DHC-EX880MD: CDP-EX880 DHC-MD717: CDP-MS717)

| | |
|---|---|
| Sistema | Sistema audio de disco compacto e digital |
| Laser | Laser semicondutor ($\lambda$ = 780 nm) Duração da emissão: Contínua |
| Laser de saída | Máximo 44,6 µW* * Esta saída é o valor medido à distância de 200 mm da superfície das lentes da objectiva no Bloco de Captação Óptica com 7 mm de abertura |
| Resposta de frequência | 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB) |

CD DIGITAL OPTICAL OUT
(Tomada conectora óptica, quadrada, no painel traseiro)

Dimensões (l/a/p) incluindo controles e partes salientes: — Aprox. 280 x 125 x 350 mm

Peso — Aprox. 3,9 kg

## Seçcao Deck MD (DHC-EX880MD: MDS-EX880 DHC-MD717: MDS-MS717)

| | |
|---|---|
| Sistema | Sistema audio digital de Mini-Disco |
| Laser | Laser semicondutor ($\lambda$ = 780 nm) Duração da emissão: Contínua |
| Laser de saída | Máximo 44,6 µW* * Esta saída é o valor medido à distância de 200 mm da superfície das lentes da objectiva no Bloco de Captação Óptica com 7 mm de abertura |
| Tempo de gravação | Máximo 74 minutos (utilizando MDW-74) |
| Frequência de amostragem | 44,1 kHz |
| Resposta de frequência | 5 Hz a 20 kHz |

MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER, VIDEO 1, VIDEO 2 para o DHC-EX880MD; CD PLAYER, CS/BS, LD/DVD para o DHC-MD717)
(Tomada conectora óptica, quadrada, no painel traseiro)

Dimensões (l/a/p) incluindo controles e partes salientes: — Aprox. 280 x 90 x 350 mm

Peso — Aprox. 2,8 kg

### Secção do Sintonizador (DHC-EX880MD: ST-EX880 DHC-MD717: ST-MS717)

Sintonizador de FM estéreo, de FM / AM superheteródino

### Secção do sintonizador de FM

| | |
|---|---|
| Gama de sintonização | |
| ST-EX880: | 87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz) |
| ST-MS717: | |
| Modelo turista: | 76,0 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz) |
| Outros modelos: | 87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz) |
| Antena | Antena de FM |
| Terminais de antena | 75 ohms desequilibrados |
| Frequência intermédia | 10,7 MHz |

### Secção do sintonizador de AM

| | |
|---|---|
| Gama de sintonização | |
| ST-EX880: | |
| MW: | 522 – 1.611 kHz (com o intervalo colocado a 9 kHz) |
| LW: | 144 – 288 kHz (com o intervalo colocado a 3 kHz) |
| ST-MS717: | |
| AM: | 531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado a 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado a 10 kHz) |
| Antena | Antena circular de AM, terminais para antena exterior |
| Frequência intermédia | 450 kHz |
| Dimensões (l / a / p) incluindo controles e partes salientes: | Aprox. 280 x 90 x 295 mm |
| Peso | Aprox. 2,0 kg |

### Altifalantes (DHC-EX880MD: SS-EX880 DHC-MD717: SS-MD717)

| | |
|---|---|
| Sistema | Reflexo dos graves em 3 direcções |
| Altifalantes | |
| Woofer: | 17 cm dia.,tipo cónico |
| Tweeter: | 2,5 cm dia., tipo cúpula (SS-EX880) 5 cm dia., tipo cónico (SS-MD717) |
| Super-Tweeter: | 2 cm dia., tipo cúpula |
| Impedância relativa | 6 ohms |
| Dimensões* (l / a / p) incluindo controles e partes salientes: | Aprox. 220 x 430 x 275 mm |
| Peso* | Aprox. 5,5 kg por altifalante |

* Veja o manual fornecido com o seu sistema de altifalantes excepto para o modelo turista.

### Geral

| | |
|---|---|
| Alimentação | |
| DHC-EX880MD: | 220 – 230 V CA, 50 / 60 Hz |
| DHC-MD717: | 110 – 120 V ou 220 – 240 V CA, 50 / 60 Hz (ajustável com o selector de voltagem) |
| Consumo | 117 watts |
| Acessórios fornecidos: | Telecomando RM-SE717 (1)<br>Pilhas Sony (2)<br>Antena circular de AM (1)<br>Antena de FM (1)<br>Cabo plano (1)<br>Cabos audio (4)<br>Cabo óptico (1)<br>Cabos de Altifalante (2)<br>Adaptador de ficha (só para o DHC-MD717) (1) |

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# Índice

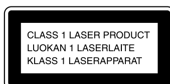
## WARNUNG

**Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschrank, auf.

Die Strahlungsleistung der in diesem Gerät verwendeten Laser-Komponente kann die Grenze der Klasse 1 überschreiten.




Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Markierungsschild mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich außen an der Geräterückwand.

Der folgende Warnaufkleber befindet sich im Geräteinneren.




### WICHTIG

Schließen Sie niemals zwei Netzkabel an einen einzelnen Netzstecker an.

### Für TA-EX880/TA-MS717

Der Netzstecker des TA-EX880 / TA-MS717 ist ein 2-Stift-Stecker, der nur für den Anschluß an ST-EX880 / ST-MS717 vorgesehen ist.
Schließen Sie diesen Stecker nicht an irgendeine andere Anlage oder Netzstromquelle an.

US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Inhaltsverzeichnis

## Vorbereitung



## Grundlegender Betrieb



## CD-Spieler



## MD-Deck — Wiedergabe

## MD-Deck — Aufnahme



## MD-Deck — Editieren



## Zusätzliche Merkmale



## Verwendung externer Geräte



## Zu Ihrer Information



* Nur DHC-EX880MD

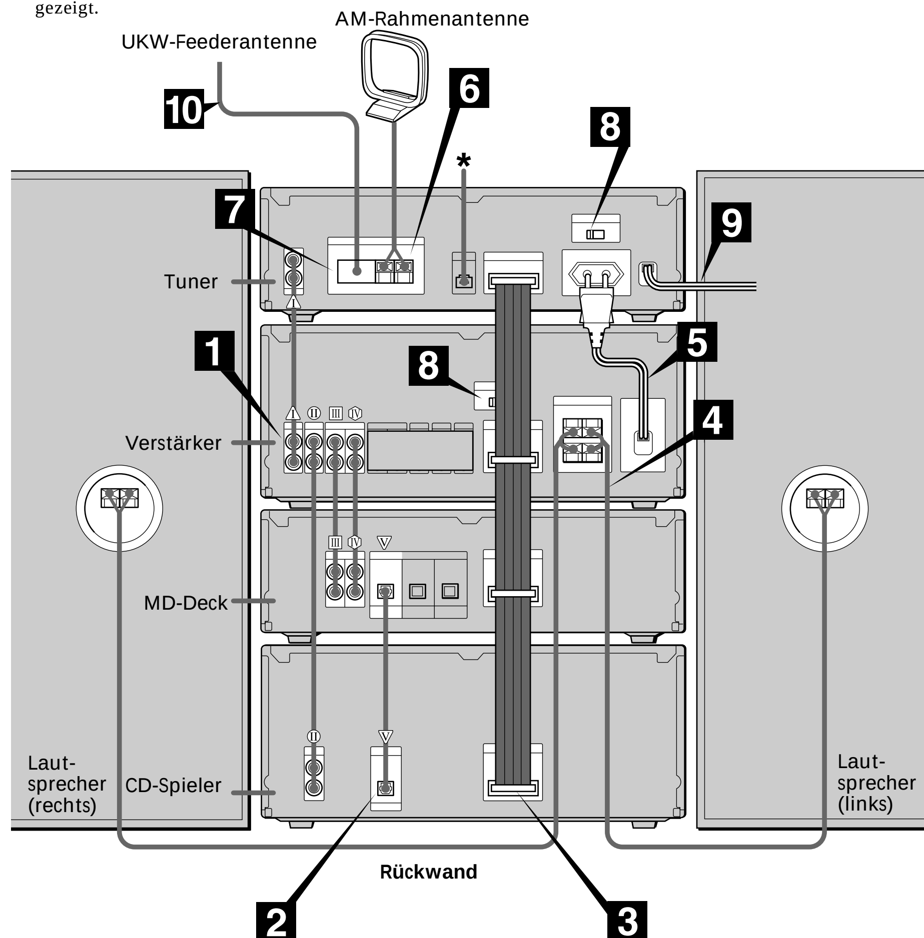
D

# Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage

Führen Sie die folgenden Schritte **1** bis **10** durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen anzuschließen.
Diese Anlage ist so ausgelegt, daß sich die Komponenten bequem anschließen lassen, wenn sie aufeinandergestapelt werden, wie unten gezeigt. Halten Sie die in der Abbildung gezeigte Anordnung ein, um Fehlanschluß zu vermeiden.
Bei den mitgelieferten Antennen handelt es sich um Zimmerantennen. Um stabilen Empfang zu gewährleisten, empfehlen wir den Anschluß einer Außenantenne (Sonderzubehör). Näheres zum Anschluß von Außenantennen und anderem Sonderzubehör erfahren Sie auf Seite 79.

### Vorbereitungen

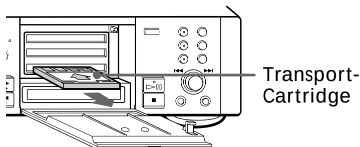
1 Nehmen Sie die Transport-Cartridge aus dem MD-Deck heraus.
2 Entfernen Sie den Transportschlüssel von der Unterseite des CD-Spielers.
3 Stapeln Sie die Komponenten in der gleichen Anordnung aufeinander, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt.




* Dient zum Anschluß des gesonderten Cassettendecks TC-TX770 (nur für DHC-EX880MD, siehe Seite 84).

## Vorbereitungen

**1** Nehmen Sie die Transport-Cartridge aus dem MD-Deck heraus. (Ziehen Sie die Cartridge erst gerade, dann schräg nach oben heraus.)



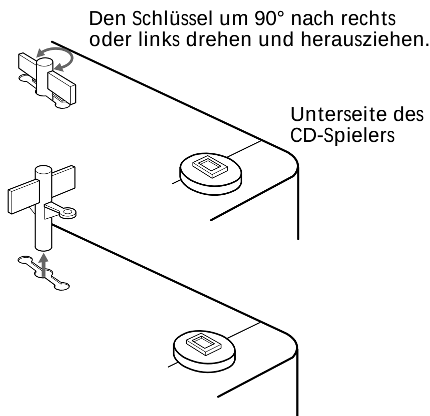

### Hinweis

Bewahren Sie die Transport-Cartridge für späteren Gebrauch auf. Wenn Sie die Anlage transportieren, schieben Sie die Cartridge wieder in den untersten Schacht des MD-Decks ein, wo sie sich auch beim Kauf der Anlage befand, um Störungen des Decks zu verhüten (siehe Seite 87).

### Anmerkung

Wenn Sie die Anlage einschalten, ohne die Cartridge herauszunehmen, erscheint “MD MECHA ERROR”. Schalten Sie die Anlage wieder aus, warten Sie, bis die Uhrzeitanzeige im Display erscheint, und nehmen Sie dann die Cartridge heraus.

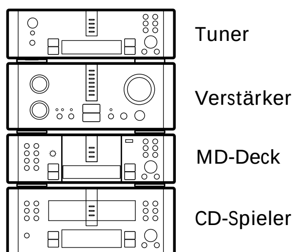
**2** Entfernen Sie den Transportschlüssel von der Unterseite des CD-Spielers.




### Hinweise

- Bewahren Sie den Transportschlüssel für späteren Gebrauch auf. Wenn Sie die Anlage transportieren, führen Sie den Transportschlüssel wieder in die Öffnung auf der Unterseite des CD-Spielers ein, und bringen Sie ihn durch Drehen um 90° in die gleiche Position, in der er sich beim Kauf der Anlage befand, um Störungen des CD-Spielers zu verhüten (siehe Seite 87).
- Wird der Transportschlüssel nicht entfernt, funktioniert der CD-Spieler nicht einwandfrei.
- Wird der Transportschlüssel nicht entfernt, wackelt der CD-Spieler, wenn er auf eine ebene Fläche gestellt wird.

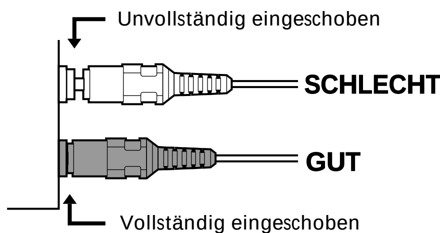
**3** Stapeln Sie die Komponenten in der gleichen Anordnung aufeinander, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt (in der Reihenfolge CD-Spieler, MD-Deck, Verstärker und Tuner).




**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**1** Schließen Sie die Audiokabel an die Buchsen mit den gleichen römischen Ziffern an (I, II, III, IV).

Verbinden Sie Tuner, CD-Spieler und MD-Deck über die Audiokabel (vier) mit dem Verstärker. Schließen Sie die Stecker an die gleichfarbigen Buchsen an, und führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag ein.




### Hinweis

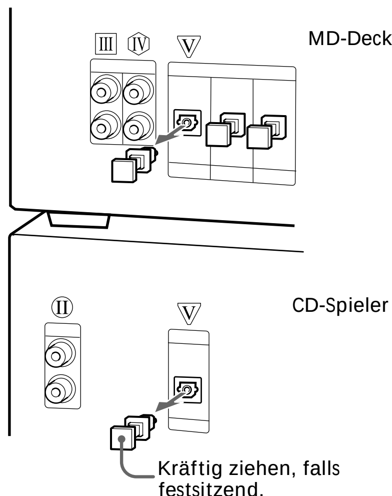
Die Audiokabel dienen zur Übertragung analoger Signale zwischen den Komponenten.

Die Signalbelegung ist wie folgt:

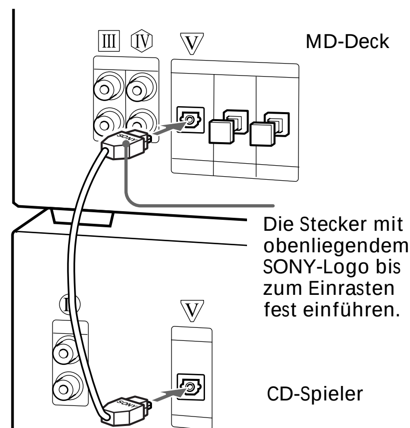
| | |
|---|---|
| Buchsen I: | Eingangssignal des Tuners zum Verstärker. |
| Buchsen II: | Eingangssignal des CD-Spielers zum Verstärker. |
| Buchsen III: | Ausgangssignal des Verstärkers zum MD-Deck. |
| Buchsen IV: | Eingangssignal des MD-Decks zum Verstärker. |

**2** Verbinden Sie die Buchsen V des MD-Decks und CD-Spielers über das Optokabel.

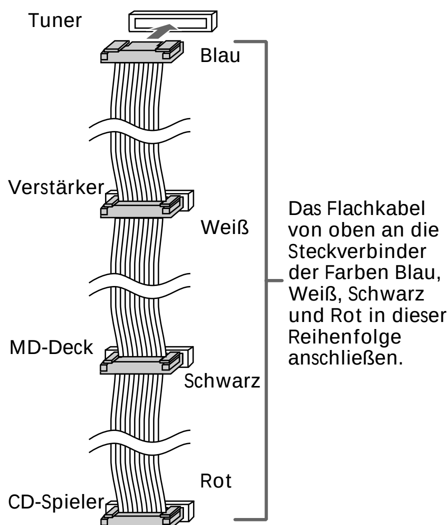
1 Die Kappen von den Buchsen V des MD-Decks und CD-Spielers abnehmen.



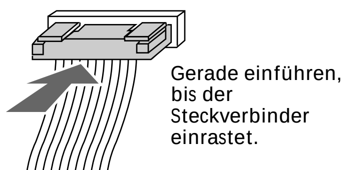

2 Die Kabelstecker einführen.



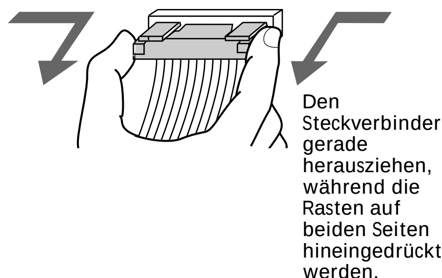
**3** Schließen Sie das Flachkabel an die gleichfarbigen Steckverbinder SYSTEM CONTROL an jeder Komponente an.




### Zum Anschließen




### Zum Abtrennen




### Hinweis

Das Flachkabel dient zur Übertragung von Signalen und Versorgungsspannung zwischen den Komponenten, um Verbundbetrieb, wie z.B. CD-Synchronaufnahme, zu ermöglichen.

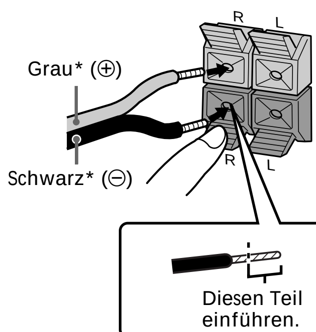
### Anmerkung

Bringen Sie die Antennen nicht in die Nähe des Flachkabels, um Störbeeinflussung während des Radioempfangs zu vermeiden.

**4** Schließen Sie die Lautsprecher an.

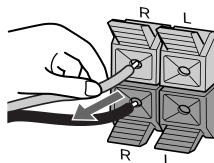
Die mitgelieferten Lautsprecher können sowohl für den linken als auch den rechten Kanal verwendet werden.

1 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die gleichfarbigen SPEAKER-Klemmen an.




* Ihre Lautsprecherkabel können eine andere Farbe haben. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der mit der Lautsprecheranlage gelieferten Anleitung (außer Touristenmodell).

2 Ziehen Sie sachte an jedem Lautsprecherkabel, um sicherzugehen, daß es korrekt angeschlossen ist.
Falls sich das Lautsprecherkabel löst, schließen Sie es wieder an.

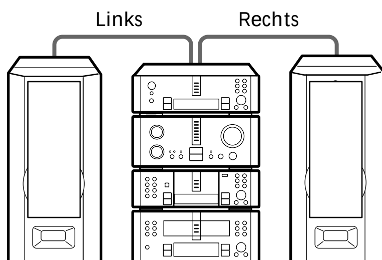



**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## *Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage (Fortsetzung)*

### Anmerkungen

- Bringen Sie die Antennen nicht in die Nähe der Lautsprecherkabel, um Störbeeinflussung während des Radioempfangs zu vermeiden.
- Die mitgelieferten Lautsprecher können sowohl für den linken als auch den rechten Kanal verwendet werden. Stellen Sie den an die Klemmen SPEAKER R angeschlossenen Lautsprecher auf der rechten, und den an die Klemmen SPEAKER L angeschlossenen Lautsprecher auf der linken Seite der Anlage auf. Die Abbildung zeigt DHC-MD717.

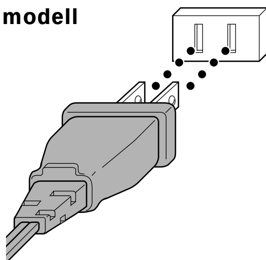



## 5 Schließen Sie das Netzkabel des Verstärkers an den Tuner an.

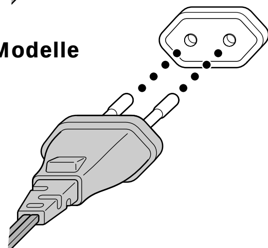
Schließen Sie das von der Rückwand des Verstärkers kommende Netzkabel an den Netzausgang an der Rückwand des Tuners an.

Dadurch wird der Verstärker mit Strom versorgt.

**Touristenmodell**

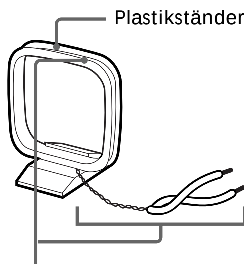


**Andere Modelle**



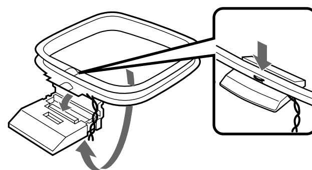
## 6 Schließen Sie die AM-Antenne an.

Die mitgelieferte AM-Antenne besteht aus den folgenden Teilen:



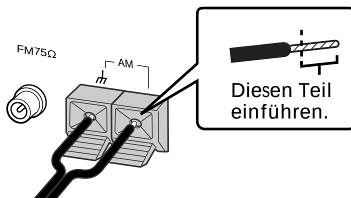

Antenne
Die Antenne hat die optimale Form und Länge für den Empfang von AM-Radiowellen, weshalb sie nicht entfernt oder aufgerollt werden sollte.

1 Nur den verdrehten Teil (~~~~) der Antenne vom Plastikständer entfernen.
2 Den Ständer aufstellen.

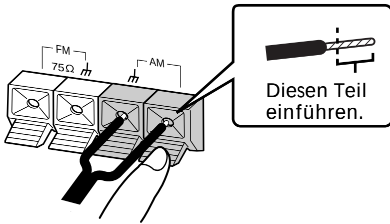


3 Das Antennenkabel in die AM-Antennenklemmen einführen.

**Für DHC-EX880MD**



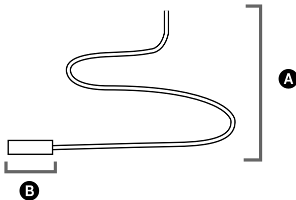
**Für DHC-MD717**




4 Ziehen Sie sachte am Antennenkabel, um sicherzugehen, daß es korrekt angeschlossen ist.
Falls sich das Antennenkabel löst, schließen Sie es wieder an.

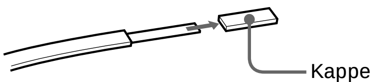
## 7 Schließen Sie die UKW-Antenne an.

Die mitgelieferte UKW-Feederantenne besitzt die folgende Struktur:



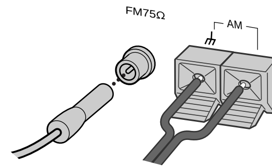

Ⓐ: Das Antennenkabel empfängt Signale über seine gesamte Länge, weshalb es nicht aufgerollt werden sollte.
Ⓑ: Diesen Teil in die Antennenklemme einführen.

1 Die Kappe von Teil Ⓑ entfernen (nur für DHC-MD717).

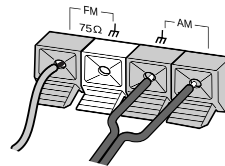



2 Führen Sie das Antennenkabel in die UKW-Antennenklemme ein.

**Für DHC-EX880MD**



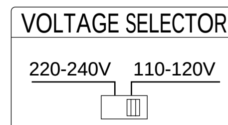

**Für DHC-MD717**




3 Ziehen Sie sachte am Antennenkabel, um sicherzugehen, daß es korrekt angeschlossen ist.
Falls sich das Antennenkabel löst, schließen Sie es wieder an.

## 8 Stellen Sie die Betriebsspannung ein (nur für DHC-MD717).

Bevor Sie das Netzkabel anschließen, stellen Sie VOLTAGE SELECTOR an Tuner und Verstärker auf die Position, die der örtlichen Netzspannung entspricht.






**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**9** Schließen Sie das Netzkabel des Tuners an eine Netzsteckdose an.

### Steckeradapter (nur für DHC-MD717)

Falls der Stecker dieses Gerätes nicht in Ihre Netzsteckdose paßt, stecken Sie den mitgelieferten Adapter auf den Stecker.

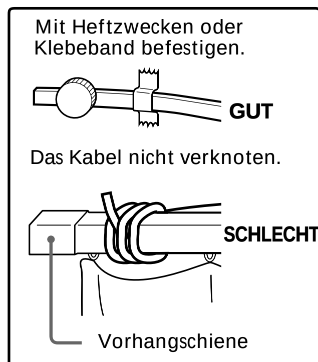
**10** Spannen Sie die UKW-Antenne aus.

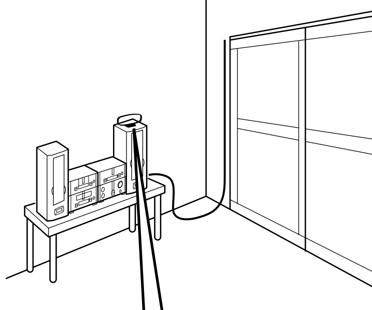
Nachdem Sie die UKW-Sender in Schritt 4 von “Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern” auf Seite 13 ausgewählt und eingestellt haben, befestigen Sie die Antenne folgendermaßen an einer Wand oder der Decke:

**1** Halten Sie das Ende der Antenne, um eine Ausrichtung zu finden, die guten Empfang liefert.

Bei Wandbefestigung der Antenne eine Wand aussuchen, die den besten Empfang liefert.

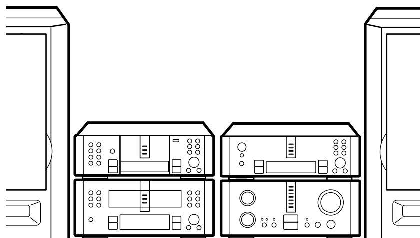
**2** Befestigen Sie das Antennenkabel mit Heftzwecken oder Klebeband.



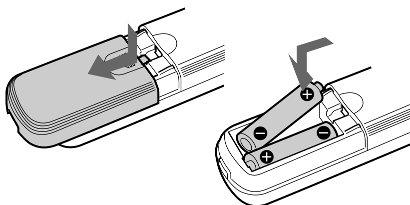
# Anordnung der Komponenten nebeneinander

Nachdem Sie die Anschlüsse ausgeführt haben, können Sie die Komponenten wunschgemäß umstellen.



# Einlegen von zwei Batterien des Typs R6 (Größe AA) in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien stets mit dem Minuspol (⊖) zuerst ein, wie in der Abbildung gezeigt.



R6-Batterien (Größe AA)

### Hinweis

Bei normalem Gebrauch der Fernbedienung kann mit einer Batterie-Lebensdauer von ca. sechs Monaten gerechnet werden. Wenn die Anlage nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, wechseln Sie beide Batterien gegen neue aus.

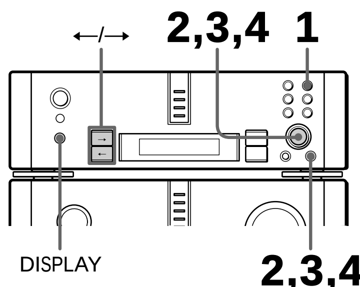
### Anmerkung

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Beschädigung der Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

# Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit

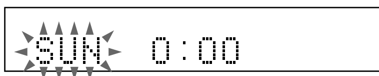
Die Uhrzeit kann bei ausgeschalteter Anlage eingestellt werden. Um Timer-Aufnahme und andere Timer-Funktionen benutzen zu können, muß vorher die Uhrzeit eingestellt werden. Die Uhrzeit wird vom Modell DHC-EX880MD im 24-Stunden-Modus, und vom Modell DHC-MD717 im 12-Stunden-Modus angezeigt.

Die Abbildungen zeigen das Modell DHC-EX880MD.



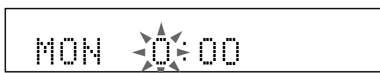

**1** Drücken Sie CLOCK / TIMER SET.

Die Wochentagsanzeige (“SUN”) beginnt zu blinken.



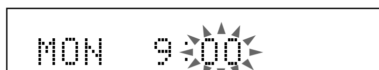

**2** Stellen Sie den Wochentag durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein, und drücken Sie dann ENTER / YES.

Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.




**3** Stellen Sie die Stunde durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein, und drücken Sie dann ENTER / YES.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.




**4** Stellen Sie die Minute durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein, und drücken Sie dann ENTER / YES.

Die Uhr beginnt nun zu laufen.

### Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist

Drücken Sie ← oder →, bis die Anzeige, die Sie ändern wollen (Wochentag, Stunde, Minute) blinkt, und ändern Sie dann die Einstellung.

### Zum Korrigieren der Uhrzeit

Die Uhrzeit kann auch bei eingeschalteter Anlage eingestellt und korrigiert werden.

1 Drücken Sie CLOCK / TIMER SET.
2 Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis “CLOCK” erscheint.
3 Drücken Sie ENTER / YES.
4 Führen Sie die Schritte 2 bis 4 von “Einstellen der Uhrzeit” aus.

Falls die Anlage ausgeschaltet ist, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1 von “Einstellen der Uhrzeit”.

### Zum Anzeigen der Uhrzeit

Bei ausgeschalteter Anlage wird die Uhrzeit ständig im Tuner-Display angezeigt. Um die Uhrzeit bei eingeschalteter Anlage anzuzeigen, drücken Sie DISPLAY. Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

Normalanzeige ←→ Uhrzeitanzeige*

* Nach etwa acht Sekunden wird die Uhrzeitanzeige wieder von der Normalanzeige abgelöst. Eine ständige Anzeige der Uhrzeit bei eingeschalteter Anlage ist nicht möglich.

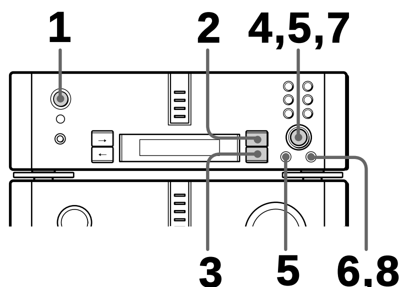
### Hinweis

Der obere Punkt blinkt während der ersten Hälfte einer Minute (0 bis 29 Sekunden), und der untere Punkt während der zweiten Hälfte (30 bis 59 Sekunden).

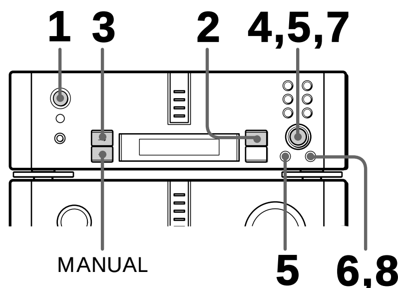
# Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern

Die empfangbaren Wellenbereiche sind je nach dem gekauften Modell unterschiedlich. Beim Modell DHC-EX880MD können Sie bis zu 40 Sender vorabstimmen: 20 für UKW (FM), 10 für MW und 10 für LW. Beim Modell DHC-MD717 können Sie bis zu 30 Sender vorabstimmen: 20 für UKW (FM) und 10 für MW (AM).

**Für DHC-EX880MD**




**Für DHC-MD717**




## Einstellen eines zu speichernden Radiosenders

**1** Drücken Sie I/⏻ (Netz), um die Anlage einzuschalten.

**2** Drücken Sie BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich im Display angezeigt wird.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

**DHC-EX880MD:**

FM (UKW) → MW → LW

**DHC-MD717:**

FM (UKW) → AM (MW)

**3** **Für DHC-EX880MD:**

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “AUTO TUNING” erscheint.

**Für DHC-MD717:**

Drücken Sie AUTO.

**4** Drehen Sie MULTI CONTROLLER.

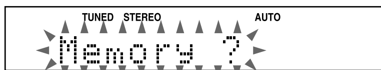
Drehen Sie MULTI CONTROLLER geringfügig, und lassen Sie dann den Knopf los. Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet. Die Anzeigen “TUNED” und “STEREO” (bei Empfang eines Stereo-Programms) erscheinen dann.

Zum Stoppen des Sendersuchlaufs drücken Sie TUNING MODE (für DHC-EX880MD) oder AUTO (für DHC-MD717).

Fortsetzung auf der nächsten Seite

# Speichern des Radiosenders

**5** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann MULTI CONTROLLER, bis “Memory ?” erscheint.




**6** Drücken Sie ENTER / YES.

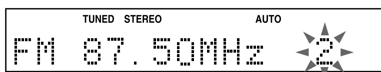
**7** Drücken Sie MULTI CONTROLLER, um die gewünschte Festsendernummer zu wählen.

**Für DHC-EX880MD:**

Wählen Sie eine Nummer von 1 bis 20 für FM (UKW), 1 bis 10 für MW, oder 1 bis 10 für LW.

**Für DHC-MD717:**

Wählen Sie eine Nummer von 1 bis 20 für FM (UKW), oder 1 bis 10 für AM (MW).




**8** Drücken Sie ENTER / YES.

“Complete” erscheint, und der Sender wird gespeichert.

**9** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 8, um weitere Sender zu speichern.

## Zum Einstellen eines Senders mit schwachem Signal

**Für DHC-EX880MD:**

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “TUNING” in Schritt 3 erscheint, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

**Für DHC-MD717:**

Drücken Sie MANUAL in Schritt 3, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

Nachdem Sie den Sender eingestellt haben, fahren Sie mit Schritt 5 fort.

## Zum Ändern der Festsendernummer

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.

## Zum Ändern des AM-Abstimmintervalls (nur DHC-MD717)

Das AM-Abstimmintervall ist werkseitig auf 9 kHz eingestellt. Um das AM-Abstimmintervall zu ändern, stellen Sie zuerst einen beliebigen AM-Sender ein, und schalten Sie dann die Anlage aus. Schalten Sie die Anlage bei gedrückt gehaltener Taste ENTER / YES wieder ein. Bei einer Änderung des Abstimmintervalls werden alle Festsender gelöscht. Um das Abstimm-intervall wieder zurückzustellen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

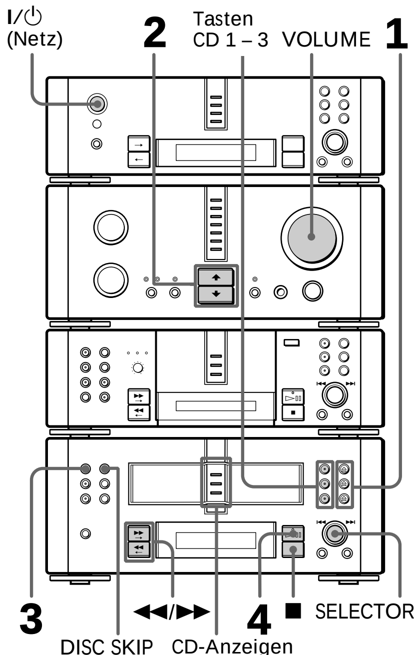
### Hinweise

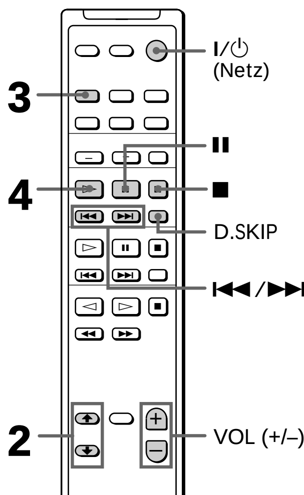
- Die Festsender bleiben einen Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.
- Sie können Festsendernamen eingeben (siehe Seite 69).

# Wiedergabe einer CD

Bis zu drei CDs können nacheinander wiedergegeben werden.

Falls die Anlage ausgeschaltet ist, schalten Sie sie erst durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.




**1** Drücken Sie eine der Tasten ≜ am CD-Spieler, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

Die Plattenlade wird ausgefahren.

Mit der Etikettenseite nach oben. Eine CD-Single in die innere Mulde der Plattenlade legen.

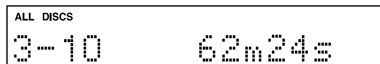


Drücken Sie dieselbe Taste ≜ erneut, um die Plattenlade einzufahren. Um weitere CDs einzulegen, drücken Sie eine andere Taste ≜ und legen die CD auf die Plattenlade.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**3** Drücken Sie CONTINUE am CD-Spieler mehrmals, bis “ALL DISCS” erscheint.

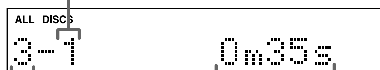
Um nur eine CD abzuspielen, drücken Sie CONTINUE, bis “1DISC” erscheint.




**4** Drücken Sie ▷II am CD-Spieler (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung).

Die gewählte Taste CD 1–3 leuchtet grün auf, und die Wiedergabe beginnt.

Titelnummer




Plattenladennummer Spielzeit

Um die Wiedergabe mit einer anderen CD zu beginnen oder nur eine CD abzuspielen, drücken Sie die Taste CD 1–3 für die Plattenlade, welche die gewünschte Disc enthält. Die Wiedergabe beginnt mit der CD, deren Nummer gewählt wurde.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## *Wiedergabe einer CD (Fortsetzung)*

| Operation | Bedienung |
|---|---|
| Stoppen der Wiedergabe | ■ drücken. |
| Pause | ⊳ıı (bzw. CD ıı an der Fernbedienung) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken. |
| Wahl eines Titels | SELECTOR nach rechts (für Vorlauf) oder links (für Rücklauf) drehen und bei Erreichen des gewünschten Titels loslassen (oder CD ▶▶ı bzw. ı◀◀ an der Fernbedienung drücken). Wenn “ALL DISCS” gewählt wurde, SELECTOR drehen und halten, um andere CDs aufzusuchen und Titel zu wählen. |
| Aufsuchen eines Punkts in einem Titel | ◀◀ oder ▶▶ während der Wiedergabe drücken und an der gewünschten Stelle loslassen. “—OVER—” erscheint am Ende der CD. |
| Wahl einer CD | • CD 1 – 3 drücken. Die Wiedergabe beginnt beim Drücken der Taste.<br>• DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals drücken, so daß die Taste CD 1 – 3 grün aufleuchtet. ⊳ıı (bzw. CD ⊳ an der Fernbedienung) drücken, um die gewählte CD abzuspielen.<br>Durch Drücken von DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) während der Wiedergabe wird die CD gewechselt und die neue CD abgespielt. |
| Entnehmen einer CD | ≙ der gewünschten CD 1 – 3 drücken. |
| Einstellen der Lautstärke | VOLUME drehen (bzw. VOL (+) oder (–) an der Fernbedienung drücken). |

### Hinweise

- Durch einfaches Drücken von ⊳ıı (bzw. CD ⊳ an der Fernbedienung) oder einer der Tasten CD 1 – 3 können Sie von einer anderen Signalquelle auf den CD-Spieler umschalten und die Wiedergabe einer CD starten, wenn sich eine CD auf der Plattenlade befindet (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Sie können auch in Schritt 4 einen Titel wählen und wiedergeben.
  1. Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) zur Wahl der gewünschten CD.
  2. Drehen Sie SELECTOR (bzw. drücken Sie CD ı◀◀ oder ▶▶ı an der Fernbedienung), bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
  3. Drücken Sie ⊳ıı (bzw. CD ⊳ an der Fernbedienung).
- Die Leuchten der Tasten CD 1 – 3 zeigen die folgenden Zustände an:
  Grün: Die Plattenlade ist angewählt, oder die eingelegte CD wird wiedergegeben.
  Orange: Eine CD befindet sich auf der Plattenlade.
- Wenn sich eine CD auf der Plattenlade befindet, leuchtet die Anzeige CD 1 – 3 für die Plattenlade in Orange.
- Wenn keine der Plattenladen CD 1 – 3 eine CD enthält, erscheint “NO DISC”.

### Anmerkung

Drücken Sie die Plattenlade nicht gewaltsam mit den Fingern hinein, weil dadurch Störungen des CD-Spielers verursacht werden können. Schließen Sie die Plattenlade stets durch Drücken der entsprechenden Taste ≙.

# Aufnahme einer CD auf eine MD

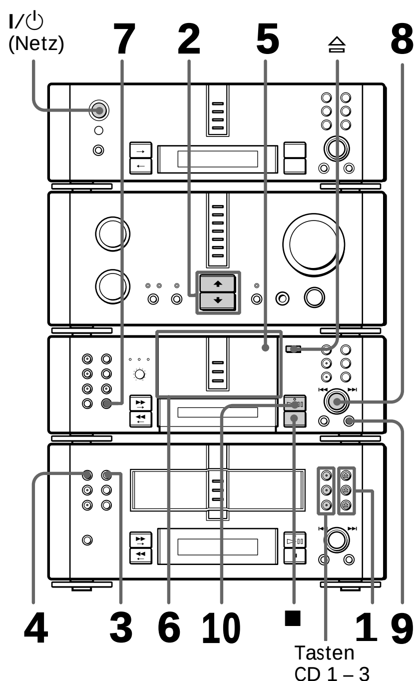
### — *CD-Synchronaufnahme*

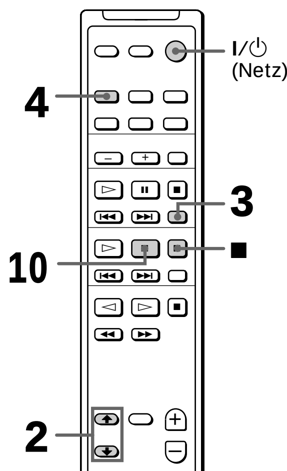
Sie können digitale Aufnahmen von einer CD auf eine MD machen, wobei die Titelnummern in derselben Reihenfolge wie auf der Quellen-CD gesetzt werden.

Wenn die MD teilweise bespielt ist, beginnt die Aufnahme nach dem letzten aufgenommenen Titel. Näheres zum Löschen des Aufnahmeinhalts finden Sie unter “Löschen von Aufnahmen” auf Seite 60.

Außerdem können Sie die für Ihre Zwecke geeignete Aufnahmemethode wählen. (Siehe “Aufnahmearten” auf Seite 39.)

Falls die Anlage ausgeschaltet ist, schalten Sie sie erst durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.




## Schritt 1: Vorbereiten des CD-Spielers

**1** Drücken Sie eine der Tasten ≜ am CD-Spieler, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

Die Plattenlade wird ausgefahren.




Drücken Sie dieselbe Taste ≜ erneut, um die Plattenlade einzufahren.

**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**3** Drücken Sie DISC SKIP am CD-Spieler (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals, bis die gewünschte Taste CD 1 – 3 grün aufleuchtet.

**4** Drücken Sie CONTINUE am CD-Spieler mehrmals, bis “1DISC” erscheint.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

### *Aufnahme einer CD auf eine MD (Fortsetzung)*

## Schritt 2: Aufnahme

**5** Drücken Sie PUSH OPEN am MD-Deck, um die Klappe zu öffnen.

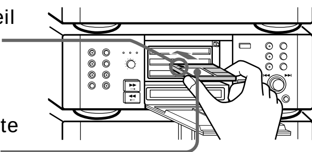
**6** Legen Sie eine bespielbare MD in MD 1 des MD-Decks ein, und schließen Sie die Klappe.

#### Anmerkung

Bei Verwendung von CD-Synchronaufnahme **kann nur die in MD 1 eingelegte MD bespielt werden.**

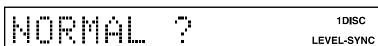
Mit dem Pfeil zum Deck gerichtet

Mit der Etikettenseite nach oben



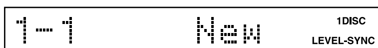
**7** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck.

**8** Drehen Sie SELECTOR am MD-Deck, bis “NORMAL ?” erscheint.




**9** Drücken Sie ENTER/YES am MD-Deck.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.




**10** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt.

Am Ende der Aufnahme wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck auf Stopp geschaltet.

### Zum Abbrechen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck während der Schritte 7 bis 10.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

#### Auswerfen einer MD

Wenn bereits eine MD in MD 1 eingelegt ist, gehen Sie folgendermaßen vor:

**1** Drücken Sie ⏏.
Die MD erscheint an der Schachtöffnung.

**2** Öffnen Sie die Klappe des MD-Decks durch Drücken von PUSH OPEN, und nehmen Sie dann die MD aus dem Schacht heraus.

#### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ⏏ zum Auswerfen der MD. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

#### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

#### Falls die MD voll wird

CD-Spieler und MD-Deck werden auf Stopp geschaltet.

#### Hinweis

Wenn Sie auf eine unbespielte oder vollkommen gelöschte MD aufnehmen (siehe Seite 61), wird der Discname, den Sie der CD zugewiesen haben (siehe Seite 30) unverändert auf die MD kopiert (**Disc Memo Copy**).
CD-Textdaten werden in manchen Fällen jedoch nicht kopiert.

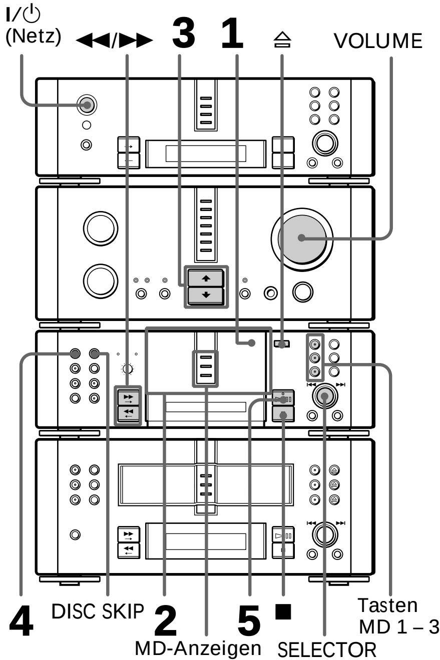
#### Anmerkung

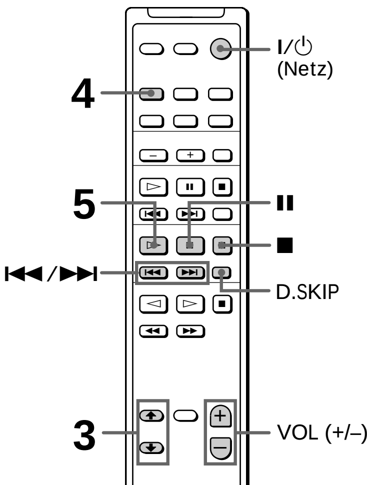
Wenn die MD schreibgeschützt ist, erscheint “Protected”, und die MD kann nicht bespielt werden.
Werfen Sie die MD durch Drücken von ⏏ aus, und verschieben Sie den Schreibschutzschieber an der Seite der MD, um die Öffnung zu verdecken (siehe Seite 39).

# Wiedergabe einer MD

Bis zu drei MDs können nacheinander wiedergegeben werden.

Falls die Anlage ausgeschaltet ist, schalten Sie sie erst durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.



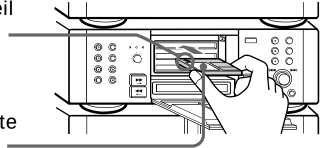




**1** Drücken Sie PUSH OPEN, um die Klappe des MD-Decks zu öffnen.

**2** Legen Sie eine MD ein, und schließen Sie die Klappe.

Schieben Sie die MD ein, bis die entsprechende Taste MD 1–3 rechts vom Schacht in Orange aufleuchtet.

Mit dem Pfeil zum Deck gerichtet



Mit der Etikettenseite nach oben

**3** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**4** Drücken Sie CONTINUE am MD-Deck mehrmals, bis “ALL DISCS” erscheint.

Um nur eine MD abzuspielen, drücken Sie CONTINUE, bis “1DISC” erscheint.

1-12 54m36s ALL DISCS LEVEL-SYNC

**5** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung).

Die gewählte Taste MD 1–3 leuchtet grün auf, und die Wiedergabe beginnt.

Titelnummer

1-1 0m07s ALL DISCS LEVEL-SYNC

Discnummer Spielzeit

Um die Wiedergabe mit einer anderen MD zu beginnen oder nur eine MD abzuspielen, drücken Sie die Taste MD 1–3 für den Schacht, welcher die gewünschte Disc enthält. Die Wiedergabe beginnt mit der MD, deren Nummer gewählt wurde.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## *Wiedergabe einer MD (Fortsetzung)*

| Operation | Bedienung |
|---|---|
| Stoppen der Wiedergabe | ■ drücken. |
| Pause | ▷⏸ (bzw. MD ❚❚ an der Fernbedienung) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken. |
| Wahl eines Titels | SELECTOR nach rechts (für Vorlauf) oder links (für Rücklauf) drehen und bei Erreichen des gewünschten Titels loslassen (oder MD ▶▶❙ bzw. ❙◀◀ an der Fernbedienung drücken). |
| Aufsuchen eines Punkts in einem Titel | ◀◀ oder ▶▶ während der Wiedergabe drücken und an der gewünschten Stelle loslassen. |
| Wahl einer MD | • Drücken Sie MD 1 – 3. Die Wiedergabe beginnt beim Drücken der Taste.<br>• DISC SKIP (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) drücken, so daß die Taste MD 1 – 3 grün aufleuchtet. ▷⏸ (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung) drücken, um die gewählte MD abzuspielen.<br>Durch Drücken von DISC SKIP (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) während der Wiedergabe wird die MD gewechselt und die neue MD abgespielt. |
| Entnehmen einer MD | **1** PUSH OPEN drücken, um die Klappe des MD-Decks zu öffnen.<br>**2** ⏏ drücken, und die MD aus dem Schacht herausnehmen. |
| Einstellen der Lautstärke | VOLUME drehen (bzw. VOL (+) oder (–) an der Fernbedienung drücken). |

### Hinweise

- Durch einfaches Drücken von ▷⏸ (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung) oder einer der Tasten MD 1 – 3 können Sie von einer anderen Signalquelle auf das MD-Deck umschalten und die Wiedergabe einer MD starten, wenn sich eine MD im Schacht befindet (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Sie können in Schritt 5 einen Titel wählen und wiedergeben.
  **1** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) zur Wahl der gewünschten MD.
  **2** Drehen Sie SELECTOR (bzw. drücken Sie MD ❙◀◀ oder ▶▶❙ an der Fernbedienung), bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
  **3** Drücken Sie ▷⏸ (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung).
- Die Leuchten der Tasten MD 1 – 3 zeigen die folgenden Zustände an.
  Grün: Der Schacht ist angewählt, oder die eingelegte MD wird wiedergegeben.
  Orange: Eine MD befindet sich im Schacht.
- Wenn sich eine MD im Schacht befindet, leuchtet die Anzeige MD 1 – 3 für den Schacht in Orange.
- Wenn keiner der Schächte MD 1 – 3 eine MD enthält, erscheint “NO DISC”.

# Hören von Radiosendungen

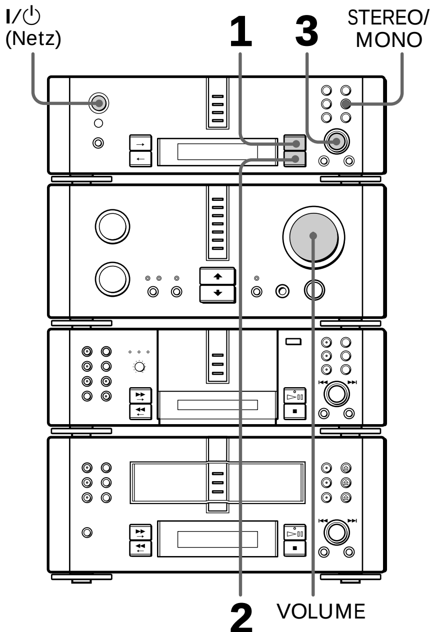
## — *Vorabstimmung*

Geben Sie zuerst die Frequenzen von Radiosendern in den Speicher des Tuners ein (siehe Seite 13).

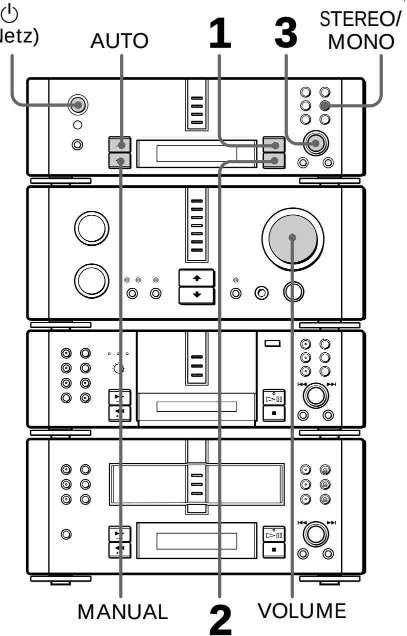
Sie können den gewünschten Sender auch manuell einstellen (siehe “Zum Hören nicht vorabgestimmter Radiosender” auf Seite 22).

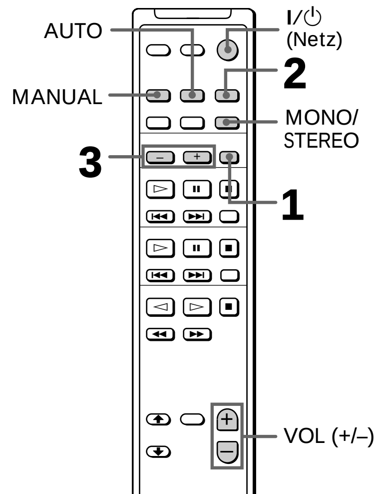
Falls die Anlage ausgeschaltet ist, schalten Sie sie erst durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.

**Für DHC-EX880MD**




**Für DHC-MD717**




Grundlegender Betrieb

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**1** Drücken Sie BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

**DHC-EX880MD:**

FM (UKW) → MW → LW

**DHC-MD717:**

FM (UKW) → AM (MW)

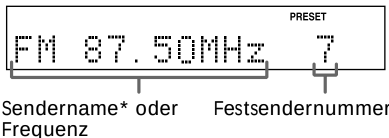
**2** **Für DHC-EX880MD:**

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals (oder PRESET an der Fernbedienung), bis “PRESET” erscheint.

**Für DHC-MD717:**

Drücken Sie PRESET.

**3** Drehen Sie MULTI CONTROLLER (bzw. drücken Sie PRESET –/+ an der Fernbedienung), um den gewünschten Festsender einzustellen.




* Der Sendername wird nur angezeigt, wenn Sie dem Festsender einen Namen zugewiesen haben (siehe Seite 69).

| Operation | Bedienung |
|---|---|
| Ausschalten des Tuners | I/⏻ (Netz) drücken. |
| Einstellen der Lautstärke | VOLUME drehen (bzw. VOL + oder – an der Fernbedienung drücken). |

# Zum Hören nicht vorabgestimmter Radiosender

**Für DHC-EX880MD:**

### Manuelle Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals (bzw. MANUAL an der Fernbedienung), bis “TUNING” in Schritt 2 erscheint, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

### Automatische Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals (bzw. AUTO an der Fernbedienung), bis “AUTO TUNING” in Schritt 2 erscheint. Drehen Sie MULTI CONTROLLER geringfügig, und lassen Sie dann den Knopf los.
Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet.

**Für DHC-MD717:**

### Manuelle Abstimmung

Drücken Sie MANUAL in Schritt 2, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

### Automatische Abstimmung

Drücken Sie AUTO in Schritt 2, drehen Sie MULTI CONTROLLER geringfügig, und lassen Sie dann den Knopf los.
Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet.

### Zum Abbrechen der automatischen Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE (nur DHC-EX880MD) oder AUTO erneut.

### Hinweise

- Durch einfaches Drücken von BAND können Sie von einer anderen Signalquelle auf den Tuner umschalten (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus, oder stellen Sie sie in der Nähe eines Fensters oder im Freien auf. Falls dadurch der Empfang nicht verbessert wird, ist die Verwendung einer gesonderten Außenantenne zu empfehlen (siehe Seite 79).
- Wenn ein UKW-Stereo-Programm stark verrauscht ist, drücken Sie STEREO/MONO (bzw. MONO/STEREO an der Fernbedienung), so daß “MONO” erscheint. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert. Durch erneutes Drücken der Taste wird der Stereoeffekt wiederhergestellt.

# Aufnahme vom Radio

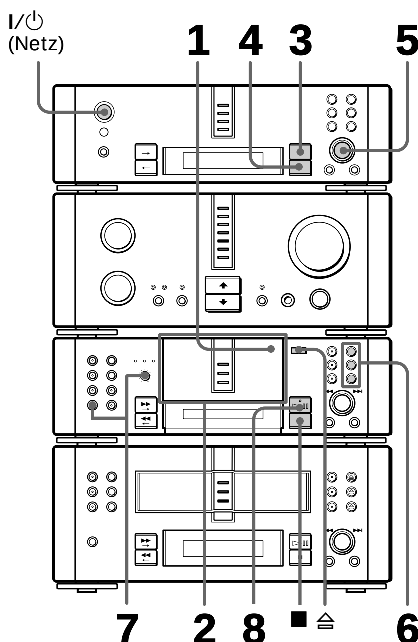
## — *Manuelle Aufnahme*

Sie können ein Radioprogramm analog auf eine MD aufnehmen. Wenn die MD teilweise bespielt ist, beginnt die Aufnahme nach dem letzten aufgenommenen Titel.

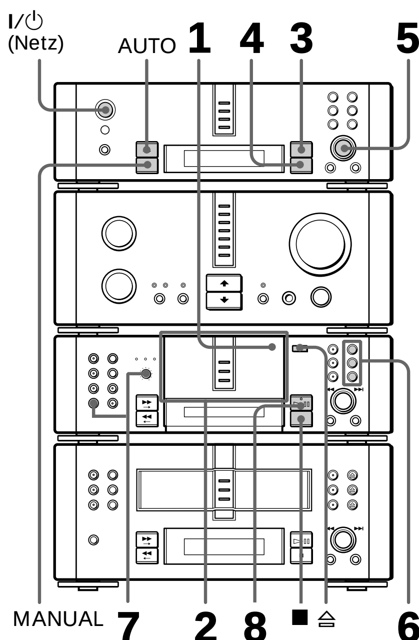
Näheres zum Löschen des Aufnahmeinhalts finden Sie unter “Löschen von Aufnahmen” auf Seite 60.

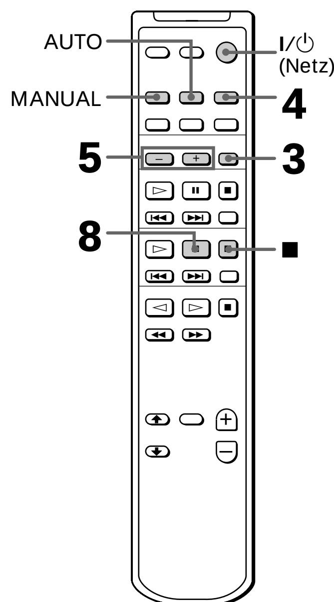
Falls die Anlage ausgeschaltet ist, schalten Sie sie erst durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.

**Für DHC-EX880MD**




**Für DHC-MD717**



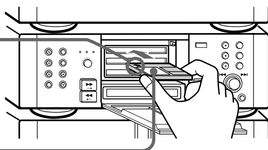




Fortsetzung auf der nächsten Seite

Grundlegender Betrieb

**1** Drücken Sie PUSH OPEN am MD-Deck, um die Klappe zu öffnen.

**2** Legen Sie eine bespielbare MD ein, und schließen Sie die Klappe.




**3** Drücken Sie BAND am Tuner mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

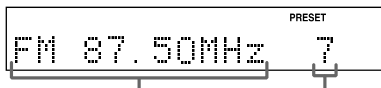
**4** **Für DHC-EX880MD:**

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis "PRESET" erscheint.

**Für DHC-MD717:**

Drücken Sie PRESET.

**5** Drehen Sie MULTI CONTROLLER (bzw. drücken Sie PRESET –/+ an der Fernbedienung), um den gewünschten Festsender einzustellen.




* Der Sendername wird nur angezeigt, wenn Sie dem Festsender einen Namen zugewiesen haben (siehe Seite 69).

**6** Drücken Sie die Taste REC 1 – 3 für den Schacht, welcher die bespielbare MD enthält.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

**7** Drücken Sie DISPLAY am MD-Deck, so daß der Pegelmesser erscheint, und stellen Sie dann den Aufnahmepegel durch Drehen von REC LEVEL ein.

Einzelheiten hierzu finden Sie unter "Einstellen des Aufnahmepegels" auf Seite 51.

**8** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt.

## Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ≜ zum Auswerfen der MD. "TOC Writing" blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während "TOC Writing" blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

### Hinweis

Falls während der Aufnahme eines AM-Radioprogramms Rauschen zu hören ist, richten Sie die AM-Antenne neu aus, um das Rauschen zu reduzieren.

### Anmerkung

Wenn die MD schreibgeschützt ist, erscheint "Protected", und die MD kann nicht bespielt werden.
Werfen Sie die MD durch Drücken von ≜ aus, und verschieben Sie den Schreibschutzschieber an der Seite der MD, um die Öffnung zu verdecken (siehe Seite 39).

# Aufnahme nicht vorabgestimmter Radiosender

## Für DHC-EX880MD:

### Manuelle Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis "TUNING" in Schritt 4 erscheint (oder drücken Sie MANUAL an der Fernbedienung), und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

### Automatische Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis "AUTO TUNING" in Schritt 4 erscheint (oder drücken Sie AUTO an der Fernbedienung). Drehen Sie MULTI CONTROLLER geringfügig, und lassen Sie dann den Knopf los.

Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet.

## Für DHC-MD717:

### Manuelle Abstimmung

Drücken Sie MANUAL in Schritt 4, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.

### Automatische Abstimmung

Drücken Sie AUTO in Schritt 4, drehen Sie MULTI CONTROLLER geringfügig, und lassen Sie dann den Knopf los.

Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet.

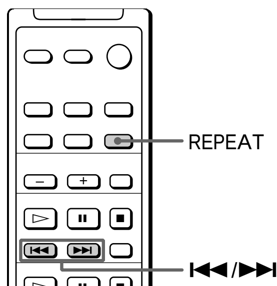
## Zum Abbrechen der automatischen Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE (nur DHC-EX880MD) oder AUTO erneut.

# Wiederholte Wiedergabe der CD-Titel

***— Wiederholfunktion***

Diese Funktion ermöglicht die Wiederholung einer einzelnen CD oder aller CDs bei Normalwiedergabe, “1DISC”-Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe.




## Wiederholte Wiedergabe aller Titel oder eines Programms

➡ Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis “REPEAT” erscheint.
Die Wiederholfunktion kann nicht für “ALL DISCS” während der Zufallswiedergabe verwendet werden.

## Wiederholen eines einzelnen Titels

➡ Drücken Sie REPEAT mehrmals während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels, bis “REPEAT 1” erscheint.
Der zu wiederholende Titel kann durch Drücken von CD ⏮ oder ⏭ an der Fernbedienung (bzw. durch Drehen von SELECTOR am CD-Spieler) während der Wiedergabe geändert werden. Die Wiederholung eines einzelnen Titels bei Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe ist nicht möglich.

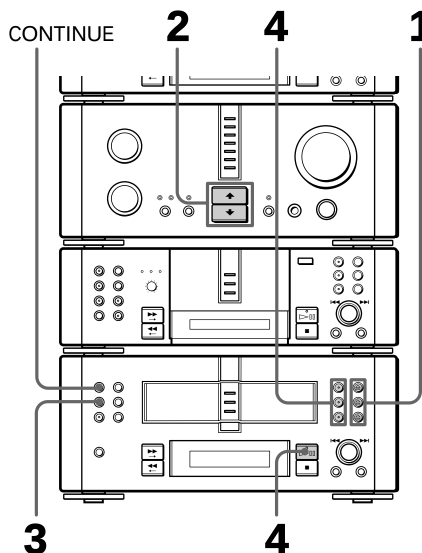
### Zum Abschalten der Wiederholfunktion

Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis “REPEAT” bzw. “REPEAT 1” vom Display verschwindet.

# Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge

***— Zufallswiedergabe***

Sie können alle Titel auf einer CD oder auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.



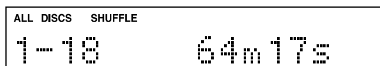

**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**3** Drücken Sie SHUFFLE.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

| "ALL DISCS" ←→ | "1DISC" |
|---|---|
| (Alle CDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.) | (Eine einzelne CD, deren Taste CD 1 – 3 grün leuchtet, wird in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.) |




**4** Wenn Sie "ALL DISCS" gewählt haben, drücken Sie ▷II (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung). Wenn Sie "1DISC" gewählt haben, drücken Sie die Taste CD 1 – 3 für die Plattenlade, welche die gewünschte CD enthält.

⤮ erscheint, worauf alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.

### Zum Abschalten der Zufallswiedergabe

Drücken Sie CONTINUE.

### Hinweise

- Die Zufallswiedergabe kann während der Normalwiedergabe durch Drücken von SHUFFLE gestartet werden. Alle Titel, einschließlich der bereits abgespielten auf einer Disc (1DISC) oder auf allen Discs (ALL DISCS), werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- Um einen Titel zu überspringen, drehen Sie SELECTOR im Uhrzeigersinn (oder drücken Sie CD ▶▶I an der Fernbedienung). Ein Rückwärtssprung zum vorhergehenden Titel ist nicht möglich.

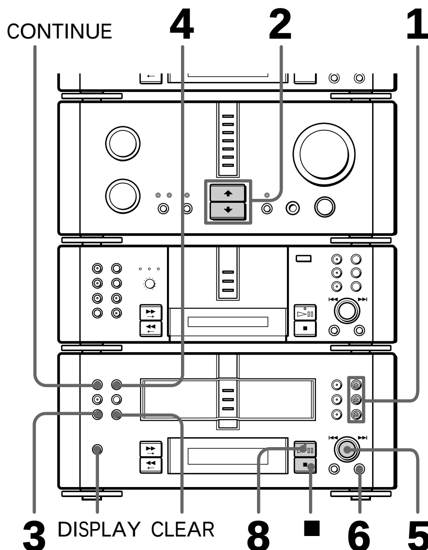
### Anmerkung

Die Wiederholfunktion kann nicht während der Zufallswiedergabe für "ALL DISCS" verwendet werden.

# Programmieren der CD-Titel

## — Programmwiedergabe

Sie können bis zu drei Programme von jeweils bis zu 25 Titeln aller CDs in beliebiger Reihenfolge zusammenstellen. Die zusammengestellten Programme können auch aufgenommen werden (siehe die Seiten 43 bis 45).




**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

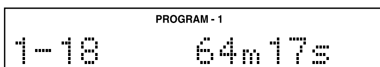
**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

### Anmerkungen

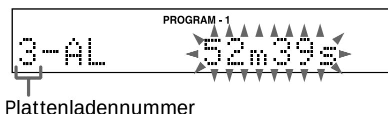
- CD-Titel können nur im Stoppzustand des CD-Spielers programmiert werden.
- Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die Spielzeit angezeigt werden, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**3** Drücken Sie PROGRAM mehrmals, um eine der Anzeigen “PROGRAM-1” bis “PROGRAM-3” aufzurufen.

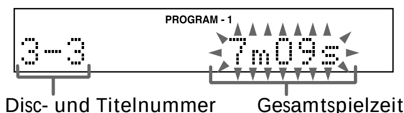



**4** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) zur Wahl der gewünschten CD.




**5** Drehen Sie SELECTOR (bzw. drücken Sie CD ⏮ oder ⏭ an der Fernbedienung), bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

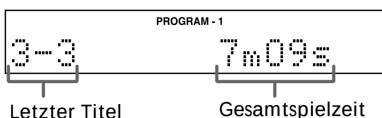
Die Nummern der gewählten CD und des Titels blinken.




**6** Drücken Sie ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung).

Der Titel wird programmiert. Das Display zeigt nacheinander die Gesamtzahl der programmierten Titel (Schritte), die Nummer des letzten programmierten Titels und die Gesamtspielzeit aller programmierten Titel an.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie CLEAR, um den letzten programmierten Titel zu löschen.




**7** Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.

**8** Drücken Sie ▷II (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung).

Alle Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

### Zum Abschalten der Programmwiedergabe

Drücken Sie CONTINUE.

### Zum Abbrechen des Programmiervorgangs

Drücken Sie ■ während der Schritte 4 bis 6.

### Zum Abspielen eines bereits erstellten Programms

Drücken Sie PROGRAM mehrmals, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) erscheint, und drücken Sie dann ▷II (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung).

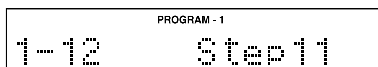
### Zum Löschen des gesamten Programms

Drücken Sie PROGRAM im Stoppzustand mehrmals, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) erscheint, und drücken Sie dann ■.

### Zum Überprüfen der Gesamtzahl der programmierten Titel

Drücken Sie PROGRAM im Stoppzustand mehrmals, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) erscheint, und drücken Sie dann DISPLAY.

Das Display zeigt die Gesamtzahl der programmierten Titel und die Gesamtspielzeit an.




### Zum Überprüfen der Programmfolge

Drehen Sie SELECTOR im Uhrzeigersinn (oder drücken Sie CD ⏭ an der Fernbedienung) während der Programmwiedergabe.

Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt, und die Programmwiedergabe wird an dem Punkt fortgesetzt, an dem Sie SELECTOR loslassen.

### Zum Hinzufügen eines Titels zum Programm

1 Drücken Sie PROGRAM im Stoppzustand mehrmals, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) erscheint.
2 Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung), bis die gewünschte Discnummer erscheint.
3 Drehen Sie SELECTOR (oder drücken Sie CD ⏮ bzw. ⏭ an der Fernbedienung), bis die Nummer des hinzuzufügenden Titels erscheint, und drücken Sie dann ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung).

Der gewählte Titel wird an das Ende des Programms angefügt.

### Zum Löschen eines Titels am Programmende

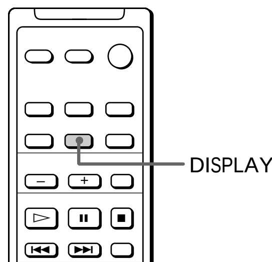
1 Drücken Sie PROGRAM im Stoppzustand mehrmals, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) erscheint.
2 Drücken Sie CLEAR.
 Mit jedem Drücken der Taste wird der jeweils letzte Titel des Programms gelöscht.

### Hinweise

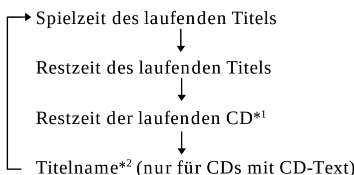
- Um die gesamte CD als einen Programmschritt zu programmieren, drücken Sie ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung), während “AL” in Schritt 4 angezeigt wird.
- Wenn Sie das Programm aufnehmen wollen, lesen Sie “Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD” (Siehe Seite 43) durch.
- Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluß der Programmwiedergabe erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, wählen Sie die Programmnummer (PROGRAM-1 bis 3) und drücken dann ▷II (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung). Wenn Sie jedoch eine Aufnahme mit der Hitparade-Funktion machen (siehe Seite 46), wird PROGRAM-3 gelöscht.
- Wenn Sie eine der Tasten ⏏ zum Öffnen einer Plattenlade drücken, werden die Titel der CD in dieser Plattenlade aus den Programmen gelöscht.
- “Step Full” erscheint, wenn Sie versuchen, 26 oder mehr Titel zu programmieren. Außerdem erscheint “--m--s”, wenn die Gesamtspielzeit des Programms 100 Minuten überschreitet, oder wenn Sie einen Titel mit einer Titelnummer über 21 wählen.

# Verwendung des CD-Displays

Sie können die Restzeit des laufenden Titels oder der ganzen CD überprüfen.




➡ Drücken Sie DISPLAY während der Wiedergabe.
 Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

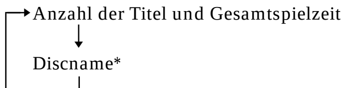



*1 Die Restzeit der CD wird nicht während der Programmwiedergabe oder Zufallswiedergabe angezeigt.
*2 “No Name” erscheint für CDs ohne CD-Text.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

### Zum Überprüfen der Anzahl der Titel auf einer CD und der Gesamtspielzeit

Drücken Sie DISPLAY, wenn der CD-Spieler bei Normalwiedergabe oder Zufallswiedergabe auf Stopp geschaltet ist. Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:




* Bei CDs ohne Discnamen erscheint erst “No Name” und dann “✳DISC-1✳” auf dem Display. Wenn Sie bei einer CD, deren CD-Text den Künstlernamen enthält, DISPLAY drücken, wird erst der Discname und dann der Künstlername durchlaufend im Display angezeigt. Danach schaltet das Display wieder auf die Anzeige der Titelanzahl und der Gesamtspielzeit zurück.

### Hinweis

Wenn Sie die Restzeit eines Titels überprüfen, dessen Titelnummer 21 oder höher ist, wird “--m--s” angezeigt.

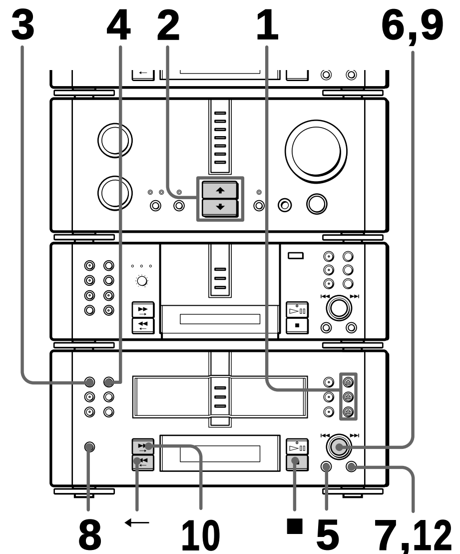
# Etikettieren einer CD

## — *Disc Memo*

Sie können Discnamen für bis zu 100 CDs erzeugen, die aus maximal 20 Zeichen und Symbolen bestehen können. Diese Namen werden im Systemspeicher abgelegt und erscheinen, wenn die CD eingelegt wird. Wenn Sie eine CD auf eine unbespielte MD aufnehmen, wird der Discname der CD unverändert auf die MD kopiert (**Disc Memo Copy**).

### Anmerkungen

- Wenn Sie eine CD betiteln, für die “CD-TEXT” im Display des CD-Spielers erscheint, wird der Discname anstelle des CD-Text-Namens angezeigt.
- **Wenn Sie CDs zum ersten Mal betiteln, führen Sie zuerst die Schritte unter “Löschen aller gespeicherten Discnamen” auf Seite 32 aus.**




**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**Anmerkung**

Discnamen können nur im Stoppzustand des CD-Spielers eingegeben werden.

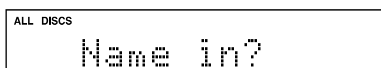
**3** Drücken Sie CONTINUE.

**4** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung), bis die Nummer der Plattenlade angezeigt wird, welche die gewünschte CD enthält.

Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt werden, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

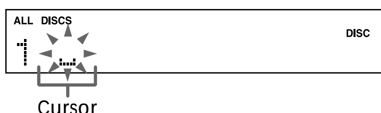
**5** Drücken Sie MENU / NO.

**6** Drehen Sie SELECTOR, bis "Name in?" erscheint.




**7** Drücken Sie ENTER / YES.

Der Cursor beginnt zu blinken.

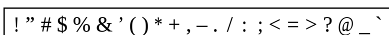



**8** Drücken Sie DISPLAY, so daß der gewünschte Zeichentyp erscheint.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

A (Großbuchstaben) →
a (Kleinbuchstaben) →
0 (Ziffern) → ! (Symbole)* →
␣ (Leerstelle) → A ...

* **Die folgenden Symbole stehen zur Verfügung:**

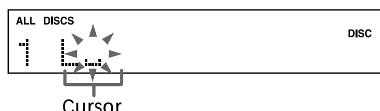

! " # $ % & ' ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ `

**9** Drehen Sie SELECTOR, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie →, ohne SELECTOR zu drehen. Eine Leerstelle kann nicht als erstes Zeichen eingegeben werden.

**10** Drücken Sie → zur Eingabe des Zeichens.

Der Cursor springt nach rechts und wartet auf die Eingabe des nächsten Zeichens.




**11** Wiederholen Sie die Schritte 8 bis 10, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie ← oder →, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 8 bis 10.

Um das Zeichen zu löschen, drücken Sie MENU / NO. Mit jedem Drücken der Taste wird das Zeichen an der Cursor-position gelöscht. Es können keine Zeichen eingefügt werden.

**12** Drücken Sie ENTER / YES, um die Namenseingabe zu beenden.

Der Discname wird im Systemspeicher gespeichert.

## Zum Abschalten der Etikettierung

Drücken Sie ■ am CD-Spieler während der Schritte 6 bis 11.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## Überprüfen eines Discnamens

1. Drehen Sie SELECTOR in Schritt 6 von "Etikettieren einer CD", bis "Name Check?" erscheint.
2. Drücken Sie ENTER/YES.
3. Drehen Sie SELECTOR, bis der Discname von CD 1 – 3 oder der gespeicherte Discname (001 bis 100), den Sie überprüfen wollen, erscheint.

   Der Discname wird im Durchlauf auf dem Display angezeigt.

### Zum Überprüfen der Discnamen mit der Fernbedienung

Drücken Sie CD D.SKIP, bis die Nummer der gewünschten CD angezeigt wird, und drücken Sie dann SCROLL.

Der Discname wird im Durchlauf auf dem Display angezeigt.

#### Hinweis

Die Discnamen können auch durch Drücken von DISPLAY im Stoppzustand überprüft werden (siehe Seite 30).

## Löschen eines Discnamens

1. Drehen Sie SELECTOR in Schritt 6 von "Etikettieren einer CD", bis "Name Erase?" erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.
2. Drehen Sie SELECTOR, bis der Discname von CD 1 – 3 oder der gespeicherte Discname (001 bis 100), den Sie löschen wollen, erscheint.

   Der Discname wird im Durchlauf auf dem Display angezeigt.
3. Um den Discnamen zu löschen, drücken Sie ENTER/YES.

   Der Discname wird gelöscht, und "Complete" erscheint.

### Zum Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie ■ am CD-Spieler während des Schrittes 1 oder 2.

## Löschen aller gespeicherten Discnamen

1. Drehen Sie SELECTOR in Schritt 6 von "Etikettieren einer CD", bis "All Erase?" erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.

   "All Erase??" erscheint.
2. Um alle Discnamen zu löschen, drücken Sie ENTER/YES.

   Alle Discnamen werden gelöscht, und "Complete" erscheint.

### Zum Abbrechen des Löschvorgangs

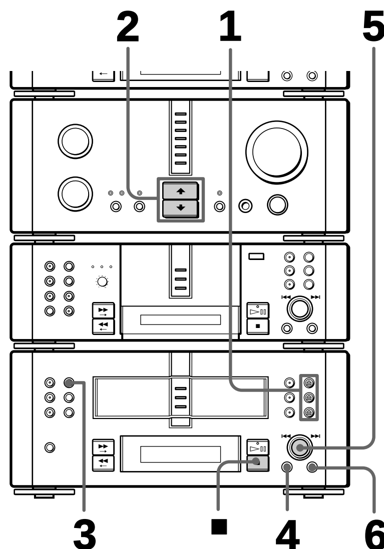
Drücken Sie ■ am CD-Spieler während des Schritts 1.

#### Anmerkungen

- Wenn Sie eine Aufnahme mit der Hitparade-Funktion machen (siehe Seite 46), wird die Disc Memo Copy-Funktion nicht aktiviert.
- Schalten Sie die Anlage mindestens alle zwei Wochen einmal ein, damit die gespeicherten Discnamen erhalten bleiben.

# Überprüfen der CD-Textinformation

Wenn Sie eine CD mit CD-Text einlegen, können Sie die auf die CD aufgezeichneten Textdaten (Discname, Künstlername, Titelnamen und andere Informationen) anzeigen.




## Überprüfen eines Disc-namens

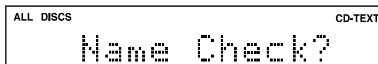
**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**3** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung), bis die Nummer der Plattenlade angezeigt wird, welche die gewünschte CD enthält.

**4** Drücken Sie MENU / NO.

**5** Drehen Sie SELECTOR, bis “Name Check?” erscheint.



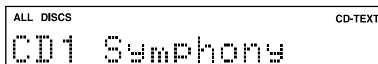

**6** Drücken Sie ENTER / YES.

Der Discname wird im Durchlauf auf dem Display angezeigt.

## Überprüfen eines Titel-namens

➡ Drehen Sie SELECTOR während der Wiedergabe oder im Stoppzustand, bis der gewünschte Titel erscheint.

Der Titelname wird im Durchlauf auf dem Display angezeigt.




### Zum Abbrechen des Überprüfungs-vorgangs

Drücken Sie ■ am CD-Spieler.

## Anzeigen der CD-Textdaten während der Wiedergabe

**1** Drücken Sie MENU / NO.
**2** Drehen Sie SELECTOR, bis “Name Check?” erscheint.
**3** Drücken Sie ENTER / YES.

Bis zu 20 Zeichen des Discnamens werden angezeigt.

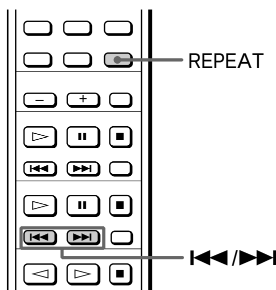
### Anmerkungen

- CD-Textdaten werden in manchen Fällen nicht auf MDs kopiert.
- Falls der CD-Text mehr als 20 Zeichen enthält, durchlaufen die überschüssigen Zeichen nicht das Display.

# Wiederholte Wiedergabe der MD-Titel

***— Wiederholfunktion***

Diese Funktion ermöglicht die Wiederholung eines einzelnen Titels oder aller Titel auf einer MD bei Normalwiedergabe, “1DISC”-Zufallswiedergabe und Programm-wiedergabe.




## Wiederholte Wiedergabe aller Titel oder eines Programms

➡ Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis “REPEAT” erscheint.

Die Wiederholfunktion kann nicht für “ALL DISCS” während der Zufallswiedergabe verwendet werden.

## Wiederholen eines einzelnen Titels

➡ Drücken Sie REPEAT mehrmals während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels, bis “REPEAT 1” erscheint.

Der zu wiederholende Titel kann durch Drücken von MD ⏮ oder ⏭ an der Fernbedienung (bzw. durch Drehen von SELECTOR am MD-Deck) während der Wiedergabe geändert werden.

Die Wiederholung eines einzelnen Titels bei Zufallswiedergabe und Programm-wiedergabe ist nicht möglich.

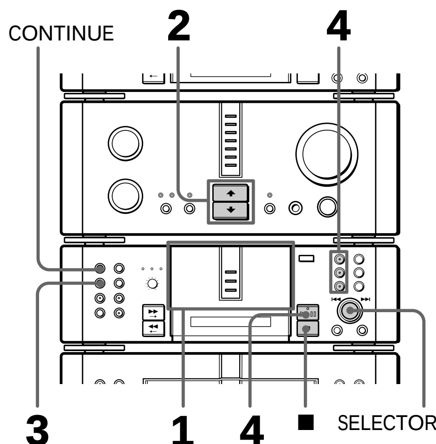
### Zum Abschalten der Wiederholfunktion

Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis “REPEAT” bzw. “REPEAT 1” vom Display verschwindet.

# Wiedergabe der MD-Titel in zufälliger Reihenfolge

***— Zufallswiedergabe***

Sie können alle Titel auf einer MD oder auf allen MDs in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.




**1** Legen Sie eine MD (MDs) ein.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**3** Drücken Sie SHUFFLE im Stoppzustand des MD-Decks.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

| | | |
|---|---|---|
| “ALL DISCS” (Alle MDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.) | ⟷ | "1DISC” (Eine einzelne MD, deren Taste MD 1 – 3 grün leuchtet, wird in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.) |

1-17 64m17s ALL DISCS LEVEL-SYNC

**4** Wenn Sie “ALL DISCS” gewählt haben, drücken Sie ▷II (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung). Wenn Sie “1DISC” gewählt haben, drücken Sie die Taste MD 1 – 3 für den Schacht, welcher die gewünschte MD enthält.

erscheint, worauf alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.

### Zum Abschalten der Zufalls-wiedergabe

Drücken Sie erst ■ zum Stoppen der Wiedergabe, und dann CONTINUE.

#### Hinweis

Um einen Titel zu überspringen, drehen Sie SELECTOR im Uhrzeigersinn (oder drücken Sie MD ▶▶I an der Fernbedienung).

Ein Rückwärtssprung zum vorhergehenden Titel ist nicht möglich.

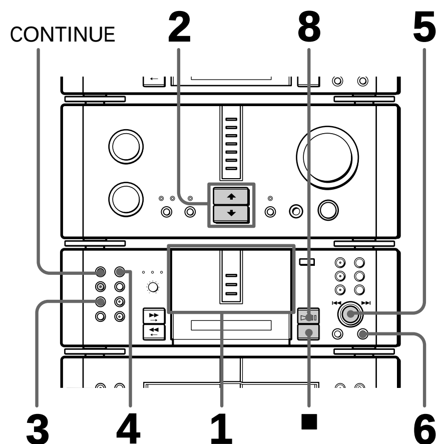
#### Anmerkungen

- Die Wiederholfunktion kann nicht während der Zufallswiedergabe für “ALL DISCS” verwendet werden”.
- Wenn Sie SHUFFLE oder PROGRAM während der Wiedergabe einer MD drücken, wird “Push STOP !” angezeigt. Um den Wiedergabemodus zu wechseln, drücken Sie zuerst ■ zum Stoppen der Wiedergabe.

# Programmieren der MD-Titel

## *— Programmwiedergabe*

Sie können ein Programm aus bis zu 25 Titeln von allen MDs in beliebiger Reihenfolge zusammenstellen.




**1** Legen Sie eine MD (MDs) ein.

**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

#### Anmerkungen

- MD-Titel können nur im Stoppzustand des MD-Decks programmiert werden.
- Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit der MD angezeigt werden, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

**3** Drücken Sie PROGRAM im Stoppzustand des MD-Decks.

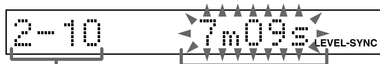
Fortsetzung auf der nächsten Seite

**4** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) zur Wahl der gewünschten MD.




**5** Drehen Sie SELECTOR (bzw. drücken Sie MD ⏮ oder ⏭ an der Fernbedienung), bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

Die Nummern der gewählten MD und des Titels blinken.




**6** Drücken Sie ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung).

Der Titel wird programmiert. Das Display zeigt nacheinander die Gesamtzahl der programmierten Titel (Schritte), die Nummer des letzten programmierten Titels und die Gesamtspielzeit aller programmierten Titel an.




**7** Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.

**8** Drücken Sie ▷II (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung).

Alle Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

### Zum Abschalten der Programm-wiedergabe

Drücken Sie erst ■ zum Stoppen der Wiedergabe, und dann CONTINUE.

### Zum Abbrechen des Programmier-vorgangs

Drücken Sie ■ während der Schritte 4 bis 6.

### Zum Löschen des gesamten Programms

Drücken Sie ■ im Stoppzustand der Programmwiedergabe.

### Zum Hinzufügen eines Titels zum Programm

1. Drücken Sie DISC SKIP (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) im Stoppzustand, bis die gewünschte MD erscheint.
2. Drehen Sie SELECTOR (bzw. drücken Sie MD ⏮ oder ⏭ an der Fernbedienung), bis die Nummer des hinzuzufügenden Titels angezeigt wird.
3. Drücken Sie ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung).

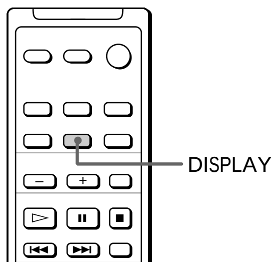
Der gewählte Titel wird an das Ende des Programms angefügt.

### Hinweise

- Um die gesamte MD als einen Programmschritt zu programmieren, drücken Sie ENTER / YES (bzw. PROGRAM an der Fernbedienung), während “AL” in Schritt 4 angezeigt wird.
- Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluß der Programmwiedergabe erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, drücken Sie ▷II (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung).
- Wenn Sie eine MD aus einem der Schächte MD 1 – 3 herausnehmen, werden die Titel der herausgenommenen MD aus dem Programm gelöscht.
- “PGM FULL” erscheint, wenn Sie versuchen, 26 oder mehr Titel zu programmieren. Außerdem erscheint “--m--s”, wenn die Gesamtspielzeit des Programms 100 Minuten überschreitet.

# Verwendung des MD-Displays

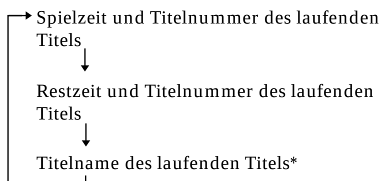
Sie können die Restzeit des laufenden Titels oder der ganzen MD überprüfen.




## Überprüfen der Restzeit eines Titels

➡ Drücken Sie DISPLAY während der Wiedergabe.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

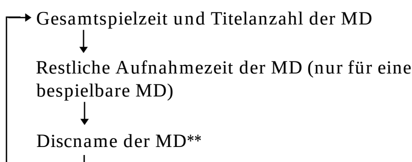



* Wenn kein Titelname gespeichert ist, erscheint "No Name". Näheres zur Zuweisung von Titelnamen auf Seite 57.

## Überprüfen der Restzeit einer MD

➡ Drücken Sie DISPLAY im Stoppzustand.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:




**Wenn kein Discname aufgezeichnet ist, erscheint "No Name". Näheres zur Zuweisung von Discnamen auf Seite 57.

# Vor Beginn der Aufnahme

Die MD (MiniDisc) ermöglicht die digitale Aufnahme und Wiedergabe von Musik mit hoher Tonqualität. Ein weiteres Merkmal der MD ist die Titelmarkierung wie bei einer CD. Diese Funktion ermöglicht das schnelle Auffinden eines bestimmten Punktes oder das bequeme Editieren der aufgezeichneten Titel.

Die Art, wie die Titelnummern aufgezeichnet werden, ist je nach Signalquelle unterschiedlich.

### Zur Aufnahme verwendete Signalquellen:

- **CD-Spieler dieser Anlage**
  - Das Digitalsignal des CD-Spielers wird unverändert aufgenommen (digitale Aufnahme*1).
  - Das MD-Deck setzt die Titelnummern automatisch in derselben Reihenfolge wie auf der Quellen-CD.
- **An die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN angeschlossene externe Digitalkomponenten (Buchse CS/BS oder LD/DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) (z.B. ein digitaler Satellitenempfänger oder DVD-Spieler)**
  - Das Digitalsignal der angeschlossenen Komponente wird unverändert aufgenommen (digitale Aufnahme*1).
  - Die Art, wie die Titelnummern gesetzt werden, ist je nach Signalquelle unterschiedlich.
- **Tuner dieser Anlage oder an die Eingangsbuchsen TAPE oder VIDEO 3 (VIDEO für DHC-MD717) usw. angeschlossene externe Analogkomponenten (z.B. Cassettendeck oder Videorecorder)**
  - Das Analogsignal wird in ein Digitalsignal umgewandelt und aufgezeichnet (analoge Aufnahme*2).
  - Eine Titelnummer wird am Anfang einer Aufnahme gesetzt. Wenn jedoch die Funktion “Level Synchro Recording” eingeschaltet ist (siehe Seite 52), werden Titelnummern automatisch in Übereinstimmung mit dem Pegel des Eingangssignals gesetzt.

*1 Einzelheiten über die Beschränkungen bei digitaler Aufnahme finden Sie auf Seite 88. Außerdem können viele Arten von DVD-Software nicht digital aufgezeichnet werden.

*2 Wenn Sie Digitalkomponenten nicht über Optokabel an die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse CS / BS oder LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) anschließen, werden diese Signalquellen analog aufgezeichnet.

### Anmerkung zu den Titelnummern einer MD

Bei einer MD werden alle Informationen über Titelnummern (Titelreihenfolge), die Anfangs- und Endpunkte von Titeln usw. in dem sogenannten TOC-Bereich*3 abgelegt, der getrennt von den Tondaten verwaltet wird. Durch einfaches Ändern der TOC-Daten ist ein bequemes und schnelles Editieren der aufgezeichneten Titel möglich.

*3 TOC: Table Of Contents (Inhaltsverzeichnis)

# Nach der Aufnahme

➡ Drücken Sie ⏏ am MD-Deck, um die MD auszuwerfen, oder I/⏻ (Netz), um die Anlage auszuschalten.

Die TOC-Daten werden aktualisiert, und die Aufnahme wird beendet.

#### Anmerkung

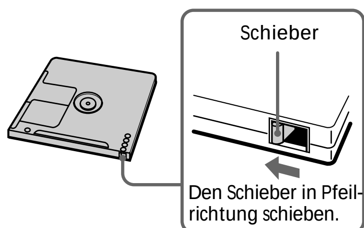
Die MD-Aufnahme ist erst nach der Aktualisierung der TOC-Daten abgeschlossen. Falls Sie das Netzkabel abziehen, bevor die TOC-Daten aktualisiert worden sind, werden die aufgenommenen Daten nicht auf der MD gespeichert.

Die TOC-Daten werden bei der Durchführung der folgenden Operationen aktualisiert. Führen Sie daher diese Operationen aus, bevor Sie das Netzkabel abziehen.

- Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen.
- Drücken Sie I/⏻ (Netz), um die Anlage auszuschalten.

### Zum Schützen einer bespielten MD

- Um eine MD vor ungewollter Aufnahme zu schützen, schieben Sie den Schreibschutzschieber an der Seite der MD in Pfeilrichtung, so daß er die Öffnung freigibt.
  In dieser Stellung kann die MD nicht bespielt werden. Um die MD wieder bespielbar zu machen, schließen Sie die Öffnung mit dem Schieber.




- Wenn die MD schreibgeschützt ist, erscheint "Protected", und die MD kann nicht bespielt werden.
  Drücken Sie ≜, um die MD auszuwerfen, und schließen Sie dann die Öffnung durch Verschieben des Schreibschutzschiebers an der Seite der MD.

# Aufnahmearten

Die folgenden 13 Aufnahmearten stehen für verschiedene Verwendungszwecke zur Auswahl.

## CD-Synchronaufnahme

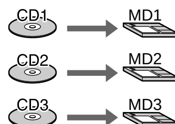
Die Titel werden in derselben Reihenfolge wie auf der Quellen-CD auf die MD aufgenommen.

- Aufnahme einer CD auf eine MD (**NORMAL**) — Seite 17



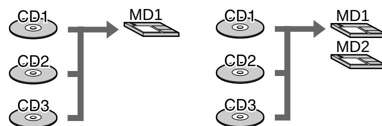

CD 1, 2 oder 3 wird auf MD 1 aufgenommen.

- Aufnahme von 1 bis 3 CDs auf getrennte MDs (**3CD → 3MD**) — Seite 41




Die CDs werden getrennt auf die MDs mit den gleichen Nummern aufgenommen.

- Aufnahme von 1 bis 3 CDs nacheinander auf eine MD (**Seamless Recording**) — Seite 42



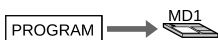

Wenn nicht alle Titel auf eine MD passen, wird die Aufnahme automatisch auf der nächsten MD fortgesetzt. Titel werden nicht abgeschnitten, und die Leerabschnitte zwischen den Titeln werden nicht verlängert.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

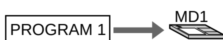
## Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD

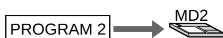
Mit Hilfe der Program Play-Funktion können Sie bestimmte Titel von bis zu drei CDs auswählen, und dann das Programm auf eine MD aufnehmen.

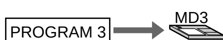
- Aufnahme eines Programms auf eine MD (**NORMAL**-Anwendung) — Seite 44



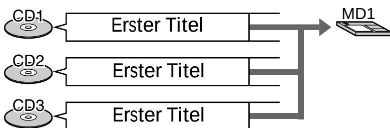

- Aufnahme von 1 bis 3 Programmen auf getrennte MDs (**3PGM → 3MD**) — Seite 45



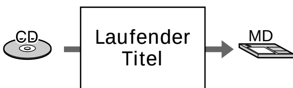





- Aufnahme nur des ersten Titels auf jeder CD (**Hit Parade**) — Seite 46




- Schnelle Aufnahme des laufenden CD-Titels (**Rec It**) — Seite 47




- Manuelle Aufnahme auf eine MD — Seiten 23 und 48

## Andere Aufnahmearten

- Aufnahmebetrieb mit 6-Sekunden-Pufferspeicher (**Time Machine Recording**) — Seite 50

  Diese Funktion verhindert den Verlust der ersten paar Sekunden des Tonmaterials beim Aufnehmen einer UKW- oder Satellitensendung auf eine MD.

- Einfügen von 3 Sekunden langen Leerstellen zwischen Titeln (**Smart Space/ Auto Cut**) — Seite 54

  Diese Funktionen sorgen dafür, daß bei digitalen Aufnahmen von Satellitensendungen auf eine MD automatisch Leerstellen von drei Sekunden Länge zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden.

- Automatisches Setzen von Titelnummern während der Aufnahme (**Level Synchro Recording**) — Seite 52

  Titelnummern werden automatisch in Übereinstimmung mit dem Pegel des Eingangssignals der Signalquelle gesetzt (außer bei digitaler Aufnahme einer CD oder MD).

- Manuelles Setzen von Titelnummern an bestimmten Punkten während der Aufnahme — Seite 53

  Mit dieser Funktion können Sie Titelnummern jederzeit während der analogen oder digitalen Aufnahme setzen.

- Monaurale Aufnahme — Seite 55

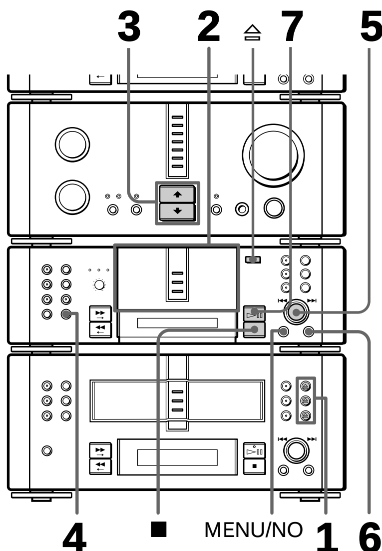
  Mit dieser Funktion können Sie UKW-Sendungen und andere Stereo-Signalquellen monaural aufnehmen. Dadurch wird die Aufnahmezeit verdoppelt (z.B. 120 Minuten auf einer 60-Minuten-MD).

Darüber hinaus können Sie Titel verschieben, löschen und den Aufnahmeinhalt editieren (siehe die Seiten 56 bis 66).

# Aufnahme von 3 CDs auf 3 getrennte MDs

***— 3CD → 3MD***

Sie können CDs auf MDs der gleichen Nummer überspielen (z.B. CD 1 → MD 1, CD 2 → MD 2, CD 3 → MD 3). Achten Sie dabei darauf, daß die Nummern des MD-Schachts und der CD-Plattenlade übereinstimmen.




**1** Legen Sie die CDs auf jede Plattenlade.

**2** Schieben Sie die MDs in die Schächte mit der gleichen Nummer wie die Plattenladen, welche die CDs enthalten.

**3** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**4** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck.

**5** Drehen Sie SELECTOR am MD-Deck, bis “3CD → 3MD ?” erscheint.

```
3CD->3MD ?        ALL DISCS
                  LEVEL-SYNC
```

**6** Drücken Sie ENTER/YES am MD-Deck.
Der CD-Spieler wird auf Wiedergabe-Pause, und das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

**7** Drücken Sie ▷⏸ am MD-Deck (bzw. MD ⏸ an der Fernbedienung).
Die CDs 1 bis 3 werden der Reihe nach überspielt.
Am Ende des Aufnahmebetriebs wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck automatisch auf Stopp geschaltet.

## Zum Abbrechen der Aufnahme

Drücken Sie MENU/NO am MD-Deck während der Schritte 4 bis 6.

## Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

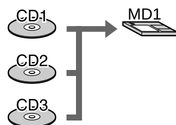
### Hinweise

- Wenn Sie auf eine unbespielte oder vollkommen gelöschte MD aufnehmen (siehe Seite 61), wird der Discname, den Sie der CD zugewiesen haben (siehe Seite 30) unverändert auf die MD kopiert (**Disc Memo Copy-Funktion**).
  CD-Textdaten werden in manchen Fällen jedoch nicht kopiert.
- Die Disc wird übersprungen und die Aufnahme mit der nächsten Disc fortgesetzt, wenn:
  – keine CD oder MD mit der gleichen Discnummer eingelegt ist.
  – die MD schreibgeschützt ist.

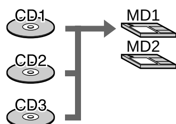
# Aufnahme von 3 CDs nacheinander auf eine MD

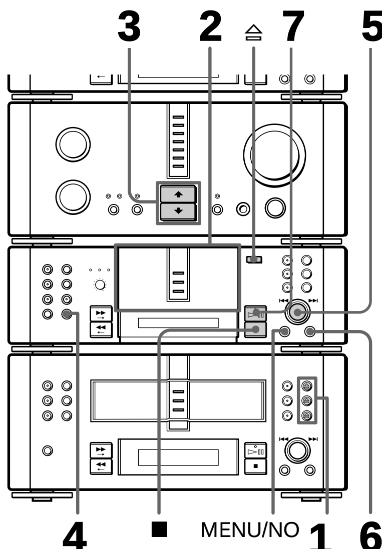
## *— Seamless Recording (Nahtlosaufnahme)*

Mit dieser Funktion können Sie beispielsweise drei CD-Singles nacheinander auf eine MD aufnehmen.




Sie können auch ein Drei-Disc-Album auf zwei MDs aufnehmen.



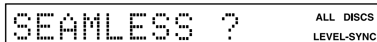

**1** Legen Sie die CDs auf jede Plattenlade.

**2** Schieben Sie die bespielbaren MDs der Reihe nach ab dem Schacht MD 1 ein.
Die MDs werden der Reihe nach ab MD 1 bespielt. Nehmen Sie nicht benötigte MDs aus den Schächten heraus.

**3** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**4** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck.

**5** Drehen Sie SELECTOR am MD-Deck, bis “SEAMLESS ?” erscheint.




**6** Drücken Sie ENTER/YES am MD-Deck.
Der CD-Spieler wird auf Wiedergabe-Pause, und das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

**7** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).
CD-Wiedergabe und MD-Aufnahme werden gestartet.
Am Ende des Aufnahmebetriebs wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck automatisch auf Stopp geschaltet.

### Zum Abbrechen der Aufnahme

Drücken Sie MENU/NO am MD-Deck während der Schritte 4 bis 6.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

### Anmerkungen

- Die Funktion “Disc Memo Copy” wird während “Seamless Recording” (Nahtlosaufnahme) nicht aktiviert.
- Wenn nicht alle Titel auf eine MD passen, wird die Aufnahme automatisch auf der nächsten MD fortgesetzt. Schieben Sie die bespielbaren MDs vorher ein, und nehmen Sie nicht benötigte MDs aus den Schächten heraus.

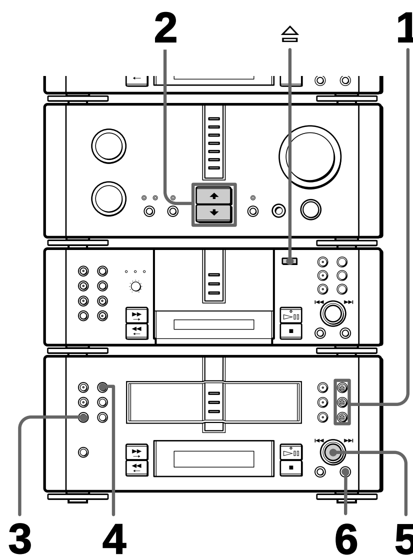
# Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD

## *— 3PGM → 3MD*

Sie können bestimmte CD-Titel mit der Program Play-Funktion auswählen, und dann das Programm mit Hilfe der CD Synchro Recording-Funktion auf eine oder mehrere MDs aufnehmen.

Zwei Optionen stehen zur Auswahl:

- Aufnahme eines Programms auf eine MD (**NORMAL**-Anwendung)
- Aufnahme mehrerer Programme auf getrennte MDs (**3PGM → 3MD**)




Fortsetzung auf der nächsten Seite

*Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD (Fortsetzung)*

## Schritt 1: Auswahl der Titel

**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**3** Drücken Sie PROGRAM am CD-Spieler mehrmals, um eine der Anzeigen "PROGRAM-1" bis "PROGRAM-3" aufzurufen.

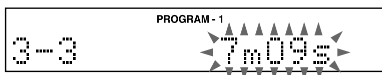
**4** Drücken Sie DISC SKIP am CD-Spieler (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) zur Wahl der gewünschten CD.

**5** Drehen Sie SELECTOR am CD-Spieler zur Wahl des gewünschten Titels.

**6** Drücken Sie ENTER / YES am CD-Spieler.

Der Titel wird programmiert.

Das Display zeigt die Gesamtzahl der programmierten Schritte und die Gesamtspielzeit an.

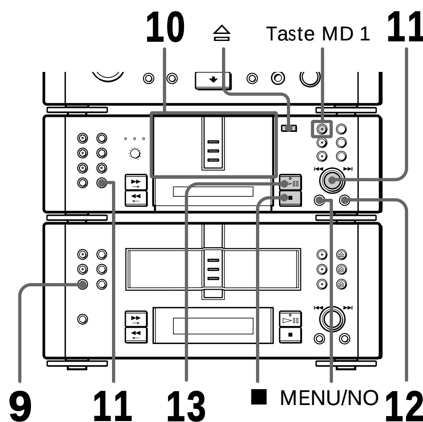



**7** Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.

**8** Um weitere Programme zu erstellen, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7.

## Schritt 2: Aufnahme

### — *Bei Aufnahme eines einzelnen Programms*

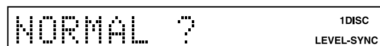



**9** Drücken Sie PROGRAM am CD-Spieler mehrmals, bis die gewünschte Anzeige von "PROGRAM-1" bis "PROGRAM-3" erscheint.

**10** Schieben Sie eine bespielbare MD in den Schacht MD 1 ein.

Sie können nur auf die MD in MD 1 aufnehmen. Wenn die Taste MD 1 grün leuchtet, drücken Sie ≙, um die MD auszuwerfen, und schieben Sie dann eine bespielbare MD ein.

**11** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "NORMAL ?" erscheint.



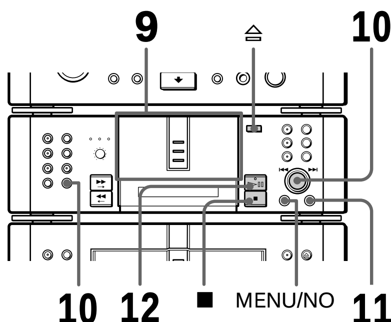
**12** Drücken Sie ENTER / YES am MD-Deck.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.

**13** Drücken Sie ▷❙❙ am MD-Deck (bzw. MD ❚❚ an der Fernbedienung).

Das neue Tonmaterial wird auf den freien Platz nach der letzten Aufnahme auf die MD aufgezeichnet. Am Ende des Aufnahmebetriebs wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck automatisch auf Stopp geschaltet.

## — *Bei Aufnahme mehrerer Programme*




**9** Schieben Sie MDs in die Schächte ein, deren Nummern mit denen der aufzunehmenden Programme übereinstimmen.

**10** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “3PGM → 3MD ?” erscheint.

3PGM->3MD ? ALL DISCS LEVEL-SYNC

**11** Drücken Sie ENTER / YES am MD-Deck.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.

**12** Drücken Sie ▷❙❙ am MD-Deck (bzw. MD ❚❚ an der Fernbedienung).

Das neue Tonmaterial wird auf den freien Platz nach der letzten Aufnahme in der Reihenfolge von PROGRAM-1 bis 3 auf die MD aufgezeichnet.

Am Ende des Aufnahmebetriebs wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck automatisch auf Stopp geschaltet.

## Zum Abbrechen der Aufnahme

Drücken Sie MENU / NO am MD-Deck.

## Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

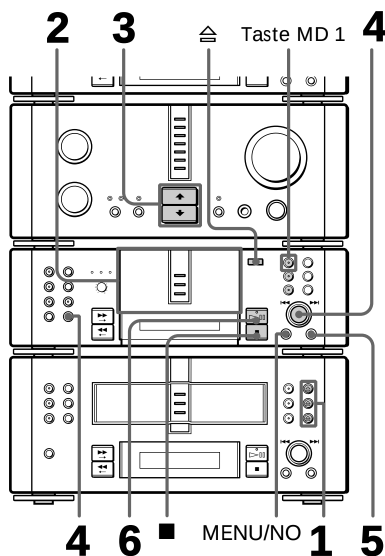
### Anmerkungen

- Wenn Sie ein Programm aufnehmen (NORMAL), wird nur die MD im Schacht MD 1 bespielt.
- Wenn Sie mehrere Programme aufnehmen, werden nur die MDs bespielt, deren Schachtnummern mit den Programmnummern (PROGRAM-1 bis 3) übereinstimmen.
- Das Programm wird übersprungen und die Aufnahme mit dem nächsten Programm fortgesetzt, wenn:
  – sich keine MD in dem Schacht befindet, dessen Nummer mit der Nummer des aufzunehmenden Programms übereinstimmt.
  – die MD schreibgeschützt ist.
- CD-Spieler und MD-Deck werden auf Stopp geschaltet, falls die MD während der Aufnahme voll wird.

# Aufnahme nur des ersten Titels auf jeder CD

## *— Hit Parade*

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie CD-Singles nacheinander aufnehmen wollen.




### Aufnehmen von drei CDs

**1** Legen Sie die CDs auf jede Plattenlade.

**2** Schieben Sie eine bespielbare MD in den Schacht MD 1 ein.

Sie können nur auf die MD in MD 1 aufnehmen.

Wenn die Taste MD 1 grün leuchtet, drücken Sie ≜, um die MD auszuwerfen, und schieben Sie dann eine bespielbare MD ein.

**3** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten.

**4** Drücken Sie CD SYNC am MD-Deck, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “HIT PARADE ?” erscheint.

| HIT PARADE ? | 1DISC LEVEL-SYNC |
|---|---|

**5** Drücken Sie ENTER/YES am MD-Deck.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.

**6** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD **II** an der Fernbedienung).

Das neue Tonmaterial wird auf den freien Platz nach der letzten Aufnahme auf die MD aufgezeichnet. Am Ende des Aufnahmebetriebs wird sowohl der CD-Spieler als auch das MD-Deck automatisch auf Stopp geschaltet.

### Aufnehmen von vier oder mehr CDs

Wiederholen Sie die Schritte 1 und 4 bis 6.

#### Zum Abbrechen der Aufnahme

Drücken Sie MENU/NO am MD-Deck.

#### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

#### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ≜, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

#### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

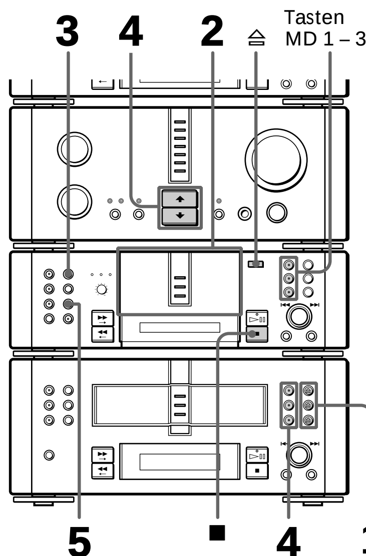
#### Anmerkung

Sie können nur auf die MD in MD 1 aufnehmen.

# Aufnahme des laufenden CD-Titels

***— Rec It***

Diese Funktion ermöglicht das schnelle Aufnehmen eines Titels, während Sie eine CD hören.




**1** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**2** Schieben Sie eine oder mehrere bespielbare MDs ein.

Sie können auf jede der MDs in MD 1 bis 3 aufnehmen.

**3** Drücken Sie DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, in dem sich die bespielbare MD befindet, grün aufleuchtet.

**4** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf CD umzuschalten, und dann CD 1 – 3 am CD-Spieler.

Die CD-Wiedergabe beginnt.

**5** Drücken Sie REC IT während der Wiedergabe des Titels, den Sie aufnehmen wollen.

Der Titel wird erneut von Anfang an wiedergegeben, und die Aufnahme beginnt. Das MD-Deck wird am Ende des Titels automatisch auf Stopp geschaltet, aber die CD-Wiedergabe wird fortgesetzt.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

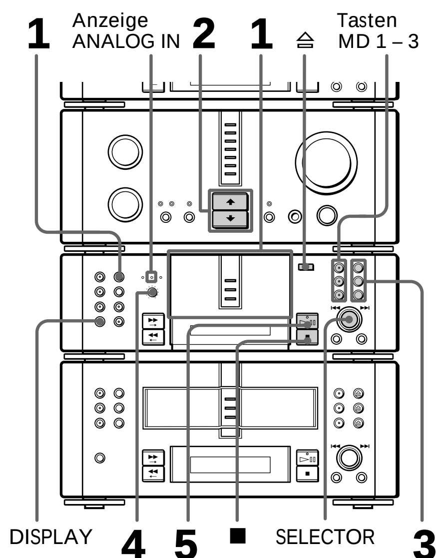
Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

# Manuelle Aufnahme auf eine MD

Verwenden Sie diese Methode, um vom Tuner oder einer angeschlossenen externen Komponente aufzunehmen. Wenn die MD teilweise bespielt ist, startet das MD-Deck die neue Aufnahme ab dem Ende der letzten Aufnahme. Näheres zum Aufnehmen vom Tuner finden Sie auf Seite 23.




**1** Schieben Sie eine oder mehrere bespielbare MDs ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, in dem sich die MD befindet, grün aufleuchtet.

Sie können auf jede der MDs in MD 1 bis 3 aufnehmen.

**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ am Verstärker mehrmals, um die aufzunehmende Signalquelle (z.B. “TUNER”) auszuwählen.

**CD:** Legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade, und drehen Sie dann SELECTOR, bis der Titel, den Sie aufnehmen wollen, angezeigt wird (siehe Seite 16).

**TUNER:** Stellen Sie den Sender ein, den Sie aufnehmen wollen (siehe Seite 21).

**VIDEO 1 oder 2 (CS/BS oder LD/DVD für DHC-MD717):** Bereiten Sie die an die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse CS / BS oder LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) des MD-Decks und VIDEO1 oder VIDEO2 (Buchsen CS / BS oder LD / DVD für DHC-MD717) des Verstärkers angeschlossene Digitalkomponente vor. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Komponente.

**VIDEO 3 (VIDEO für DHC-MD717):** Bereiten Sie die an die Buchsen VIDEO3 (Buchsen VIDEO für DHC-MD717) des Verstärkers angeschlossene Analogkomponente vor. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Komponente.

**TAPE:** Legen Sie eine Cassette in das gesonderte Cassettendeck ein.

**3** Drücken Sie REC 1 bis 3 für den Schacht, der die bespielbare MD enthält.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

Um eine digitale Aufnahme des Signals vom CD-Spieler oder von der an die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse CS / BS oder LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) angeschlossenen Digitalkomponente zu machen, gehen Sie zu Schritt 5.

Um eine analoge Aufnahme des Signals vom Cassettendeck oder von der an die Buchsen VIDEO3 (Buchsen VIDEO für DHC-MD717) angeschlossenen Analogkomponente zu machen, gehen Sie zu Schritt 4.

**4** Stellen Sie den analogen Aufnahmepegel ein.

Wenn Sie ein analoges Eingangssignal aufnehmen (die Anzeige ANALOG IN leuchtet auf), müssen Sie den Aufnahmepegel einstellen.

Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Einstellen des Aufnahmepegels” auf Seite 51.

**5** Drücken Sie ⊳▯▯ am MD-Deck (bzw. MD ❚❚ an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt.

**6** Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Falls “Analog REC!” erscheint

Das MD-Deck zeichnet das Signal der an die Buchsen VIDEO1 oder VIDEO2 (Buchsen CS / BS oder LD / DVD für DHC-MD717) angeschlossenen Digitalkomponente analog auf.

Um das Signal einer Digitalkomponente digital aufzuzeichnen, schließen Sie die Komponente über ein Optokabel an die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse CS / BS oder LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) an.

#### Anmerkungen

- Wenn die Anlage auf analoge Aufnahme eingestellt worden ist, müssen Sie die Anlage zuerst auf eine andere Funktion als “VIDEO 1” oder “VIDEO 2” (“CS / BS” oder “LD / DVD” für DHC-MD717) umschalten, um eine digitale Aufnahme zu machen.

  Brechen Sie den Aufnahmebetrieb ab, und drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ mehrmals, um erneut “VIDEO 1” oder “VIDEO 2” (“CS / BS” oder “LD / DVD” für DHC-MD717) zu wählen.
- Viele Arten von DVD-Software können nicht digital aufgezeichnet werden. In diesen Fällen wird eine analoge Aufnahme gemacht, selbst wenn der DVD-Spieler über Optokabel angeschlossen ist.

#### Hinweis

Jedesmal, wenn Sie DISPLAY am MD-Deck während der Aufnahme drücken, werden Aufnahmezeit und Restzeit der MD abwechselnd im Display angezeigt.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).

Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

## Überschreiben eines aufgezeichneten Titels

Wählen Sie vor Ausführung von Schritt 3 den Punkt, an dem Sie die Aufnahme starten wollen.

Zum Überschreiben:

- **Ab einem bestimmten Punkt des Titels**

  Spielen Sie die MD ab, und drücken Sie ⊳▯▯ am MD-Deck an dem gewünschten Punkt. Das MD-Deck schaltet auf Wiedergabe-Pause.
- **Ab dem Anfang des Titels**

  Schalten Sie das MD-Deck auf Pause, und drehen Sie dann SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer erscheint.

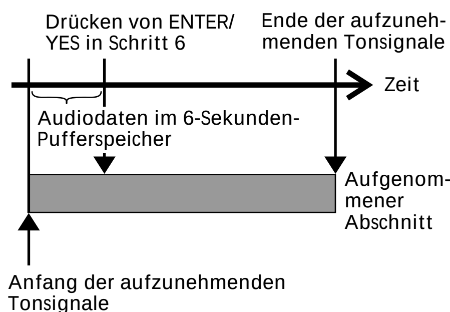
  Alle Titel ab der ausgewählten Titelnummer werden überschrieben.

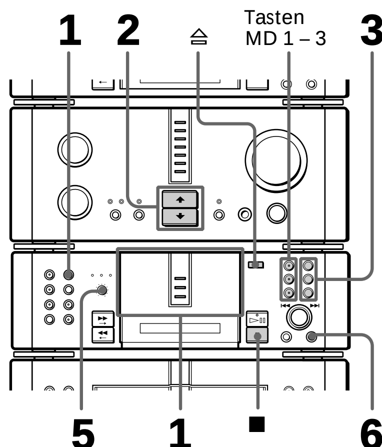
Setzen Sie die Bedienung ab Schritt 3 fort.

# Aufnahmebetrieb mit 6-Sekunden-Pufferspeicher

## — *Time Machine Recording*

Beim Aufnehmen von UKW- oder Satellitenrundfunk-Programmen kommt es oft vor, daß die ersten Sekunden des Tonmaterials nicht mitgeschnitten werden, weil wegen der Ermittlung des Programminhalts die Aufnahmetaste zu spät gedrückt wurde. Um den Verlust dieses Materials zu verhindern, sorgt die Time Machine Recording-Funktion ständig dafür, daß jeweils die letzten paar Sekunden der Audiodaten in einem Pufferspeicher abgelegt werden. Beim Starten der Aufnahme greift das MD-Deck zunächst auf diese Audiodaten von 6 Sekunden Länge zu, so daß die Aufnahme tatsächlich mit dem Inhalt des Pufferspeichers beginnt, wie aus der folgenden Abbildung ersichtlich ist:




**1** Schieben Sie eine oder mehrere bespielbare MDs ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, in dem sich die MD befindet, grün aufleuchtet.
Sie können auf jede der MDs in MD 1 bis 3 aufnehmen.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die aufzunehmende Signalquelle (z.B. "TUNER") auszuwählen.

**3** Drücken Sie REC 1 bis 3 für den Schacht, der die bespielbare MD enthält.
Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

**4** Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.
Die letzten 6 Sekunden der Audiodaten werden im Pufferspeicher abgelegt.

**5** Wenn Sie ein analoges Eingangssignal aufnehmen, müssen Sie den Aufnahmepegel einstellen (siehe Seite 51).

**6** Drücken Sie ENTER / YES am MD-Deck an dem Punkt, an dem die Aufnahme beginnen soll.
Die Aufnahme der Signalquelle beginnt mit den vorher im Pufferspeicher abgelegten Audiodaten von 6 Sekunden Länge.
Wenn die MD teilweise bespielt ist, startet das MD-Deck die neue Aufnahme ab dem Ende der letzten Aufnahme.

### Zum Abschalten der Time Machine Recording-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ≜, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

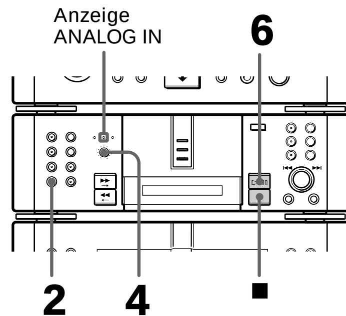
Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

### Anmerkung

Die Zwischenspeicherung der Audiodaten beginnt, wenn das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft und die Signalquelle auf Wiedergabe geschaltet wird. Bei einer Wiedergabedauer der Signalquelle von weniger als 6 Sekunden werden entsprechend weniger Audiodaten im Pufferspeicher abgelegt, so daß die Aufnahme im Time Machine Recording-Modus mit weniger als 6 Sekunden Vorgabe beginnt.

# Einstellen des Aufnahmepegels

Wenn die Anzeige ANALOG IN aufleuchtet (analoge Aufnahme), muß der Aufnahme-pegel vor Beginn der Aufnahme eingestellt werden. Bei digitaler Aufnahme erübrigt sich eine Einstellung des Aufnahmepegels.




**1** Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter “Manuelle Aufnahme auf eine MD” auf Seite 48 aus, und schalten Sie das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft.

**2** Drücken Sie DISPLAY, so daß die Pegelmesser-Anzeige erscheint.

**3** Geben Sie den Abschnitt der aufzunehmenden Signalquelle wieder, der den höchsten Signalpegel aufweist.

**4** Drehen Sie REC LEVEL, um den Aufnahmepegel einzustellen.

Während Sie den Ton mithören, justieren Sie den Aufnahmepegel so ein, daß “⁚⁚” nicht am rechten Ende des Pegelmessers aufleuchtet.

ALL DISCS
LEVEL-SYNC

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**5** Stoppen Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

**6** Drücken Sie ⊳❙❙ am MD-Deck (bzw. MD ❚❚ an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt.

**7** Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

#### Hinweis

Wenn Sie vom Tuner (Radio) dieser Anlage oder von dem gesonderten Cassettendeck TC-TX770 auf eine MD aufnehmen, empfehlen wir, REC LEVEL so einzustellen, daß der Pegelmesser bis zum 4 oder 5 Balken ausschlägt. In dieser Stellung entspricht die Lautstärke der Aufnahme ungefähr der Wiedergabe-Lautstärke.

# Setzen von Titelnummern

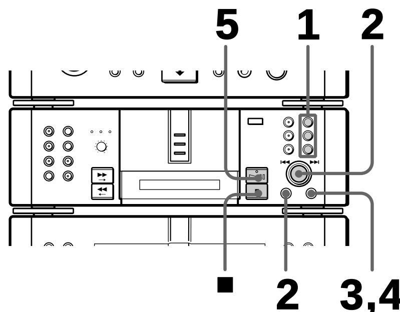
Titelnummern können wie folgt gesetzt werden:

- **Automatisch während der Aufnahme**
  Bei digitaler Aufnahme von einer CD auf eine MD werden die Titelnummern automatisch in der gleichen Reihenfolge wie auf der Quellen-CD gesetzt.
  Verwenden Sie die Level Synchro Recording-Funktion, um Titelnummern während der Aufnahme anderer Signalquellen automatisch zu setzen.
- **An jedem Punkt während der Aufnahme**
  Sie können Titelnummern jederzeit während der Aufnahme ohne Rücksicht auf die Art der Signalquelle setzen.

## Automatisches Setzen von Titelnummern während der Aufnahme

### *— Level Synchro Recording*

Die werkseitig vorgegebene Einstellung von “Level Synchro Recording” ist “EIN”, so daß Titelnummern automatisch gesetzt werden. Falls “LEVEL-SYNC” während der Aufnahme nicht im Display erscheint, aktivieren Sie die Level Synchro Recording-Funktion nach dem folgenden Verfahren.
Titelnummern werden automatisch gesetzt, wenn das Eingangssignal länger als zwei Sekunden unter einen bestimmten Schwellenwert abfällt und dann wieder auf den vorherigen Wert zurückkehrt.



**1** Drücken Sie REC 1 bis 3 für den Schacht, der die bespielbare MD enthält, und schalten Sie das MD-Deck auf Aufnahme Bereitschaft.

**2** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "LevelSync ?" erscheint.

**3** Drücken Sie ENTER / YES.
"LevelSync ON?" erscheint.

**4** Drücken Sie ENTER / YES erneut.
"LEVEL-SYNC" leuchtet auf.

**5** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Zum Ausschalten der Titelmarkierung

1. Drücken Sie MENU / NO während der Aufnahme-Pause, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "LevelSync ?" erscheint.
2. Drücken Sie ENTER / YES.
   "LevelSyncOFF?" erscheint.
3. Drücken Sie ENTER / YES erneut.
   "LEVEL-SYNC" verschwindet.

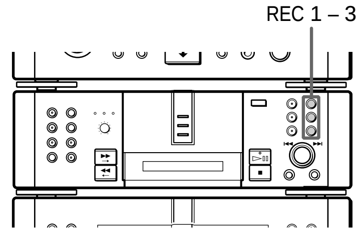
Wenn "LEVEL-SYNC" ausgeschaltet ist, wird eine Titelnummer nur am Anfang der Aufnahme gesetzt.

### Anmerkung

Falls die aufzunehmende Signalquelle verrauscht ist (z.B. Bänder oder Radioprogramme), ist automatische Titelmarkierung nicht möglich.

## Manuelles Setzen von Titelnummern an bestimmten Punkten während der Aufnahme

Sie können Titelnummern jederzeit während der Aufnahme ohne Rücksicht auf die Art der Signalquelle setzen.




➡ Drücken Sie REC 1 – 3 des Schachts, der die bespielbare MD enthält, während der Aufnahme an dem Punkt, an dem Sie eine Titelmarkierung setzen wollen.
Eine Titelnummer wird an diesem Punkt eingefügt.

# Einfügen von 3 Sekunden langen Leerstellen zwischen Titeln

### — *Smart Space, Auto Cut*

Bei Aktivierung von “Smart Space” sorgen die Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut” dafür, daß während digitaler Aufnahmen automatisch Leerstellen von drei Sekunden Länge zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden.

### Smart Space

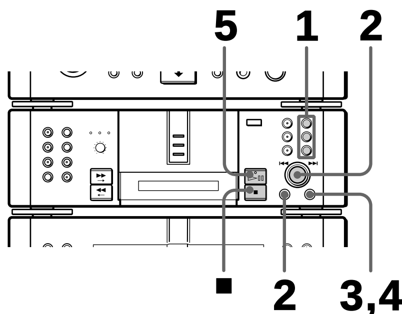
Wenn während einer digitalen Aufnahme eine längere Stummpassage von etwa 3 bis 30 Sekunden vorhanden ist, ersetzt das MD-Deck diese Stummpassage durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge und setzt die Aufnahme fort.

### Auto Cut

Wenn während einer digitalen Aufnahme 30 Sekunden lang keine Signaleingabe erfolgt, ersetzt das MD-Deck die Stummpassage von 30 Sekunden Dauer durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge und schaltet auf Aufnahme-Pause.
Drücken Sie ▷II zum Starten der Aufnahme.

#### Hinweis

Die werkseitig vorgegebene Einstellung der Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut” ist “EIN”. Wenn Sie die Anlage ausschalten oder das Netzkabel abziehen, ruft das MD-Deck beim nächsten Einschalten der Stromversorgung die zuletzt gültige Einstellung (EIN oder AUS) auf.




**1** Drücken Sie REC 1 – 3 für den Schacht, der die bespielbare MD enthält, und schalten Sie das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft.

**2** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “S.Space ?” erscheint.

**3** Drücken Sie ENTER / YES.
“S.Space ON?” erscheint.

**4** Drücken Sie ENTER / YES erneut.

**5** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt.
Wenn die Anzeige “Smart Space” während der Aufnahme erscheint, ist die Funktion “Smart Space” wirksam. Wenn die Anzeige “Auto Cut” erscheint, ist die Funktion “Auto Cut” wirksam.

### Zum Stoppen der Aufnahme

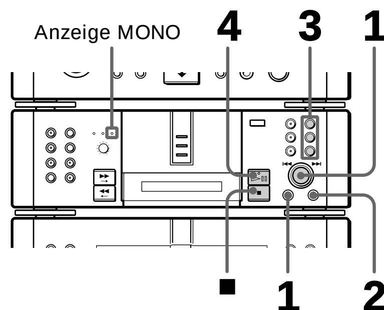
Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Zum Abschalten der Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut”

1 Drücken Sie MENU / NO während der Aufnahme-Pause, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “S.Space ?” erscheint.
2 Drücken Sie ENTER / YES.
“S.Space OFF?” erscheint.
3 Drücken Sie ENTER / YES erneut.

# Monaurale Aufnahme

Sie können das in das MD-Deck eingespeiste Stereosignal monaural aufnehmen.




**1** Drücken Sie MENU / NO im Stoppzustand des MD-Decks, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "Mono Rec ?" erscheint.

**2** Drücken Sie ENTER / YES.

**3** Drücken Sie REC 1 – 3 für den Schacht, der die bespielbare MD enthält, und schalten Sie das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft.

**4** Drücken Sie ⊳⏸ am MD-Deck (bzw. MD ⏸ an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Zum Abschalten der Funktion für monaurale Aufnahme

1 Drücken Sie MENU / NO im Stoppzustand des MD-Decks, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "Stereo Rec ?" erscheint.
2 Drücken Sie ENTER / YES.

### Hinweise

- Die Anzeige MONO leuchtet während der monauralen Aufnahme auf.
- Die MD-Aufnahmezeit für monaurale Aufnahme ist ungefähr doppelt so lang wie die für Stereo-Aufnahme.
- Der Aufnahmemodus ist werkseitig auf Stereo-Aufnahme eingestellt. Wird der monaurale Aufnahmebetrieb gestoppt, wird der Aufnahmemodus automatisch auf Stereo-Aufnahme zurückgestellt. (Die Einstellung wird nicht gepuffert.)

### Anmerkung

Wenn Sie den Aufnahmemodus während der Aufnahme einer Stereo-Radiosendung oder einer anderen Signalquelle auf monaurale Aufnahme umschalten, bleibt der Mithörton weiter auf Stereo geschaltet.

# Vor Beginn des Editierens

Sie können bespielte MDs z.B. durch Verschieben und Löschen von Titeln editieren. Auf diese Weise können Sie originelle MD-Alben erstellen, ohne zwischen MDs überspielen zu müssen.

## Editierfunktionen

- **Name — Etikettieren von MDs und Titeln**
  Sie können Ihre bespielten MDs und aufgenommenen Titel mit Etiketten (Namen) versehen, die aus Buchstaben (Groß- und Kleinbuchstaben), Ziffern und bestimmten Symbolen bestehen können.
- **Erase — Löschen von Aufnahmen**
  Sie können unerwünschte Titel löschen.
- **Move — Verschieben aufgenommener Titel**
  Sie können die Reihenfolge der aufgenommenen Titel beliebig ändern.
- **Divide — Unterteilen aufgenommener Titel**
  Wenn Sie einen Titel unterteilen, fügt diese Funktion eine Titelnummer an den Anfang des neuen Titels ein.
  Sie können auch Titelnummern mitten in einem Titel setzen, um bestimmte Stellen leicht aufzufinden.
- **Combine — Kombinieren aufgenommener Titel**
  Diese Funktion löscht die Leerstelle zwischen zwei Titeln und fügt sie zu einem einzigen Titel zusammen.
  Mit dieser Funktion können Sie auch voneinander getrennte Titel, wie z.B. die Titel 1 und 4, zusammenfügen.
- **Undo — Rückgängigmachen der letzten Änderung**
  Falls Sie versehentlich den falschen Titel gelöscht oder die Titel in der falschen Reihenfolge umgeordnet haben, können Sie mit dieser Funktion die letzte Änderung rückgängig machen und den ursprünglichen Zustand der Titel und Titelreihenfolge wiederherstellen.

## Vor Beginn des Editierens

Eine MD kann nur dann editiert werden, wenn:

- die MD nicht schreibgeschützt ist.
- der MD-Wiedergabemodus auf Normalwiedergabe eingestellt ist.

Überprüfen Sie die folgenden Punkte vor Beginn des Editierens:

**1** Vergewissern Sie sich, daß die MD nicht schreibgeschützt ist.

Schließen Sie die Schreibschutzöffnung, indem Sie den Schreibschutzschieber an der Seite der MD verschieben (siehe Seite 39). Wenn die MD schreibgeschützt ist, kann sie nicht editiert werden.

**2** Drücken Sie CONTINUE am MD-Deck zur Wahl von Normalwiedergabe.

MDs können nur während der Normalwiedergabe editiert werden.

Das Editieren von MDs während der Zufalls- oder Programmwiedergabe ist nicht möglich.

## Nach dem Editieren

➡ Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen, oder I/⏻ (Netz), um die Anlage auszuschalten.

"TOC Writing" blinkt. Das MD-Inhaltsverzeichnis (TOC) wird aktualisiert, und der Editierbetrieb wird beendet.

### Anmerkung

Der MD-Editierbetrieb wird durch die Aktualisierung der TOC-Daten beendet. Falls Sie das Netzkabel abziehen, bevor die TOC-Daten aktualisiert worden sind, werden die beim Editieren vorgenommenen Änderungen nicht auf der MD gespeichert.

Die TOC-Daten werden bei der Durchführung der folgenden Operationen aktualisiert. Führen Sie daher diese Operationen aus, bevor Sie das Netzkabel abziehen.

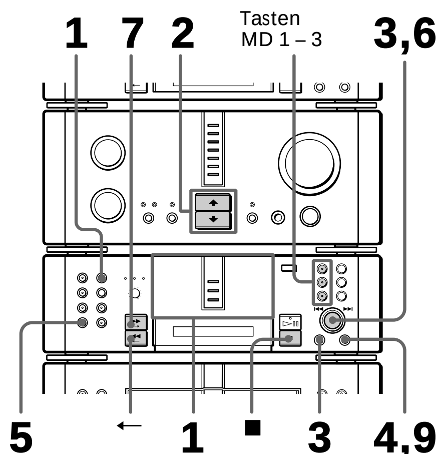
- Drücken Sie ⏏, um die MD auszuwerfen.
- Drücken Sie I/⏻ (Netz), um die Anlage auszuschalten.

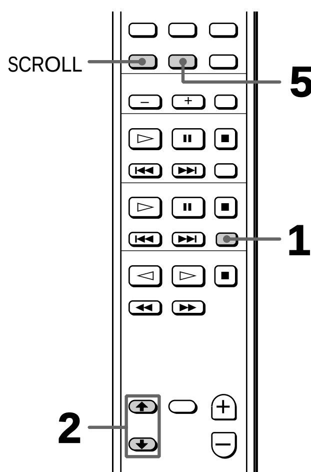
# Etikettieren einer MD

## — *Name-Funktion*

Wenn eine CD mit einem Discetikett (Namen) versehen ist, wird dasselbe Etikett beim Überspielen der MD zugewiesen (**Disc Memo Copy**). Sie können jedoch auch eigene Etiketten für Ihre bespielten MDs und aufgenommenen Titel erzeugen.

Bis zu 1.700 Zeichen stehen für eine Disc zur Verfügung.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

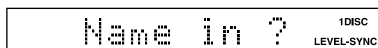
**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

Drücken Sie ■ während der Wiedergabe der MD, um die Wiedergabe zu stoppen.

Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt werden, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

Um einen Titelnamen einzugeben, drehen Sie SELECTOR, bis die Nummer des zu etikettierenden Titels angezeigt wird.

**3** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “Name in ?” erscheint.




**4** Drücken Sie ENTER / YES.

Der Cursor beginnt zu blinken.




**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**5** Drücken Sie DISPLAY mehrmals, bis der gewünschte Zeichentyp angezeigt wird.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

A (Großbuchstaben) → a (Kleinbuchstaben) → 0 (Ziffern) → ! (Symbole)* → ⌴ (Leerstelle) → A → ...

*** Die folgenden Symbole stehen zur Verfügung:**

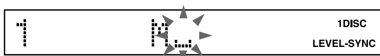
| |
|---|
| ! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ ` |

**6** Drehen Sie SELECTOR, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie →, ohne SELECTOR zu drehen. Eine Leerstelle kann nicht als erstes Zeichen eingegeben werden.

**7** Drücken Sie → zur Eingabe des Zeichens.

Der Cursor springt nach rechts und wartet auf die Eingabe des nächsten Zeichens.




**8** Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 , bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie ← oder →, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 5 bis 7. Um das Zeichen zu löschen, drücken Sie MENU / NO. Mit jedem Drücken der Taste wird das Zeichen an der Cursorposition gelöscht. Es können keine Zeichen eingefügt werden.

**9** Drücken Sie ENTER / YES, um die Etikettierung zu beenden.

Die eingegebenen Namen werden nacheinander angezeigt, bevor das Display wieder auf die Anzeige in Schritt 1 zurückschaltet.

### Zum Abschalten der Etikettierung

Drücken Sie ■ am MD-Deck während der Schritte 3 bis 8.

## Überprüfung der Namen

Um die Discnamen zu überprüfen, drücken Sie DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals im Stoppzustand des MD-Decks, bis die gewünschte Discnummer angezeigt wird.

Um die Titelnamen zu überprüfen, drehen Sie SELECTOR im Stoppzustand des MD-Decks, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

Die Namen werden im Durchlauf auf dem Display des MD-Decks angezeigt.

### Überprüfung der Namen mit der Fernbedienung

Um die Discnamen zu überprüfen, drücken Sie SCROLL im Stoppzustand des MD-Decks. Um die Titelnamen zu überprüfen, drücken Sie SCROLL während der Wiedergabe. Die Namen werden im Durchlauf auf dem Display des MD-Decks angezeigt. Um den Durchlauf anzuhalten, drücken Sie SCROLL. Drücken Sie die Taste erneut, um den Durchlauf wieder zu starten.

### Anmerkungen

- Sie können die Disc- und Titelnamen auch durch Drücken von DISPLAY anzeigen, aber dann werden nur die ersten 10 Zeichen von Discnamen bzw. die ersten 7 Zeichen von Titelnamen angezeigt. Die restlichen Zeichen kann man nicht im Display durchlaufen lassen.
- Ein Titelname kann auch während der Wiedergabe oder Aufnahme eingegeben werden. In diesem Fall muß die Eingabe jedoch bis zum Ende des Titels abgeschlossen sein.

## Löschen aller Namen

1 Drehen Sie SELECTOR in Schritt 3 von "Etikettieren einer MD", bis "Name AllErs?" erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.
   "Name AllErs??" erscheint.
2 Um alle Namen zu löschen, drücken Sie ENTER/YES.
   Alle Disc- und Titelnamen werden gelöscht.

### Zum Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

## Löschen eines Discnamens

1 Drehen Sie SELECTOR in Schritt 3 von "Etikettieren einer MD", bis "DiscNameErs?" erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.
   "DiscNameErs??" erscheint.
2 Um den Discnamen zu löschen, drücken Sie ENTER/YES.
   Der Discname wird gelöscht.

### Zum Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

## Löschen eines Titelnamens

1 Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
2 Drücken Sie MENU/NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "Name Ers?" erscheint.
3 Drücken Sie ENTER/YES.
   "Name Ers??" erscheint.
4 Drücken Sie ENTER/YES erneut.
   Der Name des in Schritt 1 ausgewählten Titels wird gelöscht.

### Zum Abbrechen des Löschvorgangs

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

## Wiederherstellung des Zustands vor dem Etikettieren/Löschen

Der ursprüngliche Zustand kann unmittelbar nach dem Eingeben oder Löschen eines Namens wiederhergestellt werden (siehe Seite 66).

# Löschen von Aufnahmen

***— Erase-Funktion***

Das MD-System ermöglicht schnelles und einfaches Löschen unerwünschter Aufnahmen. Gelöschte Aufnahmen können mit Hilfe der Funktion “Undo” unmittelbar nach dem Löschvorgang wiederhergestellt werden (siehe Seite 66). Beachten Sie jedoch, daß sich gelöschte Aufnahmen nach der Durchführung anderer Editiervorgänge nicht wiederherstellen lassen. Gehen Sie daher beim Löschen von Aufnahmen mit Vorsicht vor.

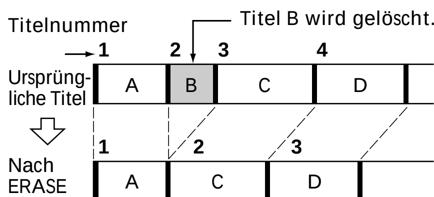
Es gibt drei Optionen zum Löschen von Aufnahmen:

- Löschen eines einzelnen Titels
- Löschen aller Titel
- Löschen eines Titelteils

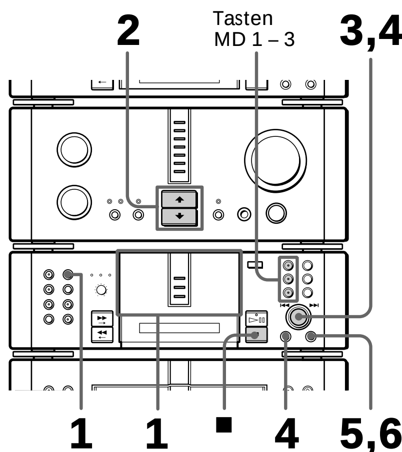
## Löschen eines einzelnen Titels

Sie können einen Titel löschen, indem Sie einfach seine Titelnummer angeben. Beim Löschen eines Titels verringert sich die Gesamtzahl der Titel auf der MD um eins, und die verbleibenden Titel nach dem gelöschten werden umnumeriert.

Beispiel: Löschen von Titel B



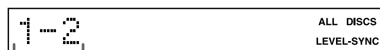

Da alle Titel nach dem gelöschten umnumeriert werden, ist es beim Löschen mehrerer Titel (z.B. Titel 2, 5 und 6) empfehlenswert, die Titel mit den höheren Nummern zuerst zu löschen.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**3** Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.




Gewünschte Titelnummer

**4** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “Erase ?” erscheint.

**5** Drücken Sie ENTER / YES. “Erase ??” erscheint.

**6** Drücken Sie ENTER / YES erneut.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und der ausgewählte Titel wird mitsamt seinem Titelnamen gelöscht.

### Zum Abschalten der Erase-Funktion

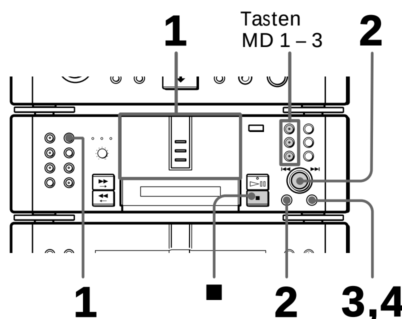
Drücken Sie ■ am MD-Deck.

#### Anmerkung

“Erase!! ?” erscheint, wenn der Titel mit einem anderen MD-Deck aufgenommen oder editiert wurde und schreibgeschützt ist. Um den Titel zu löschen, drücken Sie ENTER / YES, während “Erase!! ?” sichtbar ist.

## Löschen aller Titel

Sie können den Discnamen, alle aufgenommenen Titel und ihre Namen auf einmal löschen.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

**2** Drücken Sie MENU / NO im Stoppzustand des MD-Decks, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “All Erase ?” erscheint.

**3** Drücken Sie ENTER / YES.

“All Erase ??” erscheint.

**4** Drücken Sie ENTER / YES erneut.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und alle aufgenommenen Titel werden mitsamt ihren Titelnamen gelöscht.

### Zum Abschalten der Erase-Funktion

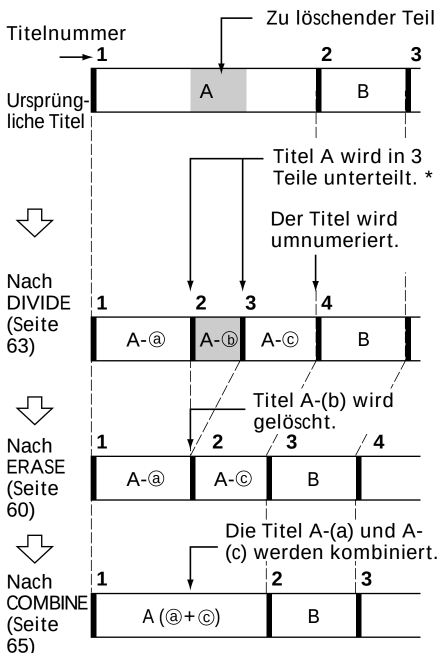
Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

## Löschen eines Titelteils

Mit Hilfe der Funktionen “Divide” (siehe Seite 63), “Erase” (siehe Seite 60) und “Combine” (siehe Seite 65) ist es möglich, bestimmte Teile eines Titels zu löschen.

Beispiel: Löschen eines Teils von Titel A.



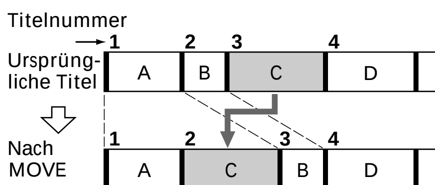

* Die Titel werden umnumeriert.

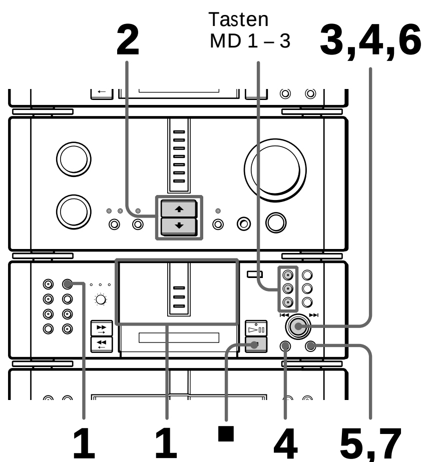
# Verschieben aufgenommener Titel

### — *Move-Funktion*

Mit Hilfe der Move-Funktion kann die Reihenfolge der Titel auf der Disc beliebig verändert werden. Nach der Verschiebung eines Titels erfolgt eine automatische Umnumerierung der Titel.

Beispiel: Verschieben von Titel 3 nach Position 2.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

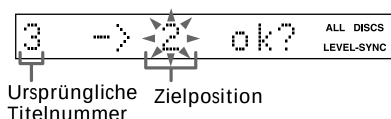
**2** Drücken Sie FUNCTION ↑/↓ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**3** Drehen Sie SELECTOR, bis die Nummer des zu verschiebenden Titels angezeigt wird.

**4** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "Move ?" erscheint.

**5** Drücken Sie ENTER / YES.

**6** Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Zielposition angezeigt wird.




**7** Drücken Sie ENTER / YES.
Daraufhin erscheint "Complete" einige Sekunden lang, und die Titel werden verschoben.

### Zum Abschalten der Move-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

## Wiederherstellung der Titelreihenfolge vor MOVE

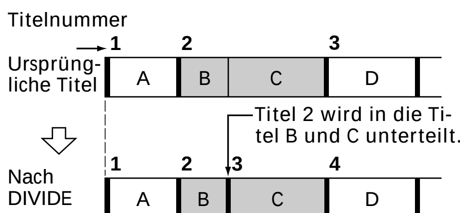
Die ursprüngliche Titelreihenfolge kann unmittelbar nach dem Verschieben der aufgenommenen Titel wiederhergestellt werden (siehe Seite 66).

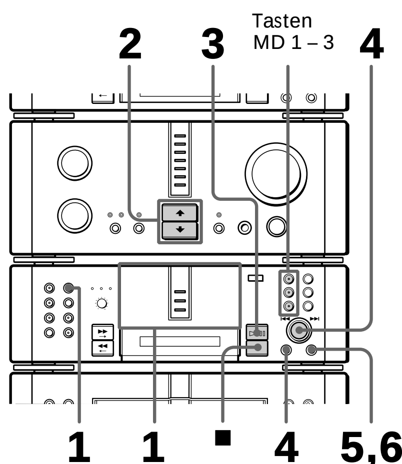
# Unterteilen aufgenommener Titel

### — *Divide-Funktion*

Die Divide-Funktion ermöglicht das nachträgliche Setzen von Titelnummern nach der Aufnahme. Bei der Unterteilung eines Titels erhöht sich die Gesamtzahl der Titel um eins, und alle nachfolgenden Titel werden umnumeriert.

Beispiel: Unterteilen von Titel 2 in die Titel B und C.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**3** Drücken Sie ▷⏸ (bzw. MD ⏸ an der Fernbedienung) während der Wiedergabe der MD an dem Punkt, an dem die Teilung erfolgen soll.

Das MD-Deck schaltet auf Wiedergabe-Pause.

**4** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “Divide ?” erscheint.

**5** Drücken Sie ENTER / YES.

Im Display erscheinen nun abwechselnd die Anzeigen “Rehearsal” und “Position ok?”, und der zu unterteilende Abschnitt wird wiederholt wiedergegeben.

**Zum Verschieben des Trennungs-punktes**

Drehen Sie SELECTOR, während Sie den Ton mithören, um den genauen Startpunkt des neuen Titels aufzufinden.

Der Startpunkt kann in Schritten von 1 / 86 Sekunden (1 Block) verschoben werden.

**6** Drücken Sie ENTER / YES erneut.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und der neu erzeugte Titel wird wiedergegeben.

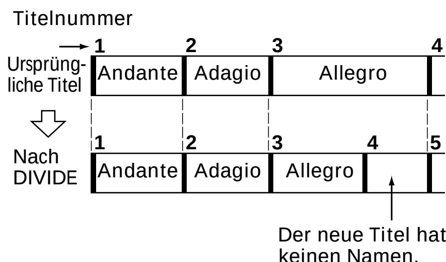
### Zum Abschalten der Divide-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

**Anmerkungen**

- Wenn Sie einen etikettierten Titel unterteilen (siehe Seite 57), bleibt der Titelname nur für den ersten Titel erhalten.

Beispiel:




- Sie können nicht den Anfang oder das Ende eines Titels unterteilen. Wenn Sie den Anfang oder das Ende eines Titels als Trennungspunkt angeben, wird “Impossible” angezeigt. Drehen Sie SELECTOR, um die Position zu verschieben.

## Wiederherstellung des Zustands vor DIVIDE

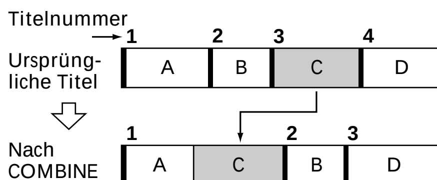
Der ursprüngliche Zustand kann unmittelbar nach dem Unterteilen der Titel wiederhergestellt werden (siehe Seite 66).

# Kombinieren aufgenommener Titel

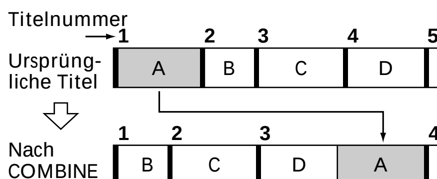
## — *Combine-Funktion*

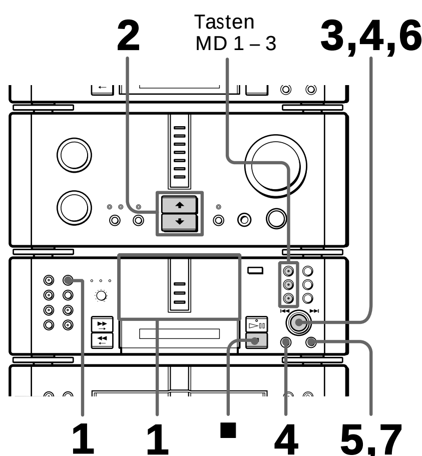
Mit dieser Funktion können Sie mehrere Titel oder unabhängig aufgenommene Stücke zu einem einzigen Titel zusammenfassen. Beim Kombinieren von zwei Titeln verringert sich die Gesamtzahl der Titel um eins, und alle Titel nach den kombinierten Titeln werden umnumeriert.

Beispiel: Kombinieren der Titel 3 und 1.




Beispiel: Kombinieren der Titel 1 und 4.




**1** Schieben Sie die zu editierende MD ein, und drücken Sie dann DISC SKIP am MD-Deck (bzw. MD D.SKIP an der Fernbedienung), so daß die Taste MD 1 bis 3 des Schachts, der die MD enthält, grün aufleuchtet.

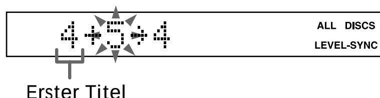
**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals, um die Funktion auf MD umzuschalten.

**3** Drehen Sie SELECTOR, bis die Nummer des ersten der zwei zu kombinierenden Titel angezeigt wird.

Sollen beispielsweise die Titel 4 und 1 kombiniert werden, wählen Sie Titel 4.

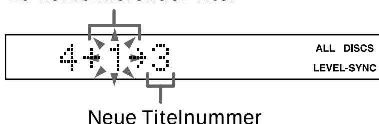
**4** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann SELECTOR, bis “Combine ?” erscheint.

**5** Drücken Sie ENTER / YES.




**6** Drehen Sie SELECTOR, bis die Nummer des zweiten der zwei zu kombinierenden Titel angezeigt wird.

Zu kombinierender Titel




**7** Drücken Sie ENTER / YES.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und die neue Titelkombination wird wiedergegeben.

### Zum Abschalten der Combine-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

### *Kombinieren aufgenommener Titel (Fortsetzung)*

**Anmerkungen**

- Wenn beide der kombinierten Titel mit Namen versehen waren, wird der Name des zweiten Titels gelöscht.

Beispiel:

Der Name des zweiten Titels wird gelöscht.

Titelnummer

1 2 3 4

Ursprüngliche Titel: Andante | Adagio | Allegro

Nach COMBINE: 1 Andante | 2 Adagio | 3

- Wenn "Impossible" im Display erscheint, können die Titel nicht kombiniert werden. Dies kommt manchmal vor, wenn derselbe Titel sehr oft editiert wurde. Es handelt sich dabei nicht um einen mechanischen Fehler, sondern um eine technische Einschränkung des MD-Systems.

## Wiederherstellung des Zustands vor COMBINE

Der ursprüngliche Zustand kann unmittelbar nach dem Kombinieren der Titel wiederhergestellt werden (siehe diese Seite).

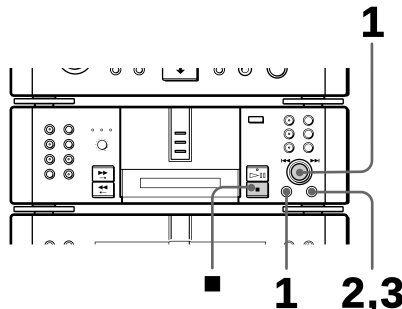
# Rückgängigmachen der letzten Änderung

### — *Undo-Funktion*

Mit der Undo-Funktion können Sie den letzten Editiervorgang rückgängig machen und den Inhalt der MD wieder in den Zustand vor dem Editiervorgang zurückversetzen.

Beachten Sie jedoch, daß eine Rückgängigmachung nicht mehr möglich ist, wenn nach dem Editiervorgang einer der folgenden Schritte ausgeführt worden ist:

- Ein weiterer Editiervorgang ist ausgeführt worden.
- Eine der Tasten REC 1 – 3 ist gedrückt worden.
- CD SYNC ist gedrückt worden.
- REC IT ist gedrückt worden.
- Die TOC-Daten sind durch Ausschalten der Anlage oder Auswerfen der MD aktualisiert worden.
- Das Netzkabel ist abgezogen worden.




**1** Drücken Sie MENU / NO mehrmals, und drehen Sie dann SELECTOR, bis "Undo ?" erscheint.

"Undo ?" erscheint nicht, wenn kein Editiervorgang ausgeführt wurde, oder während die MD wiedergegeben wird. Drücken Sie ■ am MD-Deck zum Stoppen der Wiedergabe.

**2** Drücken Sie ENTER / YES.

Es hängt von der Art des rückgängig zu machenden Editiervorgangs ab, welche der unten aufgeführten Meldungen im Display angezeigt wird.

| Ausgeführter Editiervorgang: | Meldung: |
|---|---|
| Etikettieren eines Titels oder einer MD | “Name Undo?” |
| Ändern eines vorhandenen Namens | |
| Löschen aller Namen auf einer MD | |
| Löschen eines einzelnen Titels | “Erase Undo?” |
| Löschen aller Titel auf einer MD | |
| Löschen eines Titelteils | |
| Verschieben eines Titels | “Move Undo?” |
| Unterteilen eines Titels | “Divide Undo?” |
| Kombinieren von Titeln | “Combine Undo?” |

**3** Drücken Sie ENTER / YES erneut.

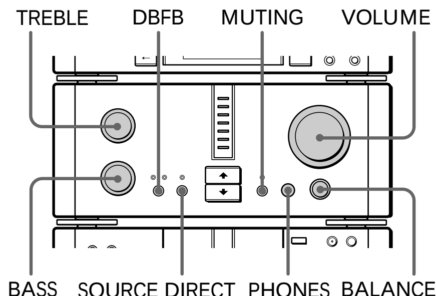
“Complete” erscheint einige Sekunden lang, und der Inhalt der MD wird wieder in den Zustand vor dem Editiervorgang zurückversetzt.

### Zum Abschalten der Undo-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

# Einstellen des Tons

Sie können die Bässe und Höhen einstellen, den Ton stummschalten oder ohne Umweg über die Klangregler hören.




## Einstellen der Lautstärke

➡ Drehen Sie VOLUME.
Oder drücken Sie VOL (+)/(−) an der Fernbedienung.

## Einstellen der Bässe

➡ Drehen Sie BASS.

## Einstellen der Höhen

➡ Drehen Sie TREBLE.

## Einstellen der Balance

➡ Drehen Sie BALANCE.

### Anmerkung

Wenn die Anzeige SOURCE DIRECT leuchtet, sind die Regler BASS, TREBLE und BALANCE unwirksam.
Drücken Sie SOURCE DIRECT, um die Anzeige auszuschalten.

## Verstärken der Bässe

➡ Drücken Sie DBFB*.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

"LOW" → "HIGH" → aus

Zum Abschalten der Funktion drücken Sie die Taste so oft, bis die Anzeige erlischt.

* DBFB: Dynamic Bass Feedback (Dynamische Baßrückkopplung)

## Stummschalten des Tons

➡ Drücken Sie MUTING.
Die Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die ursprüngliche Lautstärke wiederherzustellen.

## Zum Hören von Musik ohne Klangeffekte

➡ Drücken Sie SOURCE DIRECT.
Die Anzeige leuchtet auf.
Die Direktschaltung dieser Anlage leitet die Musiksignale ohne Umweg über eine Klangregelschaltung direkt zu den Ausgängen.
Durch erneutes Drücken der Taste wird die Funktion abgeschaltet.

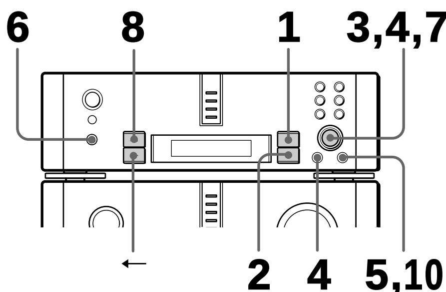
## Zum Hören über Kopfhörer

➡ Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an.

# Etikettieren der Festsender

## — *Sendername*

Sie können einem Festsender einen Namen von bis zu zehn Zeichen (Sendername) zuweisen. Der Sendername wird dann beim Aufrufen des Festsenders angezeigt.




**1** Drücken Sie BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

**DHC-EX880MD:**
FM (UKW) → MW → LW*

**DHC-MD717:**
FM (UKW) → AM (MW)

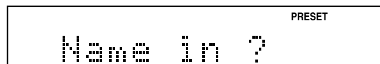
* Einem LW-Sender kann kein Name zugewiesen werden.

**2** **Für DHC-EX880MD:**
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “PRESET” erscheint.

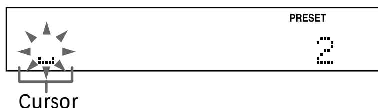
**Für DHC-MD717:**
Drücken Sie PRESET.

**3** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis die Nummer des Festsenders, dem Sie einen Namen zuweisen wollen, angezeigt wird.

**4** Drücken Sie MENU / NO, und drehen Sie dann MULTI CONTROLLER, bis “Name in ?” erscheint.




**5** Drücken Sie ENTER / YES.
Der Cursor beginnt zu blinken.




**6** Drücken Sie DISPLAY, so daß der gewünschte Zeichentyp erscheint.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

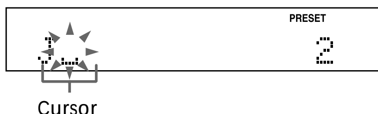
A (Großbuchstaben) →
a (Kleinbuchstaben) →
0 (Ziffern) → ! (Symbole)* →
␣ (Leerstelle) → A → ...

*** Die folgenden Symbole stehen zur Verfügung:**

| |
|---|
| ! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ ` |

**7** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.
Das angewählte Zeichen beginnt zu blinken.
Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie →, ohne MULTI CONTROLLER zu drehen.

**8** Drücken Sie → zur Eingabe des Zeichens.
Der Cursor springt nach rechts und wartet auf die Eingabe des nächsten Zeichens.




**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**9** Wiederholen Sie die Schritte 6 bis 8, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie ← oder →, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 6 bis 8. Um das Zeichen zu löschen, drücken Sie MENU / NO. Mit jedem Drücken der Taste wird das Zeichen an der Cursorposition gelöscht. Es können keine Zeichen eingefügt werden.

**10** Drücken Sie ENTER / YES, um die Etikettierung zu beenden.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und der Name wird im Systemspeicher abgelegt.

### Zum Abschalten der Etikettierung

Drücken Sie TUNING MODE (für DHC-EX880MD) bzw. PRESET (für DHC-MD717).

### Zum Überprüfen des Sender-namens des aktuellen Senders

Mit jedem Drücken von DISPLAY ändert sich die Anzeige wie folgt:

→ Sendername → Frequenz → Uhrzeit ─┐
└────────────────────────────────┘

### Zum Löschen eines Sendernamens

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1, und drücken Sie dann MENU / NO nach Schritt 5 mehrmals, um den Namen zu löschen.

# Verwendung des Radiodatensystems (RDS)

### (nur DHC-EX880MD)

## Was ist RDS?

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, der es Sendern gestattet, zusätzliche Informationen zusammen mit dem regulären Signal des Rundfunkpro-gramms auszustrahlen. Dieser Tuner bietet praktische RDS-Funktionen, wie das Abhören von Verkehrsfunk-, Nachrichten- und Informationsprogrammen sowie das Aufsuchen von Sendern nach Programmtyp (PTY). RDS steht nur mit UKW-Sendern zur Verfügung *.

#### Anmerkung

RDS funktioniert eventuell nicht richtig, wenn das von dem empfangenen Sender ausgestrahlte RDS-Signal gestört oder zu schwach ist.

* Nicht alle UKW-Sender bieten den RDS-Dienst an, und nicht alle RDS-Sender bieten die gleichen Dienste an. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die örtlichen Rundfunksender bezüglich weiterer Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrem Gebiet.

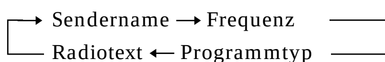
## Empfang von RDS-Sendungen

➡ Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Bereich.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername im Display.

### Zum Überprüfen der RDS-Information

Mit jedem Drücken von DISPLAY am Tuner ändert sich das Display wie folgt:

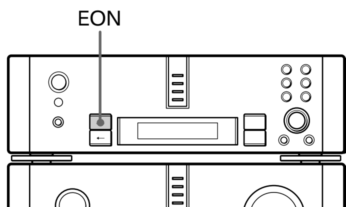



#### Anmerkungen

- "No PTY Data" erscheint, wenn der empfangene Sender den gewählten Programmtyp nicht ausstrahlt.
- "No Text Data" erscheint, wenn der empfangene Sender keine Radiotext-Daten ausstrahlt.
- "PTY Alarm" blinkt, wenn eine Notfallansage von Regierungsbehörden gesendet wird.

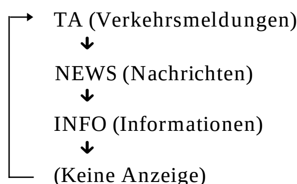
## Überwachung von Verkehrsfunk-, Nachrichten- oder Informationsprogrammen (EON)

Enhanced Other Networks (EON) ist eine Einrichtung, die es dem Tuner ermöglicht, von dem gegenwärtig empfangenen RDS-Sender automatisch auf einen anderen Sender des RDS-Netzes umzuschalten, der Verkehrsmeldungen, Nachrichten oder ein Informationsprogramm ausstrahlt. Sobald das Programm beendet ist, schaltet der Tuner wieder auf den ursprünglichen Sender (bzw. die verwendete Funktion) zurück.




➡ Drücken Sie EON, um das gewünschte EON-Programm auszuwählen.

Mit jedem Drücken von EON ändert sich das Display wie folgt:




Der Tuner schaltet auf EON-Bereitschaft.

"No TA service", "No News" oder "No Info" erscheint im Display, wenn kein Sender auffindbar ist, der das von Ihnen gewählte Programm ausstrahlt.

Wenn ein Sender mit der Ausstrahlung des gewählten Programms beginnt, schaltet der Tuner auf diesen Sender um, und eine Anzeige ("TA", "NEWS" oder "INFO") beginnt zu blinken. Wenn Sie "TA" gewählt haben, erscheint "NOW TA Service", sobald der Sender Verkehrsmeldungen sendet.

Wenn das Programm beendet ist, schaltet der Tuner wieder auf den ursprünglichen Sender (bzw. die verwendete Funktion) zurück.

### Zum Abschalten der Programmüberwachung

Drücken Sie EON einmal.

#### Hinweis

Sie können die gesendeten RDS-Informationen auch bei ausgeschalteter Anlage empfangen. Wählen Sie das gewünschte EON-Programm (TA, NEWS oder INFO), und drücken Sie dann I/⏻ (Netz), um die Anlage auszuschalten ("EON Wait?" und "Push EON KEY" werden dann abwechselnd angezeigt). Drücken Sie EON innerhalb von sechs Sekunden, so daß "EON WAITING" angezeigt wird.

Sobald der Tuner ein EON-Programm empfängt, wird die Anlage automatisch eingeschaltet. Nachdem das Programm beendet ist, wird die Anlage wieder in den Bereitschaftsmodus geschaltet.

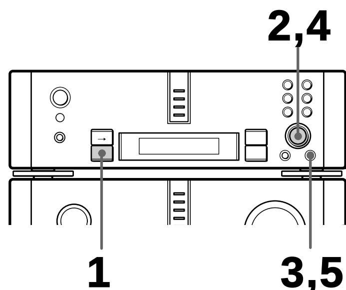
#### Anmerkungen

- Die EON-Funktion ist während einer Aufnahme unwirksam. Schalten Sie daher die EON-Funktion aus, wenn Sie ein Programm ohne Unterbrechungen aufnehmen wollen, insbesondere in Verbindung mit dem Timer.
- Nicht alle RDS-Sender bieten den EON-Service an.
- Wenn der gegenwärtig empfangene Sender das gewählte Programm ausstrahlt, wird der Sender nicht gewechselt.
- "Weak Signal" erscheint im Display, wenn der gegenwärtig empfangene EON-Sender aufgrund schwacher Signale keine RDS-Daten übertragen kann. "Returning" erscheint, wenn der Tuner versucht, den EON-Sender wieder einzufangen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

## Sendersuche nach Programmtyp (PTY)

Sie können den gewünschten Sender nach Wahl eines Programmtyps aufsuchen. Der Tuner sucht dann alle im Festsenderspeicher enthaltenen RDS-Sender nach dem gewählten Programmtyp ab.




**1** Drücken Sie PTY.

"PTY Select" erscheint.

**2** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

Siehe "Liste der Programmtypen (PTY)".

**3** Drücken Sie ENTER/YES.

Der Tuner sucht dann die vorabgestimmten RDS-Sender nach dem Programmtyp ab. (Während dieses Suchlaufs werden "PTY Search" und der gewählte Programmtyp abwechselnd angezeigt.)

Wenn der Tuner das gewünschte Programm empfängt, beginnt die Festsendernummer zu blinken.

**4** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis die gewünschte Festsendernummer zu blinken beginnt.

**5** Drücken Sie ENTER/YES, während die Festsendernummer blinkt.

### Liste der Programmtypen (PTY)

**News**

Programme über aktuelle Nachrichten.

**Affairs**

Aktuelle Programme, die sich mit aktuellen Nachrichten befassen.

**Information**

Programme über Verbraucherthemen, medizinische Ratgeber usw. sowie Wetterberichte.

**Sport**

Programme über Sport-Information.

**Education**

Programme zur Weiterbildung, wie z.B. Kurse und Ratgeber.

**Drama**

Hörspiele und Fortsetzungsserien.

**Culture**

Programme über nationale oder regionale Kultur, wie z.B. Religion, Sprache und gesellschaftliche Belange.

**Science**

Programme über Naturwissenschaft.

**Varied**

Sonstige Programme, wie z.B. Interviews berühmter Persönlichkeiten, Ratespiele und Komödien.

**Pop Music**

Programme mit populärer Musik.

**Rock Music**

Programme mit Rockmusik.

**M.O.R Music**

Musik für Autofahrer ("Easy Listening").

Gewöhnlich Vokalmusik und von kurzer Dauer.

**L. Classical**

Allgemeine klassische Musik, wie z.B. Instrumental-, Gesang- und Chorstücke.

### S. Classical
Aufführungen berühmter Orchester, Kammermusik, Oper usw.

### Other Music
Musik, die in keine der obengenannten Kategorien paßt, wie z.B. Jazz, Rhythm and Blues und Reggae.

### Alarm
Notfall-Sendungen.

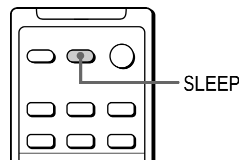
### PTY undefined
Sonstige Programme.

### Anmerkungen
- "PTY not found" erscheint im Display, wenn der gewählte Programmtyp gegenwärtig nicht gesendet wird.
- "PTY change" erscheint im Display, wenn die Ausstrahlung des gewählten Programmtyps während des PTY-Suchlaufs beendet wurde. Falls ein anderer Sender den gleichen Programmtyp ausstrahlt, stellt sich der Tuner auf diesen Sender ein.
- "Text waiting" erscheint, wenn keine Radiotext-Daten angeboten werden.

# Einschlafen mit Musik

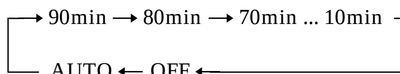
## — *Einschlaf-Timer*

Die Stereoanlage kann so eingestellt werden, daß sie sich nach einer vorprogrammierten Zeit automatisch ausschaltet, so daß Sie mit Musik einschlafen können. Die Ausschaltzeit kann in 10-Minuten-Einheiten vorprogrammiert werden.




➡ Drücken Sie SLEEP zur Einstellung der Ausschaltzeit.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) wie folgt:




### Zum Überprüfen der Restzeit
Drücken Sie SLEEP einmal.

### Zum Ändern der Ausschaltzeit
Wählen Sie die gewünschte Zeit durch Drücken von SLEEP.

### Zum Abschalten des Einschlaf-Timers
Drücken Sie SLEEP mehrmals, bis "OFF" im Display erscheint.

### Wenn Sie "AUTO" wählen
Die Anlage schaltet sich automatisch aus, wenn die Wiedergabe der laufenden CD oder MD beendet ist. Bei Wahl einer anderen Signalquelle (z.B. TUNER) schaltet sich die Anlage nach 100 Minuten aus.

Die Anlage schaltet sich auch aus, wenn Sie die Wiedergabe durch Drücken von ■ stoppen.

#### Hinweis
Um den Einschlaf-Timer zu benutzen, braucht die Uhrzeit nicht eingestellt zu werden.

# Wecken mit Musik

### — *Weck-Timer*

Sie können sich zu einer vorprogrammierten Zeit mit Musik wecken lassen. Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen des Timers, daß die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 12).

Anzeigen ONCE und DAILY
5,8 11 DAILY ONCE 3
← 3,5,7,9 2 4,5,10

**1** Bereiten Sie die Tonquelle für die Wiedergabe vor.

- CD: Legen Sie die gewünschte CD auf die Plattenlade.
  Um die Titel in einer bestimmten Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie PROGRAM mehrmals, so daß eine der Anzeigen “PROGRAM-1” bis “PROGRAM-3” erscheint (siehe Seite 27).
- MD: Schieben Sie die gewünschte MD in den Schacht ein. Um die Titel in einer bestimmten Reihenfolge abzuspielen, erstellen Sie ein Programm (siehe Seite 35).
- Radio: Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe Seite 13).
- Cassette: Legen Sie eine Cassette in das gesonderte Cassettendeck ein.

**2** Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen von VOLUME ein.

**3** Drücken Sie CLOCK / TIMER SET, und drehen Sie dann MULTI CONTROLLER zur Wahl von “ONCE TIMER” oder “DAILY TIMER”.

Wenn Sie “ONCE TIMER” wählen, schaltet sich der Weck-Timer nur einmal ein. Wenn Sie “DAILY TIMER” wählen, schaltet sich der Weck-Timer jeden Tag zur selben Zeit ein.

**4** Drücken Sie ENTER / YES.

Wenn Sie “ONCE TIMER” gewählt haben, beginnt die Wochentagsanzeige zu blinken. Wenn Sie “DAILY TIMER” gewählt haben, beginnt die Stunden-anzeige zu blinken.

**5** Stellen Sie die Zeit zum Starten der Wiedergabe ein.

Wenn Sie “DAILY TIMER” in Schritt 3 gewählt haben, können Sie den folgenden Schritt 1 überspringen.

1. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen des Wochentags, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
   Die Uhrzeit wird vom Modell DHC-EX880MD im 24-Stunden-Modus, und vom Modell DHC-MD717 im 12-Stunden-Modus angezeigt.
2. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

   ON SUN 9:00

3. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Wochentags- bzw. die Stunden-anzeige beginnt erneut zu blinken.

**6** Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Wiedergabe nach dem in Schritt 5 beschriebenen Verfahren ein.

Die Anzeige der Signalquelle erscheint.

**7** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis die gewünschte Signalquelle angezeigt wird.

Die Anzeige ändert sich wie folgt:

→ CD → MD → TUNER → TAPE * ─┐ (zurück zu CD)

* Wählen Sie "TAPE", um die an die Buchsen TAPE angeschlossene externe Komponente als Signalquelle zu verwenden.

**8** Drücken Sie →.

Wenn Sie "TAPE" gewählt haben, gehen Sie zu Schritt 10.

**9** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, um entweder eine CD (DISC1 – 3), MD (DISC1 – 3) oder einen Radiosender* auszuwählen.

Um die CD- oder MD-Titel in einer bestimmten Reihenfolge abzuspielen, wählen Sie "PLAY".

Wenn Sie "PLAY" für CD oder MD wählen, wird die ausgewählte CD oder MD abgespielt (die betreffende Taste CD 1 – 3 bzw. MD 1 – 3 leuchtet grün).

* DHC-EX880MD: FM (UKW) 1 – 20, MW 1 – 10, LW 1 – 10
DHC-MD717: FM (UKW) 1 – 20, AM (MW) 1 – 10

**10** Drücken Sie ENTER/YES.

Timertyp (ONCE oder DAILY), Startzeit, Stoppzeit und Signalquelle werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

**11** Schalten Sie die Anlage aus.

## Zum Ändern der Einstellung

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1. Drücken Sie ← oder → nach Schritt 5, bis die zu ändernde Anzeige zu blinken beginnt, und ändern Sie dann die Einstellung.

## Zum Aktivieren/Überprüfen des Timers

Drücken Sie ONCE oder DAILY, so daß entweder die Anzeige ONCE oder DAILY aufleuchtet.

Falls die Anzeige bereits leuchtet, drücken Sie die Taste einmal, um die Anzeige auszuschalten, und dann noch einmal.

Daraufhin erscheint die Prüfanzeige, und anschließend wieder die ursprüngliche Anzeige.

## Zum Abschalten des Timer-Betriebs

Drücken Sie ONCE oder DAILY, um entweder die Anzeige ONCE oder DAILY auszuschalten.

"TIMER OFF" erscheint, und der Timer-Betrieb wird abgeschaltet.

### Hinweis (für DHC-EX880MD)

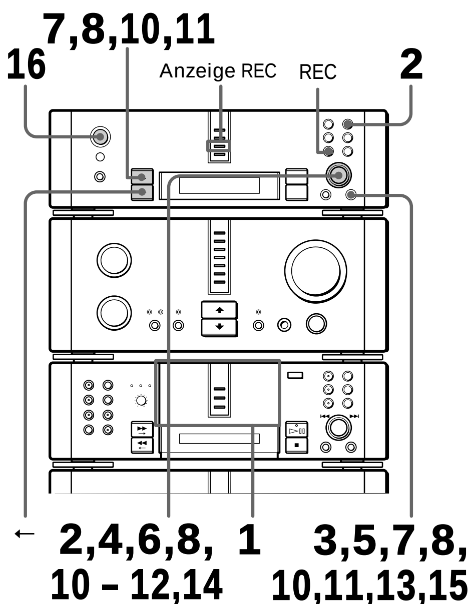
Wenn Sie das gesonderte Cassettendeck TC-TX770 über das Audiobus-Kabel (siehe Seite 84) an die Anlage anschließen, wird die Stromversorgung des Cassettendecks ebenfalls automatisch durch den Timer der Anlage eingeschaltet. Dadurch können Sie sich durch Musik von einer Cassette wecken lassen, ohne den Timer des Cassettendecks einstellen zu müssen.

### Anmerkungen

- Weck-Timer und Aufnahme-Timer (REC) können nicht gleichzeitig benutzt werden.
- Führen Sie keine Bedienungsvorgänge in der Zeit zwischen dem Einschalten der Stromversorgung und dem Starten der Wiedergabe (ca. 20 Sekunden) an der Anlage aus. Anderenfalls funktioniert der Timer eventuell nicht richtig.
- Wenn die Anlage zur Startzeit bereits eingeschaltet ist, wird die Wiedergabe der eingestellten Signalquelle gestartet.
- Externe Komponenten außer dem Cassettendeck TC-TX770 (nur für DHC-EX880MD) werden nicht durch den Weck-Timer aktiviert. Wenn Sie diese Komponenten als Signalquelle verwenden, müssen Sie die gleichen Timer-Einstellungen an der Komponente vornehmen.
- Wenn die Einstellungen für die Ein- und Ausschaltzeit des Timers gleich sind, erscheint "OFF TIME NG !", worauf der Cursor zur Einstellung der Ausschaltzeit zurückkehrt. Ändern Sie in diesem Fall die Ausschaltzeit.

# Timer-gesteuerte Aufnahme von Radioprogrammen

Diese Anlage besitzt drei Aufnahme-Timer, die alle gleichzeitig eingesetzt werden können. Mittels Timer können auch längere Programme von 2 Stunden Dauer auf bis zu drei MDs mitgeschnitten werden.
Vergewissern Sie sich, daß der Sender vorabgestimmt (siehe Seite 13) und die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 12).




**1** Schieben Sie eine oder mehrere bespielbare MDs in die Schächte ein.
Sie können auf jede MD in MD 1 bis 3 aufnehmen. Schieben Sie mehrere MDs ein, um Langzeitaufnahmen zu machen. Die Aufnahme erfolgt der Reihe nach ab MD 1.

**2** Drücken Sie CLOCK / TIMER SET, und drehen Sie dann MULTI CONTROLLER, bis "REC TIMER" erscheint.

REC TIMER

**3** Drücken Sie ENTER / YES.

**4** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis eine der Anzeigen "REC TIMER 1" bis "REC TIMER 3" erscheint.

REC 1
REC TIMER 1

**5** Drücken Sie ENTER / YES.

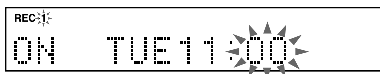
**6** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis "ONCE REC", "DAILY REC" oder "WEEKLY REC" erscheint.
Wenn Sie "ONCE REC" wählen, schaltet sich der Aufnahme-Timer nur einmal ein. Wenn Sie "DAILY REC" wählen, schaltet sich der Timer jeden Tag zur selben Zeit ein. Wenn Sie "WEEKLY REC" wählen, schaltet sich der Timer jede Woche am eingestellten Tag zur selben Zeit ein.

**7** Drücken Sie → oder ENTER / YES.
Wenn Sie "ONCE REC" oder "WEEKLY REC" gewählt haben, beginnt die Wochentagsanzeige zu blinken. Wenn Sie "DAILY REC" gewählt haben, beginnt die Stundenanzeige zu blinken.

**8** Stellen Sie die Zeit zum Starten der Aufnahme ein.

Wenn Sie “DAILY REC” in Schritt 6 gewählt haben, können Sie den folgenden Schritt 1 überspringen.

1. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen des Wochentags, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
   Die Uhrzeit wird vom Modell DHC-EX880MD im 24-Stunden-Modus, und vom Modell DHC-MD717 im 12-Stunden-Modus angezeigt.
2. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.




3. Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Minute, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.
   Die Wochentags- bzw. die Stunden-anzeige beginnt erneut zu blinken.

**9** Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Aufnahme nach dem in Schritt 8 beschriebenen Verfahren ein.

Die Anzeige der Signalquelle erscheint.

**10** Drehen Sie MULTI CONTROLLER zur Wahl von “TUNER”, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.

**11** Drehen Sie MULTI CONTROLLER zur Wahl des aufzunehmenden Festsenders, und drücken Sie dann → oder ENTER / YES.

**12** Drehen Sie MULTI CONTROLLER zur Wahl des Aufnahmeziels (MD-Nummer).

Wählen Sie die Nummer des Schachts, der die in Schritt 1 eingeschobene MD enthält.

- “to MD DISC1”: Aufnahme auf MD 1.
- “to MD DISC2”: Aufnahme auf MD 2.
- “to MD DISC3”: Aufnahme auf MD 3.
- “to MD DISC ALL”: Aufnahme auf MD 1, dann MD 2, dann MD 3.
- “to TAPE” (nur DHC-EX880 MD): Aufnahme auf das gesonderte Cassettendeck TC-TX770.

**13** Drücken Sie ENTER / YES.

**14** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, um entweder “STEREO REC” oder “MONO REC” zu wählen.

Wenn Sie “to TAPE” in Schritt 12 gewählt haben, können Sie diesen Schritt überspringen.

**15** Drücken Sie ENTER / YES.

Timernummer (REC 1 – 3), Timertyp (ONCE, DAILY oder WEEKLY), Startzeit, Stoppzeit, Signalquelle, Aufnahmeziel und Aufnahmemodus (STEREO oder MONO)* werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

* Nur bei Aufnahme auf eine MD.

**16** Schalten Sie die Anlage aus.

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## *Timer-gesteuerte Aufnahme von Radioprogrammen (Fortsetzung)*

### Zum Ändern der Einstellung

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, gehen Sie durch Drücken von ← zu dem zu ändernden Punkt zurück, und ändern Sie dann die Einstellung.

### Zum Aktivieren/Überprüfen des Timers

**1** Drücken Sie REC.

**2** Drehen Sie MULTI CONTROLLER, um entweder ON (aktivieren) oder OFF (abbrechen) zu wählen, und drücken Sie dann ENTER/YES.
Mit jedem Drücken von ENTER/YES werden nacheinander die eingestellten Timernummern angezeigt. Wählen Sie ON oder OFF für jeden Timer.

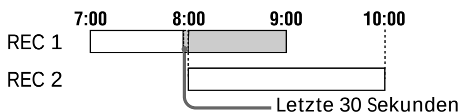
### Zum gleichzeitigen Abschalten aller Timer-Operationen

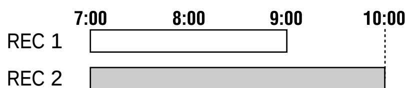
Drücken Sie REC, um die Anzeige REC auszuschalten.

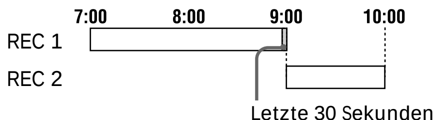
Daraufhin erscheint “TIMER OFF”, und alle eingestellten Timer-Operationen werden abgeschaltet.

### Falls sich die eingestellten Zeiten überschneiden

Die schattierten Abschnitte ▒ werden nicht aufgenommen.




### Hinweis

Wenn Sie vom Tuner aufnehmen, wird der Sendername (siehe Seite 69) bzw. die Senderfrequenz (falls kein Name für den Sender eingegeben wurde) zusammen mit den Start- und Stoppzeiten auf die MD aufgezeichnet.

### Anmerkungen

- Wenn Sie ein langes Programm auf mehrere MDs aufnehmen (bei Wahl von “to MD DISC ALL” in Schritt 12), entstehen Aufnahmeunterbrechungen beim Umschalten zwischen den MDs. Wenn das ganze Programm nicht auf MD 1 paßt, wird die Aufnahme automatisch auf der nächsten MD fortgesetzt. Schieben Sie eine ausreichende Anzahl bespielbarer MDs vorher ein, und nehmen Sie nicht benötigte MDs aus den Schächten heraus.
- Führen Sie keine Bedienungsvorgänge in der Zeit zwischen dem Einschalten der Stromversorgung und dem Starten der Aufnahme (ca. eine Minute) aus. Anderenfalls funktioniert der Timer eventuell nicht richtig.
- Wenn die Einstellungen für die Ein- und Ausschaltzeit des Timers gleich sind, erscheint “OFF TIME NG !”, worauf der Cursor zur Einstellung der Ausschaltzeit zurückkehrt. Ändern Sie in diesem Fall die Ausschaltzeit.
- Wenn Sie eine brandneue MD für die Aufnahme verwenden, werden die ersten 30 Sekunden nicht mitgeschnitten.
- Falls die Anlage zwei Minuten vor der eingestellten Einschaltzeit bereits eingeschaltet ist, wird die Timer-gesteuerte Aufnahme u.U. nicht aktiviert. Achten Sie daher darauf, daß Sie die Einstellungen mindestens zwei Minuten vor der eingestellten Zeit beenden und die Anlage ausschalten.
- Die Lautstärke wird während der Aufnahme auf den Minimalwert reduziert.

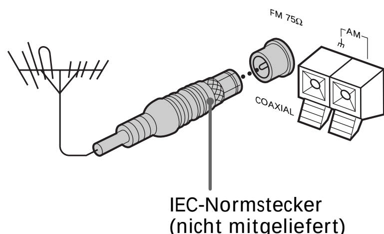
# Anschluß gesonderter Antennen

Schließen Sie eine Außenantenne an, um den Empfang zu verbessern.

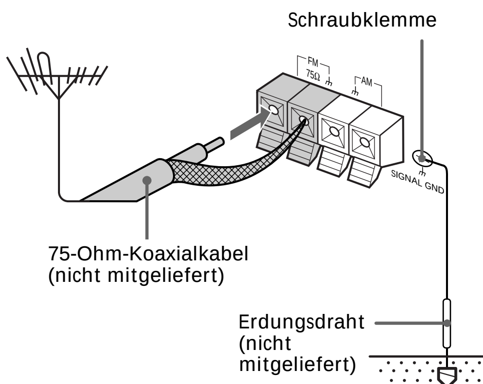
## UKW-Antenne

Schließen Sie die gesondert erhältliche UKW-Außenantenne an.
Anstelle einer UKW-Antenne kann auch die TV-Antenne verwendet werden.

### Für DHC-EX880MD



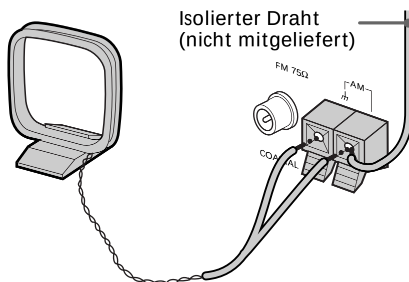

### Für DHC-MD717



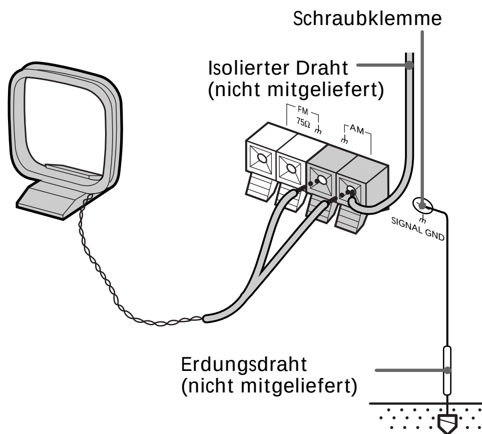

## AM-Antenne

Schließen Sie einen isolierten Draht von 6 bis 15 Meter Länge an die AM-Antennenklemme an. Lassen Sie die mitgelieferte AM-Rahmen-antenne angeschlossen.

### Für DHC-EX880MD




### Für DHC-MD717




## Wichtig

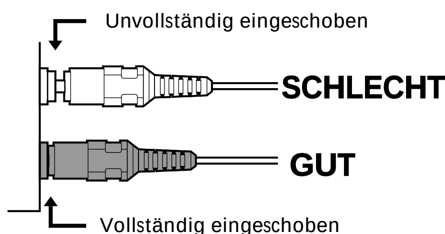
Bei Anschluß einer Außenantenne ist als Blitzschutzmaßnahme eine Erdung erforderlich. (Für DHC-MD717 einen Erdungsdraht mit der Schraubklemme an SIGNAL GND ⏚ anschließen.) Auf keinen Fall darf der Erdungsdraht an eine Gasleitung angeschlossen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

# Anschluß externer AV-Komponenten

Zur Erweiterung Ihrer Stereoanlage können Sie gesonderte Komponenten anschließen. Nehmen Sie auf die Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponente Bezug. Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, entfernen Sie die Kappe von den zu benutzenden Buchsen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

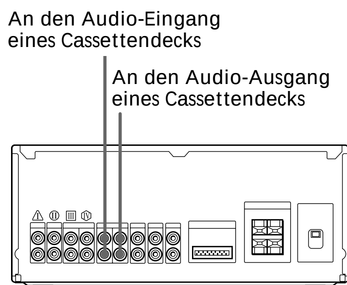
## Anschluß der Audiokabel

Führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag ein.



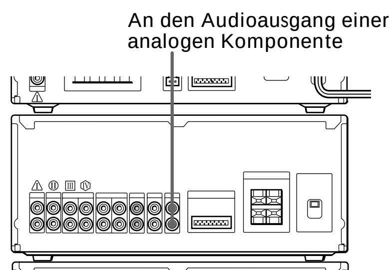

## Anschluß des Cassettendecks

Schließen Sie das Cassettendeck über Audiokabel (getrennt erhältlich) an die Buchsen TAPE des Verstärkers an.
Wenn Sie das gesonderte Cassettendeck TC-TX770 anschließen, lesen Sie den Abschnitt “Anschluß des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX770” auf Seite 84 (nur DHC-EX880MD) durch.
Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Cassettendecks.



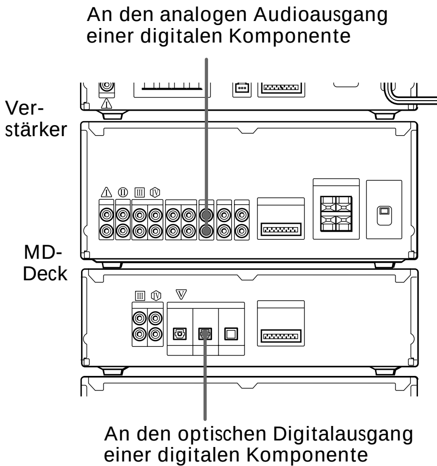

## Anschluß anderer analoger Komponenten

Schließen Sie die analoge Komponente über ein Audiokabel (getrennt erhältlich) an die Buchsen VIDEO 3 (Buchsen VIDEO für DHC-MD717) des Verstärkers an.

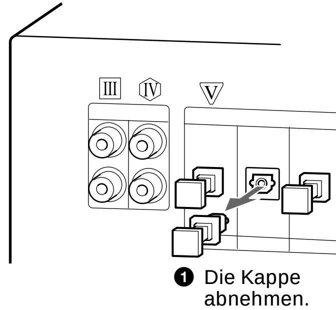


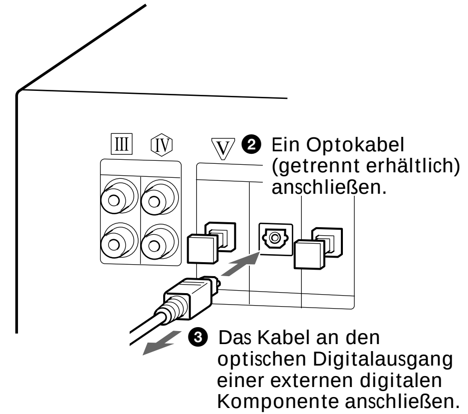
# Anschluß digitaler Komponenten

Schließen Sie die digitale Komponente über ein Optokabel (getrennt erhältlich) an die Buchse VIDEO 1 DIGITAL IN (Buchse CS/BS DIGITAL IN für DHC-MD717) (digital) des MD-Decks, und über ein Audiokabel (getrennt erhältlich) an die Buchsen VIDEO1 IN (Buchsen CS/BS IN für DHC-MD717) (analog) des Verstärkers an. Das digitale Audiosignal der angeschlossenen Komponente wird digital auf die MD aufgezeichnet.

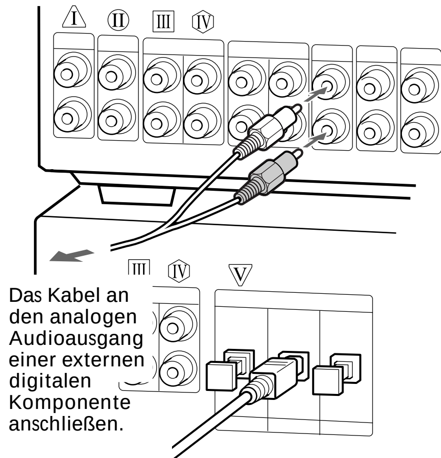



**1** Schließen Sie ein Optokabel (getrennt erhältlich) an.




**2** Schließen Sie ein Audiokabel (getrennt erhältlich) an.




**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

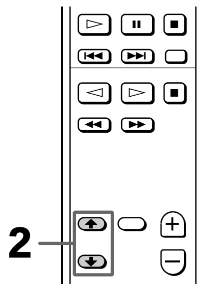
### Hinweis

Eine zweite digitale Komponente kann auch auf die gleiche Weise an die Buchse VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) (digital) des MD-Decks und die Buchsen VIDEO2 IN (Buchsen LD / DVD IN für DHC-MD717) (analog) des Verstärkers angeschlossen werden.

### Anmerkungen

- Bei digitaler Aufnahme über ein Optokabel wird der Aufnahmepegel automatisch eingestellt. Eine manuelle Einstellung des Aufnahmepegels ist nicht möglich.
- Viele Arten von DVD-Software können nicht digital aufgezeichnet werden. In diesen Fällen wird eine analoge Aufnahme gemacht, selbst wenn der DVD-Spieler über Optokabel angeschlossen ist.

# Zur Wiedergabe des Tons digitaler Komponenten




**1** Machen Sie die angeschlossene digitale Komponente (z.B. CS / BS-Tuner) wiedergabebereit.

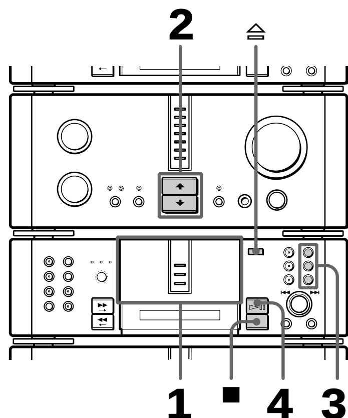
**2** Drücken Sie FUNCTION ↑ / ↓. mehrmals zur Wahl der Signalquelle.

Wählen Sie “VIDEO 1” (“CS / BS” für DHC-MD717), um das Signal einer an die Buchsen VIDEO1 (Buchsen CS / BS für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente wiederzugeben.
Wählen Sie “VIDEO 2” (“LD / DVD” für DHC-MD717), um das Signal einer an die Buchsen VIDEO2 (Buchsen LD / DVD für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente wiederzugeben.

### Anmerkung

Der Anschluß des Optokabels allein genügt nicht, um den Ton einer digitalen Komponente wiederzugeben. Die digitale Komponente muß zusätzlich über ein Audiokabel an die analogen Eingangsbuchsen des Verstärkers angeschlossen werden.
Wenn Sie eine digitale Komponente an die Buchse VIDEO 1 DIGITAL IN (Buchse CS / BS DIGITAL IN für DHC-MD717) anschließen, schließen Sie das Audiokabel an die Buchsen VIDEO1 (CS / BS) an.
Wenn Sie eine digitale Komponente an die Buchse VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse LD / DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) anschließen, schließen Sie das Audiokabel an die Buchsen VIDEO2 (LD / DVD) an.

# Zur Aufnahme des Signals digitaler Komponenten




**1** Schieben Sie eine bespielbare MD ein (siehe Seite 24).

**2** Drücken Sie FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker mehrmals zur Wahl der Signalquelle.

Wählen Sie “VIDEO 1” (“CS / BS” für DHC-MD717), um das Signal einer an die Buchsen VIDEO1 (Buchsen CS / BS für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente aufzunehmen.
Wählen Sie “VIDEO 2” (“LD / DVD” für DHC-MD717), um das Signal einer an die Buchsen VIDEO2 (Buchsen LD / DVD für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente aufzunehmen.

**3** Drücken Sie REC 1 – 3, um den Schacht, der die bespielbare MD enthält, anzuwählen.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

**4** Drücken Sie ▷II am MD-Deck (bzw. MD II an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt.

### Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

### Falls “Analog REC!” erscheint

Das Optokabel ist nicht angeschlossen, weshalb das MD-Deck das in die Buchsen VIDEO1 oder 2 (Buchsen CS / BS oder LD / DVD für DHC-MD717) eingespeiste Signal analog aufzeichnet.

### Anmerkung

Wenn die Anlage auf analoge Aufnahme eingestellt worden ist, müssen Sie die Anlage zuerst auf eine andere Funktion als “VIDEO 1” oder “VIDEO 2” (“CS / BS” oder “LD / DVD” für DHC-MD717) umschalten, um eine digitale Aufnahme zu machen. Brechen Sie in einem solchen Fall den Aufnahmebetrieb ab, und schließen Sie das Optokabel an. Wählen Sie dann erneut “VIDEO 1” oder “VIDEO 2” (“CS / BS” oder “LD / DVD” für DHC-MD717) durch mehrmaliges Drücken von FUNCTION ⬆/⬇.

### Zum Aufnehmen mit dem gesonderten Cassettendeck TC-TX770 (nur für DHC-EX880MD)

Führen Sie die Schritte unter “Zur Wiedergabe des Tons digitaler Komponenten” aus, um das Rundfunkprogramm wiederzugeben, und starten Sie dann die Aufnahme am Cassettendeck.

### Hinweise

- Wenn Sie eine digitale Komponente über ein Optokabel anschließen, wird das Signal der digitalen Komponente digital aufgezeichnet. Wenn Sie kein Optokabel anschließen, wird das über das Audiokabel eingespeiste Signal automatisch analog aufgezeichnet. “Analog REC!” erscheint dann zu Beginn der analogen Aufnahme.
- Ein eingebauter Frequenzwandler wandelt die Abtastfrequenzen der verschiedenen digitalen Signalquellen (32 kHz, 44,1 kHz, 48,0 kHz) in die Abtastfrequenz des MD-Decks um, so daß Sie das Signal jeder digitalen Komponente problemlos digital aufzeichnen können.

### Am Ende der Aufnahme

Drücken Sie ≙, um die MD auszuwerfen. “TOC Writing” blinkt, und das Inhaltsverzeichnis (TOC) der MD wird aktualisiert.

### Während “TOC Writing” blinkt

Das MD-Deck aktualisiert gerade das Inhaltsverzeichnis (TOC).
Solange diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden, um eine einwandfreie Sicherung des aufgenommenen Materials zu gewährleisten.

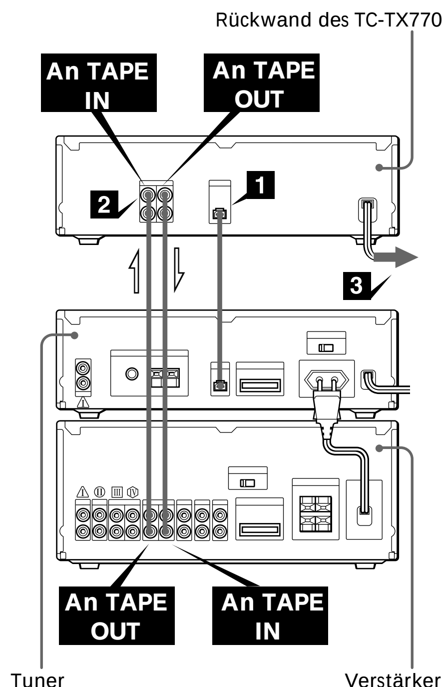
# Anschluß des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX770

## (nur DHC-EX880MD)

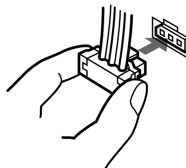
Sie können das gesondert erhältliche Cassettendeck TC-TX770 verwenden, das speziell für den Anschluß an die Stereoanlage DHC-EX880MD vorgesehen ist.
Führen Sie die folgenden Schritte 1 bis 3 durch, um das Cassettendeck TC-TX770 mit den mitgelieferten Kabeln an Ihre Stereoanlage anzuschließen.

### Anmerkung

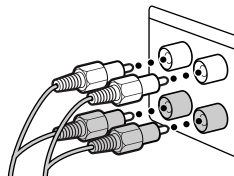
Die Buchsen TAPE IN / OUT und VIDEO1 – 3 an der Stereoanlage DHC-EX880MD sind mit einer Kappe geschützt, um falschen Anschlüssen vorzubeugen. Entfernen Sie die Kappe vor dem Anschließen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.
Die Kappe kann in zwei Teile geteilt werden. Wenn Sie die Buchsen VIDEO1 – 3 nicht benutzen, lassen Sie die Kappe auf den Buchsen.



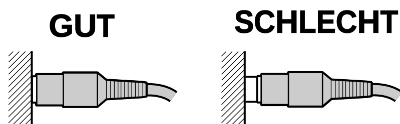

**1** Schließen Sie das Audiobuskabel an die Steckverbinder AU BUS an jeder Komponente an, bis es hörbar einrastet.



**2** Schließen Sie die Audiokabel an.
Schließen Sie die Stecker der beiden Audiokabel an die gleichfarbigen Buchsen an.



Führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag in die Buchsen ein.



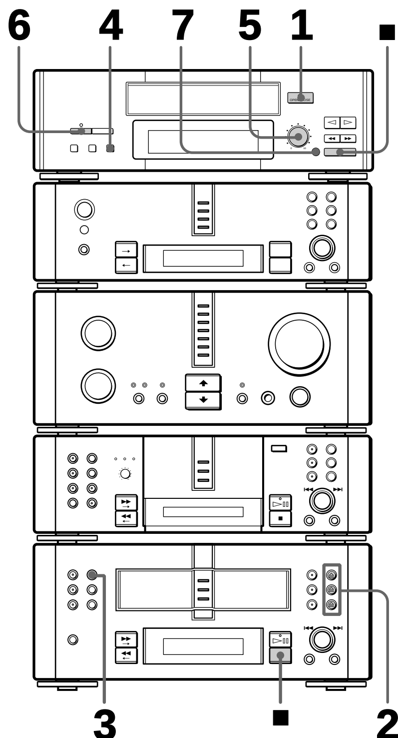

**3** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle Anschlüsse an Ihre Stereoanlage und Cassettendeck vorgenommen haben.

# Aufnahme einer CD auf eine Cassette mit dem gesonderten Cassettendeck TC-TX770

## (nur DHC-EX880MD)

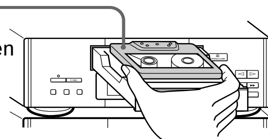
### *— CD-Synchronaufnahme*

Die Taste CD SYNC ermöglicht bequemes Überspielen einer CD auf eine Cassette. Die folgenden Bandsorten können verwendet werden: TYPE-I (Normalband), TYPE-II ($CrO_2$-Band) und TYPE-IV (Reineisenband). Das Deck erkennt die Bandsorte automatisch. Weitere Informationen zur Bedienung des Cassettendecks entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des TC-TX770.




**1** Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE am Cassettendeck, und legen Sie eine Leercassette ein.

Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE erneut, um die Cassettenlade zu schließen.




**2** Legen Sie eine CD (CDs) auf jede Plattenlade.

**3** Drücken Sie DISC SKIP (bzw. CD D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals, bis die gewünschte Taste CD 1 – 3 grün aufleuchtet.

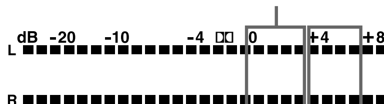
**4** Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.

Wählen Sie ⇄ zum Bespielen einer Seite. Wählen Sie ↩ oder ⟲ zum Bespielen beider Seiten.

**5** Stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen von REC LEVEL ein.

Geben Sie den Abschnitt der aufzunehmenden Signalquelle wieder, der den höchsten Signalpegel aufweist, und stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, daß er innerhalb des unten angegebenen Bereichs liegt.

Bei Verwendung von TYPE-I (Normalband) oder TYPE-II ($CrO_2$-Band)




Bei Verwendung von TYPE-IV (Reineisenband)

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

**6** Drücken Sie CD SYNC am Cassettendeck.

Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet. Die Anzeige CD SYNC leuchtet auf, und "PLAY ▷ ❚❚ REC" (für die Vorderseite) erscheint.

**7** Drücken Sie ❚❚ am Cassettendeck.

Die Aufnahme beginnt.

## Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am Cassettendeck oder am CD-Spieler.

### Hinweise

- Durch Drücken von I/⏻(Netz) am DHC-EX880MD wird das Cassettendeck TC-TX770 automatisch eingeschaltet, wenn es über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Aufnahme ab der Rückseite starten wollen, drücken Sie ◁ in Schritt 6, so daß "◁ PLAY ❚❚ REC" (für die Rückseite) erscheint.
- Wenn Sie beide Seiten bespielen wollen, starten Sie die Aufnahme auf der Vorderseite. Wenn Sie auf der Rückseite starten, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgebrochen, obwohl Sie ⮂ gewählt haben.
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR* vor Schritt 5 mehrmals, um entweder B oder C zu wählen. DOLBY NR kann nicht während der Aufnahme umgeschaltet werden.
- Wenn bei beidseitiger Aufnahme das Bandende der Vorderseite erreicht wird, tritt die Ausblendfunktion in Aktion, die ein abruptes Abschneiden eines Titels am Bandende verhindert (Fade Synchro). Der Titel wird dann von Anfang an auf die Rückseite aufgenommen. Die Fade Synchro-Funktion ist auch bei einseitiger Aufnahme wirksam.
- Eine gleichzeitige CD-Synchronaufnahme auf das Cassettendeck und das MD-Deck durch Drücken der Tasten CD SYNC an beiden Geräten ist nicht möglich.
  Verwenden Sie die CD-Synchronaufnahme-funktion für eine Cassette, und führen Sie eine manuelle Aufnahme auf eine MD durch. Diese Methode wird empfohlen, weil man beim MD-Deck den mit der Fade Synchro-Funktion aufgenommenen überlappenden Titel durch einfache Angabe seiner Titelnummer löschen kann (Erase-Funktion).

### Anmerkung

Während der Aufnahme ist die Wiedergabe anderer Signalquellen nicht möglich.

* Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
  Dolby un das doppel D symbol DD sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# Vorsichtsmaßnahmen

## Zur Betriebsspannung

Bevor Sie diese Stereoanlage in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, daß die Betriebsspannung Ihrer Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

## Zur Sicherheit

- Die Stereoanlage ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Anlage von der Netzsteckdose, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie dazu stets am Stecker und niemals am Kabel selbst.
- Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegenstand in eine Komponente gelangen, trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und lassen Sie sie von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie sie weiterverwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.

## Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Stereoanlage so auf, daß ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schiefe Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, wo sie den folgenden Einflüssen ausgesetzt ist:
  – Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
  – Staub oder Schmutz
  – Hohe Feuchtigkeit
  – Vibrationen
  – Direktes Sonnenlicht.

## Zum Betrieb

- Wenn die Stereoanlage direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben wird, kann sich Kondenswasser auf der Linse des CD-Spielers oder MD-Decks niederschlagen und den Abtastlaser beeinträchtigen. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD oder MD heraus und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. eine Stunde lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich dieser Stereoanlage ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

## Hinweise zu den Lautsprechern

### Für SS-EX880

Diese Lautsprecheranlage ist nicht magnetisch abgeschirmt. Stellen Sie daher die Lautsprecher in größerem Abstand von Ihrem TV-Gerät auf. Bringen Sie auch keine Gegenstände, an oder in denen Magnete verwendet werden (z.B. Audio-Racks, TV-Ständer, Spielzeug usw.) in die Nähe des TV-Gerätes. Diese können wegen ihrer Wechselwirkung mit der Anlage magnetische Bildverzerrungen verursachen.

### Für SS-MD717

Obwohl diese Lautsprecheranlage magnetisch abgeschirmt ist, kann es bei bestimmten TV-Geräten oder Computer-Monitoren zu magnetischen Bildverzerrungen kommen. Schalten Sie in diesem Fall das TV-Gerät bzw. den Personal-Computer aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

**Falls keine Besserung festzustellen ist**, stellen Sie die Lautsprecher in größerem Abstand vom TV-Gerät auf. Bringen Sie auch keine Gegenstände, an oder in denen Magnete verwendet werden (z.B. Audio-Racks, TV-Ständer, Spielzeug usw.) in die Nähe des TV-Gerätes. Diese können wegen ihrer Wechselwirkung mit der Anlage magnetische Bildverzerrungen verursachen.

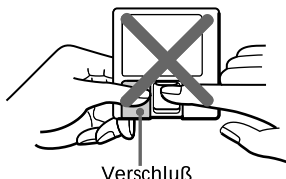
## Vorsichtsmaßnahmen zum Transportieren der Anlage

- Nehmen Sie sämtliche Discs heraus, und schalten Sie die Anlage aus. Wenn Sie die Anlage mit eingelegten Discs transportieren, lassen sich die Discs u.U. nicht herausnehmen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Transportieren der Anlage, daß die Anlage ausgeschaltet ist, und daß alle Operationen beendet sind. Führen Sie dann folgende Schritte aus:
  – Schieben Sie die Transport-Cartridge mit obenliegender Etikettenseite in Pfeilrichtung in den untersten Schacht des MD-Decks ein. Schieben Sie die Cartridge bis zum Anschlag ein, und schließen Sie dann die Klappe des MD-Decks. Transportieren Sie das MD-Deck nicht, ohne die Transport-Cartridge einzuschieben, weil es sonst zu Störungen des MD-Decks kommen kann.
  – Führen Sie den Transportschlüssel mit festem Druck in die Öffnung auf der Unterseite des CD-Spielers ein, und drehen Sie ihn zum Verriegeln um 90°. Transportieren Sie den CD-Spieler nicht, ohne ihn mit dem Transport-schlüssel zu verriegeln, weil es sonst zu Störungen des CD-Spielers kommen kann.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

### Anmerkungen zu MDs

- Halten Sie den Verschluß stets geschlossen, um die MD nicht freizulegen. Schließen Sie den Verschluß sofort, falls er versehentlich geöffnet wird.




- Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber am Verschluß an, weil diese ein Öffnen des Verschlusses verhindern und mechanische Störungen verursachen können.
- Wischen Sie die MD-Cartridge mit einem trockenen Tuch ab, um Schmutz zu entfernen.
- Setzen Sie MDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie z.B. Warmluftauslässen, aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

### Anmerkungen zu CDs

- Reinigen Sie eine CD vor der Wiedergabe mit einem Reinigungstuch, indem Sie sie von der Mitte zum Rand hin abwischen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel wie Benzol, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder für herkömmliche Analogplatten bestimmte Reiniger oder Antistatiksprays.
- Setzen Sie CDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie z.B. Warmluftauslässen, aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

### Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Waschmittellösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol, Verdünner oder Alkohol, weil diese die Oberfläche angreifen.

# Besonderheiten des MD-Systems

Das Aufnahmesystem Ihres MD-Decks weist die im folgenden beschriebenen Einschränkungen auf. Diese Einschränkungen sind auf die besondere Beschaffenheit des MD-Aufnahmesystems selbst zurückzuführen, und stellen keine Störungen mechanischer Art dar.

### “Disc Full” erscheint, obwohl die maximale Aufnahmezeit (60 oder 74 Minuten) noch nicht erreicht ist

Die Anzeige “Disc Full” erscheint nicht nur, wenn die maximale Aufnahmezeit erreicht ist, sondern auch, wenn bereits 255 Titel aufgezeichnet worden sind. Mehr als 255 Titel können nicht aufgezeichnet werden. Wenn Sie zusätzliche Titel aufnehmen wollen, müssen Sie entweder nicht mehr benötigte Titel löschen oder eine zweite MD verwenden.

### “Disc Full” erscheint, obwohl die maximale Anzahl der aufnehmbaren Titel (255) noch nicht erreicht ist

Starke Pegeleinbrüche innerhalb von Titeln werden manchmal als Titelpausen interpretiert, wodurch eine zu hohe Titelanzahl registriert und ein Aufleuchten der Anzeige “Disc Full” im Display veranlaßt wird.

### Die restliche Aufnahmezeit hat sich nicht erhöht, obwohl mehrere kurze Titel gelöscht wurden

Titel mit einer Dauer von weniger als 12 Sekunden werden nicht gezählt, so daß durch ein Löschen dieser Titel kein zusätzlicher Platz geschaffen wird.

### Einige Titel können nicht mit anderen kombiniert werden

Das Kombinieren von Titeln kann undurchführbar sein, wenn die Länge der Titel weniger als 12 Sekunden beträgt.

## Die Summe aus verstrichener und restlicher Aufnahmezeit entspricht nicht der maximalen Aufnahmezeit (60 oder 74 Minuten)

Dieses Phänomen wird dadurch verursacht, daß Aufnahmen im MD-System stets in Blöcken von zwei Sekunden Länge erfolgen. Selbst wenn ein Aufnahmesegment kürzer als zwei Sekunden ist, wird dennoch ein Platz von zwei Sekunden verbraucht. Infolgedessen verringert sich der tatsächlich auf der MD verfügbare Platz. Falls eine MD obendrein auch noch Kratzer aufweist, ignoriert das MD-Deck automatisch die betreffenden Abschnitte, so daß die verfügbare Aufnahmezeit nochmals um den entsprechenden Betrag reduziert wird.

## Tonaussetzer beim Absuchen editierter Titel

Durch Editieren erzeugte Titel können bei Suchoperationen Tonaussetzer verursachen, weil die Hochgeschwindigkeits-Wiedergabe bei der Suche der Positionen auf der Disc mehr Zeit benötigt, wenn die Titel über die Disc verstreut sind.

## Es können keine Titelnummern gesetzt werden

Wenn “LevelSync ON” (Seite 52) während einer analogen Aufnahme erscheint, wird möglicherweise keine Titelnummer am Anfang eines Titels gesetzt:

- wenn das Eingangssignal weniger als zwei Sekunden lang unter einen bestimmten Schwellenpegel abfällt.
- wenn das Eingangssignal mitten in einem Titel länger als zwei Sekunden unter einen bestimmten Schwellenpegel abfällt.

## Leitfaden zum “Serial Copy Management System”

Digitale Audio-Komponenten, wie CD-Spieler, MD-Decks und DAT-Decks, ermöglichen das Kopieren von Musik mit hoher Qualität, da diese digitalen Geräte Musik als digitales Signal verarbeiten.
Um urheberrechtlich geschützte Musikprogramme vor unerlaubter Vervielfältigung zu schützen, ist diese Anlage mit dem Serial Copy Management System ausgestattet, das ein einmaliges Kopieren einer digital aufgezeichneten Signalquelle über eine digitale Verbindung gestattet.

**Sie können nur eine Kopie der ersten Generation* über eine digitale Verbindung erstellen.**

Das bedeutet folgendes:

1. Sie können eine Kopie eines im Handel erhältlichen digitalen Tonträgers (z.B. CD oder MD) anfertigen, aber von dieser Kopie der ersten Generation kann keine zweite Kopie angefertigt werden.
2. Sie können eine Kopie eines Digitalsignals von einem digital aufgezeichneten analogen Tonträger (z.B. von einer Schallplatte oder einer Tonband-Cassette) oder von einem digitalen Satellitenfunkprogramm anfertigen, aber von dieser Kopie kann keine zweite Kopie angefertigt werden.

* Unter einer Kopie der ersten Generation versteht man eine digitale Aufzeichnung eines Digitalsignals mit digitalen Audiogeräten.
Wenn Sie beispielsweise von dem CD-Spieler dieser Anlage auf dieses MD-Deck aufnehmen, machen Sie eine Kopie der ersten Generation.

### Anmerkungen

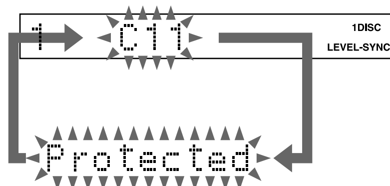
- Dieses Kopieverwaltungssystem gilt nicht für Aufnahmen über analoge Verbindungen.
- Das MD-Deck dieser Anlage unterstützt neben der eigenen Abtastfrequenz von 44,1 kHz auch die Abtastfrequenzen 32 kHz und 48 kHz von DAT-Decks und digitalen Satellitentunern. Sie können eine zweite Kopie von einer digitalen Aufzeichnung eines Satellitenfunkprogramms anfertigen.
- Manche DVD-Software kann nicht über eine digitale Verbindung kopiert werden.

# Selbstdiagnose-Anzeigefunktion

## *(Falls ein 3stelliger Code und eine Meldung abwechselnd angezeigt werden)*

Diese Anlage verfügt über eine Selbstdiagnose-Anzeigefunktion, die einen 3stelligen Code und eine Meldung abwechselnd anzeigt, um Sie auf Betriebsstörungen aufmerksam zu machen.

Lesen Sie die Anzeige ab, und ergreifen Sie die in der folgenden Tabelle angegebenen Maßnahmen, um das Problem zu beseitigen. Sollte irgendein Problem selbst nach zwei- oder dreimaliger Korrektur bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.




| Code/Meldung | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| C11/Protected | Die eingelegte Disc ist schreibgeschützt.<br>→ Die Disc auswerfen, dann die Öffnung durch Verschieben des Schreibschutzschiebers schließen (siehe Seite 39). |
| C13/REC Error | Aufnahme konnte nicht richtig durchgeführt werden.<br>→ Die Anlage an einem vibrationsfreien Platz aufstellen, dann die Aufnahme von neuem durchführen (siehe den MD-Punkt “Tonaussetzer” unter “Störungssuche” auf Seite 98). |
| | Disc ist verschmutzt (z.B. Ölfilm, Fingerabdrücke) oder verkratzt, oder eine nicht normgerechte Disc wurde in das Deck eingelegt.<br>→ Die Disc auswechseln, dann die Aufnahme von neuem durchführen. |
| C13/Disc Error | Disc konnte nicht richtig gelesen werden.<br>→ Die Disc auswerfen, dann erneut einlegen. |
| C14/Disc Error | Disc konnte nicht richtig gelesen werden.<br>→ Eine andere Disc einlegen.<br>→ Wenn der komplette Inhalt der Disc gelöscht werden darf, die Disc mit Hilfe der Funktion “All Erase” löschen (siehe Seite 61). |
| C71/Check OPT-IN | Diese Anzeige kann während der Aufnahme mancher digitaler Rundfunksignale kurzzeitig erscheinen und wieder verschwinden. Dies hat keinen Einfluß auf die Aufnahme. |
| | Während der digitalen Aufnahme von der an die Buchse VIDEO 1 oder VIDEO 2 DIGITAL IN (Buchse CS/BS oder LD/DVD DIGITAL IN für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente wurde das Optokabel abgezogen oder die digitale Komponente ausgeschaltet.<br>→ Das Kabel anschließen, oder die digitale Komponente einschalten. |

# Display-Meldungen

Ergreifen Sie die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Maßnahmen, falls eine der folgenden Meldungen während des Betriebs im Display erscheint oder blinkt.

## MD

| Meldung | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Analog REC! | Anlage zeichnet das Signal der an die Buchsen VIDEO1 oder 2 (Buchsen CS / BS oder LD / DVD für DHC-MD717) angeschlossenen Komponente analog auf.<br>➔ — |
| Auto Cut | Während der digitalen Aufnahme erfolgte länger als 30 Sekunden keine Signaleingabe, so daß die Funktion “Auto Cut” aktiviert wurde, um die entstandene Stummpassage durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge zu ersetzen und die Aufnahme zu unterbrechen.<br>➔ Drücken Sie ⊳⏸, um die Aufnahme an dem gewünschten Punkt fortzusetzen. Wenn Sie die Leerstelle zwischen zwei Titeln nicht verkürzen wollen, schalten Sie die Funktion “Smart Space” aus (siehe Seite 54), und starten Sie dann die Aufnahme von neuem. |
| Blank Disc | Die eingelegte bespielbare MD ist brandneu, oder alle Titel auf der MD sind mit Hilfe der Erase-Funktion gelöscht worden.<br>➔ — |
| Cannot Copy | Signalquelle ist eine Kopie einer im Handel erhältlichen Musik-Software.<br>➔ Das Serial Copy Management System verhindert die Anfertigung einer digitalen Kopie (siehe Seite 89). |
| Cannot Edit | Eine im Handel erhältliche vorbespielte MD wurde in das Deck eingelegt.<br>➔ Eine vorbespielte MD kann nicht editiert werden. |
| | Das Deck ist auf Programm- oder Zufallswiedergabe geschaltet.<br>➔ Drücken Sie CONTINUE, um auf Normalwiedergabe umzuschalten. |
| Cannot REC | Eine im Handel erhältliche vorbespielte MD wurde in das Deck eingelegt.<br>➔ Auf eine vorbespielte MD kann nicht aufgenommen werden. |
| Complete | Der MD-Editiervorgang wurde normal abgeschlossen.<br>➔ — |
| Disc Full | Die Disc ist voll.<br>➔ Wechseln Sie die Disc gegen eine neue aus. |
| Eject | Die Disc wird vom MD-Deck ausgeworfen.<br>➔ — |
| Impossible | Sie haben versucht, einen unmöglichen MD-Editiervorgang auszuführen.<br>➔ Wiederholen Sie den Editiervorgang von neuem (siehe die Seiten 64 und 66). |
| | Der Titel kann aufgrund der Beschränkungen des MD-Systems nicht kombiniert werden.<br>➔ Der Editiervorgang kann nicht wunschgemäß ausgeführt werden. Tondaten werden nicht in einer kontinuierlichen Spur, sondern unter effizienter Ausnutzung des freien Platzes auf eine MD aufgezeichnet. Dies gestattet wiederholtes Bespielen und Editieren einer MD. Wenn eine MD jedoch mehrmals bespielt und editiert wird, werden neue Titel in über die ganze Disc verstreuten Bruchstücken aufgezeichnet. Derartig zerstückelte Titel können wegen der Beschränkungen des MD-Systems nicht mit anderen Titeln kombiniert werden. |

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

| Meldung | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| MECHA ERROR | Transport-Cartridge befindet sich noch im MD-Deck.<br>→ Schalten Sie die Anlage aus, warten Sie, bis der Mechanismus vollkommen zum Stillstand gekommen ist, und nehmen Sie dann die Cartridge heraus. |
| NO DISC | Es befindet sich keine Disc im MD-Deck.<br>→ — |
| Name Full | Der für die Disc- und Titelnamen reservierte Speicherplatz auf der Disc ist voll (es wurden bereits 1.700 Zeichen eingegeben).<br>→ Löschen Sie unnötige Titelnamen, und wiederholen Sie dann die Namenseingabe. |
| New | Die Aufnahme erfolgt auf eine brandneue MD oder auf den freien Platz nach der letzten Aufnahme.<br>→ — |
| No Name | Sie haben versucht, den Namen einer unbenannten Disc oder eines Titels anzuzeigen.<br>→ Sie können Disc- und Titelnamen auf einer bespielbaren MD eingeben (siehe Seite 57). |
| No Track | Die eingelegte Disc hat einen Discnamen, aber keine Titel.<br>→ — |
| —OVER— | Beim Drücken von ▶▶ während der Wiedergabe-Pause wurde das Ende der Disc erreicht.<br>→ Halten Sie ◀◀ gedrückt, oder drehen Sie SELECTOR, um die gewünschte Wiedergabeposition aufzusuchen. |
| Position ok? | Der durch die Divide-Funktion zu unterteilende Abschnitt wird wiedergegeben.<br>→ Hören Sie sich den wiedergegebenen Abschnitt an, um den Trennungspunkt zu bestätigen oder zu ändern (siehe Seite 64). |
| Push STOP ! | Sie haben CONTINUE, PROGRAM oder SHUFFLE während der Wiedergabe einer MD gedrückt.<br>→ Der Wiedergabemodus kann nicht während der Wiedergabe geändert werden. Stoppen Sie zuerst die Wiedergabe durch Drücken von ■, bevor Sie den gewünschten Wiedergabemodus wählen. |
| Rehearsal | Der durch die Divide-Funktion zu unterteilende Abschnitt wird zur Bestätigung wiedergegeben.<br>→ Hören Sie sich den wiedergegebenen Abschnitt an, um den Trennungspunkt zu bestätigen (siehe Seite 64). |
| Smart Space | Während der digitalen Aufnahme erfolgte 3 bis 30 Sekunden lang keine Signaleingabe, so daß die Funktion “Smart Space” aktiviert wurde, um die entstandene Stummpassage durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge zu ersetzen.<br>→ Wenn Sie die Leerstelle zwischen zwei Titeln nicht verkürzen wollen, schalten Sie die Funktion “Smart Space” aus (siehe Seite 54). |
| TOC Reading | Das MD-Deck liest gerade das MD-Inhaltsverzeichnis (TOC).<br>→ Warten Sie, bis “TOC Reading” verschwindet. Solange “TOC Reading” angezeigt wird, darf das MD-Deck nicht bewegt werden, um Lesefehler zu vermeiden. |
| TOC Writing | Das MD-Inhaltsverzeichnis (TOC) wird aktualisiert.<br>→ Warten Sie, bis “TOC Writing” verschwindet. Solange “TOC Writing” angezeigt wird, darf das MD-Deck nicht bewegt werden, um einen korrekten Abschluß des Aufnahme- oder Editiervorgangs zu gewährleisten. |
| Track End | Während der Einstellung des Trennungspunktes wurde das Ende der Disc erreicht.<br>→ Ändern Sie die Position (siehe Seite 64). |

## Tuner (Radio)

| Meldung | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Name Full | Der für Sendernamen reservierte Speicherplatz ist voll (es wurden bereits 10 Zeichen eingegeben).<br>➔ Löschen Sie unnötige Zeichen, und wiederholen Sie dann die Namenseingabe (siehe Seite 69). |

## CD

| Meldung | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| File Full | Der für Discnamen reservierte Speicherplatz ist voll (es wurden bereits 100 Discnamen eingegeben).<br>➔ Löschen Sie unnötige Discnamen, und wiederholen Sie dann die Namenseingabe (siehe Seite 30). |
| LOCK ? | Der Transportschlüssel ist noch nicht vom CD-Spieler entfernt worden.<br>➔ Schalten Sie die Anlage aus und warten Sie, bis die Uhrzeit im Display angezeigt wird. Entfernen Sie dann den Transportschlüssel (siehe Seite 5), und schalten Sie die Anlage wieder ein.<br>Falls “LOCK ?” noch immer erscheint, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. |
| —OVER— | Beim Drücken von ▶▶ während der Wiedergabe-Pause wurde das Ende der Disc erreicht.<br>➔ Halten Sie ◀◀ gedrückt, oder drehen Sie SELECTOR, um die gewünschte Wiedergabeposition aufzusuchen. |

# Störungssuche

Sollten beim Betrieb der Stereoanlage irgendwelche Störungen auftreten, gehen Sie die folgende Checkliste durch.

Prüfen Sie zunächst nach, ob das Netzkabel und die Lautsprecher richtig und einwandfrei angeschlossen sind. Wenn sich das Problem mit Hilfe dieser Überprüfungen nicht beseitigen läßt, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Allgemeines

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Kein Ton. | Die Lautstärke ist zu gering.<br>→ VOLUME weiter nach rechts drehen. |
| | Ein Kopfhörer ist angeschlossen.<br>→ Den Kopfhörerstecker herausziehen. |
| | Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.<br>→ Die Lautsprecherkabel korrekt anschließen (siehe Seite 7). |
| Ton kommt nur von einem Kanal, oder unausgewogene Stereobalance. | • Die Lautsprecherkabel sind nicht richtig angeschlossen (+/–).<br>• Die Lautsprecherkabel wurden mit der Isolierung in die SPEAKER-Klemmen eingeführt.<br>→ Die Lautsprecherkabel korrekt anschließen (siehe Seite 7). |
| | Lautsprecherkanäle (links/rechts) sind vertauscht.<br>→ Die Lautsprecher korrekt aufstellen (siehe Seite 8). |
| | Höhenunterschied und Mittenabstand zwischen dem linken und rechten Lautsprecher sind zu groß.<br>→ Die Lautsprecher möglichst symmetrisch aufstellen. |
| | Zwei oder mehr Lautsprecher sind an dieselben SPEAKER-Klemmen angeschlossen.<br>→ Nur jeweils einen der mitgelieferten Lautsprecher an jeden SPEAKER-Klemmensatz anschließen. |
| | Andere Lautsprecher als die mitgelieferten sind angeschlossen.<br>→ Die mitgelieferten Lautsprecher anschließen. |
| Starkes Brummen oder Rauschen. | Ein TV-Gerät, Videorecorder, oder eine andere Störquelle befindet sich zu nahe an der Stereoanlage.<br>→ Die Anlage weiter entfernt von der Störquelle aufstellen. |
| | Ein Kühlschrank oder eine andere Störquelle ist an dieselbe Netzsteckdose angeschlossen.<br>→ Die Anlage an eine andere Netzsteckdose anschließen.<br>→ Einen Störschutzfilter (getrennt erhältlich) am Netzkabel anbringen. |
| "0:00" (für DHC-EX880MD) oder "12:00AM" (für DHC-MD717) blinkt im Display. | Das Netzkabel wurde abgezogen, oder ein Stromausfall ist aufgetreten, so daß die Uhrzeiteinstellung gelöscht wurde.<br>→ Die Uhrzeit erneut einstellen (siehe Seite 12). |
| Der Timer kann nicht eingestellt werden. | • Die Uhrzeit ist nicht eingestellt.<br>• Die Uhrzeiteinstellung ist durch einen Stromausfall gelöscht worden.<br>→ Die Uhrzeit erneut einstellen (siehe Seite 12). |

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
| --- | --- |
| Der Timer funktioniert nicht. | Der Timer ist vor dem Ausschalten der Anlage nicht korrekt eingestellt worden.<br>→ ONCE, DAILY oder REC drücken, um den Timer einzustellen und die Anzeige zum Aufleuchten zu bringen (siehe die Seiten 75 und 78). |
| | Die eingestellte Zeit ist falsch.<br>→ Den Einstellungsinhalt überprüfen, und die korrekte Zeit einstellen (siehe die Seiten 75 und 78). |
| | (Nur für DHC-EX880MD) Das Audiobus-Kabel des gesonderten Cassettendecks TC-TX770 ist nicht angeschlossen.<br>→ Das Audiobus-Kabel korrekt anschließen (siehe Seite 84). |
| | Der Timer der angeschlossenen externen Komponente ist nicht eingestellt.<br>→ Den Timer der angeschlossenen Komponente gemäß ihrer Bedienungs-anleitung auf dieselbe Zeit wie den Timer der Anlage einstellen. |
| Die Fernbedie-nung funktioniert nicht. | Ein Hindernis befindet sich zwischen der Fernbedienung und der Anlage.<br>→ Das Hindernis beseitigen. |
| | Die Entfernung zur Anlage ist zu groß.<br>→ Die Entfernung zur Anlage verkürzen. |
| | Die Fernbedienung wird nicht auf den Sensor der Anlage gerichtet.<br>→ Die Fernbedienung auf den Sensor der Anlage richten. |
| | Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.<br>→ Die Batterien (R6 / Größe AA) auswechseln. |
| | Die Anlage befindet sich in der Nähe einer Inverter-Leuchtstofflampe.<br>→ Die Anlage weiter entfernt von der Leuchtstofflampe aufstellen. |
| Ein 3stelliger Code und eine Meldung erscheinen abwechselnd im Display. | Die Selbstdiagnose-Anzeigefunktion ist aktiviert.<br>→ Die entsprechenden Maßnahmen ergreifen (siehe Seite 90). |

## CD

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
| --- | --- |
| Die Plattenlade wird nicht ausgefahren. | Der Transportschlüssel ist noch nicht vom CD-Spieler entfernt worden.<br>→ Schalten Sie die Anlage aus und warten Sie, bis die Uhrzeit im Display angezeigt wird. Entfernen Sie dann den Transportschlüssel (siehe Seite 5), und schalten Sie die Anlage wieder ein.<br>Falls die Plattenlade noch immer nicht ausgefahren wird, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. |
| Die Plattenlade wird nicht eingefahren. | Die CD liegt nicht in der Mitte der Plattenlade.<br>→ Die CD korrekt in die Mitte der Plattenlade legen. |
| | Sie haben versucht, die Plattenlade gewaltsam zu schließen.<br>→ Die Plattenlade stets durch Drücken von ≜ schließen. Gewaltsames Schließen der Plattenlade von Hand kann zu Störungen des CD-Spielers führen. |

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Die Disc wird nicht ausgeworfen. | Die Anlage wurde mit einer eingelegten Disc bewegt oder erschüttert, und die Disc hat sich im CD-Spieler verklemmt.<br>→ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. |
| Die Disc wird nicht abgespielt. | Es befindet sich keine Disc im CD-Spieler.<br>→ Die Plattenlade öffnen und prüfen, ob eine Disc eingelegt ist. Wird die Plattenlade während des Tunerbetriebs aus- und eingefahren, leuchtet die CD-Anzeige auf, selbst wenn keine Disc eingelegt ist. |
| | Die Disc ist verschmutzt (z.B. Ölfilm, Fingerabdrücke).<br>→ Die Disc sauberwischen (siehe Seite 88). |
| | Die Disc ist verkratzt.<br>→ Die Disc auswechseln. |
| | Die Disc ist verrutscht.<br>→ Die Disc korrekt in die Mitte der Plattenlade legen. |
| | Die Disc ist verkehrt herum eingelegt.<br>→ Die Disc mit der Etikettenseite nach oben auf die Plattenlade legen. |
| | Kondenswasser hat sich auf der Linse im CD-Spieler oder auf der Disc niedergeschlagen.<br>→ Die Disc herausnehmen und trockenwischen, dann die Anlage ein paar Stunden lang eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. |
| | Der CD-Spieler ist nicht auf Wiedergabe geschaltet.<br>→ FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker drücken, um die Funktion auf CD umzuschalten, dann ▷II am CD-Spieler (bzw. CD ▷ an der Fernbedienung) drücken, um die Wiedergabe zu starten. |
| Tonaussetzer. | Die Disc ist verschmutzt (z.B. Ölfilm, Fingerabdrücke).<br>→ Die Disc sauberwischen (siehe Seite 88). |
| | Die Disc ist verkratzt.<br>→ Die Disc auswechseln. |
| | Die eingelegte Disc hat eine nicht genormte Größe oder Form, oder wurde nach einem nicht genormten Aufnahmeverfahren bespielt.<br>→ Die Disc auswechseln. |
| | Die Anlage ist Vibrationen ausgesetzt.<br>→ Die Anlage an einem vibrationsfreien Platz (z.B. auf einem stabilen Ständer) aufstellen.<br>→ Die Lautsprecher weiter entfernt von der Anlage aufstellen oder auf separate Ständer montieren.<br>Wird ein Titel mit starken Bässen bei hoher Lautstärke wiedergegeben, können die Lautsprechervibrationen Tonaussetzer verursachen. |

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel. | Der CD-Spieler ist auf Programm- oder Zufallswiedergabe geschaltet.<br>➔ CONTINUE drücken, um auf Normalwiedergabe umzuschalten. |
| "—OVER—" wird angezeigt. | Beim Drücken von ▶▶ wurde das Ende der Disc erreicht.<br>➔ ◀◀ gedrückt halten, oder SELECTOR drehen, um die gewünschte Wiedergabeposition aufzusuchen. |

# Tuner (Radio)

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Starkes Brummen oder Rauschen / Kein Sender-empfang. | Wellenbereich (FM, MW und LW für DHC-EX880MD, FM und AM für DHC-MD717) oder Frequenz sind nicht korrekt.<br>➔ Wellenbereich und Frequenz korrekt einstellen (siehe Seite 13). |
| | Die Antenne ist nicht richtig angeschlossen.<br>➔ Die Antenne richtig anschließen (siehe die Seiten 8 bis 10). |
| | • Die Antenne befindet sich an einem Platz mit schlechtem Empfang.<br>• Die Signalstärke ist zu schwach.<br>➔ Die Antenne so aufstellen (z.B. Außenseite eines Fensters) und ausrichten, daß guter Empfang erzielt wird.<br>Die mitgelieferte UKW-Feederantenne liefert möglicherweise keinen guten Empfang in Gebäuden aus Stahlbeton oder mit einem Stahlskelett. Wenn mit der mitgelieferten Antenne selbst bei Anbringung an der Außenseite eines Fensters kein guter Empfang erzielt wird, empfehlen wir den Anschluß einer gesonderten Außenantenne. |
| | Die Antenne ist teilweise zusammengefaltet, verknotet oder aufgerollt.<br>➔ Die mitgelieferte UKW-Feederantenne empfängt Signale über ihre gesamte Länge, weshalb sie vollkommen ausgespannt werden sollte (siehe die Seiten 9 bis 11).<br>➔ Die Enden der mitgelieferten UKW-Feederantenne mit Klebeband oder Heftzwecken an einer Wand befestigen (siehe Seite 11). |
| | Ein Teil der Antenne ist mit dem Lautsprecherkabel verknotet.<br>➔ Die Antennenkabel so weit wie möglich von den Lautsprecherkabeln entfernt verlegen. |
| | Die mitgelieferte AM-Antenne hat sich vom Plastikständer gelöst.<br>➔ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. |
| | Die Anlage wird durch ein Elektrogerät beeinflußt.<br>➔ Das Elektrogerät ausschalten. |
| Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo empfangen. | Der Tuner ist auf MONO eingestellt.<br>➔ STEREO / MONO drücken, bis "STEREO" im Display erscheint. |
| | Schlechter Empfang.<br>➔ "Starkes Brummen oder Rauschen / Kein Senderempfang" auf dieser Seite durchlesen, und den Antennenzustand überprüfen. |

**Fortsetzung auf der nächsten Seite**

## MD

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Eine unvollständig eingeschobene Disc läßt sich nicht herausziehen. | Die Disc ist nicht richtig eingelegt.<br>→ ⏏ drücken, und die Disc herausziehen. |
| Disc läßt sich nicht einschieben. | Die Disc wurde verkehrt herum oder seitenverkehrt eingeschoben.<br>→ Die Disc mit der Etikettenseite nach oben in Pfeilrichtung einschieben. |
| Die Bedienungstasten funktionieren nicht. | • Die Disc ist verschmutzt oder beschädigt.<br>• “Disc Error” erscheint im Display.<br>→ Die MD gegen eine neue auswechseln. |
| Es erfolgt keine Wiedergabe. | Die Disc ist verschmutzt (z.B. Ölfilm, Fingerabdrücke) oder verkratzt.<br>→ Die Disc auswechseln. |
| | Die Disc enthält keine Tondaten.<br>→ Die Disc gegen eine bespielte auswechseln. |
| | Kondenswasser hat sich auf der Linse im MD-Deck oder auf der Disc niedergeschlagen.<br>→ Die Disc einschieben, und die Anlage ein paar Stunden lang eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. |
| | Das MD-Deck befindet sich nicht im Wiedergabemodus.<br>→ FUNCTION ⬆/⬇ am Verstärker drücken, um die Funktion auf MD umzuschalten, dann ▷II am MD-Deck (bzw. MD ▷ an der Fernbedienung) drücken, um die Wiedergabe zu starten. |
| Tonaussetzer. | Die Disc ist verschmutzt (z.B. Ölfilm, Fingerabdrücke) oder verkratzt.<br>→ Die Disc auswechseln. |
| | Die Anlage ist Vibrationen ausgesetzt.<br>→ Die Anlage an einem vibrationsfreien Platz (z.B. auf einem stabilen Ständer) aufstellen.<br>→ Die Lautsprecher weiter entfernt von der Anlage aufstellen oder auf separate Ständer montieren.<br>Wird ein Titel mit starken Bässen bei hoher Lautstärke wiedergegeben, können die Lautsprechervibrationen Tonaussetzer verursachen. |
| | Der Temperaturunterschied zwischen Anlage und Disc ist zu groß.<br>→ Die Disc einschieben und 10 bis 20 Minuten bei eingeschalteter Anlage abwarten. |
| Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel. | Das Deck ist auf Programm- oder Zufallswiedergabe geschaltet.<br>→ CONTINUE drücken, um auf Normalwiedergabe umzuschalten. |
| “—OVER—” wird angezeigt. | Beim Drücken von ▶▶ wurde das Ende der Disc erreicht.<br>→ ◀◀ gedrückt halten, oder SELECTOR drehen, um die gewünschte Wiedergabeposition aufzusuchen. |
| Aufnahme oder Editieren ist beendet, aber TOC-Daten werden nicht aktualisiert. | Nach einem Aufnahme- oder Editiervorgang wurde das Netzkabel abgezogen, ohne die MD auszuwerfen.<br>→ Damit die Daten nach einem Aufnahme- oder Editiervorgang auf die MD geschrieben werden, muß die MD ausgeworfen werden (siehe die Seiten 18, 24, 38 und 56). |

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Es erfolgt keine Aufnahme. | Die MD ist aufnahmegeschützt (“Protected” erscheint).<br>➔ Die Disc auswerfen, dann die Öffnung durch Verschieben des Schreibschutzschiebers schließen (siehe Seite 39). |
| | Die externe AV-Komponente ist nicht richtig angeschlossen.<br>➔ Die externe AV-Komponente richtig anschließen (siehe Seite 80). |
| | Das MD-Deck ist als Signalquelle ausgewählt.<br>➔ Auf eine andere Signalquelle umschalten. |
| | Eine vorbespielte MD ist in das MD-Deck eingelegt.<br>➔ Die MD gegen eine bespielbare MD auswechseln. |
| | Die MD ist voll.<br>➔ Die MD gegen eine bespielbare MD auswechseln, oder unnötige Titel mit Hilfe der Erase-Funktion löschen (siehe Seite 60). |
| | Das Netzkabel wurde während der Aufnahme abgezogen, oder ein Stromausfall ist aufgetreten.<br>➔ Die Aufnahme von neuem beginnen. |

# Externe Komponenten

| Symptom | Ursache und Abhilfemaßnahme |
|---|---|
| Kein Ton. | Die Anlage ist nicht richtig eingestellt.<br>➔ “Kein Ton” unter “Allgemeines” auf Seite 94 lesen, und den Zustand der Anlage überprüfen. |
| | Die externe AV-Komponente ist nicht richtig angeschlossen.<br>➔ Die Komponente richtig anschließen (siehe Seite 80) und prüfen:<br>• ob die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind.<br>• ob die Kabelstecker bis zum Anschlag eingeführt sind.<br>Der Anschluß des Optokabels (getrennt erhältlich) allein genügt nicht, um den Ton einer digitalen Komponente wiederzugeben. Die digitale Komponente muß auch über ein Audiokabel (getrennt erhältlich) angeschlossen werden. |
| | Die angeschlossene Komponente ist nicht eingeschaltet.<br>➔ Die angeschlossene Komponente einschalten. |
| | Die angeschlossene Komponente hat nicht mit der Wiedergabe begonnen.<br>➔ Die Wiedergabe gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung der Komponente starten. |

## Falls andere Störungen auftreten, die nicht in der obigen Liste enthalten sind, nehmen Sie eine Rückstellung der Anlage nach dem folgenden Verfahren vor:

**1** Halten Sie bei eingeschalteter Anlage MENU / NO und TUNING MODE (für DHC-EX880MD) bzw. PRESET (für DHC-MD717) am Tuner gedrückt, und drücken Sie I/⏻ (Netz).
“COLD SET OK!” erscheint.

**2** Drücken Sie I/⏻ (Netz) erneut.
Daraufhin wird erst “OFF” und dann die Uhrzeit angezeigt.

**3** Ziehen Sie das Netzkabel ab.

**4** Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Netzsteckdose an.

Dadurch wird die Anlage auf die Werksvorgaben zurückgestellt. Alle gespeicherten Einstellungen, wie Festsender, Uhrzeit, Timer und CD-Discnamen, werden gelöscht und müssen neu eingegeben werden.

# Technische Daten

Die Stereoanlage DHC-EX880MD besteht aus den folgenden Komponenten:
CD-Spieler CDP-EX880, Tuner ST-EX880, MiniDisc-Deck MDS-EX880, Integrierter Stereoverstärker TA-EX880, Lautsprechersystem SS-EX880.

Die Stereoanlage DHC-MD717 besteht aus den folgenden Komponenten:
CD-Spieler CDP-MS717, Tuner ST-MS717, MiniDisc-Deck MDS-MS717, Integrierter Stereoverstärker TA-MS717, Lautsprechersystem SS-MD717.

## Verstärker-Teil (DHC-EX880MD: TA-EX880 DHC-MD717: TA-MS717)

**TA-EX880:**

| | |
|---|---|
| DIN-Ausgangsleistung | 45 + 45 W (6 Ohm bei 1 kHz, DIN) |
| Sinus-Dauertonleistung | 59 + 59 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Gesamtklirrfaktor) |
| Musikleistung | 105 + 105 W |

**TA-MS717:**

| | |
|---|---|
| Sinus-Dauertonleistung | 55 + 55 W (6 Ohm bei 1 kHz, 5% Gesamtklirrfaktor) |

Eingänge
- CD IN, MD IN (Cinchbuchsen): Spannung 450 mV, Impedanz 47 kOhm
- TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN (CS/BS IN)*, VIDEO2 IN (LD/DVD IN)*, VIDEO3 IN (VIDEO IN)* (Cinchbuchsen): Spannung 250 mV, Impedanz 47 kOhm
- * Für DHC-MD717

Ausgänge
- MD OUT, TAPE OUT (Cinchbuchsen): Spannung 250 mV, Impedanz 1 kOhm
- PHONES (Stereo-Klinkenbuchse): für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm oder mehr.
- SPEAKER: für Lautsprecher mit einer Impedanz von 6 bis 16 Ohm.

Abmessungen (B/H/T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 x 125 x 300 mm
Gewicht: ca. 5,0 kg

## CD-Spieler-Teil (DHC-EX880MD: CDP-EX880 DHC-MD717: CDP-MS717)

| | |
|---|---|
| System | Digitales Audiosystem mit Compact Disc |
| Laser | Halbleiterlaser ($\lambda$ = 780 nm) Emissionsdauer: kontinuierlich |
| Laser-Ausgangsleistung | Max. 44,6 µW* * Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen. |
| Frequenzgang | 2 Hz bis 20 kHz (± 0,5 dB) |

CD OPTICAL DIGITAL OUT (Rechteck-Optobuchse, Rückwand)
Abmessungen (B/H/T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 x 125 x 350 mm
Gewicht: ca. 3,9 kg

## MD-Deck-Teil (DHC-EX880MD: MDS-EX880 DHC-MD717: MDS-MS717)

| | |
|---|---|
| System | Digitales Audiosystem mit MiniDisc |
| Laser | Halbleiterlaser ($\lambda$ = 780 nm) Emissionsdauer: kontinuierlich |
| Laser-Ausgangsleistung | Max. 44,6 µW* * Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen. |
| Aufnahmezeit | max. 74 Minuten (mit MDW-74) |
| Abtastfrequenz | 44,1 kHz |
| Frequenzgang | 5 Hz bis 20 kHz |

MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER, VIDEO 1, VIDEO 2 für DHC-EX880MD; CD PLAYER, CS/BS, LD/DVD für DHC-MD717) (Rechteck-Optobuchsen, Rückwand)
Abmessungen (B/H/T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 x 90 x 350 mm
Gewicht: ca. 2,8 kg

## Tuner-Teil (DHC-EX880MD: ST-EX880 DHC-MD717: ST-MS717)

UKW-Stereo, FM / AM-Superhet-Tuner

### UKW (FM)-Tuner-Teil

| | |
|---|---|
| Empfangsbereich | |
| ST-EX880: | 87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster) |
| ST-MS717: | |
| Touristenmodell: | 76,0 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster) |
| Übrige Modelle: | 87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster) |
| Antenne | UKW-Feederantenne |
| Antennenbuchse | 75 Ohm, unsymmetrisch |
| Zwischenfrequenz | 10,7 MHz |

### MW (AM)-Tuner-Teil

| | |
|---|---|
| Empfangsbereich | |
| ST-EX880: | |
| MW: | 522 – 1.611 kHz (9-kHz-Raster) |
| LW: | 144 – 288 kHz (3-kHz-Raster) |
| ST-MS717: | |
| AM: | 531 – 1.602 kHz (9-kHz-Raster) 530 – 1.710 kHz (10-kHz-Raster) |
| Antenne | AM-Rahmenantenne, Klemmen für Außenantenne |
| Zwischenfrequenz | 450 kHz |

Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente:

| | |
|---|---|
| | ca. 280 x 90 x 295 mm |
| Gewicht | ca. 2,0 kg |

## Lautsprecher (DHC-EX880MD: SS-EX880 DHC-MD717: SS-MD717)

| | |
|---|---|
| Lautsprechersystem | 3-Weg-Baßreflex |
| Bestückung | |
| Tieftöner: | 17 cm Durchm., Konustyp |
| Hochtöner: | 2,5 cm Durchm., Kalottentyp (SS-EX880) 5 cm Durchm., Konstyp (SS-MD717) |
| Super-Hochtöner: | 2 cm Durchm., Kalottentyp |
| Nennimpedanz | 6 Ohm |

Abmessungen* (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente:

| | |
|---|---|
| | ca. 220 x 430 x 275 mm |
| Gewicht* | ca. 5,5 kg Netto pro Lautsprecher |

* Einzelheiten entnehmen Sie bitte der mit dem Lautsprechersystem gelieferten Anleitung (außer Touristenmodell).

### Allgemeines

| | |
|---|---|
| Stromversorgung | |
| DHC-EX880MD: | 220 – 230 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz |
| DHC-MD717: | 110 – 120 V oder 220 – 240 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz (über Spannungswähler umschaltbar) |
| Leistungsaufnahme | 117 W |
| Mitgeliefertes Zubehör: | Fernbedienung RM-SE717 (1)<br>Sony Batterien (2)<br>AM-Rahmenantenne (1)<br>UKW-Feederantenne (1)<br>Flachkabel (1)<br>Audiokabel (4)<br>Optokabel (1)<br>Lautsprecherkabel (2)<br>Steckeradapter (nur DHC-MD717) (1) |

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Index

Sony Corporation    Printed in Japan